

**L'Algérie majeure de 16%**  
le prix de base  
de son pétrole

LIBRE PAGE 38

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1.80 F

Algérie, 1,30 D.M. Maroc, 1,80 D.M. Tunisie, 1,30 D.M. Allemagne, 1,20 D.M. Autriche, 1,20 D.M. Belgique, 1,20 D.M. Canada, 1,20 D.M. Côte-d'Ivoire, 1,20 D.M. Danemark, 1,20 D.M. Espagne, 1,20 D.M. États-Unis, 1,20 D.M. France, 1,20 D.M. Grèce, 1,20 D.M. Irlande, 1,20 D.M. Italie, 1,20 D.M. Japon, 1,20 D.M. Liban, 1,20 D.M. Luxembourg, 1,20 D.M. Norvège, 1,20 D.M. Pays-Bas, 1,20 D.M. Portugal, 1,20 D.M. Royaume-Uni, 1,20 D.M. Suède, 1,20 D.M. Suisse, 1,20 D.M. U.S.A., 1,20 D.M. Yougoslavie, 1,20 D.M.

Paris des abonnements page 9  
15477 PARIS - CEDEX 60  
Tél. Paris 6 68572  
Tél. 246-72-23

## La défaite de M. Trudeau aux élections canadiennes

### Une nation au pluriel

La confusion dans la cassure : tel pourrait être, sommairement exprimé, le bilan des élections canadiennes. Parti de l'unité militante, les libéraux de M. Trudeau se trouvent pratiquement éliminés de la carte politique à l'ouest de l'Ontario, province où, de plus, ils ont perdu une bataille et la guerre.

C'est donc adossés à l'Atlantique, qu'ils doivent désormais regarder l'avenir d'une nation, statistiquement parlant, qui s'est coupée en deux. Le rêve de M. Trudeau s'évanouit. Ce qui ne signifie pas que ce vaillant champion d'un « Grand Canada » — contrairement à son rival, M. Joe Clark, qui voit dans son pays, de façon peut-être plus réaliste, un amalgame de « communautés » — renonce à la lutte. Il a déclaré en souriant qu'il ferait un « très bon leader de l'opposition ».

Mais l'opposition à qui et à quoi ? Ce qui ressort des résultats comptabilisés à cette heure, c'est qu'aucun parti n'a la majorité absolue et qu'aucune des formules concevables de coalition ou de soutien parlementaire entre les quatre formations représentées ne réunissent une majorité viable. Que l'on imagine, en forçant les mots, une « gauche » libérale-néo-démocrate et une « droite » conservatrice-crédiste, ce n'est encore loin, dans les deux cas, de dégarer une marge de sécurité suffisante pour gouverner à Ottawa.

C'est donc de toute façon un gouvernement faible qui s'y installera quand M. Joe Clark reprendra le flambeau flambant de M. Trudeau. Assurément, cela ne se dégage d'élections à travers lesquelles il n'est que trop facile de lire un refus des compromis et des concordats proposés par M. Trudeau avec un zèle parfois impatient et en tout cas désavoué. Que va-t-il rester de sa tentative de familiariser ses compatriotes avec un bilinguisme au niveau des autorités qui n'est véritablement pas du goût des anglophones ? Et surtout, que va faire le Québec ? Le parti de M. Lévesque avait franchement misé sur une victoire conservatrice pour faire avancer la cause de ses thèses sur la « souveraineté-association ». Il pensait que la présence au pouvoir de M. Trudeau, incarnation obéissante de la fusion entre les deux Canada, constituait un obstacle insurmontable à une négociation transformant le statut du Québec. Sa défaite devait apporter la « preuve » que c'étaient les anglophones qui se braquaient devant les revendications francophones, légitimes, ainsi les tendances séparatistes du Québec.

Cette « preuve » a sans doute été apportée par le refluxement du parti libéral sur ses bastions de l'Est canadien, mais il est improbable qu'un gouvernement vacillant, élu de justesse, soit en position de se prêter à la grande aventure que constituerait une refonte des structures politiques du Canada. Inexpérimenté, presque inconnu hier, ayant fait une campagne assez terne, M. Joe Clark, dans un premier temps au moins, n'aura ni la stature ni les concours nécessaires pour entamer avec les dirigeants du parti de M. Lévesque (« péquistes ») un dialogue qui ne tourne pas à la cacophonie.

Or une chose est certaine. Quelles que soient les ambitions ou les arrière-pensées des amis de M. Lévesque, une sécession du Québec par simple coup de force est exclue. Toute innovation passe nécessairement par des conversations non seulement avec Ottawa, mais avec les autres provinces canadiennes. Peut-on dire que le scrutin ouvre des perspectives encourageantes à des conversations interprovinciales ? Il y a plus que jamais de bonnes raisons d'en douter.

Les « péquistes » ne tarderont pas à s'apercevoir que l'échec de M. Trudeau isole encore davantage le Québec au sein de l'ensemble canadien — sans pour autant donner plus de consistance à cet ensemble.

- La division du pays est accentuée par le succès des conservateurs
- M. Joe Clark dirigera le nouveau gouvernement fédéral

Le parti conservateur canadien a mis fin, mardi 22 mai, à onze années de présence de M. Pierre Elliott Trudeau à la tête du gouvernement fédéral.

La formation que dirige M. Joe Clark n'a pu cependant s'assurer de la majorité absolue aux Communes : selon les derniers résultats, les conservateurs obtiendraient 135 sièges, alors que la majorité absolue est de 142 sièges. Qu'il obtienne ou non le soutien des six députés que compte le Crédit social (droite populiste), M. Clark n'en formera pas moins le nouveau gouvernement puisque son parti dispose largement du parti libéral de M. Trudeau, qui n'a que 114 élus. Les néo-démocrates ont obtenu 28 sièges.

M. Pierre Elliott Trudeau, premier ministre libéral sortant, a annoncé sa démission dès mercredi matin. Il a affirmé qu'il ferait « un très bon

leader de l'opposition » et que les thèmes de l'unité nationale et de l'égalité des communautés anglophones et francophones restaient les axes de la politique du parti libéral.

M. Joe Clark a déclaré à Spruce-Grove, dans sa province natale d'Alberta, qu'il s'agissait d'une « victoire pour le changement ». S'exprimant en français, il a annoncé que son gouvernement serait « vraiment national et représentatif » et que des Québécois entreraient dans le futur cabinet.

Comme l'explique ci-dessous notre correspondant, M. Clark aura cependant les plus grandes difficultés à recruter des Québécois dans son cabinet. Le vote du 22 mai aggrave considérablement, d'autre part, la division du Canada en deux entités et la crise que traverse ce pays depuis plusieurs années.

#### De notre correspondant

Montréal. — A une heure du matin, ce mercredi, devant plusieurs centaines de ses partisans rassemblés dans un grand hôtel d'Ottawa, M. Pierre Elliott Trudeau a reconnu la défaite de son parti aux élections du 22 mai. « La campagne est perdue », a-t-il dit, alors qu'en raison du décalage horaire les résultats complets de l'extrême ouest du pays n'étaient pas encore connus. « D'ici deux à trois jours, je vais avoir l'occasion de rencontrer les membres du groupe parlementaire libéral et les membres de mon gouvernement pour décider de l'avenir de celui-ci. Il est de mon devoir de remettre le pouvoir et je demanderai au gouverneur général d'inviter M. Clark à former le nouveau gouvernement. »

M. Trudeau avait donc sa rendre, ce mercredi, auprès de M. Schreyer, gouverneur général du Canada et représentant de la reine, pour lui remettre la démission de son gouvernement. La passation des pouvoirs à une équipe conservatrice devrait avoir lieu dans une ou deux semaines.

M. Clark avait annoncé au cours de ces derniers jours qu'au lendemain du 22 mai il se réunirait à Jasper (Alberta) avec ses conseillers pour étudier la composition de son futur gouvernement. Son intention est de convoquer le Parlement à la fin du mois d'août afin de préparer l'adoption du budget. A l'automne, il devrait convoquer une nouvelle conférence constitutionnelle au cours de laquelle il proposera un nouveau projet de « rapatriement » de la Constitution. (La loi

fondamentale canadienne est un texte du Parlement de Londres qui date de 1867.)

Le principal écueil qu'il devra surmonter dans la composition de son gouvernement tient à la question des ministres francophones. Depuis des années, le Québec est habitué à avoir à peu près une dizaine de ministres au gouvernement fédéral. Or, le parti progressiste conservateur (P.P.C.) de M. Clark n'aura que deux élus du Québec, dont l'un est anglophone. Si l'on veut éviter que la population québécoise ne se sente écartée du gouvernement fédéral, une des solutions est de faire appel à des sénateurs, bien que la tradition britannique veuille que les ministres soient des élus (les sénateurs sont nommés). Mais, même dans ce cas, M. Clark sera dans une situation difficile car il n'y a pas actuellement au Sénat suffisamment de sénateurs qui soient à la fois ministères, conservateurs et francophones.

ALAIN-MARIE CARRON.  
(Lire la suite page 7.)

## Le glissement du franc stoppé par la Banque de France

### La hausse du dollar reprend

La montée du dollar s'est poursuivie sur tous les marchés du change, mercredi 23 mai, notamment à Francfort (1,9230 DM contre 1,9180 DM), à Tokyo (1220 yens contre 1187,75 yens) et à Paris (14.4575 francs contre 14.425 francs). Les interventions de la Banque de France ont stoppé le glissement du franc par rapport au deutschemark qui se maintient en dessous de 2,32 francs, tandis que l'or se stabilisait à Londres aux alentours de 203 dollars l'once.

## Polémique entre MM. Barre et Chirac

La polémique entre M. Raymond Barre et M. Jacques Chirac sur la tenue du franc se poursuit. Le premier ministre déclarait dans la soirée du mardi 22 mai à TF 1 : « C'est la première fois que j'entends un homme politique assumer des responsabilités gouvernementales leur des propos de nature à jeter le doute sur la solidité de notre monnaie. On ne joue pas avec le franc, car jouer avec le franc, c'est jouer contre la France. »

Le chef du R.P.R., au cours d'une réunion à Reims, a répondu le même jour : « M. Barre tente de donner le sentiment qu'il défend tout le franc, ce qui voudrait dire que ce franc pour moi n'aurait aucune importance. Je voudrais rappeler au premier ministre que, lorsque j'ai quitté volontairement le gouvernement, le mark était à 1,81 F et qu'il est aujourd'hui à 2,30 F. On ne peut pas dire que la situation se soit améliorée. Je ne dis pas que c'est sa faute, mais cela ne lui confère pas le droit de se poser en seul défenseur de la monnaie. »

pendant le premier semestre 1976, en liaison avec la reprise de l'inflation, qui atteignait un rythme annuel de 12 %, au moment du départ de M. Chirac, au milieu de l'été 1976. Le cours de la monnaie ouest-allemande devait progresser régulièrement par la suite pour toucher un maximum de 2,38 F à la veille des élections de mars 1978 et retomber ensuite à 2,14 F à la veille de l'été 1978. En mars 1979, date de l'entrée en vigueur du système monétaire européen (S.M.E.), le cours pivot du deutschemark (niveau médian) était fixé à 2,3065 F et glissait en dessous de ce niveau par la suite.

A l'heure actuelle, la position du franc français n'est pas très confortable. D'un côté, il fléchit par rapport au dollar, qui effectue une vive remontée en comparaison de l'ensemble des monnaies occidentales. Pour les milieux financiers internationaux, la hausse irrésistible du prix du pétrole est moins nocive pour les États-Unis, qui produisent la moitié de leur consommation, que pour l'Europe (Grande-Bretagne mise à part) et le Japon, totalement dépendants en matière d'approvisionnement en hydrocarbures.

La vérité oblige à dire que le cours du deutschemark à Paris, passé de 1,74 F en janvier 1974 à 2,01 F en mai de la même année, était redevenu graduellement jusqu'à 1,69 F à la fin de 1975, pour remonter avec vigueur

(Lire la suite page 37.)

## Les fruits quotidiens du Marché commun

### I. — Le mieux-vivre des paysans

par JACQUES GRALL

Pour M. Knudsen qui exploite 50 hectares non loin de Copenhague, une ferme moyenne avec un élevage important de porcs, inévitable au Danemark, mais aussi un cheval de selle qui gambade devant la maison, l'indépendance du Marché commun pour les agriculteurs, c'est d'abord le doublement des prix. Par rapport au cours mondial, les cours européens ont multiplié le revenu des paysans par deux. Si l'on insiste auprès de M. Knudsen pour savoir quel autre avantage il trouve à l'Europe, la réponse vient, immédiate : « Les exportations. Sans la politique agricole commune, elles auraient diminué. »

Pour les cinq millions de Knudsen qui, du sud de la Sicile au nord de l'Ecosse, peuplent l'Eu-

rope, celle-ci a cette signification : les prix et les exportations. Quand il est interrogé à la télévision sur ce que représente concrètement l'Europe pour les Français, M. Giscard d'Estaing cite d'ailleurs deux exemples : l'Airbus et... les prix agricoles.

C'est peu, mais on se console en pensant que, le 10 juin, il est une catégorie de citoyens pour laquelle l'élection de l'Assemblée européenne aura une signification réelle : les paysans qui vivent à l'heure de l'Europe depuis plus de vingt ans, en théorie du moins (le traité de Rome a défini en 1957 les objectifs de la politique agricole commu-

nel. En réalité, ils n'y sont que depuis dix-sept années, puisque c'est en janvier 1982 que s'est tenu le premier conseil européen à Bruxelles). Il allait devenir l'épreuve reine de la construction agricole.

Il y a deux façons de faire le bilan de cette construction. La première consiste à aligner des chiffres de productions en expansion, des gains de productivité, des tonnages d'exportations toujours plus élevés, bref à mesurer « la politique commune par ses résultats quantitatifs, sans trop savoir d'ailleurs ce que ces résultats auraient de différent s'il n'y avait pas de politique européenne. La seconde consiste à répondre à la question que nous posait il y a peu le ministre danois de l'Agriculture, M. Kofoed : « Augmenter la circulation des produits, est-ce une fin en soi ? Ou s'agit-il pour l'harmonisation des conditions de vie ? »

(Lire la suite page 9.)

« M on général, voici Madame Françoise Parturier... Alors le général s'arrêta devant moi, son visage s'éclaira, il eut même un sourire, et d'une voix très forte :

— Ah ! Madame... je vous lis !... Eh bien vous, vous allez carrement... Mais c'est très bien... Il faut oser... Il faut toujours oser... Ça ne vous a pas mal réussi que je sache !... à moi non plus d'ailleurs... ! »

**DE GAULLE INEDIT**



ALBIN MICHEL

#### AU JOUR LE JOUR

### L'ANNÉE DE L'ENFANT

Après qu'Amnesty International eut affirmé — et l'ambassadeur de l'Empire Central/Africain à Paris confirme — que des soldats de l'empereur Bokassa avaient bel et bien massacré une centaine d'enfants il y a quelques mois, ce dernier a déclaré que seuls des adultes avaient été tués au cours d'« exécutions », et M. Giscard d'Estaing a déclaré que la France tirerait toutes les conséquences des conclusions déposées par la commission d'enquête qui doit se rendre prochainement à Bangui.

Pour l'instant, on ignore encore quelles seraient ces conséquences dans le cas où il s'avérerait que les troupes de Sa Majesté Impériale ont massacré des adultes de quatorze à seize ans.

BERNARD CHAPUIS.

## Scandale, scandales

Trois des jeunes gens, poursuivis après les incidents du 23 mars à Paris, comparaissent ce mercredi en appel. Deux d'entre eux avaient été condamnés à de lourdes peines. Le troisième avait été relaxé. Le parquet avait fait appel de cette relaxe.

par PHILIPPE BOUCHER

Puisque la justice ne se lasse pas de paraître soumise à des ordres « venus d'en haut », il ne faut pas davantage cesser de répéter qu'elle se nourrit, qu'il n'est pas à son honneur de se livrer à ces multiples « opérations coup de poing » judiciaires où elle s'enlise depuis des semaines.

Les mois et les années de prison sont tombés comme à Gravelotte : après le 23 mars, après le 1<sup>er</sup> mai, sur quelques coupables, et sur de plus nombreux innocents.

La machine ne va pas s'arrêter parce que quelques mots, tardifs ou pas, ont été jetés, en forme d'anathème, contre un système judiciaire dont les scandales constants ont de longtemps précédé le scandale présent. La honte publique des récentes décisions n'efface aucune de celles, autrement plus courantes, qui n'ont, en leur temps, suscité ni teneur ni commémoration.

(Lire la suite page 12.)

## «SIBÉRIADE» AU FESTIVAL DE CANNES

### L'Histoire au bout du monde

C'est affaire d'espaces, de frontières, ou le temps est à l'échelle des distances, ou le peuple est confronté à sa propre multitude et renvoyé à l'immense résurgence de son territoire. Dans ce Festival, qui va de l'investigation la plus fine aux apocalypses, les Américains et les Soviétiques apportent leur passion de la nature et leur sens du gigantisme.

Coppola se mesurait à l'horreur, Andrei Mikhaïlov - Kontchalovski brasse soixante années d'histoire sans avoir recours aux facilités de la théâtralisation, en choisissant les individus, la souffrance, la poésie et la beauté à portée de main.

Sibériade dure quatre heures trente, et l'on a jugé que le Festival s'accrocherait mieux d'une version raccourcie d'une heure. Cela pourrait durer beaucoup plus longtemps sans ennui. On s'installe dans un village en Sibérie, en pleine laiga, et Mikhaïlov montre en cinq épisodes, introduits par des images d'archives, la vie de deux familles sur trois générations :

les Oustoujanine, qui font les révolutionnaires, et les Solomine, riches et arrogants. Mais tous les Oustoujanine sont des sentimentaux, toutes les belles filles rousses sont des Solomine.

Impossible d'aller plus loin que la Sibérie, répète-t-on dans le film. Dans ce bout du monde, les événements mènent du temps à venir, et le progrès passe en dernier. Il arrive cependant, et le pétrole, qui jaillit pour faire renaître la région et récompenser ces illuminés de Solomine, dévaste en même temps le cinéma. Petit à petit, c'en est fini du village tel qu'on l'a vu trois heures, un demi-siècle, auparavant. Les guerres, les crimes et la civilisation ont eu raison de lui. Mais dans le ciel étroit brille toujours, vers laquelle le vieil Alenassai construisait sa route.

CLAIRE DEVARRIEUX.

(Lire page 23 nos articles sur le Festival de Cannes.)

CROIRE

# Le Dieu vivant n'a pas de testament

par SHMUEL TRIGANO (\*)

« **L**ORSQUE Israël fut en exil, son langage le fut aussi », nous dit le Zohar. Devant le Testament de Dieu, de Bernard-Henri Lévy, rien ne semble monter de la conscience juive, si ce n'est la séduction bête et la satisfaction éperdue. Faut-il donc témoigner de ce que seule l'humilité envers les textes de la Tradition nous enseigne : quelques vérités « élémentaires » ?

Peut-on vraiment, comme le fait B.-H.L., dépeindre le judaïsme et son Dieu dans les traits exclusifs du masculin et du Père ? « Dieu est un rocher qui enfante l'homme... face à ce rocher, il n'est de mère que stérile, interdite de génération... C'en est fini de la matrice et de la mère féconde et généreuse dont tous les polythéismes nous disent la puissance... » (244) Revue nous précisons au texte hébreu comme le prétend (avec humour) B.-H.L.

Tout d'abord la Torah n'a rien à voir avec cette « loi » du Père et de la pierre tant exaltée ici. Au contraire, la Tradition la compare à l'eau parce que l'eau coule vers le plus bas, le plus humble... Elle n'a rien de commun avec « cette pierre dure qui fait l'humanité de l'homme » (261)... L'acte essentiel de la sorte d'Égypte se résume dans l'épisode du « frapperment du rocher », lorsque Moïse fait du roc de l'eau et fait passer les Hébreux d'un monde qui vit sous le signe de la pierre à un monde qui vit sous le signe de l'eau.

En hébreu, le mot de *Rahamim* (en traduction la miséricorde et la grâce) par lequel la Tradition juive définit le Jéhovah, vient de la racine *Rahem*, la matrice. La singularité essentielle de la fécondité hébraïque, c'est qu'elle enfante. Déjà les Grecs faisaient naître Athéna de la cuisse de

Zeus le Père et parlaient de la matrice comme d'un cloaque et d'un marais, jetant le discrédit sur la femme et sur le juif, qui sait qu'il est né : un des sens du mot « hébreu », c'est l'« embryon » (*Ubar*)... Les emblèmes de la grande idole cananéenne, le Baal, qui combattait les prophètes, étaient des effigies du Phallus, ce Baal dont l'étymologie nous enseigne qu'il est le « Maître ».

La gloire (*Kavod*) même du Dieu biblique, c'est de s'alourdir (*Kaved*) d'un autre, l'homme, comme la femme porte en elle l'enfant hébreu que tout homme est dans le ventre de sa mère, où pour B.-H.L. se tient « le début et l'aboutissement », (244) Revue nous précisons au texte hébreu comme le prétend (avec humour) B.-H.L.

B.-H.L. ne peut concevoir qu'un jour l'autre naître, que le monde autre, en hébreu le « monde qui vient », s'apparente à ce monde-ci, puisque cette « altérité » refuse de s'ancrer en une matrice... de se fixer à un sol réel » (180). Comment naîtrait-on si ce n'est dans la gestation et l'enfance de chair. Cette conception tombe dans la polarité piégée de l'antisémitisme : un juif « abstrait » face à un païen « charnel ». Refusons-la !

B.-H.L. comme ainsi une dimension cruciale du judaïsme : l'idée de communauté, lui qui condamne « toutes les illusions communautaires » (183), et qui fait incroyablement, de « la consubstantialité », un principe de barbarie » (252),

La métaphore de l'enfance est véritablement la trame de la parole prophétique. C'est si vrai que, en hébreu, il n'y a pas de terme spécifique pour dire l'« engendrement » (que dans les langues indo-européennes on rapporte au Père). Même les « enfants » sont romatiquement sur son rocher stérile, mais Jérôme partageant le destin du peuple malgré son opposition à la politique menée et ses avertissements... Est ainsi effacée toute l'envergure messianique du judaïsme (trente siècles d'attente), qui précède le rêve de voir naître l'autre sur terre. Il y a une erreur essentielle à affirmer : « N'importe quelle religion qui renie le principe du monothéisme, la distinction des deux cités — la Jérusalem terrestre et la Jérusalem céleste — court le risque de la totalitarisme » (*l'Espresso*, 14 avril). C'est le contraire qui constitue l'originalité cruciale du judaïsme et surtout du prophétisme. L'âme dont se revendique B.-H.L. et qu'il dit bien être née dans les cellules monastiques et les cachots, c'est bien l'élaboussure du pouvoir !

L'autre et du « droit et devoir à l'hyposcrisie, au double jeu de la réserve » (185), un impératif ! Il n'y a pas d'« individu » dans la conception hébraïque, mais des visages, des voix qui naissent dans le dialogue. Point de splendide prophète solitaire et résistant retiré très romantiquement sur son rocher stérile, mais Jérôme partageant le destin du peuple malgré son opposition à la politique menée et ses avertissements... Est ainsi effacée toute l'envergure messianique du judaïsme (trente siècles d'attente), qui précède le rêve de voir naître l'autre sur terre. Il y a une erreur essentielle à affirmer : « N'importe quelle religion qui renie le principe du monothéisme, la distinction des deux cités — la Jérusalem terrestre et la Jérusalem céleste — court le risque de la totalitarisme » (*l'Espresso*, 14 avril). C'est le contraire qui constitue l'originalité cruciale du judaïsme et surtout du prophétisme. L'âme dont se revendique B.-H.L. et qu'il dit bien être née dans les cellules monastiques et les cachots, c'est bien l'élaboussure du pouvoir !

L'individu est né dans les cachots de l'Inquisition, premier essai de l'État moderne. C'est ce schéma, au contraire, qui fonde le totalitarisme.

C'est pourquoi B.-H.L. se prive de comprendre l'Élan essentiel de l'histoire juive et surtout du discours prophétique, où il n'y a d'exil que pour un retour. Parler de « parti pris d'exil » (177), d'« exil infini », d'« identité sans inscription » (180), de « cosmopolitisme radical », prétendre que le Talmud donne à Babel le « même statut qu'Éretz Israël » (180) est un abus de confiance. Le retour annoncé dans la prophétie est un retour concret, terrestre, d'abord politique même et surtout s'il va vers le « monde politique », c'est-à-dire bien ce qu'on comprend vingt siècles de générations juives ! Cette dimension métaphysique du retour, c'est même ce que nous devons trouver aujourd'hui. Voici qui a fondé la « résistance » d'Israël, avec le lien communautaire, l'espoir d'une cité où Dieu règnerait sans médiation : un monde aquatique contre l'abjecte pierre du roc artificiel des Pyramides.

N'ayant pas le par-delà, et cependant — justement — l'exil (païen), B.-H.L. ne peut que rester ici dans un monde dont il constate la crise totale : il ne lui reste plus que la possibilité de se « rédir », de se figer comme un « roc » contre le mouvement irrésistible de déperdition : de se pétrifier dans le roc... C'est pour ce que nous sommes l'acte de déca, la monification de la judéité dont il recueille le « testament », testament mortuaire d'un Dieu qui « s'est éteint » (247), ce « ciel que je suis vide et sans Dieu », n'est plus qu'un « effet de langage » (*Nouvelles littéraires*), une pure classe de style bien parcellaire, lacazeenne, qui ne vit que par la bouche du prophète.

Comment fonctionne ce discours ? Si l'Église sur l'actualité de la parole juive dans le monde (et avec quelle maîtrise publicitaire elle se véhicule !), corrective à la manifestation d'un antisémitisme de plus en plus virulent, il n'en est pas moins mystificateur en ceci qu'il escamote la conscience critique des juifs sur leur modernité, qui seule leur permettrait de lutter contre la montée des dangers. De plus il conforte le pouvoir de l'Inquisition dans le monde juif, qui ne demande pas mieux que ce discours de composition qui accuse les autres et omet la critique de soi-même. Car les juifs, mais pas au nom du Sinaï, ont été totalement la modernité, ils en ont même été la figure de proue. « La plus longue résistance c'est qu'il nous l'humanité est en danger » (181), c'est faux : ça fait trois siècles que nous ne « résistons » plus. La crise de l'Occident n'est notre crise. Et c'est ce qui fait la valeur universelle de l'expérience juive, d'une judéité qui sortira de la modernité et sortira la modernité d'elle-même, non vers le ghetto d'exil mais vers la Nouvelle Jérusalem. Le problème de cette altérité est aujourd'hui crucial dans le judaïsme : au dehors, c'est notre rapport à nos autres les plus proches : les Palestiniens ; au dedans, c'est la question des juifs sépharades exilés dans le retour, la question de l'État. Dans ce crépitement de flashs et cette logomachie journalistique et radiophonique, la voix de la vérité se fera-t-elle entendre, cette « vérité » dont Jacob, l'autre nom d'Israël, est dit être béni (Gén. 28) ? C'est là que se situe le vrai débat et non dans l'aimable conversation du berge et de la bergère entre ce fade « monothéisme » exhumé du dix-neuvième siècle et la pacotille d'un « polythéisme » de circonstance.

(\*) Chargé de cours à Paris-VII et à Paris-XIII. Auteur de *État de la déperdition et de la Nouvelle Question juive* (Gallimard).

Mais la psychanalyse, là-dessus ? Dès la porte, mais presque au terme de sa réflexion, J.-B. Pontalis s'était posé la question, « s'il n'y a pas de question intentionnelle rassurante, d'autres y répondront aussi tard au long de ce recueil », mais surtout pour une mise en garde : sur la proportion croissante, peut-être dévorante, du croire dans le savoir psychanalytique. Ici, croire et posséder la croyance en sa propre connaissance, n'est-ce pas, à terme, prétendre connaître l'inconscient : c'est-à-dire le nier ou le tuer, comme on voudra ? Ainsi, J.-B. Pontalis conclut ce point par une exhortation qui, dans la bouche d'un profane, paraîtrait blasphématoire et sacrilège : « *Psychanalystes et psychanalyses, ne croyez pas en la psychanalyse !* »

Un peu plus loin, en faisant fonctionner sous nos yeux la « machine à décroire », Claude Auzan confirme, en quelque sorte expérimentalement, cela qui échoit partout, à tout moment : dans sa gloire, de Rome à Moscou, de La Mecque à Pékin et, souverainement, dans les sanctuaires intérieurs — toute tête humaine est un temple et une crypte — comme dans les retraits des sectes : tout le monde croit, et l'incroyant croit sans le savoir, ou sans vouloir le croire. Raison (raisonnable) de l'être ? Illusion, dérision ? Jean Pouillon ne conclut-il pas : « *Peut-être bien que nous ne croyons jamais, nous croyons croire et c'est tout. Ou plutôt : ce n'est rien.* »

(1) Gallimard.  
(2) Avril 12, rue Jacob, 8.

VUES ET REVUES, par Yves Florenne

## Le savoir et le croire

Si croire et savoir s'excluent, c'est qu'on ne peut jamais savoir ce qu'on croit, ni croire en ce qu'on croit savoir. Ce qui peut sembler tout de même difficile à croire. Mais va-t'en savoir !

Je trace là une vue un peu cavalière du numéro riche et dense — comme d'habitude — de la *Nouvelle revue de psychanalyse* dont le thème est : « La croyance » (1).

Parce qu'il faut demeurer sommaire, disons que ce recueil d'études et d'interrogations balance entre les analyses du beau survol introduit de J.-B. Pontalis et le texte lapidaire de Jean Pouillon. Un texte qui s'ouvre sur l'histoire du cul-de-jatte qui prend à Paris un boulevard de chemin de fer pour Lourdes, et précise : « *Aller simple. Je rentrerai à pied.* » Cas limite où le croyant n'éprouve même pas le besoin de dire : « Je crois ». Presque toujours, il le dit, pour exorciser le doute et créer l'événement : Dieu par le système Coué. En dehors de la foi, dans le langage courant, « *Je crois* » signifie : je n'en suis nullement sûr ; « *Je crois que oui* » suggère fortement, peut-être bien que non. Mais le savoir, pur de toute croyance, régnant dans l'empyrée de la raison ? Eh bien ! « *croit* » Jean Pouillon, il pourrait bien se fonder sur un acte de foi ou sur un dogme et cela « *arrive plus souvent qu'on ne croit* ».

Seraient-ils significatifs, ces points de suspension qu'a mis en évidence chez J.-B. Pontalis : « *Le déprimé ne sait plus que faire semblant, c'est là du moins ce qu'il nous fait croire.* » ? En l'espèce : faire croire au détenteur d'un savoir. On appréciera cette déclaration qu'il faudrait faire graver sur tous les murs de la cité et dans la tête des « croyants » : « *À la fin de la science, les scientifiques peuvent faire gober n'importe quoi aux non-scientifiques* », c'est-à-dire à tous les autres, plus les scientifiques qui ne sont pas de leur spécialité. Et ceci : « *Vouloir exprimer la croyance à tout prix, c'est confondre les exigences de l'esprit scientifique avec le culte d'une rationalité militante, meurtrière, à terme, de ce qui n'est pas elle.* La Terreur s'exerce toujours au nom de la Raison. » Ou encore : « *La science se nourrit de l'erreur.* »

On voudrait nous donner à croire que le croire et le savoir se dévorent. Peut-être bien, mais c'est pour se nourrir l'un de l'autre, croire et prospérer. Par exemple : « *le marxisme, science ou croyance* » ? Il est trop évident qu'il n'est une science que pour ses croyants, ou plutôt — car on nous dit que le peuple fidèle a discrètement sombré dans le scepticisme — pour ses théologiens et ses prêtres, que la nécessité et leur propre survie condamnent, peut-être sans plaisir, à porter l'habit de Tarzanne.

### Des divinités féroces

Pourtant, c'est avec Claude Roy qu'on aborde carrément et exclusivement le sujet de la croyance politique et de ses incroyables avatars. Écoutons-le : il sait de quoi il parle. On ne le croit que trop quand il rappelle que la féroce des divinités « socialistes », bien loin d'être exceptionnelle, serait plutôt la règle dans l'univers divin, surtout au ciel de l'Orient : donc, nullement intolérable, au contraire : cette féroce, elle aussi, nous est la foi, ou la fascination, de ce qu'elle dévore. Ici, on peut apercevoir un lien avec les analyses de René Girard sur la violence, le terrorisme, le sang, — et le sacré, qui font l'objet d'un important ensemble d'études dans *Esprit* (2). Manuel de Diegues

ne nous y ramène-t-il pas à la prétendue dualité croire-savoir, quand il parle du « mythe rationnel de l'Occident », et incline à penser que nos « gros concepts » semblent assez prompts, notamment dans les sciences dites humaines, à se faire « extatiques » ou « oraculaires ».

Pour en revenir au Kremlin, reste aussi que l'ordre théologique peut se conserver hors de la croyance, et que les Églises solidement établies et implacablement gardées sont capables de vivre fort bien et longtemps dans l'incrédulité. Ou encore, par la méthode Coué dont on parlait. Claude Roy cite un propos proprement mystique d'Ara-

## Chrétiens de droite

par ANDRÉ PIETTRE (\*)

Il y a une gauche chrétienne. Il y a aussi une droite chrétienne. La première est puissante et influente. La seconde longtemps s'est tue, discréditée pendant la guerre par les compromissions navrantes de ses principaux leaders (pas tous). A présent s'affirme, après une « nouvelle gauche » assez mal en point, une « nouvelle droite » portée par une nouvelle jeunesse. Mais, à la différence de l'ancienne, elle se pare volontiers de valeurs néo-païennes, voire étrangement néo-païennes.

On permettra à un chrétien qui n'a jamais dissocié de sa foi sa vie et sa pensée d'écrire avec force que si la droite a enfin le courage de s'annoncer comme telle, elle peut faire valoir d'autres lettres de noblesse : que les implications de l'auteur de *Zarathoustra*, ou les douteuses évocations d'un aryanisme mythique. Tout autant que la gauche, la droite a pour elle des paroles d'Évangile et de hautes valeurs théologiques. Car si le chrétien dépasse infiniment nos classements

politiques (« Rendre à César... »), l'Église reconnaît aujourd'hui le plus large pluralisme d'opinions, et comment un croyant ferait-il son choix sans référence avec sa foi ? Or s'il est bien vrai que la religion chrétienne est essentiellement une prédication d'amour universel, elle se fonde sur moins essentiellement dans la ligne du judaïsme, sur la transcendance de Dieu. Son exaltation des humbles n'enlève rien à son regard d'en haut, ni sa miséricorde pour les pécheurs aux exigences de son éthique. C'est par là qu'elle s'accorde aux valeurs « de droite ».

L'homme de droite croit à la vérité : on ne la crée pas ; on s'y soumet. Il constate que l'Église, peuple de Dieu, peuple de prières, n'est pas, n'a jamais été, et ne sera jamais une démocratie. Ni dans son organisation ni dans la définition de ses dogmes. Il s'avoue le mot de Newman (1) à qui l'on demandait précisément si l'Église était une démocratie : « Bien sûr », répond-il, « condition de faire voter les morts ».

### La patine des siècles

L'homme de droite croit à la famille et à la tradition. De l'égalité substantielle des hommes devant Dieu, il se garde de déduire un nivellement terrestre aussi illusoire que dommageable. Il admet sans peine l'infinité supérieure de Lazare misérable sur l'odieuse opulence. Mais il croit à la nécessité d'être authentiques. Il croit, lui aussi, à l'évolution et à la promotion sociale (l'attrait permanent du bourgeois pour la noblesse est là pour le prouver) ; mais il pense qu'il y a une finesse native, une élégance du geste et comme une patine des siècles qui, sauf exceptions, ne s'acquiescent pas en un jour.

L'homme de droite croit à l'ordre, à l'autorité, à la hiérarchie, au respect. Si, chrétien, il admet, contre Goethe, que l'injustice est le premier des désordres, il estime qu'il n'y a pas de désordre sans injustice, ni de révolutions sans excès. Autant d'idées maîtresses qui s'opposent, trait pour trait, à celles de la gauche, et qui ont, autant qu'elles, des références évangéliques.

Car le Christ, lui non plus, n'a pas transigé avec la vérité, jusqu'à la croix incisée. Et lui qui a condamné ? Sinon le sursaut populaire qui lui préférait Barabbas.

Le Christ n'a pas transigé sur le lien conjugal, fondement de la famille. Il a pris en compassion l'épouse infidèle, mais il a condamné l'adultère jusqu'à la mort.

Le Christ ouvrier, n'a pas renié la lignée de David dont il était issu. D'autorité, il investit Pierre au premier sur les autres. Il se choisit un tout petit groupe de disciples, *parvulus grec*, et ne fit rien pour retenir la multitude déconcertée par ses paroles. Il eut pour disciple prié Jean, de relations supérieures, qui — était connu du grand prêtre — et put comme tel entrer au Sanhédrin tandis que Pierre restait dehors. De l'égalité, le Maître, nous a légué la plus exigeante des doctrines : il n'a jamais dit, que tous avaient reçu le même nombre de talents, mais qu'à ceux qui avaient beaucoup reçu il serait beaucoup demandé. Ainsi possédait l'équivalence impérieuse des droits et des devoirs, des dons reçus et des charges corollaires. Et c'est bien pour quel le jeune homme riche s'en alla tout triste, car il avait de grands biens... (Combien de privilégiés lui ressemblent ?) Mais Jésus s'arrêta chez Zachée le notable au cœur large, et il fit son éloge. N'est-ce pas, aussi bien, de généraux tourmentés, un de Muriel, un le Tour du Pin, bouleversés par la Commune, qui furent à l'origine du catholicisme social ?

On peut oublier. On peut omettre. Comment d'ailleurs les opposer ? Pourquoi Sanaï, Épicure, Plutarque furent-ils pendant des siècles les auteurs privilégiés de l'humanisme chrétien ? Aux sources mêmes de la pensée, comment expliquer les Pères grecs et latins sans Platon et Plotin ? Et quelle aberration de préférer au « pré-christianisme » des socratiques (comme disait Simone Weil) les blâmes d'un Ovide et les dévotions astrologiques du paganisme moribond !

Libre aux chrétiens, divisés d'opinion, de se féliciter de l'existence d'un tel texte, les deux bouts de la chaîne, et de là vient sans doute le charisme d'un Jean-Paul II. Mais on demande aux chrétiens engagés, à défaut de s'unir, de comprendre tout au moins l'âme qui les sépare, à gauche, de Marx et de Lénine, à droite, des prophètes de l'Antéchrist et de la mort de Dieu.

ces vertus de force — la force est avec la sagesse — des dons de l'Esprit — pour ne retenir que les valeurs de miséricorde et de fraternité. On peut aussi compromettre les premières dans un intégrisme qui flôt par contester l'autorité elle-même. Et l'on peut, à partir des sacrosciences, passer avec hauteur de « religion familiale », de faibles et d'excuses. Mais il faut tout ignorer de ce qui fait l'insurpassable sérieux de la vie chrétienne, dont parle Bossuet, pour méconnaître la dignité et la fierté intime, l'ascèse quotidienne et la grandeur morale qui font du fidèle du Christ, à quelque classe qu'il appartienne, un aristocrate de l'âme.

Quand le Christ montait à Jérusalem après avoir annoncé à ses disciples, au sonnet de Pierre, le sort qui l'attendait : quand, après Pierre lui-même, chrétiens et chrétiennes préféraient le supplice au culte des idoles, quand, à l'appel d'Urban II, des fous du Christ partaient pour la croisade ; quand au siècle dernier des légions de jeunes, hommes et femmes, s'engageaient dans l'armée missionnaire — et combien en périssant : quand un Père Kolbe prit la place d'un autre dans le bloc de la faim ; quand cette fille magnifique qui porte un des grands noms de France anéantit sa vie au service des Vieillards, non pas un jour, non pas un an, mais son existence entière (et l'on ne parle pas des héroïnes indomptables d'au-delà du rideau de fer) — qu'on me dise si l'héroïsme chrétien ne vaut pas l'héroïsme païen !

Comment d'ailleurs les opposer ? Pourquoi Sanaï, Épicure, Plutarque furent-ils pendant des siècles les auteurs privilégiés de l'humanisme chrétien ? Aux sources mêmes de la pensée, comment expliquer les Pères grecs et latins sans Platon et Plotin ? Et quelle aberration de préférer au « pré-christianisme » des socratiques (comme disait Simone Weil) les blâmes d'un Ovide et les dévotions astrologiques du paganisme moribond !

Libre aux chrétiens, divisés d'opinion, de se féliciter de l'existence d'un tel texte, les deux bouts de la chaîne, et de là vient sans doute le charisme d'un Jean-Paul II. Mais on demande aux chrétiens engagés, à défaut de s'unir, de comprendre tout au moins l'âme qui les sépare, à gauche, de Marx et de Lénine, à droite, des prophètes de l'Antéchrist et de la mort de Dieu.

(1) John Henry, cardinal Newman (1801-1890), créé de Saint Mary's d'Oxford et chancelier du Mouvement d'Oxford, dont la conversion au catholicisme et l'œuvre théologique et philosophique devaient exercer une grande influence (N.D.L.R.).



# Porto OFFLEY

Distribué par St-Raphaël



# La réunion franco-africaine de Kigali et les massacres de Bangui

Venant de Kigali, où s'est achevée mardi 22 mai la sixième conférence franco-africaine, le président Giscard d'Estaing était attendu ce mercredi matin à Kigali. Il aura un entretien, suivi d'un déjeuner de travail, avec le général Nemeiry, chef de l'Etat soudanais. Un second entretien, en fin d'après-midi, sera suivi d'un banquet au cours duquel le président de la République doit prononcer une allocution. Il repartira à Paris dans la nuit de mercredi à jeudi. M. Nemeiry a déclaré, mardi soir, que la visite revêtait « une importance toute particulière », son hôte étant « le premier président français et le premier chef d'Etat d'une grande puissance à se rendre au Soudan, ce qui donne l'occasion au président en exercice de la C.E.E. et à celui de l'O.U.A. de se rencontrer ». M. Giscard d'Estaing entretiendra notamment le président Nemeiry de son projet de coopération organisée entre l'Europe, l'Afrique et les Etats arabes.

S'achevant sur la publication d'un communiqué qui porte surtout sur les questions économiques et financières, la conférence de Kigali a regroupé vingt-cinq Etats, les Seychelles, absentes à l'ouverture, ayant envoyé une délégation le second jour et le Maroc s'étant également fait représenter. Les questions débattues ont été quelque peu éclipsées par l'affaire Bokassa. En effet, la démission que l'ambassadeur de l'Empire Centrafricain à Paris a annoncée mardi avec éclat en confirmant la réalité des massacres d'écoliers de Bangui (« Le Monde » du 23 mai) a fait sensation à Kigali.

Apportant de nouvelles précisions sur ses révélations, le général Bangui, ambassadeur démissionnaire qui, selon l'empereur Bokassa, « ne fera pas l'objet de sanctions », a assuré que les massacres de janvier étaient le fait de la garde impériale et que ceux du 18 avril avaient été perpétrés par la garde et la police.

L'armée régulière, a-t-il déclaré dans une interview à « Libération », ne peut pas tirer sur les gens. Elle a des fusils mais pas de munitions. Cela montre la confiance que lui accorde l'empereur. L'ambassadeur, qui demande à être relevé de son grade de « général de corps d'armée » (les forces centrafricaines comptent environ trois mille hommes), a assuré que les autorités françaises n'étaient pas au courant de ses projets. Disant avoir l'appui de neuf dixièmes des étudiants centrafricains en France, il confirme avoir reçu des témoignages sur la mort de « cinquante à cent enfants ». Certains, dit-il, ont été exécutés au pistolet. D'autres sont morts étouffés, bastonnés, écrasés ou exécutés dans leur prison. M. Bangui raconte, en outre, une scène à laquelle il a assisté alors que, colonel à l'époque, il participait au conseil des ministres : « Il s'agissait de prisonniers de droit commun. On leur a d'abord coupé les oreilles. Ensuite, on les a

bastonnés sur la tête jusqu'à ce qu'ils meurent. L'empereur participait à la bastonnade. Moi, j'étais écarté. Quand je suis rentré chez moi, j'ai voulu et demandé du whisky à ma femme. »

Le personnel de l'ambassade centrafricaine à Paris s'est désolidarisé des déclarations de M. Bangui, assurant dans un communiqué : « n'avoir pas applaudi » à ses propos qu'il a entendus « avec surprise ».

Une mission de délégués de cinq pays africains représentés à Kigali va se rendre à Bangui avec l'accord de Bokassa, 1er pour faire un rapport sur les massacres. Précisant, à l'issue des travaux de la conférence, qu'il avait « personnellement demandé que les membres de cette mission fussent des magistrats ou des représentants d'organisations juridiques », le président Giscard d'Estaing a déclaré : « La France tirera toutes les conclusions que ce rapport appellera. »

## La conférence reconnaît que la sécurité des Etats est « nécessaire à leur développement économique »

Kigali. — L'empereur Bokassa 1er aura donc tenu la parole jusqu'à la fin de la sixième conférence franco-africaine. Loin de fuir les explications publiques, le monarque centrafricain s'est exprimé une nouvelle fois, mardi 22 mai sur l'affaire des « massacres d'avril ». Il a accueilli avec fièvre la démission du général Bangui, ambassadeur de l'Empire à Paris. Tout en qualifiant ce geste de « haute trahison pour son pays et pour la France », il a souligné les « brillantes qualités » du diplomate et assuré qu'il « se rendrait jamais de sanctions ». Quelques heures plus tard, lors d'une conférence de presse réunissant les présidents Giscard d'Estaing, Habyarimana et Nemeiry, Bokassa, ce dernier, en tant que doyen de la rencontre au sommet de Kigali, a annoncé que la conférence franco-africaine avait décidé, à la demande expresse de l'empereur, d'envoyer en Centrafrique une « mission de constatation » chargée de l'examen objectif de la situation qui prévaut et a précédé dans ce pays.

Cette mission regroupera des délégués de cinq pays africains : Côte-d'Ivoire, Libéria, Rwanda, Sénégal, Haïti, et de l'Empire centrafricain. Elle sera chargée de « constater » la situation qui prévaut et a précédé dans ce pays.

Le chef de l'Etat nous a déclaré mardi soir que « les événements de Centrafrique ont attiré depuis longtemps son attention », et qu'il avait chargé le ministre de la coopération, M. Robert Saut, d'effectuer, lors d'un récent voyage à Bangui, la « très vive préoccupation » du gouvernement français. On estime, dans l'entourage présidentiel, que d'une part le nombre des victimes ont été tués dans des conditions différentes de celles décrites par l'organisation humanitaire.

Nul ne met toutefois en doute que des dizaines de jeunes gens ont été tués par l'armée centrafricaine en avril à Bangui. Soutenir le contraire serait d'ailleurs se montrer en quelque sorte plus réaliste que l'empereur. En effet, dans un entretien qu'il a eu, mardi, avec quelques journalistes, Bokassa 1er, interrogé sur le bilan des massacres d'avril, s'est contenté de répondre : « Je ne sais pas. Je ne peux pas le dire. Quand les équipes de contrôle viendront, elles passeront dans toutes les écoles pour relever le nombre des victimes. »

L'affaire centrafricaine, qui a beaucoup agité les couloirs de la conférence de Kigali, n'est nullement mentionnée dans le texte du communiqué final consacré pour l'essentiel aux problèmes économiques. Sur ce chapitre, le document passe en revue les décisions énoncées au cours des débats : aide au développement, détérioration des termes de l'échange, endettement du tiers-monde, accroissement de l'assistance française en matière d'investissement, transfert de technologies, programme exceptionnel de promotion pour l'Afrique, lutte contre la sécheresse dans le Sahel, situation des pays enclavés au profit desquels la conférence a demandé qu'une aide spéciale d'urgence soit envisagée.

Au chapitre des relations euro-africaines, la conférence de Kigali a « lancé un appel à la France pour traduire fidèlement les préoccupations des Etats de l'Afrique, du Moyen-Orient, de l'Amérique latine, de l'Asie-Pacifique » auprès de ses partenaires de la C.E.E. et des autres pays industrialisés, « alors que se poursuit la négociation de la convention de Lomé s'agissant d'une éventuelle référence aux droits de l'homme dans la future convention ». L'agitation, toutefois, a été quelque peu apaisée par M. Chysson, commissaire européen au développement, « les participants se sont prononcés pour une formulation

De notre envoyé spécial

visant à l'objectif de promotion de la personne humaine ». Autant dire que des termes aussi vagues n'engageront et ne choqueront aucun gouvernement africain. Comme prévu, les paragraphes politiques du communiqué final concernent le projet giscardien de coopération euro-africaine et les questions de sécurité. Sur le premier point, la conférence a fait sien ce projet et encourage le chef de l'Etat français à poursuivre les contacts à son sujet avec les dirigeants de tous les Etats intéressés. Sur le second point, la conférence de Kigali, après l'audition du rapport de M. Bangui, a insisté sur la « nécessité de la sécurité des Etats africains pour assurer leur développement économique », et sur l'« esprit de solidarité entre ses membres ». Elle a surtout évoqué le vœu que « des actions concrètes soient entreprises dans son cadre, au sein de l'Organisation de l'unité africaine et des instances régionales ».

Après la conférence de presse, les chefs d'Etat sont restés très vagues sur les questions de sécurité, refusant notamment de dévoiler les grandes lignes du « rapport Saut ». Les participants ont, pour reprendre l'expression de M. Giscard d'Estaing, distingué « trois étapes » dans la sécurité : les actions de solidarité s'inscrivant dans le cadre de la conférence franco-africaine, mise au pied d'une force panafricaine au sein de l'O.U.A., projet jugé pratiquement irréalisable par la majorité des délégués ; enfin, les

« pactes de défense régionale ». C'est cette dernière formule qui, de toute évidence, a suscité le plus vif intérêt à Kigali. Plusieurs accords de ce type existent déjà, mais le projet développé sous l'égide de l'Organisation d'unité africaine est « une rencontre des chefs d'Etat et de gouvernement des pays entiers ou partiellement de langue française, dans le cadre d'une structure distincte de la conférence franco-africaine ». Ce projet de « Commonwealth francophone » suit très lentement son cours. Chaque Etat francophone a été invité à « faire part de son avis ».

Interrogé à propos du geste de l'empereur Bokassa, le président Habyarimana a déclaré : « La situation qui règne dans ce pays ne permet pas de connaître les vrais représentants du Tchad. » Pour sa part, M. Giscard d'Estaing a précisé que, « si la délégation tchadienne avait souhaité participer en tant qu'observateur, nous aurions soutenu cette formule ».

Si l'on y est un absent imprévu, au sommet, il y est en revanche le Maroc. La délégation de Rabat, conduite par un ancien ministre M. Senoussi, n'avait pas été formellement invitée à la conférence. Sa participation, entendue au sommet traduit, semble-t-il, le désir du Maroc de se rapprocher de la famille des pays d'Afrique francophone, alors que les négociations sur la crise saharienne paraissent dans l'impasse.

JEAN-PIERRE LANGELLIER.

## L'aide française à l'Empire Centrafricain comble le déficit chronique du budget

La France entretient avec l'Empire Centrafricain d'étroites relations. M. Giscard d'Estaing avait effectué en mars 1975, à Bangui, son premier voyage présidentiel en Afrique et le maréchal Bokassa lui avait rendu sa visite dès le mois de juillet de la même année. Les deux voyages marquaient un retour à des relations « fraternelles », selon l'expression de l'empereur qui a qualifié M. Giscard d'Estaing de « très cher parent » — entre les deux Etats, dont les rapports s'étaient détériorés en 1974, avec la nationalisation des entreprises étrangères — pour la plupart française — et la fermeture, à l'initiative de Bangui, du consulat général de France.

Depuis lors, les deux chefs d'Etat ont eu plusieurs rencontres « privées », et le président Bokassa se flatte d'être un « ami personnel » de M. Giscard d'Estaing qui chasse en Centrafrique et y a passé, en août 1978, dix jours de vacances.

La position stratégique de l'Empire Centrafricain au cœur du continent ainsi que ses ressources potentielles, ne sont évidemment pas étrangères à l'intérêt de Paris pour Bangui. Bordé sur sa frontière nord-ouest par le Tchad et sur sa frontière sud-est par le Zaïre, l'Empire Centrafricain a condamné très sévèrement les tentatives de « désintégration » de ces deux pays et a soutenu l'action militaire de Paris en leur faveur. M. Giscard d'Estaing s'était d'ailleurs entremis de la situation en Afrique centrale avec les chefs d'Etat, du

Tchad, du Zaïre, le premier ministre gabonais et le maréchal Bokassa, en août dernier à Bangui. La France est vivement intéressée par les réserves d'uranium, estimées à 10 000 tonnes, découvertes à Bakouma.

Elle est partie prenante dans la mise en valeur de ce gisement par l'intermédiaire du Commissariat à l'énergie atomique (C.E.A.). M. Jacques Giscard d'Estaing, directeur financier du C.E.A. et cousin du chef de l'Etat, a conduit lui-même les négociations qui ont abouti, en 1975, à un accord qui donne au C.E.A. une participation de 30 % dans la société Uranium de Centrafrique (URCA) qui est chargée de l'exploitation future du gisement.

Plus de quatre cents coopérants

En 1978, l'aide publique française à l'Empire s'est élevée à 107 millions de francs français. Paris participe à de très nombreux projets de développement dans le pays, notamment en matière d'infrastructure, problème crucial dans un pays enclavé. Le Fonds d'aide et de coopération (F.A.C.), organisme public français de financement, a en collaboration avec le Fonds européen de développement et le gouvernement d'Allemagne fédérale, fournit des équipes d'entretien et de rénovation d'un réseau routier partiellement mis à mal par les pluies. L'aide française pour l'amélioration du transport fluvial, qui a absorbé 70 % de l'aide à l'infrastructure, porte essentiellement sur le fonctionnement de l'Agence centrafricaine de communication fluviale (A.C.C.F.). La France participe à la renouveau en état d'une partie de la flotte et assiste les Centrafriens pour le fonctionnement du port de Bangui.

Dans le domaine agricole, l'aide de la France va surtout aux productions de coton et de café qui ont connu une régression constante ces dernières années. Une cellule de recherche a été créée, au sein de l'Union cotonnière centrafricaine qui reçoit, d'autre part, un appui technique pour le développement de la production.

Paris a signé un accord en matière de santé, en particulier pour la lutte contre les grandes endémies et pour la rénovation de l'hôpital de Bangui.

En juin 1977, le nombre des coopérants techniques français en Centrafrique s'élevait à plus de quatre cents quarante. Plus de la moitié assurent des tâches d'enseignement.

La France accorde des bourses à environ trois cents étudiants centrafricains. En dehors de cette aide officielle, Paris couvre le déficit chronique du budget et paie la carence du Trésor centrafricain, allant jusqu'à assurer le traitement des fonctionnaires.

Sur le plan militaire, l'Empire Centrafricain est l'un des rares pays d'Afrique francophone — ils sont cinq au total — qui n'ait jamais dénoncé les accords de défense et d'assistance conclus avec la France dès l'accession à l'indépendance de ces Etats après 1960. Les accords de défense ont, certes, été remaniés entre-temps, mais leur principe n'a jamais été remis en cause par les deux partenaires.

Cependant, l'assistance technique militaire de la France est, depuis quelques années, en diminuant avec la République Centrafricaine, devenue Empire, comme elle a sensiblement décliné avec Madagascar et le Bénin dans le même temps. A l'heure actuelle, l'armée française ne fournit pas d'officiers ou de sous-officiers pour l'encadrement des troupes centrafricaines — environ trois mille hommes, avec la gendarmerie et les forces paramilitaires, — et elle s'est contentée de placer quelques conseillers techniques, y compris des gendarmes, chargés de l'entretien des matériels de conception française (armement terrestre et hélicoptères) acquis par l'Empire Centrafricain. Depuis 1976, le contingent de ces conseillers français a quitté le pays.

Récemment, l'Empire Centrafricain s'est adressé à l'Union soviétique et à la Roumanie pour s'équiper en armement terrestre, et le personnel militaire du pays, destiné à servir ces équipements, a été envoyé en Libye pour des stages d'instruction.

## L'IMAGINAIRE

### Le plaisir de découvrir ou de relire différemment

Aragon — Marcel Arland — Antonin Artaud  
Audiberti — Maurice Blanchot — Borges  
Michel Butor — Truman Capote — Conrad  
Drieu la Rochelle — Georges Dumouriez  
Marguerite Duras — Faulkner — Fitzgerald  
Louis-René des Forêts — Pierre Gascar  
Jean Genet — Jean Giono — Jean Grenier  
Max Jacob — Ernst Jünger — Valéry Larbaud  
D.H. Lawrence — Michel Leiris  
Georges Limbour — Malcolm Lowry — Melville  
Pavese — Raymond Queneau — Ramuz  
Victor Segalen — Supervielle — Henri Thomas  
Paul Valéry — Marguerite Yourcenar

Vient de paraître :

Guillaume Apollinaire Marcel Proust  
La femme assise Les plaisirs et les jours  
Juan Rulfo A. Pieyre de Mandiargues  
Pedro Paramo Soleil des loups  
Eugène Zamiatine Maurice Sachs  
Nous autres Le sabbat

Gallimard

## Prudence...

Qu'il est donc difficile de faire passer le noble souci des droits de l'homme dans le langage et la pratique de la diplomatie et de la politique ! La prudence d'un gouvernement saisi d'atrocités dont s'est rendu coupable un chef d'Etat ami est tout à fait naturelle. Mettre en péril les ressortissants qui pourraient faire les frais de la fureur du tyran, compromettre des intérêts parfois importants, ou des sources d'approvisionnement nécessaires, ne s'envisage pas de gaieté de cœur. Un homme d'Etat responsable ne laisse pas l'émotion la plus naturelle et la plus respectable embrumer son jugement et lui faire oublier le poids de ses indignations.

Dans l'affaire des massacres d'écoliers de Bangui, ce n'est certes pas de légèreté qu'on accusera les responsables français. Les forfaits impériaux semblent, au contraire, avoir agité jusqu'à la cautèle la prudence naturelle dont ils font preuve. Dès qu'une organisation aussi justement prestigieuse et aussi scrupuleuse dans l'information qu'Amnesty International a révélé la turberie, après un bon mois de recherches, Paris n'a-t-il pas balisé son ambassadeur pour en obtenir une confirmation, dont rien n'eût encore titillé ? Le 19 mai, le ministre des affaires étrangères, « ne permettant à personne de mettre notre déter-

mination en doute » (mais qui y eût songé ?), appelé à « ne pas accueillir les informations sans les avoir au préalable vérifiées ». Il jugeait, d'autre part, que « les faits n'étaient pas suffisamment suffisamment établis en regard le caractère contradictoire des témoignages ».

Unissant lui aussi rigueur et sérénité, M. Giscard d'Estaing, qui s'intéresse vivement à l'Empire et à sa faune, a usé d'une identique circonspection. Son entourage chipote courtoisement sur le nombre des victimes et la façon — peut-être moins atroce qu'on ne le prétend ? — dont elles ont péri. Le chef de l'Etat avait, pour sa part, chargé d'exprimer à son impérial ami « sa très vive préoccupation ». M. Galley, ministre de la coopération, qui a la veille du gouvernement, « trouvait parfaitement anormal de critiquer ce qui va se passer à Bangui et de juger très bien le jubilé de la reine d'Angleterre ».

La France, en tout cas, tirera toutes les conséquences du rapport qu'une mission, composée, « à sa demande », de juristes, va rapporter de l'Empire où l'invité le monarque a soupçonné. Mais est-on bien certain que ce rapport lui-même ait entouré des garanties nécessaires ? On n'est jamais trop prudent...

PAUL-JEAN FRANCESCHINI

OYE Raphaël

# AFRIQUE

## LES MASSACRES DE BANGUI



(Dessin de PLANTU.)

### « Je ne crains pas pour ma couronne »

De notre envoyé spécial

Kigali. — « Je n'ai absolument rien à reprocher à la France. Vous avez observé une tension entre la France et mon pays ? Peut-être n'êtes-vous pas sûr de voir cela ? Peut-être est-ce une période qui passera. Jusqu'à présent, nous n'avons pas de problèmes avec la France... » Quelques heures avant que l'on ne confirme, en marge du sommet de Kigali, la suspension temporaire de l'aide militaire française à l'Empire Centralafricain, Bokassa s'exprimait, mardi 22 mai, à l'Assemblée nationale, entre Bangui et Paris, rien ne va plus.

Recevant quelques journalistes, l'empereur d'emploie une nouvelle fois à minimiser la gravité des troubles ayant secoué Bangui en janvier et en avril. Mais il s'empêche souvent dans ses contradictions. Que pensez-vous, par exemple, des bilans publiés par Amnesty International ? « Ils sont absolument faux. » Pourquoi ? « En janvier, il y a eu trois morts, des grandes personnes ; pas des enfants. Quand les émeutes commencent dans cette ville, il y a toujours des morts. » Nouvelle pirouette : « Au début, on a cru qu'il y avait beaucoup de morts. Ce n'était pas vrai. » Documents zairais à l'appui, il affirme que « cent quarante étudiants ont été accueillis dans le grand pays voisin, mais ils sont rentrés au pays ».

Bokassa s'exprime prêt à accueillir « les journalistes du monde entier qui veulent s'informer de la situation ». Amnesty International ? « On l'accueillera gentiment, ils pourront faire toutes les enquêtes de leur choix. » La maîtrise de Bangui insinue, sans apporter le moindre début de preuve, qu'il a été victime d'une conjuration : « Un véritable plan d'état-major a été orchestré pour faire tomber le régime de l'empire. J'ai été victime des émeutes issues de la doctrine marxiste-léniniste. Les étudiants ont essayé de faire la révolution. Il ne fallait pas les laisser faire. Il y a une manœuvre occulte dans cette affaire. » D'où vient-elle ? « Ah ! Je reste encore extrêmement prudent parce que je veux avoir de bonnes relations avec tout le monde. En tant que chef d'Etat, je ne peux pas continuer à donner tous les détails. » Pourtant, il insiste : « Les émeutes ont eu lieu dans sept grandes villes le même jour, il y a eu une orchestration. C'est un mouvement né chez les étudiants centrafricains et financé de l'extérieur qui a déclenché les émeutes. La responsable de ce mouvement est un professeur qui enseignait à l'université Jean-Bedel Bokassa, quelqu'un qui a étudié dans un grand pays d'Europe. » Un peu plus tard, il fait machine en arrière, affirmant « n'avoir jamais accusé une puissance étrangère, mais seulement un Centrafricain ».

L'empereur aime jouer les persécutés : « Nous venons de vivre la chute du chah d'Iran. Elle a occasionné des centaines de milliers de morts. On n'en parle pas. On ne l'attaque pas comme on attaque Bokassa. » Il affiche pourtant une solide confiance en lui. « Je suis soldat. Je n'ai jamais eu peur. Je ne crains pas pour ma couronne. Je viens de fêter mes quarante ans au service de mon pays. C'était le 19 mai dernier. Tous les corps constitués du pays sont venus me présenter leurs vœux. » — J.-P. L.

## CORRESPONDANCE

Le docteur G. Laroche nous écrit : La presse diffuse, depuis quelques jours, un incroyable néologisme, qui semble officiel puisque c'est M. le président de la République française lui-même qui va participer à un « dialogue ». Si l'on en croit les commentateurs de la radio et de la télévision, M. Laroche, qui dispose d'une certaine autorité lui aussi, cite ce mot, mais pour en dire qu'il est fait sur le modèle de dialogue, et doublement mal fait, car « tria » ne veut pas dire trois, et dans dialogue « dia » ne veut pas dire deux.

## Dialogue...

M. Robert précise que « dia » est un élément venant du grec et qui signifie « distinction, séparation » ou « à travers ». Le dialogue est un échange de paroles entre deux personnes, se répondant l'une à l'autre. Trois personnes ensemble tiennent une conversation, rien de plus. En conséquence, le dialogue présidentiel est un barbarisme : « faute grossière de langage, emploi de mots forgés ou déformés » (Robert). Et le langage radiophonique est un dialogue.

# demain

l'Afrique cette quinzaine analyse

## GISCARD :

### cinq ans de politique africaine

UN DOSSIER A NE PAS MANQUER

EN VENTE 7 F. CHEZ TOUS LES MARCHANDS DE JOURNAUX

## Rhodésie

### Un haut fonctionnaire britannique s'installera prochainement à Salisbury

De notre correspondant

Londres. — Apparemment décidé à reprendre l'initiative, le gouvernement Thatcher a annoncé mardi 22 mai l'envoi de trois missions diplomatiques en Afrique australe pour tenter de résoudre les problèmes rhodésien et namibien. En premier lieu, un haut fonctionnaire du Foreign Office se rendra dans les prochains jours à Salisbury.

D'autre part, le gouvernement envisage prochainement un autre envoi, probablement une personnalité politique, dans les capitales des pays du Commonwealth et des Etats africains particulièrement intéressés à la solution du problème rhodésien. Enfin, M. Luce, responsable des affaires africaines au Foreign Office, est parti mardi soir pour Lusaka, première étape d'un voyage qui l'amènera à Cape Town et à Windhoek pour des consultations sur le problème de la Namibie.

Les décisions du gouvernement annoncées aux Communes par Mme Thatcher et par lord Carrington à la Chambre des lords ont provoqué de vifs remous dans les milieux politiques. En effet, les déclarations de Mme Thatcher peuvent être interprétées, quatorze ans après la déclaration unilatérale d'indépendance, comme annonçant le rétablissement de la légalité britannique en Rhodésie ou, selon la formule employée par plusieurs journaux, le retour de l'Union Jack. Dans les couloirs de Westminster, de nombreux députés estimaient que l'annonce avait déjà été indiquée au gouvernement de Londres qu'il était prêt à accepter que la Rhodésie revienne à un statut de colonie, tout au moins temporairement, pendant l'élaboration d'une nouvelle constitution plus acceptable pour la communauté internationale et qui serait adoptée ultérieurement à référendum.

Pour le moment, il ne s'agit que de spéculations encouragées par les propos de Mme Thatcher qui, aux Communes, avait déclaré que si les « six principes » posés par tous les gouvernements britanniques comme la condition d'une reconnaissance du régime de Salisbury étaient effectivement observés, « notre devoir sera de ramener la Rhodésie à la légalité ». Après avoir indiqué qu'elle n'envisageait pas de prendre contact avec les dirigeants du Front patriotique, Mme Thatcher a souligné, de la manière la plus ferme, que la décision finale concernant la légalité du nouveau gouvernement de Salisbury concernait exclusivement la Grande-Bretagne.

De son côté, lord Carrington déclarait devant la Chambre haute que les conclusions favorables du rapport Boyd sur les récentes élections en Rhodésie renforçaient la détermination du gouvernement britannique de ramener la Rhodésie à la légalité. « Il serait mauvais de dédaigner une élection dans laquelle 64 % du peuple rhodésien s'est prononcé », a-t-il dit. Lord Carrington a ajouté que les initiatives du gouvernement britannique devraient être considérées comme un premier pas important vers un retour à la légalité préparant une solution du problème rhodésien qui serait non seulement acceptable mais souhaitable par le peuple de Rhodésie.

Pour de nombreux observateurs, les propos de Mme Thatcher sont une simple rhétorique de fermeté. Mais il n'est pas clairement établi si le gouvernement de Londres a vraiment l'intention d'entendre le plan anglo-américain et de poursuivre une politique indépendante, éventuellement, contre l'avis de Washington. Selon le correspondant diplomatique du Daily Telegraph, le secrétaire d'Etat M. Vance aurait exprimé sa vive opposition à la décision de Londres d'établir un représentant quasi permanent à Salisbury.

D'autre part, lord Carrington s'entretiendra de nouveau avec les autres commissaires du Commonwealth, qui avaient déjà exprimé leur opposition à la reconnaissance du gouvernement Muzorewa.

## Namibie

### La nouvelle « Assemblée nationale » a tenu sa première réunion

De notre envoyée spéciale

Windhoek. — Depuis le lundi 21 mai, la Namibie est dotée d'une Assemblée nationale. Celle-ci devrait désigner le mois prochain plusieurs de ses membres pour assister à la représentation du gouvernement sud-africain, le juge s'exprimant dans l'administration du territoire.

Le jour de l'ouverture de l'Assemblée devait faire date. La veille, des africains clamaient : « Victoire du peuple, l'Assemblée nationale est née » avaient été collées aux carrefours du centre de la capitale. L'administrateur général avait demandé aux magasins et aux bureaux de fermer pour que les Namibiens puissent assister au passage des soldats blancs et noirs défilant côte à côte. En dépit des marches militaires, des motards et des automitrailleurs, des femmes hereros vêtues de leurs beaux habits aux couleurs vives et brandissant des petits drapeaux de la D.T.A. (Alliance démocratique de la Namibie), mouvement favorable à la coopération avec l'Afrique du Sud, l'enthousiasme de la rue fut loin d'être celui du grand jour annoncé. Il est vrai que beaucoup de Namibiens attendent le « jour de l'indépendance » pour se réjouir.

Dans l'entourage même de l'administrateur général, une certaine confusion règne sur la façon dont il faut présenter la nouvelle Assemblée et le Conseil consultatif qui sera élu. D'un côté, un attaché de presse s'efforce de vous expliquer qu'il s'agit d'un véritable gouvernement intérimaire, de l'autre, un fonctionnaire tient à vous démontrer le contraire. Ce second interprète est, sans doute plus près de la vérité lorsqu'il affirme que l'Afrique du Sud « cherche surtout à gagner du temps ».

A l'intérieur, la D.T.A. tente d'accélérer le processus qui l'amènerait au pouvoir. Mais Pretoria s'inquiète du manque de direction ayant une véritable assise populaire au sein de la D.T.A. Son président exécutif, M. Dirk Mudge, souffre du handicap d'être blanc, comme 10 % seulement des Namibiens, et son président

d'honneur, le pasteur Cornelius Ndjoba, ne dispose que d'une audience limitée.

L'Assemblée, qui compte actuellement cinquante membres, pourra s'élargir à soixante-cinq en invitant à siéger des partis n'ayant pas participé aux élections de décembre dernier. Il est certain que si ces derniers acceptaient, ils démontreraient une nouvelle crédibilité à l'Assemblée, qui pourrait séduire une partie de l'opinion mondiale. Pour le moment, M. Shipanga, dirigeant de la SWAPO, démocrate, déclare qu'il n'est pas intéressé par l'offre et s'en tient aux propositions de règlement de l'ONU. Des tiraillements se font en revanche sentir au sein du Front national namibien entre les jeunes socialistes de la SWANU (Union nationale du Sud-Ouest africain) et les membres du parti fédéral. Les premiers se rapprochent de plus en plus de la SWAPO, les seconds viennent d'accepter le principe d'une participation à l'Assemblée nationale et ont déjà contacté pour les représenter le docteur Lukas de Vries, chef de l'Eglise évangélique luthérienne, connu il y a un an encore pour son opposition à la politique sud-africaine. Celui-ci n'a toujours pas pris de décision.

Plus le temps passe et plus on assiste à une polarisation croissante des partis. Le choix se limite à un engagement en faveur d'un règlement interne.

Les efforts des cinq pays occidentaux paraissent désormais bien compromis. Actuellement, Pretoria concentre ses efforts sur une vaste campagne contre les Occidentaux et l'ONU, accusés de mener un « double jeu ». Les arrestations récentes de plus de cinquante responsables de la SWAPO intérieure (le Monde du 28-30 avril) ne favorisent pas la conciliation et la mobilisation massive et inhabituelle des troupes sud-africaines à la frontière avec l'Angola, dans le nord du territoire, laisse prévoir de nouveaux affrontements.

CHRISTIANE CHOMBEAU.

## ASIE

### Chine

### « Le Quotidien du peuple » relève les « aspects progressistes » de la « démocratie bourgeoise »

De notre correspondant

Pékin. — Une défense inattendue de la « démocratie bourgeoise » est apparue mardi 22 mai dans les colonnes du « Quotidien du peuple », qui contraste fortement les thèmes développés depuis le mois de mars, suivant lesquels la démocratie socialiste chinoise ne saurait avoir quel que soit de commun avec les démocraties de modèle capitaliste.

L'auteur de l'article, M. Wu Jialin, observe qu'il existe « des différences aussi bien que des similitudes entre les démocraties bourgeoises et socialistes, mais que pendant bien des années on a parlé beaucoup plus de leurs différences ».

Certes, l'une et l'autre ne sont pas au service des mêmes classes, et la démocratie bourgeoise « est une démocratie d'exploitation dont bénéficie seulement une minorité ». Les deux systèmes ont cependant en commun d'être opposés à l'autocratie, de défendre « la liberté, l'égalité et les droits de l'homme » — même s'ils « ne donnent pas le même sens à ces différentes notions ».

Il est d'ailleurs erroné, poursuit M. Wu, de reconnaître la démocratie bourgeoise dont, après tout, la démocratie socialiste est, en partie,

l'héritière. Si ses aspects négatifs doivent être rejetés, elle comporte des « aspects progressistes » qui méritent d'être retenus, tels que : un esprit critique, et mis au service du socialisme, car, avoue l'auteur avec une inhabituelle franchise, « si la démocratie socialiste doit et peut être supérieure à la démocratie bourgeoise, telle n'est pas nécessairement la réalité d'aujourd'hui ». Rien n'interdit donc d'emprunter quelques éléments à la démocratie bourgeoise, et, en particulier, selon M. Wu, le principe du scrutin secret et le système des circonscriptions électorales.

### Les mérites du scrutin secret

L'auteur fait ensuite quelques rappels historiques dont il ressort qu'au lendemain de la libération, les premières Assemblées nationales populaires furent élues au scrutin secret, sinon direct, qu'« à partir de 1959 on a eu la tentation de ne pas donner la même importance à ce système ».

En outre, un système « consultatif » a remplacé à partir de la révolution culturelle le système électoral, mais il a abouti à établir des listes d'élus « déterminées par un petit nombre de gens haut placés et approuvées par les cadres subalternes ».

Enfin, le niveau culturel actuel de la population chinoise devrait désormais permettre l'élection des représentants du peuple au scrutin secret, universel et direct. Il serait bon que le nombre des candidats fût supérieur à celui des sièges à pourvoir — car cela donnerait aux électeurs « une possibilité de choix » — et que l'organisation de circonscriptions électorales permette de « renforcer les liens entre candidats et électeurs ». Tout cela, enfin, devrait être inscrit en toutes lettres dans le « droit électoral » dont doit se doter la République populaire.

Ce n'est pas la première fois que le Quotidien du peuple tient ce genre de langage : l'organe du P.C.C. avait notamment publié, le 21 décembre 1978, un article mémorable où il affirmait la « droit du peuple à choi-

sir ses dirigeants », voire à les destituer en cas d'incompétence démontrée (le Monde du 23 décembre 1978). Depuis cette époque est toutefois intervenu la reprise en main du mois de mars qui a nettement donné le pas aux notions de centralisme, de discipline, et d'ordre. Même en décembre, d'autre part, le Quotidien du peuple insistait fortement sur le rôle dirigeant que doit continuer à jouer le parti communiste dans la pratique de la démocratie socialiste. Avez-vous remarqué, le même jour, était pratiquement muet, mardi, sur cet aspect du sujet.

Cette défense de la démocratie électorale de type « bourgeois » est de quoi surprendre dans le contexte actuel.

Doit-on voir dans ce plaidoyer démocratique un signe supplémentaire de la « contre-offensive libérale » qui se dessine depuis quelques semaines (le Monde du 19 mai) ? Sans doute, si l'on s'en tient au vocabulaire, c'est-à-dire aux mots-clés destinés à former l'armature d'une ligne politique nouvelle actuellement en gestation. Mais la référence aux années cinquante — et aux « erreurs » qui les ont suivies — est une fois de plus significative. L'histoire de la Chine, depuis cette époque, est pratiquement mise entre parenthèses, et il est temps de replacer à l'ordre du jour les codes électoraux élaborés il y a plus de vingt ans.

ALAIN JACOB.

### PÉKIN ET HANOÏ ONT DÉCIDÉ DE LIBÉRER DE NOUVEAUX PRISONNIERS DE GUERRE

La Chine et le Vietnam ont décidé mardi 22 mai d'échanger un nouveau groupe de prisonniers de guerre lundi 23 mai. Pékin libérera cent dix-huit Vietnamiens malades ou blessés, et Hanoï restituera vingt Chinois. Les deux pays se sont aussi mis d'accord pour échanger des listes de tous leurs prisonniers, et discuter des plans et délais de leur libération. Radio-Hanoï a affirmé mardi que les prisonniers vietnamiens libérés ont déclaré avoir été maltraités par leurs geôliers. Des femmes australiennes détenues ou menacées de viol, des détenus auraient été battus, a ajouté la radio vietnamienne.

A Pékin, où il est rentré lundi, le chef de la délégation chinoise aux pourparlers de Hanoï, le vice-ministre des affaires étrangères, M. Han Nianlong, a répété ses accusations contre le Vietnam et affirmé qu'il existait « toujours une possibilité de conclure un accord entre les deux pays. Pour sa part, le Quotidien du peuple a repris ses critiques contre le soutien de l'O.C.E.A. au Vietnam et a dénoncé les « attaques sournoises », « piteuses et antichinoises ».

La situation à la frontière sino-vietnamienne inquiète d'autre part les pays de l'ASEAN (Association des nations d'Asie du Sud-Est, regroupant l'Indonésie, la Malaisie, les Philippines, Singapour et la Thaïlande). Selon un responsable de l'Association cité par l'A.F.P., celle-ci pourrait entreprendre une action diplomatique après le Vietnam.

L'ASEAN ne pourra pas rester inactive si l'un de ses membres se trouvait en difficulté », a ajouté ce responsable. — (A.F.P., Reuters.)

## Jocelyn

PARIS

134, bd St-Germain  
78, ch. des Champs (Midi)  
5, rue Cherche-Midi

et l'événement : ouverture de la boutique couture Jocelyn passage du lido champs-élysées

## Ouvert jeudi de l'Ascension

# TOUTE LA MODE EN DÉGRIFIÉ

ELLE : 1, rue de la Plaine/Nation  
2, rue du Renard/Hôtel de Ville  
3, rue de Lagrange/Nation  
LUI : 3, rue de la Plaine/Nation  
4, rue de Montmartre/Montmartre

ouvre le lundi après-midi

مكتبة الامم المتحدة



Union soviétique

LES INTERNEMENTS ABUSIFS

L'exécutif de l'Association mondiale de psychiatrie se réunit à Moscou les 26 et 27 mai

Armons-nous contre les hooligans!

De notre correspondant

Moscou. — Les gens ont peur de sortir le soir. Il ne se passe pas de jour sans que les hooligans ne fassent de victimes. A la suite d'un article intitulé « Les hooligans », paru dans le numéro 10 du magazine « Jeunesse », les autorités ont appelé à la répression des hooligans. Les hooligans sont armés et bien organisés. Pour lutter contre eux, il faut aussi être armé et organisé. Il est évident qu'il faut augmenter les effectifs de la milice, écrit un habitant de Gorki. Mais cela ne suffit pas, ajoute un lecteur de Kharov, car après leur arrestation les hooligans profitent de l'impunité. « D'après moi, dit-il, on aurait depuis longtemps mis fin à l'hooliganisme si la justice et la police ne réduisaient pas à zéro la teneur de nos lois de leur indulgence. » Le portrait du hooligan est celui d'un jeune homme, âgé de 15 à 20 ans, qui ne travaille pas mais qui boit beaucoup, un alcoolique qui souvent porte les cheveux longs.

Ces inquiétudes ne sont pas nouvelles. En l'absence de toute statistique, il est impossible de savoir si la délinquance juvénile est en forte croissance (officiellement le nombre des adolescents condamnés aurait fortement diminué) mais il est indéniable que le sentiment d'insécurité, justifié ou non, augmente. Un décret pris par le Soviet suprême en février 1977 a accordé l'indulgence à tout adolescent qui se livre à des délits mineurs, à leur accord des avertissements, à leur assignation à résidence ou à leur placement dans des familles d'accueil. La milice peut même refuser de poursuivre les délits si le délit est, selon le code pénal, passible d'une peine inférieure à un an. Que la presse ait été obligée d'engager une longue campagne d'explication à la suite de cet arrêté suffit à montrer que les mesures « libérales » ne sont pas spontanément bien acceptées par la population.

Quelques citations des lettres adressées à la rédaction de « Jeunesse » : « Il faut lutter avec plus d'efficacité contre les hooligans, et autres perturbateurs de l'ordre public. Les hooligans sont armés et bien organisés. Pour lutter contre eux, il faut aussi être armé et organisé. Il est évident qu'il faut augmenter les effectifs de la milice, écrit un habitant de Gorki. Mais cela ne suffit pas, ajoute un lecteur de Kharov, car après leur arrestation les hooligans profitent de l'impunité. » « D'après moi, dit-il, on aurait depuis longtemps mis fin à l'hooliganisme si la justice et la police ne réduisaient pas à zéro la teneur de nos lois de leur indulgence. » Le portrait du hooligan est celui d'un jeune homme, âgé de 15 à 20 ans, qui ne travaille pas mais qui boit beaucoup, un alcoolique qui souvent porte les cheveux longs.

DANIEL VERNET.

Un petit groupe de Soviétiques qui résistent à la dérive des droits de l'homme, le droit à l'émigration n'est reconnu qu'aux citoyens de nationalité juive qui ont des parents proches vivant à l'étranger. Les auteurs sont MM. Eysikov, G. et V. Chpelev. (Corresp.)

universelle des droits de l'homme, le droit à l'émigration n'est reconnu qu'aux citoyens de nationalité juive qui ont des parents proches vivant à l'étranger. Les auteurs sont MM. Eysikov, G. et V. Chpelev. (Corresp.)

Que s'est-il passé depuis que, le 1<sup>er</sup> septembre 1977, le sixième congrès mondial de psychiatrie, réuni à Honolulu, a condamné de justesse — l'usage répressif de la psychiatrie en U.R.S.S. ? Jusqu'à présent, fort peu de choses, sinon deux réunions de routine, l'une à New-Delhi, l'autre au Caire, du comité exécutif de l'Association mondiale de psychiatrie (A.M.P.). Malgré l'action déterminée d'un certain nombre de groupes psychiatriques occidentaux, la force d'inertie propre à de nombreuses sociétés scientifiques internationales — et leur répugnance à toute incursion dans le domaine « politique » — a joué. Elle aurait continué de

le faire si la prochaine réunion du comité exécutif de l'A.M.P. n'avait lieu, les 26 et 27 mai prochains, à Moscou. A l'approche de cette échéance, l'effervescence a saisi ceux qui se préoccupent de la situation des droits de l'homme en Union soviétique. Les psychiatres qui, à Honolulu, avaient obtenu la condamnation de l'U.R.S.S. par les plus hautes instances de leur discipline, estiment en effet impossible de cautionner, fût-ce par leur silence, le déroulement de cette réunion dans la capitale soviétique sans qu'y soit évoqué le problème de la psychiatrie punitive et de l'internement des dissidents.

internés en hôpitaux psychiatriques.

La première de ces délégations émanait du comité des psychiatres français contre l'utilisation de la psychiatrie à des fins politiques (1), constitué de représentants des syndicats de psychiatres français. Les membres du comité ont, en particulier, demandé au professeur Pichot de plaider pour la libération du docteur Semyon Gloumann, un jeune psychiatre à qui son refus de participer aux méthodes punitives a valu sept ans de camp et trois ans d'exil intérieur (le Monde du 11 mai 1979).

La deuxième délégation émanait de la section française d'Amnesty International (2). Ses membres ont demandé au professeur Pichot que le problème des internements psychiatriques, à visée politique et répressive, soit formellement évoqué lors de la réunion de Moscou et que ce sujet soit officiellement inscrit au programme du prochain congrès mondial (qui aura lieu, vraisemblablement, à Paris en 1983), moyennant la participation directe et effective d'Amnesty International. L'orga-

nisation humanitaire a, en outre, remis au professeur Pichot la liste de soixante-dix prisonniers de conscience internés abusivement (dix en Roumanie, soixante en Union soviétique), dont elle demande la libération.

Les résolutions du congrès d'Honolulu n'ont en rien ému les autorités soviétiques, rappelle Amnesty International, puisque les dissidents, depuis deux ans, ont continué à faire l'objet de mesures d'internement dans les hôpitaux psychiatriques, « spéciaux » ou non. Amnesty International a réuni sur ce sujet un dossier qu'elle vient de rendre public où l'on peut lire que, selon un rapport publié en 1975, « le nombre minimum de personnes détenues en raison de leurs seules opinions était de dix mille en Union soviétique. (...) Quatre années se sont écoulées depuis la publication de ce rapport. (...) Les pratiques contraires aux accords et déclarations internationales ratifiés ou approuvés par le gouvernement soviétique et en particulier les internements en hôpitaux psychiatriques pour motif d'opinion se sont multipliés. (...) Amnesty International lance un nouvel appel afin que soient libérés tous les prisonniers d'opinion en U.R.S.S. et déclare qu'elle continuera tant que celui-ci ne sera pas atteint ». L'organisation humanitaire rappelle enfin que la procédure de traitement d'office dans un hôpital psychiatrique, « ordinaire » ou « spécial » est prévue par le code pénal soviétique et qu'il peut être imposé, par un tribunal, à tout « malade mental » dont le comportement est « socialement dangereux ».

La réunion de Moscou permettra-t-elle d'acquiescer une évolution que le congrès d'Honolulu n'avait fait qu'amorcer ? Beaucoup de ceux pour qui le détournement de la psychiatrie auquel se livrent les autorités soviétiques risque de jeter le discrédit sur une discipline tout entière, l'espèrent.

CLAIRE BRISSET.

(1) Secrétariat : Mme Martine Le Guay, 225, boulevard Vincent-Auriol, 75013 Paris, tél. 588-36-94.  
(2) Amnesty International, 18, rue Varenne, tél. 222-01-32.

NOUVEAUX INTERNEMENTS

Amnesty International publie un dossier dans lequel sont exposés les cas de plusieurs dissidents internés dans des hôpitaux psychiatriques depuis le congrès d'Honolulu. Voici deux de ces cas :

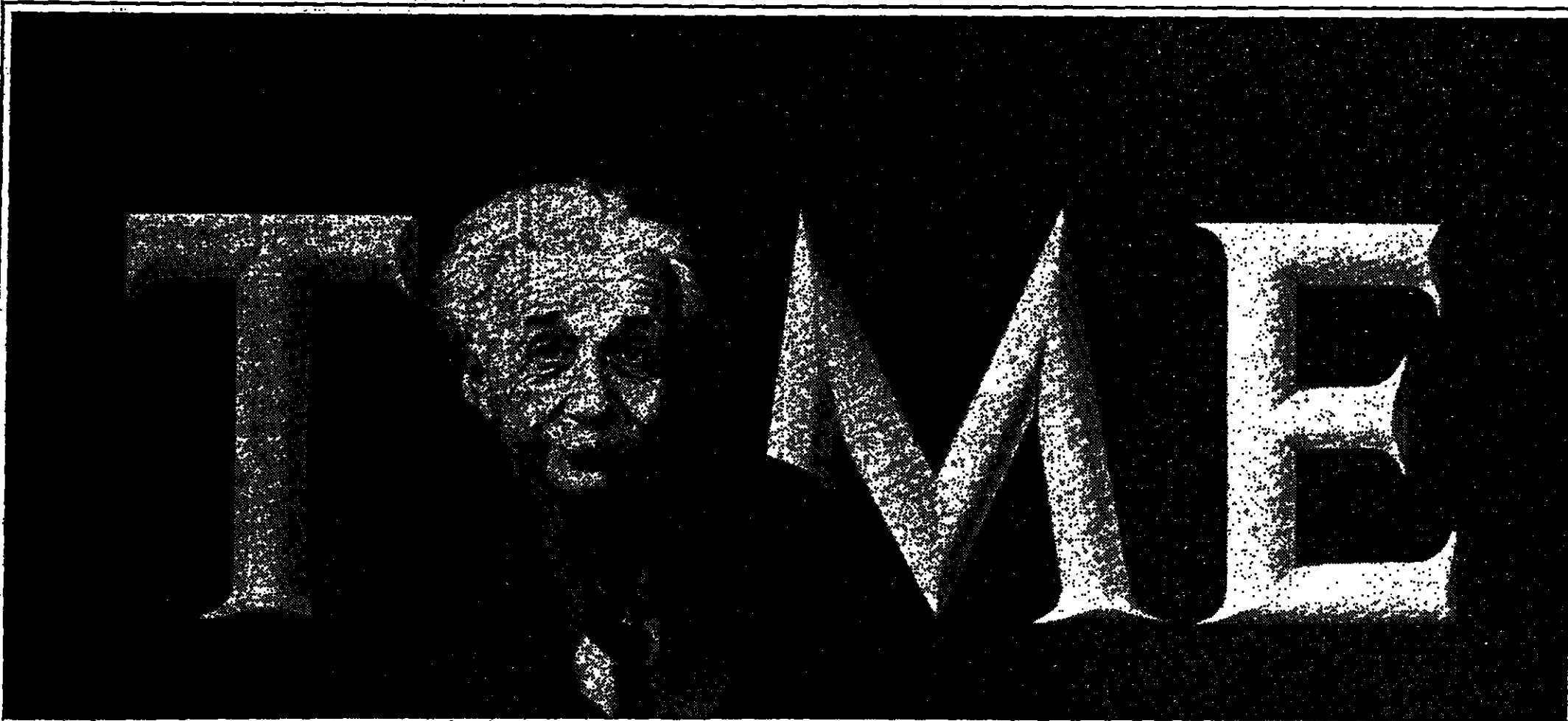
VLADIMIR ROJDESTVOV

Le 23 novembre 1977, le tribunal régional de Kalouga a jugé que Vladimir Rojdestov, inculpé suivant l'article 190-1 de la République fédérative de Russie (« Diffusion de propos ou d'écrits mensongers et diffamatoires pour l'Etat et le système social soviétiques »), n'était pas « légalement responsable et devait être interné dans un hôpital psychiatrique de type social » ; il « exprime des idées délirantes de réformisme et de lutte contre le système socio-politique de l'Union soviétique ».

V. Rojdestov a été interné dans la section « spéciale » de l'hôpital psychiatrique « spécial » de Tachkent.

ALEXANDRE KOUZKINE

Le 2 novembre 1978, Alexandre Kouzine, chrétien orthodoxe pratiquant de vingt-neuf ans, qui avait réuni un séminaire orthodoxe clandestin à Moscou, a été interné. Trois personnes, dont un psychiatre, sont venues le voir à son travail. Ils lui ont montré deux tracts en lui demandant qui en était l'auteur. Il a répondu que ce n'était pas lui, mais qu'il connaissait le contenu de ces tracts. Alexandre Kouzine a été interné à l'hôpital psychiatrique central de Moscou, puis à celui d'Ambramskovo, proche de la capitale, où il reçoit un « traitement intensif ».



La Relativité.

Dans ce pur langage des mathématiques, Einstein a démontré que nous vivons dans un monde de valeurs relatives. Un article récemment paru dans la section « Science » de TIME commémorant le centenaire de la naissance d'Einstein démontrait que TIME a sa propre théorie de la relativité : tout sujet — aussi abstrait ou ésotérique soit-il — peut

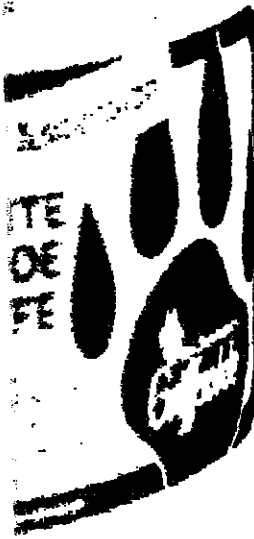
donner lieu à un article intéressant, compréhensible, voire didactique.

L'une des caractéristiques qui font que TIME est unique, est cette conviction que la responsabilité journalistique dépasse le cadre de l'information et du commentaire pour parfois conduire le lecteur dans l'univers des aventures intellectuelles.

Cet esprit de curiosité intellectuelle vaut à TIME de gagner plus de lecteurs fidèles, non seulement en Amérique mais aussi dans le monde entier, que n'importe quel autre média d'information.



Un esprit ouvert sur le monde.



## EUROPE

R.D.A.

### Huit écrivains s'élèvent contre la politique culturelle du parti socialiste unifié

Berlin (A.F.P.). — Huit écrivains est-allemands ont écrit le 18 mai à M. Erich Honecker, chef de l'Etat et du parti socialiste unifié de la R.D.A., pour lui faire part de leur « souci » devant les « diffusions croissantes » dont certains de leurs collègues font l'objet de la part des milieux officiels en raison de leur attitude critique.

Les auteurs de la lettre évoquent notamment les poursuites engagées contre M. Stefan Heym, à qui il est reproché, après la parution sans autorisation de son dernier roman en R.F.A., d'avoir

entrepris la réglementation sur les devises.

Cette lettre collective a été suivie de messages similaires isolés dont les auteurs ne sont pas encore connus, mais qui auraient exprimé eux aussi leur souci devant un durcissement de la politique culturelle de la R.D.A.

Les écrivains ayant pris l'initiative de cette démarche — la première du genre depuis les protestations ayant suivi le bannissement du chanteur-compositeur Wolf Biermann, en novembre 1978 — sont Jurek Becker, Klaus Poche, Klaus Schlesinger, Erich Loest, Kurt Bartsch, Adolf Endler, Dieter Schubert et Martin Stade. La plupart ont vu leurs œuvres publiées en R.F.A. Deux d'entre eux, Jurek Becker et Erich Loest, ont été critiqués en R.D.A.

pour avoir dépeint l'édification du socialisme d'une manière ne correspondant pas à la ligne officielle.

Les autorités est-allemandes n'ont pas encore réagi directement. Le *Neues Deutschland*, organe central du parti, a toutefois publié mardi une lettre « spontanée » adressée à M. Honecker par l'écrivain Dieter Noll (*Les Aventures de Werner Holt*) pour critiquer durement Stefan Heym et un autre auteur, Joachim Seyppel, intervenu en faveur de son collègue.

Pour M. Noll, qui affirme que les écrivains est-allemands « restent pour toujours fidèles au parti », MM. Heym et Seyppel « sont des types fins qui ne sauraient être représentatifs des écrivains de notre République ».

#### Portugal

### LE PRÉSIDENT EANES MET SON VETO AU PROJET D'AMNISTIE

Lisbonne (A.F.P., Reuters). — Le président portugais, M. Antonio Ramalho Eanes, a décidé, le mardi 23 mai, d'opposer son veto à la proposition de loi socialiste prévoyant l'amnistie pour tous les crimes politiques et militaires postérieurs à la révolution du 25 avril 1974. Cette proposition, adoptée par le Parlement le 24 avril dernier grâce au vote des députés socialistes et communistes, a provoqué une intense polémique. Son adoption bénéficierait en effet à des personnalités aussi différentes que le général Antonio de Spínola, auteur d'une tentative de coup d'Etat de droite le 11 mars 1976, et le général Otelo de Carvalho, chef de file d'une rébellion des militaires de gauche le 25 novembre de la même année.

Malgré le veto présidentiel, la proposition d'amnistie pourrait cependant être adoptée si elle obtenait le soutien de la majorité absolue des parlementaires, majorité dont disposent les partis communiste et socialiste.

### La protestation d'une nouvelle génération

De notre correspondant en Europe centrale

Vienne. — La démarche de huit écrivains n'a rien de comparable avec celle qui avait eu lieu en novembre 1976 après le bannissement du chanteur-poète Wolf Biermann.

La protestation avait alors réuni des écrivains célèbres, dont la plupart étaient membres du parti communiste, ou en étaient proches. Tel n'est pas le cas aujourd'hui : les auteurs, qui ont pris la défense de Stefan Heym, représentent une nouvelle génération d'écrivains que la passivité des « anciens » a sans doute poussés à agir. Moins connus que leurs prédécesseurs — ce qui ne veut pas dire qu'ils honorent moins la littérature est-allemande — et se situant sur un éventail politique plus ouvert, ils prennent peut-être plus de risques personnels.

Autre caractéristique de la dernière pétition : la plupart des signataires, à l'exception d'un seul, avaient été réunis par Stefan Heym avec d'autres auteurs est-allemands dans deux recueils de

textes intitulés « Auskunft » (l'information) et publiés en République fédérale en 1974 et en 1978. Ces deux ouvrages avaient témoigné de la vitalité et de la diversité de la littérature est-allemande malgré les chicanes dont elle est l'objet. En outre, Jurek Becker, Klaus Poche, Erich Loest et Martin Stade ont vu plusieurs de leurs œuvres publiées à l'Ouest.

En envoyant leur supplique personnelle à M. Honecker, les signataires savent qu'ils s'adressent à un homme embarrassé par le durcissement de la politique culturelle voulu par certains de ses collègues du bureau politique, notamment M. Naumann, premier secrétaire du parti à Berlin. Il serait cependant très étonnant qu'ils reçoivent un soutien ouvert de la part du premier secrétaire du parti. Mais peut-être obtiendront-ils que soit mis fin à la campagne de presse visant M. Heym et dont les exerts ont de quoi inquiéter.

MANUEL LUCHEBT.

## PROCHE-ORIENT

La situation des travailleurs dans les territoires arabes occupés

### Un rapport du B.I.T. présente douze recommandations sur les droits syndicaux et la non discrimination

La soixante-cinquième conférence internationale du travail s'ouvrira le 6 juin à Genève. M. Pierre Blanchard, directeur général du B.I.T. (Bureau International du Travail), en présentant son rapport général d'activité (1), fera parvenir aux délégués un rapport annexé sur « la situation des travailleurs des territoires arabes occupés par Israël ».

C'est en 1974 que la conférence de l'O.I.T. (Organisation internationale du travail) avait adopté une résolution exigeant la cessation de « la violation des libertés et des droits syndicaux pratiquée par les autorités israéliennes en Palestine et dans les autres territoires occupés ».

D'année en année, les pays arabes avaient repris leur condamnation visant Israël, conduisant ainsi à une politisation des débats jugée inadmissible par les Etats-Unis. Cette affaire

compte parmi celles qu'ils invoquent en se retirant du B.I.T. en 1977.

Le rapport des experts semble devoir être accueilli, cette fois-ci, dans un climat moins tendu. Il est vrai que ce document est souvent sévère à l'égard des autorités israéliennes et ne formule pas moins de douze recommandations visant les droits syndicaux et la non-discrimination.

D'autre part, on remarque au B.I.T., à Genève, qu'aucune motion n'a été déposée contre Israël, le délit réglementaire expirant le 22 mai. Cela n'exclut sans doute pas des débats plus ou moins passionnés. Mais les efforts menés par certains pays et par le directeur général pour éviter les décisions partiales sont couronnés de succès, on considère généralement que les Etats-Unis pourraient envisager sérieusement de revenir à Genève.

De notre correspondante

de la sphère professionnelle pour entrer dans le champ de la politique.

Cependant, le rapport souligne l'attachement de l'Etat d'Israël (Fédération générale du travail en Israël) « au droit fondamental du travailleur arabe des territoires occupés de constituer le syndicat de son choix ou de s'y affilier ». Cette organisation a décidé de publier une brochure en langue arabe exposant les principes fondamentaux de la liberté syndicale, et donnant toutes les informations utiles sur les droits et les devoirs des membres de la Histadrout. Le Histadrout se déclare aussi prêt à signer des accords garantissant la protection syndicale aux membres d'une organisation syndicale qui se serait établie pour représenter les intérêts des travailleurs venant des territoires occupés, à elle le désire.

La brochure, contenant des informations sur l'égalité des droits et la protection accordées aux travailleurs, qu'ils soient membres ou non de la Histadrout et notamment le droit d'élection et d'éligibilité aux comités d'entreprise.

#### L'affiliation

des cotisations sociales

La mission a constaté que dans les entreprises d'une certaine importance et gérées selon des méthodes modernes, il n'était pas fait de distinction entre les travailleurs venant des territoires occupés et les Israéliens ; ce qui n'empêche pas un sentiment d'indignité et d'insécurité à se développer. Ce sentiment serait dû notamment aux déductions opérées sur les salaires de ces travailleurs en vertu du régime de sécurité sociale israélien, dont les intéressés ne bénéficient pas intégralement. Les sommes prélevées (plus de 250 millions de livres israéliennes l'an passé) servent en effet à financer la réalisation de projets de développement et de services sociaux dans les territoires occupés. La mission du B.I.T. estime qu'il serait plus équitable que ces sommes soient consacrées aux prestations de sécurité sociale des assurés. Toujours selon le rapport, les autorités de Jérusalem ont affecté en 1978 — comme le B.I.T. le leur avait recommandé — le produit

(1) Parmi les rapports soumis à la conférence figure un document qui recommande la formule de la retraite à la carte.

de l'impôt sur le revenu payé en Israël par les travailleurs des territoires occupés (près de 200 millions de livres israéliennes) au budget de ces territoires.

L'an passé, la mission du B.I.T. avait souligné le problème de l'utilisation de la main-d'œuvre hors des filières administratives officielles, et par conséquent « irrégulières ». La situation s'est améliorée grâce à l'action d'un comité spécial établi conjointement par le ministère du travail et le Histadrout. Il s'agit cependant de quelques vingt mille travailleurs (soit 25 % de ceux qui résident dans les territoires occupés) qui échappent au recrutement, officiel et clandestin, par conséquent d'être exploités. La mission a recommandé de développer l'inspection du travail et d'appliquer des sanctions appropriées en cas d'infraction.

« Soulignant l'importance de la formation professionnelle des jeunes travailleurs, les auteurs du rapport indiquent que trente-trois mille quatre cents jeunes ont été diplômés entre 1968 et 1977, mais que l'augmentation des cotisations, comme celle de la durée des études, ne profite que partiellement aux territoires d'outre-mer jeunes que deviennent. En effet, 80 % d'entre eux sont allés exercer leur métier soit en Israël, soit dans des pays arabes. De façon générale, la mission insiste sur la nécessité d'éviter tout « risque menaçant pour l'avenir des relations entre les différentes communautés ».

ISABELLE VICHNIAC.

#### Israël

### UN ATTENTAT FAIT DEUX MORTS ET TROIS BLESSÉS GRAVES A PETAH-TIKVA

Tel-Aviv (A.F.P.). — Une charge qui a explosé, ce mardi 23 mai, au centre de la ville de Petah-Tikva, à une vingtaine de kilomètres de Tel-Aviv, a fait deux morts et trois blessés graves. Un certain nombre de suspects ont été arrêtés. L'attentat de Petah-Tikva est le troisième en moins de douze heures : dans la nuit de mardi à mercredi, des explosions avaient endommagé les bureaux du gouvernement militaire à Hébron, en Cisjordanie, et une charge avait été démantelée sans incident à Jérusalem.

## QUI VOUS OFFRE DES VOLS REGULIERS A PRIX CHARTERS?

Cet été, Air France a créé pour vous les vols Air France-Vacances, des vols réguliers à tarifs individuels très réduits. La différence de prix s'explique par un aménagement particulier des appareils et un service à bord simplifié.

Air France-Vacances répond aux attentes de ceux qui souhaitent voyager à bas prix tout en conservant les garanties de fiabilité et de régularité d'une grande compagnie.



Voyagez moins cher en toute confiance.

LONDRES A.R.	450 F
PALMA A.R.	750 F
ATHENES A.R.	1060 F
ISTANBUL A.R.	1180 F
TEL AVIV A.R.	1610 F (a)
NEW YORK A.R.	1850 F (b)
ANTILLES A.R.	2100 F (c)

Ces prix s'entendent au départ de Paris.

La réservation et l'achat du billet se font obligatoirement en même temps, dans votre agence de voyages ou une agence Air France. Pour tout renseignement, téléphonez au (1) 320.15.55.

AIR FRANCE

(a) + 200 F en juillet et août. (b) + 250 F du 15/06 au 14/09. (c) + 315 F du 20/06 au 20/09. Tarifs établis au 9 avril 1979. Sous réserve des approbations gouvernementales.

## A TRAVERS LE MONDE

#### Grenade

UNE DÉLÉGATION CUBAINE est arrivée à Grenade pour enquêter sur les besoins d'aide technique et économique du gouvernement révolutionnaire de M. Maurice Bishop qui a renversé par un coup d'Etat, en mars, le gouvernement de Sir Eric Gairy, a annoncé, mardi 23 mai à La Havane, le quotidien officiel *Granma*.

#### Pologne

M. PIOTR JAROSZEWICZ, chef du gouvernement polonais, a été victime, à la fin de la semaine dernière, d'un malaise cardiaque qui a nécessité son hospitalisation. Il est sorti mardi 22 mai de Varsovie de bonne humeur. Aucune information n'a filtré sur la gravité de son état. — (A.F.P.)

#### Uruguay

QUATRE ANCIENS TUPAC-MAROS ont été condamnés, mardi 22 mai, à trente ans de prison par une cour martiale. M. Samuel Bilzen a été condamné à cette peine — le maximum prévu par la loi — pour l'assassinat de l'ex-secrétaire d'Etat, à l'intérieur, Armando Acosta y Lora, le 14 avril 1972, jour où fut décrétée l'état de guerre interne contre la guérilla. Les trois autres, MM. Alba, Antunes, de Balboa, Alberto Costa et José Luis Rodríguez,

ont été jugés coupables du meurtre, en juillet 1973, du directeur de la défense civile, le colonel Artigas. — (A.F.P.)

#### Yougoslavie

LE MARSHAL TITO, qui fêtera son quatre-vingt-septième anniversaire le 25 mai, est rentré le 21 mai d'une visite à Moscou. Le 28 mai, il quittera Belgrade pour se rendre en Algérie, en Libye et à Malte. Dans les semaines à venir, il doit aussi faire une tournée en Afrique noire, notamment en Angola et au Nigeria. — (A.F.P.)

25% de remise de taxes, jusqu'à fin mai, sur nos tapis noués main.

**25% TAPIS D'ORIENT**

(sans garantie d'origine)

pour l'ouverture des nouveaux entrepôts

**Atighetchi**

4, RUE DE PENTHIEVE

Métro Mirosmont - 263.51.43

OUVERT LE JEDI DE L'ASCENSION

صكنا من الاميل



# AMÉRIQUES

## LES ÉLECTIONS AU CANADA

### La défaite de M. Trudeau

(suite de la première page.)  
Il avait donc recouru à une procédure exceptionnelle prévue par l'article 24 de la Constitution, qui n'a jamais été utilisée jusqu'ici et qui permet au premier ministre, en cas d'urgence nationale, de nommer des sénateurs supplémentaires.  
Ce scrutin a été l'un des plus serrés de l'histoire du Canada et les deux grands partis ont résisté pratiquement à égalité au fur et à mesure que parvenaient les résultats: des diverses provinces, lesquels s'élevaient sur trois fuseaux horaires. Distancés par les libéraux dans les provinces de l'Atlantique (Terre-Neuve, Île du Prince-Édouard, Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Écosse), totalement dépassés par eux au Québec, les conservateurs ont commencé leur réinvasion en Ontario, particulièrement dans le « Grand Toronto » et dans le Sud-Ouest de la province. Leur gains se

sont confirmés au Manitoba et au Saskatchewan, où ils ont été cependant moins élevés que prévu à cause de la bonne performance du Nouveau Parti démocratique (social-démocrate). En Alberta, province natale de M. Clark, en revanche, tous les sièges sont allés aux conservateurs. En Colombie-Britannique, ce n'étaient pas les libéraux qui constituaient pour les conservateurs l'adversaire principal mais les néo-démocrates, qui avaient été bien pris, il y a une dizaine de jours, de conquérir le gouvernement provincial. C'est pourtant là, avec leurs gains acquis en Ontario, que les conservateurs ont pris leur revanche sur les libéraux.

#### Le succès des néo-démocrates

Le succès du Nouveau Parti démocratique est sans aucun doute l'un des

changements importants que le scrutin du 22 mai ait apporté à la carte politique canadienne. Avec vingt-six sièges, le N.P.D. trouve une base solide pour de futures élections, à condition que celles-ci ne viennent pas trop vite, car ses finances ne lui permettraient pas une seconde campagne. Le style et le sérieux de son chef, M. Broadbent, ont favorisé l'impressionnisme du public canadien. Jusqu'à la dernière minute, on a pu penser en outre que, quel que soit l'écart entre conservateurs et libéraux, M. Trudeau pourrait choisir de rester au pouvoir en s'alliant à la Chambre aux députés du N.P.D. et libéraux et néo-démocrates pouvaient parvenir ainsi à la majorité absolue. M. Broadbent se serait alors trouvé en position d'arbitre comme son parti l'avait été après les élections de 1972, lorsque les libéraux de M. Trudeau avaient obtenu cent sept sièges, alors que les conservateurs en avaient cent neuf. Toutefois, ce mariage de raison entre les deux partis n'avait saisi ni l'un ni l'autre. M. Trudeau, avant les élections de 1974, devait comparer ses anciens alliés du N.P.D. à « des mouettes qui se cramponnent à un chandelier en faisant semblant de tenir la barre ». Le N.P.D., quant à lui, avait mécontenté sa clientèle par sa compromission avec les libéraux, et perdu de ce fait plusieurs sièges aux élections de 1974. Le vol, semble-t-il, préservé des dangers qu'il y a à jouer la mouche du coche.

Le petit parti du Crédit social faisait figure, au début de la campagne, de David contre Goliath. Conduit par un nouveau chef, M. Fiksen Roy, on le croyait capable d'enlever entre quinze et dix-sept sièges au Québec, ce qui aurait contribué à affaiblir les libéraux et à soutenir les conservateurs. Il n'a que six élus au terme d'une campagne particulièrement mal organisée. Il n'aura pas grand-chose à offrir aux conservateurs, qui comptent moins sur son appui pour gouverner que sur la poursuite de leur politique de « retrouver bientôt la normalité » et de se réinventer le gouvernement par un vote de défiance.

La situation des libéraux est, quant à elle, lourde d'incertitudes. Les

libéraux avaient soixante députés au Québec en 1974. Ils en ont aujourd'hui soixante-sept sur un total de soixante-quinze sièges. M. Trudeau a été réélu dans son comté de Ville-Marie, banlieue résidentielle de Montréal, avec 85 % des suffrages exprimés. La fidélité du Québec au parti fédéral, qui a amené un francophone au pouvoir à Ottawa, se confirme donc. Mais le parti libéral se trouve rayé de la carte dans plusieurs provinces, et dans le Canada anglais on a voté contre les libéraux à près de deux contre un.

Pour la première fois il n'y a plus de parti au Canada qui puisse se dire implanté « d'un océan à l'autre ». De plus, les deux grands partis correspondent aujourd'hui à une division linguistique, les conservateurs pour le Canada anglophone, les libéraux pour le Canada francophone. L'analyse plus détaillée dans les prochains jours du vote des francophones dans des provinces comme le Nouveau-Brunswick, le Manitoba ou l'Ontario, permettra d'évaluer la profondeur de ce phénomène. Mais il y a là incontestablement une situation dangereuse pour le pays et son unité, puisque l'un des deux « peuples fondateurs » n'est pratiquement pas représenté dans le parti qui s'approprie le nouveau gouvernement fédéral. Cette situation correspond aux vœux du parti québécois et conforte sa thèse selon laquelle il n'y a pas un mais deux Canada.

#### La lassitude à l'égard de M. Trudeau

Le leader libéral ayant largement exécuté sa campagne sur sa personne, la défaite du 22 mai est un échec personnel pour M. Trudeau. Le thème de l'unité nationale, qui est le seul qu'il ait développé en détail, intéresse les Canadiens, mais il leur a été mal présenté et au mauvais moment. Dans l'ouest du pays, les arguments autour du sort du Québec irritent et paraissent contraires à l'ordre des urgences.

Seul l'Ontario se trouve historiquement et économiquement directement concerné par l'avenir du Québec. Mais dans cette province, les milieux d'affaires d'abord, l'establishment anglophone ensuite, avaient de vieux comptes à régler avec un premier ministre qui a imposé un contrôle des prix et des salaires, et donné récemment tort de pouvoirs aux francophones à Ottawa. Restent les provinces maritimes de l'Atlantique, que la perspective d'une indépendance du Québec plonge dans la peur d'une « nationalisation » du Canada et que leur pauvreté rend dociles à Ottawa. Elles ont voté massivement pour les libéraux.

Bien des indices, au cours de ces huit semaines de campagne, ont indiqué que M. Trudeau ne souhaitait pas très ardemment se maintenir au pouvoir. Il s'est montré tour à tour agressif, terne, trop abstrait ou au contraire pusillanime. Après onze ans, il s'était enfoncé dans une impasse, ayant échoué dans sa grande idée de bilinguisme canadien. Les Canadiens anglais l'avaient mis au pouvoir pour ramener le Québec à des vues plus conciliantes que le nationalisme d'un Lesage, le père de la « Révolution tranquille ». C'est tout le contraire qui s'est produit. Poussé par son goût de la logique, M. Trudeau a pensé que, s'il demandait aux Québécois de s'intégrer harmonieusement à l'ensemble canadien, il fallait que le Canada anglophone accueille sans restriction en son sein la province québécoise.

La loi de 1968 sur les langues officielles a eu pour effet de multiplier les étiquettes bilingues sur les paquets de cigarettes et de donner la migraine à quelques dizaines de milliers de fonctionnaires fédéraux obligés d'apprendre le français. Mais, fondamentalement, le Canada anglais ne voit aucune raison valable de se rapprocher des francophones. Il n'est pas impossible que le vote du 22 mai ait une signification « anti-français » et constitue la réaffirmation par le Canada anglais de son identité face à un « mélange » qu'il rejette.

ALAIN-MARIE CARRON.

### La nouvelle carte électorale

C'est à l'issue d'une très longue campagne (cinquante-huit jours) que les électeurs canadiens (quatorze millions neuf cent mille étaient inscrits sur les listes) ont voté mardi 22 mai pour pourvoir les deux cent quatre-vingt-deux sièges de la Chambre des communes d'Ottawa (les sénateurs sont nommés par le premier ministre).

A sa dissolution, la Chambre ne comptait que deux cent soixante-quatre sièges, qui se répartissaient ainsi: libéraux: cent trente-trois; progressistes-conservateurs: quatre-vingt-dix-huit; Nouveau Parti démocratique (social-démocrate): dix-sept; Crédit social (droite populiste): neuf; indépendants: cinq; vacants: deux. Les libéraux avaient une majorité de quatre voix.

La nouvelle carte électorale entrée en vigueur à l'occasion de ce scrutin a amené la création de nouvelles circonscriptions. Ontario: sept nouveaux sièges pour un total de quatre-vingt-cinq; Colombie Britannique: cinq de

plus sur un total de vingt-huit; Alberta: deux de plus sur un total de vingt et un; Québec: un de plus sur un total de soixante-cinq; Manitoba: un de plus sur un total de quatorze; Saskatchewan: un de plus sur un total de quatorze; Territoire du Nord-Ouest: un de plus sur un total de deux. La répartition reste la même ailleurs: quatre sièges pour l'Île du Prince-Édouard, sept pour Terre-Neuve, onze pour le Nouveau-Brunswick et un pour le Territoire du Yukon. Mille quatre cent vingt-quatre candidats officiels à un parti et soixante-neuf indépendants se présentaient pour ces deux cent quatre-vingt-deux sièges. Dans la plupart des circonscriptions, les dépenses électorales étaient limitées par la loi à un dollar pour chaque électeur au-delà de cette limite.

A.-M. C.

### El Salvador

#### Une dizaine de manifestants de gauche sont tués par la police

La tension a encore augmenté au Salvador avec la brutale répression, par la police, d'une manifestation de soutien au B.P.R. La situation est toujours bloquée à l'ambassade de France, occupée par un commando de l'organisation d'extrême gauche.

De notre envoyé spécial

San-Salvador. — Une manifestation de soutien au commando du Bloc populaire révolutionnaire (B.P.R.) qui continue d'occuper l'ambassade de Venezuela, a été violemment réprimée mardi 22 mai par la police, qui a ouvert le feu. Le bilan officiel est de neuf morts et une demi-douzaine de blessés graves, mais paraît inférieur à la réalité. D'autres informateurs font état de 14 morts.

Il était environ 18 heures lorsque quelque cent cinquante manifestants, en deux groupes, parvinrent à la zone et interdirent le passage. Plusieurs cadavres étaient encore visibles près de l'ambassade.

L'attitude du B.P.R. appelant à une manifestation qui avait toutes les chances, dans les circonstances actuelles, de se terminer en drame, était peu réfléchie. Mais la violence de la répression est injustifiable. C'est la seconde fois en deux semaines que la police réprime une manifestation non violente en tirant directement dans la foule. Le 8 mai, vingt-trois personnes avaient été tuées, la mort dans des circonstances semblables sur le parvis de la cathédrale.

La fusillade de mardi risque de compliquer encore les délicates négociations pour la libération de l'ambassadeur de France et de ses cinq collaborateurs retenus depuis le 4 mai par un autre commando du B.P.R. Un certain progrès était pourtant évoqué mardi, dans l'après-midi, par les deux parties. — T.M.

## Maurice Clavel dans la collection Champs.



Écrit au lendemain de mai 68, Qui est aliéné? contient toute la « théorie politique » de Maurice Clavel qu'il a, quelques jours avant sa mort, augmentée d'une très éclairante préface.

CHAMPS/FLAMMARION

### PORTRAITS

#### M. Joe Clark: un jeune homme sérieux

M. Joe Clark n'est guère connu des Français. L'est-il davantage des Canadiens? Moins brillant que son adversaire, M. Pierre Elliott Trudeau, il n'a pas imprimé suffisamment sa marque sur le parti progressiste-conservateur, et sa personnalité reste assez floue. Sa campagne a été surtout l'occasion d'un rappel des valeurs traditionnelles de sa formation politique: retour à la liberté d'entreprise, « compromise » par l'extension de la bureaucratie fédérale, accroissement des pouvoirs des provinces et des autorités locales, abandon des programmes trop audacieux en matière de bilinguisme officiel... Sa seule déclaration un peu saillante a été en faveur de l'établissement, à Jérusalem, de l'ambassade du Canada en Israël, un geste visiblement destiné à la communauté juive canadienne.

M. Clark est né le 5 juin 1939 à High-River, dans l'Alberta, à une quarantaine de kilomètres au sud de Calgary. D'origine écossaise de son père, il a été, selon ses proches, un « ordinaire » et un « garçon comme les autres », un bon élève allant au camp, les sports de plein air et qui servait parfois un article pour la rubrique sportive des journaux locaux.

Bon orateur, il attire l'attention de certains dirigeants conservateurs dont M. John Diefenbaker, premier ministre fédéral de 1957 à 1963. Dès qu'il entre à l'université d'Alberta, à Edmonton, il s'inscrit au club conservateur du « campus » et devient rédacteur en chef du journal des étudiants de la ville. Pendant les vacances d'été, le jeune homme travaille pour le Herald de Calgary, le journal d'Edmonton ou au siège de la Canadian Press en Alberta. Il décroche d'historien en 1960, il décide de voir un peu le vaste monde, d'abord Londres (où il travaille aux grands magazines Harrod's) et puis à Paris, où il assiste... d'apprendre le français.

De retour au Canada, il est, de 1962 à 1965, président de la Fédération des étudiants progressistes-conservateurs. De 1965 à 1967, il enseigne les sciences politiques à Edmonton et contribue, pour une part non négligeable, à l'apparition d'une véritable opposition conservatrice dans l'Alberta, jusqu'alors domi-

née par le Parti du crédit social, une formation néo-poujadiste minoritaire dans le pays, mais puissante dans cette province.

Après un nouveau séjour en Europe, il est élu, en octobre 1972, à la Chambre des communes d'Ottawa, où il représente une circonscription rurale proche de son lieu de naissance. Son concurrent libéral malheureux déclare après le vote que « seul un Joe Clark avait pu le battre » et que ce « politicien exceptionnel » était capable de tout, sauf d'une mathématique, pour gagner une élection. En 1973, M. Clark devient président de la commission de son parti pour la jeunesse.

Le futur premier ministre fait figure de modeste, même s'il a été parfois présenté par les plus intrépidités des conservateurs comme un « red », un « conservateur ». Il ne faut pas oublier, en effet, que sa formation a toujours été plus « conservatrice » que « progressiste ». Élu à la tête de son parti en février 1976, il s'efforce alors favorable à la politique linguistique menée par M. Trudeau, tout en critiquant les dépenses exorbitantes par ailleurs. Il se fait d'ailleurs, dans tous les domaines, l'avocat d'une réduction massive des dépenses fédérales. Il manifeste également, quoique avec prudence, sa répugnance à l'égard de la nouvelle loi libérale en matière d'avortement.

De sa résidence de leader de l'opposition de St. Malaise, à Ottawa, et plus souvent au fond de sa province, M. Clark a mené un combat sérieux, mais sans éclat, contre M. Trudeau. Évitant autant que possible les questions précises et les débats publics, il a prêté les meetings tranquilles devant des auditoires acquis d'avance. Il s'est pourtant fort bien comporté face à M. Trudeau et au candidat néo-démocrate, M. Broadbent, devant les caméras de télévision, faisant preuve d'un esprit de répartie dont il est rarement crédité.

Par politesse ou impertinence, M. Trudeau disait de son jeune adversaire, en 1976, qu'il « avait plus de sagesse que d'années ». M. Clark bénéficie en tout cas de trois atouts: sa jeunesse, son honnêteté incontestée et son goût du travail.

DOMINIQUE DHOMBRES.

#### M. Broadbent (Nouveau parti démocratique) le troisième homme

M. Edward Broadbent, chef du nouveau parti démocratique (social-démocrate), peut s'estimer satisfait du scrutin, puisque sa formation, selon les résultats obtenus mercredi matin, obtient vingt-six sièges, contre seize dans la précédente Assemblée. Il a été le troisième homme de cette campagne, loin derrière MM. Clark et Trudeau, mais c'est une personnalité respectée et écoutée. La presse, en particulier, lui a été favorable. Elle est apparemment séduite par ce quadragénaire solide, bon vivant, d'un abord simple, mais très au fait des dossiers.

Né dans la province de l'Ontario, à Ottawa, quartier général canadien de la puissante General Motors, M. Broadbent a fait ses études secondaires au Trinity College de Toronto, avant d'obtenir un doctorat à la London School of Economics, puis un

doctorat en sciences politiques à l'université de Toronto, où il a enseigné avant d'entrer en politique.

Le parti néo-démocrate est le seul survivant en Amérique du Nord de ces mouvements socialistes ou sociaux-démocrates qui virent le jour en grand nombre, le plus souvent, au début, sous une forme syndicale, dans les années terribles de la grande dépression. L'appui des syndicats a permis au N.P.D. de durer dans un système d'inspiration britannique, qui tend à limiter les petits partis. Le Congrès du travail du Canada (C.T.C.) a, en outre, aidé le N.P.D.; beaucoup plus énergiquement que par le passé. Les cent cinquante pour cent de cette fidélité ont fait en sorte que leurs deux millions trois cent mille affiliés savaient bien quel était le parti qui avait leur préférence.

**OFFSET RICOH : AUSSI SIMPLE QU'UN TÉLÉPHONE**  
Un nombre à composer, une touche à presser... c'est tout. Chacun soit utiliser la nouvelle **OFFSET ÉLECTRONIQUE RICOH AP. 2600**  
C'est sans doute la réponse à vos problèmes de copie et d'impression. Documentation et étude chiffrée : **PLANOCOP**  
37-37 bis, rue des 3-Bornes 75011 PARIS  
355-44-24

soleil ?  
**vos yeux méritent LEROY**  
OPTICIEN  
104, Champs-Élysées S. Place des Ternes 27, bd St Michel 127, fg St Antoine 30, bd Bercy

**Le Monde**  
dossiers et documents  
Numéro de mai  
**LES ÉLECTIONS EUROPÉENNES**  
**L'ISLAM**  
Le numéro : 3 F  
Abonnement un an (dix numéros) : 30 F





Le Monde

# le débat européen

## Les fruits quotidiens du Marché commun

(Suite de la première page.)

Le traité de Rome assignait à la politique agricole commune (PAC) cinq objectifs : accroître la productivité ; assurer un niveau de vie équitable aux exploitants ; stabiliser les marchés ; garantir la sécurité des approvisionnements ; assurer des prix raisonnables aux consommateurs. Pour atteindre ces objectifs, la politique commune devait s'appuyer sur trois principes de base : préférence communautaire, solidarité financière, prix commun.

Le premier de ces objectifs, qui sert de base au bilan quantitatif de la politique agricole, a été atteint : entre 1970 et 1977, alors que la superficie agricole utilisable diminuait de 4 %, la population active agricole de 25 % et le nombre des exploitations de 12 % (avec, en corollaire, une augmentation de la surface moyenne des exploitations de 11 à 19 hectares), les productions augmentaient en tonnage de 5 % pour le blé, 22 % pour l'orge, 9 % pour le maïs, 37 % pour le sucre, 15 % pour la viande de bœuf, 17 % pour celle de porc, 30 % pour le beurre et 35 % pour les fromages. Ces gains de productivité ont été acquis grâce aux progrès techniques et agrochimiques. Mais ils ont surtout été engendrés par l'accroissement des échanges à l'intérieur de l'Europe. De 1968 à 1977, les exportations agricoles des neuf pays de la C.E.E. vers l'extérieur de la Communauté ont été multipliées par 6,3 ; dans le même temps les importations intra-communautaires étaient multipliées par 23.

Pour les « organisateurs » de la politique agricole, ces gains de productivité sont aussi le fruit d'une politique de spécialisation et de division du travail à l'intérieur de la Communauté. Celle-ci poursuit en effet l'ambition de répartir harmonieusement sur le territoire européen les moyens et les types de production les mieux adaptés aux conditions naturelles. On verra que ce rêve a planifié, en ce pas que des incidences positives.

La politique agricole a-t-elle assuré un niveau de vie équitable aux paysans ? Depuis les calculs de la Commission, les revenus bruts (sans subventions, ni impôts, ni amortissements) ont augmenté de 1968 à 1978 de 3,9 % par an, contre 3,4 % pour la valeur ajoutée brute de l'ensem-

ble de l'économie. Mais ces statistiques couvrent des évolutions différentes.

M. Claude Besseler, jeune agriculteur luxembourgeois, exploite l'une des cinq plus grosses fermes du grand-duché : en 1959-1960, le revenu agricole était effectivement comparable au revenu moyen des salariés. Aujourd'hui, il est inférieur de 30 %, dit-il, et pourrait faire partie de la C.E.E. reste pour nous une nécessité. Etant donné la dimension de notre pays, l'agriculture n'a pas de débouché ni concurrentiel, ni pour l'exportation.

Pour M. Gregor, qui dirige l'association écossaise des jeunes agriculteurs, « les écarts de revenus n'ont pas été réduits, les plus efficaces sont devenus plus efficaces, et les plus faibles... ». En France, l'écart entre le revenu régional le plus élevé et le plus faible était de 3,4 en 1962 et de 5,3 en 1977 pour l'ensemble des exploitations. En revanche, il s'est réduit pour les seules exploitations à temps complet, passant de 7,8 à 3,2 de 1970 à 1978.

L'opposition Nord-Sud, qui caractérise le développement agricole de l'Europe, se retrouve également à l'intérieur de chacun des pays membres, plus faible en Grande-Bretagne et en Allemagne fédérale qu'en Italie ou en France. Dans un rapport consacré au développement futur de la politique agricole, la Commission européenne note que les trois quarts des exploitations fournissent le quart seulement de la production communautaire et que la disparité entre les recettes provenant des différents types de production persiste : les revenus des grandes cultures valent deux fois ceux de l'élevage. Toutefois, en 1977-1978, le revenu des exploitations laitières avait progressé plus vite que celui de l'ensemble des exploitations.

Faute d'une véritable politique régionale, le Fonds européen de développement régional n'a été créé qu'en 1975 et les crédits « régionaux » dépassent à peine 4 % du budget de la C.E.E., contre 75 % pour l'agriculture. L'Europe n'est pas parvenue à réduire les écarts de niveaux de vie. Les pays actuels concentrent les régions méditerranéennes (30 % de la population agricole et 18 % des productions) tendent à corriger le déséquilibre Nord-Sud, correction qui sera rendue encore plus nécessaire par l'alignement à la Grèce, l'Espagne et le Portugal.

### Les inégalités d'une politique égalitaire

Pour stabiliser les marchés, troisième objectif de la politique agricole, l'Europe a adopté un système (garantie de prix, limitation de volume) qui entraîne à des excès qu'elle cherche aujourd'hui à corriger. L'équilibre entre l'offre et la demande pour des produits agricoles soumis aux aléas climatiques ne peut être obtenu et la sécurité de l'approvisionnement des 200 millions de consommateurs européens se paie par un risque celui de la surproduction de lait, de sucre, de vin et d'huile d'olive. Mais la politique des prix pratiquée jusqu'ici, sans succès, si elle a permis, selon une formule célèbre, de « donner une Cadillac à celui qui en avait déjà une, et une 2 CV à celui qui n'en avait pas », elle a aussi entraîné la surproduction de certains produits agricoles. Si la Commission de Bruxelles met à exécution les mesures qu'elle envisage pour réduire la production laitière, nous qui sommes dans une zone défavorisée à

### Recul de certains auto-approvisionnements

La politique commune a-t-elle garanti la sécurité des approvisionnements ? Oui et non. Oui, parce que le « moyen d'approvisionnement de l'Europe » est, dans l'ensemble, amélioré et que — on l'a vu souvent — la mécanisation communautaire a protégé les consommateurs contre les risques de pénurie en 1974, quand les cours mondiaux des céréales et du sucre étaient supérieurs aux prix européens.

Non, parce que l'auto-approvisionnement diminue pour les céréales, dont le riz, les fruits, les oléagineux et pour la viande de bœuf dans une mesure moindre. Non encore, car la politique agricole n'a pas mis l'Europe à l'abri d'un nouvel embargo des États-Unis (ou du Brésil) sur le soja, comme en 1973, et l'absence de maintien de l'élevage des Neuf dans une situation de dépendance. Non enfin, parce que l'agriculture européenne accroit, au-delà des protéines, sa dépendance avec

l'achat des produits de substitution de céréales (à noter toutefois que ce sont des capitaux européens qui contiennent le circuit du manioc), pour la mécanisation et, ce qui est plus grave, pour le « pouvoir génétique », tant animal que végétal.

Les consommateurs européens se sentent, semble-t-il, satisfaits des résultats de la politique agricole. La part des dépenses alimentaires dans les dépenses d'un ménage a diminué (environ un tiers du budget moyen en 1968, un quart en 1978), mais il s'agit plus d'une conséquence de la progression du niveau de vie et de la modification des besoins du consommateur que d'un succès de la politique commune. Celle-ci a pu assurer une relative stabilité aux prix à la production, mais la construction européenne est restée insuffisante pour donner aux consommateurs cette impression d'unité : la crise monétaire, le fait que les prix à la consommation soient un outil de politique intérieure, l'absence d'harmonisation des taux de T.V.A. font que, avec le même menu, les Européens ne déjeunent pas au même prix.

Les cinq objectifs du traité de Rome ont donc été imparfaitement atteints. Que penser des principes ? La logique de la préférence communautaire repose sur la division du travail à l'intérieur de l'Europe. M. Gregor, un jeune producteur de maïs et de vin d'Alsace, dans le Fribourg, explique pourquoi cela n'a pas fonctionné : « La PAC tenait non seulement à assurer l'autosuffisance, mais aussi la complémentarité. Selon les vocations naturelles, les excédents des uns auraient servi aux autres. Nous payons très cher en France, surtout, de la viande, des céréales et de la viande. En contrepartie, il faudrait accepter de libérer l'importation de nos produits excédentaires, vin, fruits et légumes. Cela ne marche pas. Dans ces conditions, nous cherchons nous aussi à produire du lait, des céréales et de la viande. »

Cette préférence communautaire qui consiste à « subventionner » à l'intérieur de l'Europe le produit qui est le plus importé, les importations en provenance des pays tiers, qui n'a donc pas de logique interne dans la mesure où elle ne tient pas compte du fait que le produit importé est souvent le plus défectueux, les plus légères sont obtenues autour de la table du consommateur. On doit donc être extrêmement attentif à la qualité des produits importés, dit M. Kofod, le ministre danois de l'Agriculture. Le conseil est un endroit où l'on va acheter quelque chose. La tendance est de plus en plus grande à se servir de la PAC pour obtenir ce qu'on ne peut pas avoir dans son propre pays.

Dérégulations plus importantes, celles qui ont été obtenues en 1978 avec le premier dégelage de la C.E.E. comme le droit accordé à la Grande-Bretagne d'importer 120 000 tonnes de beurre de Nouvelle-Zélande. Enfin, il ne s'agit plus de dérégulations, mais d'une véritable contradiction entre deux nécessités : d'une part, le développement des productions agricoles en Europe, d'autre part, une politique extérieure d'intégration au marché mondial. Celle-ci favorise les productions et les exportations des pays en voie de développement (c'est l'objet de la convention de Lomé signée en 1975, en voie de renouvellement et qui touche cinquante-six pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique). Elle a aussi pour mission de maintenir ouvertes les frontières aux produits des pays développés, surtout des États-Unis, ne serait-ce que pour entretenir la réciprocité. La rédefinition ou plutôt la définition d'une politique commerciale extérieure de la Communauté reste l'un des problèmes à résoudre d'urgence.

De ce qui précède, on peut aisément conclure que la solidarité financière, second principe de la

PAC, est mise à rude épreuve, surtout depuis l'entrée de la Grande-Bretagne dans la Communauté qui ne cesse de jeter le coût croissant de cette politique. En 1977, le soutien des marchés s'est élevé à 23,3 milliards de francs pour les crédits d'intervention et à 15 milliards pour le financement des restitutions aux exportations (qui assurent la différence entre le cours mondial et le cours européen). Dans ces sommes sont inclus les montants compensatoires monétaires (M.C.M.) : la balance entre les sommes versées au FEOGA à ce titre et les sommes perçues par le FEOGA s'établit à 4,8 milliards de francs.

Il est vrai que le budget est en forte progression : il a été multiplié par onze depuis 1965, pour l'ensemble de la section « garantie » du FEOGA, et par six entre 1972 et 1978 pour les seuls M.C.M. Mais, d'un autre côté, cette forte progression s'explique par le transfert progressif des charges nationales au budget communautaire, l'autre part, ce budget agricole ne représente que 0,40 % du produit intérieur brut de la C.E.E. Le coût des subventions aux exportations correspond à 12 % de la valeur de la production agricole française ou encore 3 % de celle

de la production communautaire. Enfin, on peut demander aux Britanniques si une dépense annuelle de 150 à 200 milliards par habitant est une somme trop élevée pour garantir à l'Europe la sécurité (relative) de son approvisionnement, la stabilité des prix (par compensation avec l'incertitude des cours mondiaux) et la paix sociale. Mais il reste que certaines dépenses de soutien paraissent excessives, comparées à l'ensemble du budget, c'est le cas du lait et des produits laitiers qui absorbent à eux seuls plus de 38 % du budget « garantie », dont près de la moitié en restitution aux exportations.

Enfin, le principe des prix communs n'est effectivement qu'un principe. Du fait du désordre monétaire, les différences des prix exprimés en monnaie nationale étaient au début de 1978 plus grandes qu'avant l'entrée en vigueur de la politique agricole commune. Loin de corriger les divergences, les montants compensatoires monétaires, créés parce que les Neuf n'ont pas voulu répercuter sur les prix agricoles les effets des fluctuations monétaires, ont aggravé les écarts et modifié les rapports de compétitivité « naturelle ».

Et cette orientation elle-même tend plus à niveler les productions qu'à valoriser leurs différences : les Gallois ne tremblent pas pour leur embranchement, le poireau, un poireau chétif et petit, menacé dit-on par une pro-

position de « standardisation » des légumes européens ?

Depuis 1973, le ralentissement économique mondial a rendu caduque le sixième objectif de la PAC, non écrit, celui-là, et qui consistait à fournir à l'industrie une main-d'œuvre d'origine paysanne à bon marché. Finalement, le tort de l'Europe et surtout des paysans, c'est d'avoir rejeté en bloc le plan Marshall présenté en décembre 1969. Car, outre l'abandon de quelques millions d'hectares, objectif peu réaliste, il entendait donner à l'agriculture les moyens de sa mutation. Celle-ci s'est opérée malgré tout sans que les mesures structurelles, régionales et sociales soient suffisamment développées pour corriger les effets néfastes de cette mutation. L'absence de politique structurelle, régionale et sociale a contribué à isoler la politique agricole à l'intérieur de l'économie de la Communauté prise dans son ensemble, tandis que les lourds bilans monétaires et les canons de sauvetage perçus que sont les M.C.M. la menaient à sa perte.

Aujourd'hui, alors qu'il lui faut s'adapter à l'environnement économique mondial, exporter au grand large, mais aussi ouvrir ses frontières, créer des emplois, accueillir de nouveaux partenaires enfin, l'agriculture européenne ne peut donner toute sa puissance, car elle a subi sa mutation, faute d'avoir su ou pu l'organiser.

JACQUES GRALL.

### Une mutation plus subie qu'organisée

Le revenu global des agriculteurs a augmenté, mais les disparités sociales et régionales se sont accrues. La Communauté européenne souffre d'excédents, mais doit ouvrir ses frontières aux produits du monde entier. Des gains de productivité considérables ont été obtenus, mais aujourd'hui la désertification des campagnes, en France surtout, devient inquiétante.

Le raisonnement de ces contradictions tient au fait que la politique agricole a plus été une mécanique

qui se voulait égalitaire qu'une politique à proprement parler : quand, au cours des quatre dernières années, on dépensait 18 F pour le soutien des marchés, on a dépensé un seul pour orienter les productions et les hommes.

Et cette orientation elle-même tend plus à niveler les productions qu'à valoriser leurs différences : les Gallois ne tremblent pas pour leur embranchement, le poireau, un poireau chétif et petit, menacé dit-on par une pro-

Prochain article :

UNE SPÉCIALISATION INDUSTRIELLE EMPIRIQUE

**SCIENCES PO. Préparations**

● Intensive  
● Octobre à Juin  
● Plein Temps  
● Parallèle

**IPEC** Enseignement supérieur privé  
48, bd Saint-Michel, Paris 6  
Téléphone : 633.51.23/232.03.71/033.45.67

**GUIDE JURIDIQUE DE LA VIE OUVRIÈRE.**

2000 renseignements dans votre poche

10<sup>e</sup> ÉDITION (à jour au 1<sup>er</sup> mars 1979)  
● 40 modèles de lettres  
● 224 pages  
● format 8x12  
EN VENTE EN LIBRAIRIE  
et chez les marchands de journaux

**LAUSANNE PALACE**

Pour vos affaires, pour votre plaisir, un havre de paix situé au cœur de la ville.

SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES  
1002 LAUSANNE (Suisse)  
Tél. 191/21/30 31 11 - 7224.171

**VERS LA GESTION D'ENTREPRISE**

préparation au **B.T.S. COMPTABILITÉ**

autres préparations :  
— DECS  
— Capacité Droit  
— L'ÉCOLE CHEZ SOI  
enseignement privé à distance  
1, rue Thénard  
75240 PARIS CEDEX 05  
Tél. : 329.21.99

**Le Monde**

Service des Abonnements  
5, rue des Italiens  
75271 PARIS 6 - CREDIT - 66  
C.C.P. Paris 4207-23

ABONNEMENTS  
3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE - D.O.M. - T.O.M.  
128 F 225 F 243 F 450 F  
TOUS PAYS ÉTRANGERS  
PAR VOIE NORMALE  
228 F 435 F 645 F 950 F

ÉTRANGERS  
(par mandats)

L. — BELGIQUE-LUXEMBOURG  
135 F 230 F 245 F 550 F

II. — SUISSE - TUNISIE  
265 F 285 F 585 F 750 F

Par voie aérienne  
— Tarif sur demande

Les abonnés qui paient par chèque postal (trois virements) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changement d'adresse : notification ou prière (à deux semaines au plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande un mois avant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance. Veuillez avoir l'obligeance de régler tous les montants en espèces d'impôts.

**OR AU POIDS**

Susan de Berg vend à Paris au prix exceptionnel de **89F** le grammé d'or 18 carats des chaînes, sautoirs et bracelets.

Une idée en or pour offrir, ou investir.

**Susan de Berg**  
Joillier  
66, Champs-Élysées  
Galerie Point Show  
Tél. 723.50.07

**VOIX ET EXPRESSION**

PARLER AVEC AISANCE SE FAIRE ÉCOUTER MAÎTRISER L'ÉMOTIVITÉ CONVAINCRE DÉCIDER

Tous renseignements :  
CEDEP - De 14 h. 30 à 19 h.  
24, rue Henri-Barbusse - 75005  
Téléph. : 228-18-10 - 228-15-42

Jean Pierre  
Les fleurs fauent  
les gâteaux font proeur  
les parfums s'évaporent.  
Les jours de fête s'en vont.  
Mais les écrits restent, restent,  
restent...

**SEAM FRANCE. NOUS VOUS OFFRONS EN PLUS DES TROIS GARANTIES ALFA ROMEO, LA GARANTIE ROUTE ASSISTANCE.**

La garantie Route Assistance couvre toutes les dépenses occasionnées par les pannes (remorquage, voiture de louage, hébergement...)

SEAM FRANCE : le spécialiste Alfa Romeo. Exposition permanente et accueil de tous les modèles.  
111 Bd de Courcelles, 75008 Paris. Tél. 33.02.52 - 40 rue de Suffren, 75015 Paris. Tél. 734.08.53

**SHEAFFER**  
SHEAFFER EXPOSITION

Les styles Sheaffer existent en version plume, bille, feutre ou mine. Laque, or, argent ou acier.

**CIRCUITS AUTOCAR AVEC GUIDE**

2075 F  
tarif 4850 F

**TH**



les naives  
de l'Unité

les naives  
de l'Unité

les naives  
de l'Unité

C'est pourquoi, afin de maintenir l'unité d'élargir sa démocratie, le peuple espagnol demande à rentrer dans la Communauté européenne.

Il est navrant de voir le parti communiste français s'opposer à son admission.

L'histoire a condamné ceux qui par la non-intervention en 1936 ont permis à Hitler de gagner la guerre et refusé à l'Espagne à défendre sa démocratie.

Tout aussi condamnable se refusent ceux qui maintenant, sous le couvert de la neutralité, refusent d'aider l'Espagne à se maintenir en démocratie.

C'est par la solidarité internationale des travailleurs, et non pas par une neutralité stérile, que nous devons faire presser les intérêts des producteurs français, ainsi que ceux de tous les peuples. Soyons donc, avec l'Espagne, pour l'Europe avec l'Europe, pour l'Unité.



## LE DÉBAT EUROPÉEN

### Les radicaux débattent des conséquences de l'initiative de M. Servan-Schreiber

Le bureau du parti radical s'est réuni mercredi 23 mai, à la demande de la majorité de ses membres, pour examiner les conséquences de la décision de son président, M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, de présenter une liste de candidats aux élections européennes. Cette initiative a en effet provoqué le mécontentement de nombreux radicaux.

M. M. Servan-Schreiber ni Mme. Françoise Giroud n'ont assisté à cette réunion que l'ancien député considérant comme non conforme aux statuts : ceux-ci précisent que c'est le président qui convoque cette instance. La veille, M. Servan-Schreiber avait confirmé son intention de convoquer un congrès à la fin du mois de juin. Il avait estimé que « toutes les décisions seraient prises et sans objet au moment où se joue une échéance de grande portée concernant des problèmes essentiels pour le pays ». Il avait souligné : « Je conduis, avec Françoise Giroud, cette liste, largement composée de radicaux européens, sans y engager le parti, sans solliciter ni mon titre ni ma fonction. » (Il convient toutefois de noter que, le 21 mai, au cours de sa conférence de presse, le leader valaisien avait déclaré qu'il se considérait comme « le seul représentant légitime du parti radical ».)

M. Servan-Schreiber a aussi fait valoir mardi que le parti radical « en tant que tel ne peut soutenir ni la liste gouvernementale, ni la cinquième liste pour l'emploi, l'égalité et l'éurope ». Il a noté qu'aucun des thèmes désignés comme essentiels par les instances radicales n'avait été repris dans le programme de la liste de Mme Veil et que cette carence explique sa décision.

L'impartialité souhaitée par leur président ne peut guère satisfaire les radicaux, dont le comité directeur avait pris, par deux fois (les 7 et 26 avril), position en faveur de la liste conduite par Mme Veil, liste sur laquelle quatre d'entre eux figuraient.

M. Jean-Pierre Frouven, qui avait annoncé, en février dernier, qu'il briguerait la présidence du parti, et qui assiste aux réunions du bureau en tant que membre du gouvernement, a rappelé mardi les décisions successives de M. Servan-Schreiber à l'égard de la liste soutenue par l'U.D.F. : non-candidat d'abord, puis candidat à la candidature. Il a souligné que, le 26 avril, l'ancien député de Meurthe-et-Moselle était engagé, devant le comité directeur, à ne pas constituer une « cinquième liste radicale » (sur ce dernier point, M. Servan-

Schreiber considère qu'il n'est pas en contradiction avec lui-même puisque c'est à titre personnel qu'il conduit sa liste).

M. Frouven a encore affirmé mardi : « Je fais confiance aux instances dirigeantes du parti radical pour qu'un débat puisse s'instaurer rapidement sur cette initiative et qu'une position soit adoptée. Si j'ai tenu à rappeler les diverses prises de position du président du parti au cours de ces deux derniers mois, c'est dans le souci de démontrer que, si l'on souhaite que le parti radical soit respecté par ses partenaires de l'U.D.F. et par l'ensemble des parlementaires du jeu politique, il faut d'abord qu'il ait le respect des décisions de ses propres militants. »

### M. PÉRONNET : une liste de bric et de broc.

De son côté, M. Gabriel Péronnet, président d'honneur de la formation, avait déclaré le même jour : « Je comprends la réaction de M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, écarté de la liste de Mme Veil par ses propres amis. Je partage son nombre de ses points de vue sur l'Europe mais qu'il me les a exprimés lorsqu'il m'a consulté la semaine dernière. Mais, en politique, il faut garder la tête froide et ne pas céder aux réactions passionnelles et aux emballements du moment. Si Jean-Jacques Servan-Schreiber persiste dans son aventure, c'est-à-dire s'il se jette dans le feu de ses intentions en déposant d'ici au 25 mai une liste faite au dernier moment de bric et de broc, je le déconseillerai avec regret mais fermement, au nom de la dignité militante, ayant de plus l'avantage de m'être tenu à l'écart de toute tractation ou combinaison. »

« Les radicaux, déjà dispersés sur plusieurs listes, ne doivent pas courir le risque de commettre une nouvelle erreur qui peut leur être fatale. Ils n'ont, du reste, une fois de plus, été ni consultés ni même tenus informés. » Un tel imbroglio n'est pas de nature à servir la cause du radicalisme. »

### M. MARCHAIS : les élus de M. Servan-Schreiber s'inscriront-ils au groupe social-démocrate ?

(De notre correspondant.)

Metz. — Plus de cinq mille personnes, venues de toute la Lorraine, ont assisté, mardi soir 22 mai, à Longwy-Haut, au meeting régional organisé par les fédérations du parti communiste. M. Georges Marchais a prononcé un discours de portée générale, au cours duquel il a demandé la dissolution de M. Christian Bonnet, ministre de l'intérieur, à la suite des incidents qui se sont produits la semaine dernière à Longwy.

Le secrétaire général du P.C.F. a également dressé le bilan « d'une Europe dominée par l'Allemagne fédérale », expliquant que « l'intégration de plus en plus poussée de la France dans la C.E.E. a effacé les positions de notre pays dans des domaines essentiels et aggravé sa dépendance ».

A propos de la sidérurgie, M. Marchais a rappelé que le P.C.F. réclame l'arrêt de toutes les mesures de licenciement et de restructuration. Le secrétaire général a critiqué le parti socialiste et il a eu ces mots très sévères pour la liste présentée par M. Jean-Jacques Servan-Schreiber, qu'il a situés « bien dans la tradition radicale-socialiste de la IV<sup>e</sup> République, à tel point qu'on peut se demander, au cas où, comme c'est malheureusement à craindre, cette liste aurait des élus, si la plupart de ceux-ci n'étaient pas s'inscrire dans le groupe social-démocrate de M. Brundt et Schmidt. »

### M. ROBERT FABRE : un règlement de comptes doublé d'un bluff publicitaire.

M. Robert Fabre, ancien président du M.R.G., a déclaré, mardi 22 mai à l'A.F.P. :

« L'opération européenne engagée par Jean-Jacques Servan-Schreiber n'est qu'un règlement de comptes personnel doublé d'un bluff publicitaire. Je regrette que quelques anciens radicaux de gauche y soient mêlés, achevant ainsi de discréditer les formations se réclamant du radicalisme. Je déconseille fermement toute révérence éventuelle de leur part à l'action que je mène. Cette nouvelle liste ne fait qu'ajouter à la confusion qui règne dans le débat d'où sont absents les intérêts de la France et de l'Europe. Sur ces décombres, il faudra bien qu'un jour les socialistes, communistes et les vrais radicaux construisent la nouvelle gauche, c'est-à-dire la démocratie sociale. »

« M. Jacques Chirac a évoqué, mardi 22 mai, à Reims, la constitution d'une liste par M. Servan-Schreiber en disant : « Qu'il y ait deux listes U.D.F. c'est évidemment un hommage rendu à la vérité et à ceux qui ne changent pas d'avis au gré des circonstances et de la tactique politique. C'est un élément de clarification du débat. Cette cinquième liste exprime ce qui correspond profondément à la sensibilité de tout le courant centriste. »

« A force de vouloir distiller ses conceptions, Mme Veil pouvait s'attendre à cette réaction. »

« M. Claude Labbé, président du groupe R.F.R. de l'Assemblée nationale, a déclaré qu'il se la seconde liste de l'U.D.F. » constituée par M. Servan-Schreiber a répondu à un besoin de l'électorat centriste, profondément déçu par les positions gaullistes adoptées par Mme Simone Veil et le premier ministre. »

M. Labbé s'est étonné qu'on ne parle pas, à propos de cette liste, « de la véritable scission qui est intervenue au sein de l'U.D.F., dans la mesure, bien sûr, où l'on peut sentir une nébuleuse. »

« M. Gérard Samet, qui figure en sixième position sur la liste de M. Servan-Schreiber, nous a précisé qu'il ne se considère pas comme exclu du M.R.G., malgré son appartenance à une association affiliée à la F.D.R. Le M.R.G. considère que les radicaux de gauche qui rallient la F.D.R. s'excluent d'eux-mêmes de leur mouvement d'origine. M. Samet estime qu'il est toujours en droit d'occuper les fonctions de secrétaire général de la Fédération de Paris du M.R.G. »



**"Le consommateur ne se plaindra pas du jeu de la concurrence"**

Alain Wiener - Elle

**"C'est la première fois en France qu'une entreprise accepte d'être mise en concurrence et publie le verdict des chiffres."**

Renaud Vincent - France-Soir

**"Avec son "indice des économies," Carrefour va sans doute relancer le débat sur la publicité comparative, dont on dit qu'elle est bénéfique pour le consommateur."**

Elisabeth Rochard - Le Matin.

Nos concurrents contre-attaquent. Ils étaient tranquilles avant l'apparition de l'indice des économies. Il leur suffisait de laisser entendre qu'ils étaient moins chers sans dire par rapport à quoi, ni par rapport à qui. La paix leur profitait.

Chez Carrefour, nous avons engagé les hostilités avec l'indice des économies. Cet indice permet pour la première fois dans l'histoire de la grande distribution, de comparer les prix de façon objective entre magasins à grande surface d'une même zone, dont un Carrefour. Les consommateurs voient enfin qui est le moins cher. Nos concurrents aussi.

L'arbitre de cette guerre des prix, c'est l'indice des économies, le vrai gagnant c'est le consommateur. Tel était notre but.

*Jacques Defforey*

Jacques Defforey, Directeur Général de Carrefour.

**Carrefour a lancé la guerre des prix. Profitez-en.**

(Publicité)

Notice is hereby given pursuant to the Trusts Act 1936-74 the inheritance tax and the Family Relationships Act 1975 that all creditors, beneficiaries and other persons having claims against the estate of Bernard Ernest Latham late of Flat 6, 102 Duncan Street Whangārei in the State of North Australia deceased who died on the 21st July 1977 are required to send in writing to the Public Trustee at his office 25 Franklin Street Adelaide South Australia 5000 all particulars and proof of such claims as or before the 28th June 1979 otherwise they will be excluded from the distribution of the said estate and notice is also given that all persons who are indebted to the said estate are required to pay the amount of their debt to the Public Trustee or proceedings will be taken for the recovery thereof, and all persons having any property belonging to the said estate are forthwith to deliver the same to the Public Trustee.

Dated 23 May 1979. F. CROFT Public Trustee, 25 Franklin Street, Adelaide, South Australia.





# LA FORMATION PERMANENTE :

## Une nécessité pour les femmes ?

L'ASSOCIATION POUR LA FORMATION PROFESSIONNELLE DES ADULTES

86 000 stagiaires, 300 spécialités

Avec ses 124 centres, ses 2 943 sections et ses 41 544 postes de travail, l'Association pour la formation professionnelle des adultes (AFPA), qui emploie actuellement 9 080 salariés, dont 53 % sont des enseignants, et qui a reçu en 1978 près de 86 000 stagiaires, demeure le plus important des organismes de formation permanente.

Créée en 1946, l'AFPA, qui dépend du ministère du travail, propose des formations dans plus de 300 spécialités, notamment dans les secteurs du bâtiment, des métaux, de la métallurgie, de l'électricité et du tertiaire. Elle contribue à former une main-d'œuvre qualifiée dans les diverses branches de l'économie ; à faciliter la reconversion des travailleurs sans emploi ou menacés de licenciement ; à intervenir en faveur des populations les moins favorisées (jeunes demandeurs d'emploi, travailleurs étrangers). Elle permet aussi à des adultes de perfectionner leurs connaissances professionnelles.

Les différents « pactes pour l'emploi » ayant permis le développement d'actions de préformation pour ceux qui n'avaient pas de qualification, l'AFPA s'est amenée à se recentrer plus particulièrement sur les formations professionnelles. Le nombre de ses sections préparatoires a diminué : il est passé de 287 sections en 1977 à 274 en 1978, alors que pour la même période le nombre des sections professionnelles est en augmentation (2400 sections en 1977, 2 508 en 1978).

Organisme de formation au service de l'emploi, l'AFPA, l'ANPE, dispose d'un budget de 1 milliard 330 millions de francs, cherche constamment à s'adapter aux réalités économiques. Un certain nombre de modernisations ont été entrepri-

ses. Déjà, de 1977 à 1978, sept spécialités nouvelles ont été créées (dont « escalateur » — menuisier capable de réaliser un escalier en bois — mécanicien pour cycles et motocycles, climatiseur...). Six autres spécialités sont en préparation. De plus, le contenu de certaines formations est adapté en fonction de l'évolution des métiers.

Organisme géré de façon tripartite par les représentants des employeurs, des salariés et de l'Etat, l'AFPA apporte ces modifications en relation étroite avec les professionnels. « C'est la grande force de l'établissement », déclare M. Guy Métais — précédemment directeur de l'ANPE, — qui a succédé à M. Chazal à la direction de l'AFPA, au mois de février dernier.

A partir de ses sept centres pédagogiques et techniques régionaux (C.P.T.R.), l'AFPA continue, en intensifiant l'adaptation et la rénovation de ses méthodes pédagogiques. Chaque centre développe ses recherches dans des secteurs déterminés (bâtiment à Metz, mécanique à Nantes, soudage à Lyon, tertiaire et informatique à Paris...). De plus, une action globale de formation « pour une remise à jour des compétences » destinée aux professeurs et aux moniteurs — tous professionnels qualifiés — a été entreprise afin que le contact permanent entre le personnel enseignant en place et le monde du travail.

« Dans une période de conjoncture difficile et qui donne à l'emploi un caractère prioritaire, l'action de l'AFPA n'est pas négligeable », ajoute M. Métais. Actuellement, 36 % à 41 % des stagiaires sont placés avant même la fin de leur stage, et selon des enquêtes partielles effectuées dans des centres régionaux, quatre stagiaires sur cinq trouvent un emploi dans la semaine qui suit le stage. De plus, dans les prochaines années, l'AFPA devrait accroître ses res-

pensabilités en matière de recrutement et de placement.

A côté de ses missions traditionnelles, l'AFPA intervient aussi dans des actions de « formation continue » au sens strict de la loi du 16 juillet 1971. Plus de 11 500 personnes ont été formées à ce titre en 1978, dont 6 122 stagiaires en formation de formateurs. L'AFPA a aussi des missions d'assistance technique. En France, ses interventions s'exercent en faveur d'organismes ou d'entreprises désirant assurer des formations professionnelles techniques ou contrôles techniques à la demande du ministère du travail, au titre du Fonds national pour l'emploi (F.N.E.) par exemple. A l'étranger, l'AFPA



intervient actuellement dans treize pays avec lesquels existent des accords de coopération technique internationale — notamment en Tunisie, en Irak, au Maroc, en Algérie et à l'occasion des échanges franco-québécois. C'est au cours d'une assemblée générale qui aura lieu le 31 mai, et où le nouveau directeur, M. Métais, présentera ses propositions, que l'AFPA définira, plus précisément les lignes générales de son action dans les prochaines années. — Cl. B.

Plus de la moitié des demandeurs d'emploi sont des femmes, et cette proportion atteint 63 % parmi les moins de vingt-cinq ans.

L'inégalité devant l'emploi est affaire de mentalités mais aussi de qualification, donc de formation. Plus souvent que les garçons, les filles doivent chercher un emploi dès la sortie de l'école, sans recevoir aucune formation professionnelle. Mais, même lorsqu'elles suivent des études après la fin de la scolarité obligatoire — études courtes ou longues, techniques ou générales — la majorité des jeunes filles sont défavorisées. Elles restent plus longtemps au chômage, et, lorsqu'elles trouvent un emploi, celui-ci ne correspond pas nécessairement à la formation reçue. Surtout, elles s'engouffrent en grand nombre — sans avoir vraiment le choix — vers des secteurs traditionnellement féminins parfois en régression (textile, paramédical...) ou, en tout cas, aux débouchés trop restreints par rapport au nombre de candidats. En fait, les portes du secteur industriel sont trop souvent fermées aux jeunes filles au bénéfice du tertiaire où seul le brevet de technicien supérieur de secrétariat est vraiment « rentable » sur le marché du travail. Pourtant, sur les quelque 22 % de jeunes filles qui entrent dans un centre de formation d'apprentis, près des trois quarts se répartissent entre les métiers du commerce et ceux de la coiffure qui n'ont

front que peu de débouchés. Autre exemple : 80 % des baccalauréats de technicien délivrés en 1977 dans le secteur tertiaire l'ont été à des jeunes filles, contre seulement 12 % dans le secteur industriel.

Tout se passe presque comme si... le premier métier des femmes était de se consacrer à leur foyer, à leur mari et à leurs enfants. C'est d'ailleurs ce que font un certain nombre d'entre elles. Mais, les enfants élevés, beaucoup aimeraient retravailler. Sans compter celles qui sont confrontées soudain à une telle nécessité par la séparation ou le veuvage. Le contact avec les réalités du marché du travail est alors particulièrement difficile.

Mal orientées, moins qualifiées que les hommes et plus souvent chômeuses qu'eux, les femmes sont en outre victimes de ce handicap supplémentaire qu'est la réadaptation au monde du travail après une interruption plus ou moins longue. C'est pourquoi de nouveaux types de stages de formation continue se créent, et notamment de pré-formation pour aider les femmes à se retrouver à égalité avec les autres demandeurs d'emploi. D'autre part, des formations menant à des métiers traditionnellement masculins commencent à leur ouvrir leurs portes. Ce qui ne change pas pour autant les mentalités des chefs d'entreprise. — C. A.

## A la conquête des métiers masculins

### Les entreprises devront se faire à cette idée

Près de 11 300 femmes ont suivi les stages de l'Association pour la formation professionnelle des adultes (AFPA) en 1978. Elles représentaient ainsi 16,2 % des stagiaires de l'AFPA alors qu'elles n'étaient que 5,1 % dix ans plus tôt.

La répartition de ces stagiaires dans les différentes sections évolue. Les formations aux métiers du tertiaire continuent de recevoir la grande majorité des femmes, mais, depuis quatre à cinq ans, un certain nombre d'entre elles commencent à s'orienter vers des stages menant à des secteurs industriels et des métiers traditionnellement occupés par des hommes : mécanique générale et de précision, électricité, électronique, et plus récemment les métiers du bâtiment.

De notre envoyée spéciale

Romilly-sur-Seine (Aube). — « J'ai toujours aimé bricoler, alors j'ai pu venir apprendre à travailler le bois et d'en faire mon métier. » Très simplement, Doris, vingt-deux ans, ancienne technicienne dentaire, ex-

pression : « parce que je n'avais plus aucune envie de travailler dans un bureau », confie Solange, vingt-cinq ans, secrétaire. Qu'elles se soient décidées pour la section « menuiserie », « peinture », « électricité du bâtiment », ou « solier-moquetiste », toutes pensent trouver dans leur futur métier un certain intérêt. « C'est tout de même moins ennuyeux que de taper à la machine toute la journée », remarque l'une d'entre elles. — et aussi un peu plus d'indépendance : « En général, on travaille sur les chantiers, ce qui entraîne une plus grande autonomie. »

Les stagiaires femmes se forment à leur futur métier exactement dans les mêmes conditions que les deux cents autres stagiaires hommes du centre. « Il n'est pas question de « féminiser » nos postes de travail, il faut que les femmes s'adaptent aux conditions qu'elles devront affronter comme les autres dans leur vie professionnelle », précise M. Favier, le directeur du centre de Romilly.

Seule spécificité à Romilly : alors que les hommes peuvent être nomades, les femmes qui n'habitent pas la région reçoivent une indemnité pour loger en ville.

La formation dispensée — d'une durée de six à dix mois, à raison de quarante heures par semaine — comporte un aspect beaucoup plus pratique que théorique : « Il s'agit avant tout d'une formation professionnelle. Les stagiaires sont mis en situation de travail, organisés en ateliers, le moniteur jouant un peu le rôle du chef d'atelier », explique M. Favier.

#### Rémunération et avantages sociaux

Les inscriptions sont prises dans les agences locales pour l'emploi. L'âge minimal d'entrée en formation varie de dix-sept à vingt et un ans suivant la section.

Aucun diplôme n'est exigé : toutefois, un niveau variant du certificat d'études au baccalauréat est demandé en fonction de la spécialité choisie. (Un test d'évaluation des connaissances détermine si le niveau est suffisant pour suivre cette formation.)

Pendant toute la durée de leur formation, les stagiaires bénéficient d'avantages sociaux et perçoivent une rémunération qui varie selon la situation des stagiaires, de 25 % du SMIC à 70 % du salaire antérieur avec un maximum de trois fois le SMIC (les femmes peuvent bénéficier, dans certains cas, de mesures particulières).

Cela pose souvent des problèmes d'adaptation, pour les stagiaires, peut-être plus accentués chez les femmes. Catherine, vingt-quatre ans, à l'atelier « solier-moquetiste », n'est en stage que depuis une semaine, « pour le moment c'est encore assez difficile », confie-t-elle, « on est tout de même moins habituée que les hommes à manier un marteau ou une pince. » Certains travaux sont assez durs, « les grandes boîtes de peinture ou de résine, sont assez difficiles à transporter », reconnaît Solange, vingt-cinq ans, à l'atelier peinture. Pourtant, il ne s'agit pas réellement de travaux « de force » : « Il y a quelques fois des tâches beaucoup plus lourdes à accomplir pour les femmes, en usine, remarque-t-elle. Certaines spécialités telles que le coffrage-boisage ou la maçonnerie où le travail est plus pénible. »

CLAUDE BARAF.

(Lire la suite page 16.)

### FORMATIONS ET DIPLOMES DE LANGUES pour la vie professionnelle

Tous ceux qui ont étudié une langue (anglais, allemand, italien, espagnol, russe), quel que soit leur âge ou leur niveau d'études, ont intérêt à compléter leur qualification par une formation en langues, destinée dans la vie professionnelle et qui peut leur ouvrir de nouvelles perspectives : — Chanciers de Commerce Étrangers, complétant leurs connaissances pour tous les emplois bilingues ; — B.T.S. Traducteur Commercial, assistant une formation de spécialiste de la traduction et de l'interprétation d'entreprise ; — Université de Cambridge (anglais), carrières de l'information, édition, tourisme, hôtellerie, etc. Examen chaque année dans les principales villes de France. Étudiants, cadres commerciaux et administratifs, ingénieurs, techniciens, secrétaires, représentants, comptables, etc., profiteront de cette opportunité pour améliorer leur compétence et leurs chances. Documentation gratuite sur la préparation et les débouchés de ces diplômes à LANGUES et AFFAIRES, Service 2025, 35, rue Collange, 92303 Paris-Levallois, 42. 27-01-98 (enseignement privé à distance).

Sur Les questions de L'Action culturelle CRÉATION, ANIMATION, DIFFUSION UN STAGE dans le cadre du Festival RENCONTRE EN AIGNON du 16 au 26 juillet Pour responsables culturels de municipalités, C.E., Associations Renseignements - Inscriptions : FORMATION ET DEMOCRATIE 2, rue Cauchy, 94110 ARCEUIL Tél. : 667-55-16.

### L'Université de Droit, d'Économie et des Sciences d'Aix-Marseille propose aux demandeurs d'emploi des stages de conversion rémunérés à temps plein (sous réserve des agréments en cours).

#### Avec le niveau :

Bac (24 ans ou plus)	Stage en Informatique, Tourisme, Gestion comptable, Gestion hôtelière et des collectivités Début des cours : mi-octobre 1979 Inscriptions reçues jusqu'à début octobre
Bac + 3 ans d'expérience professionnelle dans le secrétariat	Préparation au B.T.S. « Secrétariat de Direction » Début des cours : 15 septembre Inscriptions reçues jusqu'à 5 septembre
Bac + 5 ans d'expérience professionnelle	Préparation au Diplôme de Perfectionnement des Entreprises à l'Institut d'Administration des Entreprises - Tél. 16 (42) 24-40-98 Début des cours : janvier 1980
Bac + 2 ans d'étude supérieure	« Méthodes quantitatives de gestion » Début des cours : mi-octobre Inscriptions reçues jusqu'à 5 octobre
Maîtrise en droit	Stage de Juriste Conseil d'Entreprise et de Juriste d'Affaires Internationales à l'Institut de Droit des Affaires - Tél. 16 (42) 59-07-83 Début des cours : 25 octobre
Diplôme de 2 <sup>e</sup> cycle ou équivalent	Préparation au D.E.S.S. de « Finance » (préparation nouvelle) ou C.E.T.F.I. Tél. 16 (42) 27-83-91

Pour tous renseignements complémentaires et inscriptions : MISSION FORMATION CONTINUE 3, avenue Robert-Schuman, 13521 AIX-EN-PROVENCE Téléphone : 16 (42) 59-25-21.

**400 STAGES DE FORMATION CONTINUE DANS 27 ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT POUR 20 000 STAGIAIRES FORMES EN 1978**

## la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris

### propose des stages s'adressant :

**A TOUTES CATEGORIES DE PERSONNEL :**  
ouvriers, employés, agents de maîtrise, techniciens, cadres moyens et supérieurs, dirigeants.

**ET DANS TOUTES LES DISCIPLINES :**  
• management • gestion commerciale, financière et comptable • gestion de la production • économie et droit des affaires • informatique • exportation, langues étrangères • relations sociales • culture générale, secrétariat • sciences et techniques • électricité, électronique, télécommunications, automatismes • techniques des métiers : restauration, arts graphiques, photographie, cuir, tapisserie, installations acoustiques, thermiques et climatiques, mécanique générale et automobile, soudure, horticulture.

**partout le même souci d'application pratique dans l'entreprise**

Pour tous renseignements :  
DELEGATION A LA FORMATION CONTINUE - CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS  
7, rue Beignon - 75008 PARIS - Tél. 766.01.46

## CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET METIERS FORMATION CONTINUE

PLUS DE 130 STAGES SONT PREVUS EN 1979/1980 DANS LES  
DOMAINES SUIVANTS :

- **ENSEIGNEMENTS PREPARATOIRES ET FORMATION GENERALE :**  
Introduction aux enseignements scientifiques - anglais technique - méthodes d'expression écrite et orale - problèmes socio-économiques de l'entreprise, etc.
- **SCIENCES ET TECHNIQUES :**  
Chimie, biologie, alimentation - construction, génie civil - électrotechnique, électronique, automatisme - énergétique - mathématiques, informatique, mini-informatique, recherche opérationnelle - mécanique et mécanique des fluides - métallurgie - plastiques, matériaux industriels - physique - optométrie - topométrie - techniques de l'audio-visuel.
- **ECONOMIE ET GESTION :**  
Economie industrielle - gestion financière et comptable - économie et droit immobiliers - organisation - ingénierie.
- **SCIENCES HUMAINES :**  
Ergonomie - formation de formateurs - psychologie du travail - sécurité - sociologie du travail - droit du travail.

EN OUTRE, STAGES DANS LE CADRE DU CONGE FORMATION  
ET STAGES DE CONVERSION A PLEIN TEMPS.  
CATALOGUE 1979/1980 DISPONIBLE FIN JUIN.

CNAM-FC 292, rue Saint-Martin 75141 Paris Cedex 03  
Tél. : 271 24 14 poste 376



## SIFOP

Service de formation des chambres de commerce et  
d'industrie du littoral Nord-Pas-de-Calais, propose des  
stages à recrutement national ou international

I.F.C.E. : Institut de formation au commerce extérieur (stages  
4 mois 1/2, 8 mois ou 9 mois).

I.P.I. : Institut de promotion industrielle - Techniques du froid,  
formation de technico-commerciaux, Techniciens d'entretien, chaudi-  
feurs-livreurs-magasiniers, etc. (durées variées : 40 h. à 8 mois).

C.F.R.C. : Centre de formation en restauration collective (1 à  
3 mois).

Renseignements détaillés : S.I.F.O.P.,  
BP 70 - 59640 Dunkerque - Tél. : 20/24-38-22.

## EN JUILLET

### PASSEZ DEUX SEMAINES EN ANGLETERRE

Stage intensif d'anglais pour adultes  
du 14 au 28 juillet 1979

60 heures de cours, visites, conférences, enquêtes, contacts divers,  
logement en famille anglaise : ambiance anglaise 24 heures sur 24 !  
(Possibilité de prise en charge du coût par l'employeur au titre  
de la Formation Professionnelle Continue.)

Renseignements et inscriptions :  
UNIVERSITE DE GRENOBLE III  
SERVICES EDUCATION PERMANENTE  
B.P. 253 - 38040 GRENOBLE CEDEX  
Tél. : (76) 44-82-18, poste 282.

(Publité)

## FORMATION DE FORMATEUR au jeu pédagogique ACOTRA

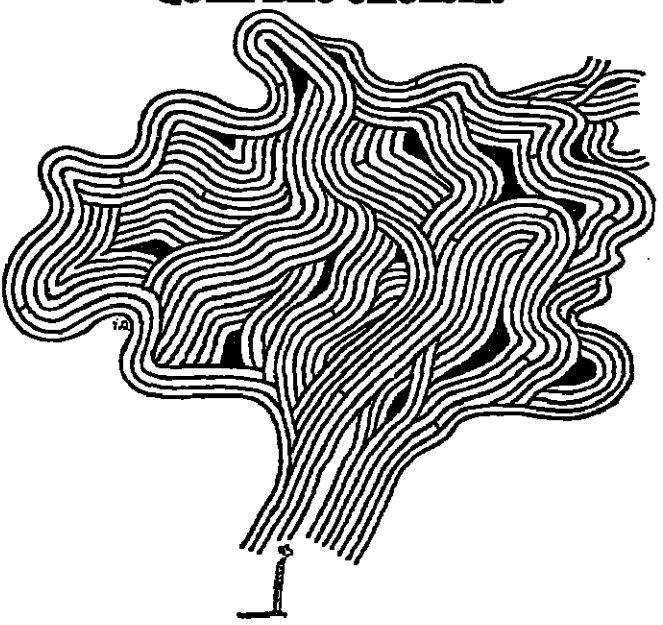
(amélioration des conditions de travail en usine,  
restructuration, rôle ETAM...)

- Nouvelles sessions les 7 et 8 juin 1979 à Paris.
- A.N.A.C.T. : 657-13-00, poste 25-40.
- C.R.F.B. : 29, rue de Talant, 21000 DIJON.

## Le Monde DE L'EDUCATION

NUMÉRO DE MAI

### ORIENTATION: QUEL BAC CHOISIR



LA DESCRIPTION DE TOUS LES BACS,  
LEURS DÉBOUCHÉS, LES CHANCES  
DE RÉUSSITE SELON LES SECTIONS

EN VENTE PARTOUT : 6 F

## LA RÉINSERTION PROFESSIONNELLE ENTRE TRENTE-CINQ

### Avoir du temps, parfois de l'argent et, de préférence... pas d'enfants

Première étape pour les fem-  
mes à la recherche d'un emploi :  
s'informer. Certaines s'adressent  
au Centre d'information féminin,  
d'autres au conseiller profession-  
nel de l'ANPE, aux chambres  
de commerce, parfois même à des  
groupements féminins tels que la  
Fédération des femmes chefs de  
famille et l'Union des veuves  
civiles.

Depuis le second pacte pour  
l'emploi de 1978, les stages de for-  
mation réservés jusqu'alors  
aux jeunes de moins de vingt-  
six ans — sont ouverts aux fem-  
mes chefs de famille (veuves,  
divorcées, séparées judiciairement)  
ainsi qu'aux mères de  
famille, deux ans ou moins après  
une naissance ou une adoption.

Les stages de formation pro-  
fessionnelle rémunérés à 90 % du  
SMIC sont assurés par des orga-  
nismes publics Répartis sur six  
mois, ils comprennent en prin-  
cipe une formation théorique et  
une application pratique en  
entreprise.

« A quarante ans, raconte  
Nicole, une ancienne stagiaire,  
j'étais bonne à tout faire. Divor-  
cée, mon fils élevé par mes pa-  
rents en province, ma situation  
me semblait sans issue. Une de  
mes cousines m'a poussée à suivre  
un stage préprofessionnel.

Ensuite, il me fallait acquies-  
cer une formation. » Nicole s'est  
heurtée à deux refus successifs  
pour suivre des stages, les tests  
qu'elle avait passés n'étant pas  
concluants. « Désespérée, j'ai  
réussi à trouver une formation  
de secrétaire médicale, payée à  
90 % du SMIC. Ce stage nous  
préparait aussi à l'examen d'em-  
ployée de bureau, auquel j'ai été  
reçue. » Elle travaille maintenant  
dans une administration.

Les femmes ne sont pas tou-  
jours en mesure de suivre des  
stages. Certains requièrent un  
niveau d'études que toutes n'ont  
pas : c'est le cas notamment de la  
plupart des stages organisés par  
les établissements secondaires et  
les universités. Parfois les délais  
d'attente sont longs, très longs.  
L'Association pour la formation  
professionnelle des adultes  
(A.F.P.A.) oblige les femmes à  
attendre de deux à cinq ans pour  
suivre une formation de dactylo  
dans la région parisienne ! Le lieu  
et les horaires des stages sont  
quelquefois inadaptés à la

« Toutes mes démarches auprès des employeurs se sont  
soldées par des échecs. Sans mettre en cause vos capacités, votre  
âge est trop avancé, me répondait-on à chaque entrevue. » Odette,  
cinquante ans et mère de famille, fait ainsi le bilan de plusieurs  
mois de recherche.

Elle fait partie des nombreuses femmes qui, entre trente-cinq  
et cinquante ans, essaient de s'insérer ou de se réinsérer dans la  
vie professionnelle. Qu'elles soient - sans qualification - ou diplô-  
mées, les femmes ressentent dans leur ensemble la nécessité  
d'acquies une formation professionnelle ou une remise à niveau.

situation familiale, surtout en  
province. « J'ai réussi les tests  
pour suivre un stage de comptabi-  
lité. L'école se trouvait trop loin  
de la maison. N'ayant personne  
pour garder mes enfants, je n'ai  
pas accepté », explique Berna-  
dette, quarante-deux ans et mère  
de quatre enfants.

Les formations dispensées par  
les organismes privés sont payan-  
tes. Une condition supplémentaire,  
s'impose alors : avoir non seule-  
ment du temps mais aussi de  
l'argent. Les conseillers profes-  
sionnels parviennent à obtenir  
une allocation ASSEDIC pour les  
plus démunies. Aussi ces stages  
sont-ils plutôt réservés aux mères  
de famille dont les maris assu-  
rent le revenu familial. Une asso-  
ciation privée offre cette année  
un stage de collaboratrice d'admi-  
nistrateur et de direction. Durée  
seize semaines, coût : 6 400 francs !

### Réadaptation au monde du travail

Les femmes qui ont un besoin  
urgent de travailler à la suite  
d'un veuvage, d'un divorce ou  
d'un abandon sont prêtes à  
prendre n'importe quel emploi  
sans suivre de formation. Elles se  
précipitent vers les travaux de  
services. Les municipalités nota-  
ment sont assaillies de demandes.  
Être femme de service dans une  
cantine présente un avantage  
malgré la faiblesse du salaire :  
les horaires se rapprochent de  
ceux des enfants. Sans perspective  
d'emploi, certaines veuves vivent  
en assistées (par les diverses allo-  
cations auxquelles elles ont droit)  
et travaillent clandestinement  
pour « arrondir les fins de mois ». Elles  
deviennent pour la circonstance  
femmes de ménage, gardes  
d'enfants, couturières. Beaucoup  
en effet ne se risquent pas à  
suivre un stage à l'issue duquel  
il faudra, de toute façon, affron-  
ter les difficultés du marché du  
travail.

Après une longue interruption  
d'activité professionnelle, les  
femmes se sentent, il est vrai,  
dévalorisées, incapables d'affron-  
ter le monde du travail. La vision  
qu'elles en ont est fréquemment  
mythique, déformée par le  
conjoint ou les médias. Une pé-  
riode de réadaptation semble  
nécessaire. Tel est l'objectif que  
se sont fixé les associations  
comme Retraivaller ou l'Union  
féminine civique et sociale. Ces  
associations organisent pendant  
cinq ou neuf semaines des stages

sement aux concours administra-  
tifs est maintenant fixé à  
quarante-cinq ans.

Les enfants représentent un  
handicap pour les femmes seules.  
Les employeurs se montrent béni-  
gnants dès qu'ils apprennent que  
la candidate a des enfants en  
bas âge. Une femme chef de  
famille est une absente en puis-  
sance. Marie-Annick, trente-sept  
ans, mère de trois petits enfants,  
a décidé de répondre par la négative  
à la question : « Avez-vous  
des enfants ? » « J'aurais sans  
doute plus de chance d'être prise.  
Je conseille à toutes les mères  
d'en faire autant », ajoute-t-elle.

La discrimination par le sexe  
entrave la liberté de choisir un  
emploi, comme en témoigne l'his-  
toire de deux jeunes femmes  
mécènes, spécialistes des  
motos, qui, lassées par les refus  
systématiques des garagistes, sont  
allées, en désespoir de cause, à  
l'ANPE. Le prospecteur-placier  
les a imposées dans un garage,  
en vertu de la loi sur l'égalité de  
traitement des hommes et des  
femmes en matière d'emploi et de  
salaires. Si l'on ouvre aux femmes  
des stages débouchant sur les  
métiers manuels réservés aux  
hommes, par principe, il faut  
essayer aussi de transformer les  
mentalités. A quoi sert une for-  
mation de masochiste ou de  
soudure, si elle reste sans len-  
demain ?

Autre carence dont les femmes  
se sont plaintes récemment, au  
cours du colloque organisé par le  
comité du travail féminin : le  
manque d'information centralisée  
sur les possibilités d'emploi et  
les formations. Il en résulte une  
dispersion telle que les femmes  
ont l'impression constante de  
partir à la « chasse aux rensei-  
gnements ».

DOMINIQUE MARIETTE.

## A.D.E.P.R.I.N.A.

Association pour le Développement de l'Enseignement,  
du Perfectionnement, de la Recherche,

à l'Institut National Agronomique Paris - Grignon

18, rue Claude-Bernard, 76231 PARIS, cedex 05 - Tél. : 337-86-34

Le programme de formation permanente prévoit tous les ans ou tous  
d'OCTOBRE. Les thèmes de ces cycles s'articulent autour de trois pôles  
principaux :

- réflexions sur des applications et des innovations suscitées  
par les connaissances nouvelles de la biologie et de la  
technologie ;
- mise au point des méthodologies modernes de travail  
applicables à l'industrie agro-alimentaire ;
- manière d'aborder et de résoudre les problèmes écono-  
miques et de marché auxquels les I.A.A. sont confrontées.

S'adresser à l'A.D.E.P.R.I.N.A. pour recevoir les programmes des cycles  
en cours.



Société  
Internationale  
d'Etudes  
& d'Interventions

Depuis 10 ans  
UNE ÉQUIPE DE

## FORMATEURS Choisis par un nombre croissant d'ENTREPRISES en France et à l'étranger

Société Internationale d'Etudes et d'Interventions  
52, rue de Dunkerque, 75009 Paris - Tél. : 878-91-55.



### IFG - LANGUES

organise des stages intensifs et été

ESPAGNOL	120 heures en juillet ou août
PORTUGAIS/BRÉSILIEN	120 heures en juillet
ANGLAIS	80 heures chaque mois
ALLEMAND	80 heures en juin, juillet, ou août
ARABE	120 heures en août

Prochaines sessions « extensives » en septembre  
Cycle de 80 heures 2 fois par semaine 2 heures :  
ANGLAIS - ALLEMAND - ARABE - ESPAGNOL  
PORTUGAIS/BRÉSILIEN - ITALIEN - FRANÇAIS

Cours Particuliers, Cours bloqués et Cours intra-entreprises :  
à la demande

I.F.G. - LANGUES  
Centre Front-de-Seine  
31, quai de Gentille,  
75015 PARIS  
Tél. : 578-61-92.

I.F.G. - LANGUES  
Centre Kléber  
24, avenue Kléber,  
75115 PARIS  
Tél. : 506-81-81.

## KEPNER TREGOE

Créée en 1958, KEPNER-TREGOE est une Société Inter-  
nationale qui a mis au point et développé des processus  
rationnels de management en vue d'améliorer l'efficacité  
des organisations dans les domaines suivants :

- Elaboration des stratégies de l'entreprise ;
- Prise de décision et planification opérationnelle ;
- « Leadership » et styles de management.

Des sessions de présentation interentreprises des pro-  
cessus KEPNER-TREGOE sont prévues en France aux  
dates suivantes :

- 11-15 juin
- 17-21 septembre
- 5-9 novembre
- 10-14 décembre 1979

Dans le cadre du développement des organisations,  
la diffusion des processus à l'intérieur des entre-  
prises peut être assurée par la mise en place  
d'animateurs internes, formés par KEPNER-  
TREGOE.

420 parmi les 2 000 plus importantes sociétés mondiales  
ainsi que de nombreuses PME utilisent avec succès les  
concepts KEPNER-TREGOE.

Pour une information plus complète, prendre contact :

- Pour la France et les pays francophones :  
KEPNER-TREGOE, 8, r. Paul-Gervais, 75013 Paris  
Tél. : 331-72-04 - Telex 202.422 KATEPA.
- World Headquarters : Princeton, New Jersey,  
(U.S.A.).
- International offices : Buenos Aires - Caracas -  
London - Mexico - Montreal - Milan - Sao Paulo -  
Singapore - Sydney - Tokyo - Wiesbaden.

150 من الاجل



PERMANENTE

ET CINQUANTE ANS

LES STAGES DE « RETRAVAILLER »

« Avant je n'avais jamais pensé à moi comme à quelqu'un d'intéressant »

Il semble particulièrement difficile aux femmes qui n'ont jamais travaillé ou qui ont interrompu toute activité pendant longtemps de s'insérer dans la vie professionnelle.

L'association Retravailler, créée à l'initiative d'Eveline Suillerot en 1973, se donne pour mission d'aider les femmes à faire la transition nécessaire entre la vie familiale et le monde du travail. Retravailler propose des stages de formation pratique et d'orientation professionnelle, à Paris et dans douze villes de province.

Le public, composé à l'origine de mères de famille restées au foyer pour élever leurs enfants, s'est élargi aux femmes divorcées, mères célibataires et tout récemment aux chômeuses. La participation financière se calcule en fonction des revenus et du nombre d'enfants, de 50 à 1.050 F. Certaines femmes, soutiens de famille, peuvent bénéficier d'une rémunération égale à 45 % du SMIC. La durée du stage est de cinq semaines à mi-temps, soit le matin, soit l'après-midi. La même animatrice conduit le groupe pendant toute la session. Des exercices de perception, d'attention, de logique... doivent aider les stagiaires à décoder leurs aptitudes. Ces exercices ne demandent aucune connaissance particulière.

Un juriste intervient pour donner des informations de base sur la législation du travail et des méthodes précises de recherche d'emploi. Ensuite les stagiaires sont mises en situation — simulée — d'embauche. Divers secteurs de la vie professionnelle leur sont présentés et d'anciennes stagiaires viennent commenter leur expérience de réinsertion.

Les derniers jours du stage, les participantes procèdent à une auto-évaluation à partir de leurs aspirations, leurs aptitudes et leurs contraintes personnelles. Les femmes sont presque toutes unanimes à reconnaître qu'une profonde transformation s'est opérée en elles. Bernadette, quarante-neuf ans, séparée de son mari, a suivi l'un de ces stages : « Je n'avais jamais pensé à moi comme à quelqu'un d'intéressant, j'étais la femme de mon mari, la mère de mes enfants. Le stage m'a fourni des éléments pour me situer. J'ai compris que je n'étais ni timide ni réservée. »

Dans l'ensemble les résultats sont encourageants : 35 % des femmes travaillent deux mois après la fin du stage, et 45 % suivent une formation professionnelle. « Je me sens bien dans mon emploi. Le stage m'a permis de franchir le pas », témoigne aujourd'hui une ancienne stagiaire.

D. M.

UNE ÉTUDE DE « DROIT SOCIAL »

L'évolution de la formation professionnelle continue

La formation professionnelle continue est devenue en France en quelques années un phénomène économique et social de grande ampleur : les entreprises consacrent actuellement 7,5 milliards de francs à des actions de formation auxquelles participe chaque année une personne active sur sept. Le système mis en place par la loi de 1971 a-t-il pour autant atteint les objectifs que ses promoteurs lui avaient fixés ? Un troisième numéro spécial de la revue *Droit social* consacré à la formation professionnelle continue et réalisé sous la direction de MM. Jean-Marie Luttringer et Jean Prieur apporte de nombreux éléments de réponse à cette question.

Les auteurs analysent longuement les innovations des dernières années de la loi de 1971 qui a renforcé l'initiative individuelle du salarié en matière de congé-formation, étendu le droit au congé à chaque travailleur, simplifié le système de rémunération des stagiaires mais n'a ni réglé la prise en charge des frais de formation ni complètement clarifié la situation juridique du salarié en congé-formation.

L'examen du fonctionnement du système dans les entreprises

montre bien que l'autonomie réelle des salariés reste faible : le congé de formation est encore loin d'être considéré par les employeurs et les salariés comme un droit indiscutable au même titre que les congés payés. Dirigeants patronaux et syndicaux expriment leurs points de vue à ce sujet dans ce numéro de *Droit social* qui comporte aussi des articles sur les relations entre la formation continue et l'emploi ou l'amélioration des conditions de travail et une recherche originale sur la jurisprudence en la matière.

MM. Raymond Vattier et Jacques Delors, qui furent parmi les pionniers de la formation professionnelle continue, concluent ce numéro spécial de deux cents pages, le premier en suggérant des initiatives nouvelles pour lever les ambiguïtés et les contradictions du système actuel, le second en mettant en lumière — en collaboration avec M. Didier Jeanperrin — les causes de « cette espèce de déception diffuse qui caractérise tout bilan honnête de la formation continue ».

J.-M. D.

Le bon choix d'une ÉCOLE PRIVÉE au

CENTRE CHOISEUL

22, rue de Choiseul, 75002 PARIS  
Tél. : 742.32.30 et 742.31.03

- documentations
- conseils
- test psychopédagogiques
- guide

ÉCOLE INTERNATIONALE EUROPÉENNE DE PARIS

Établissement Privé d'Enseignement Primaire et Secondaire, agréé par l'Office du Baccalauréat International

- Préparation au bilinguisme des classes élémentaires
- Préparation au baccalauréat français (A.B.C.D.) et au baccalauréat international
- Sections franco-étrangères (anglais, allemand, néerlandais, espagnol)

Situation exceptionnelle en bordure de la forêt de Sénart  
Calme et plein air

ANNEE SCOLAIRE ET COURS DE VACANCES  
Château des Bergeries - 91210 DRAVEIL - Tél. 903.70.03

INTERNAT — PENSION — EXTERNAT

(Publitél)

COLLÈGE PRIVÉ MIXTE DE LOURDOUX ST MICHEL (36140)

CENTRE CULTUREL EUROPÉEN

Secondaire et technique.  
400 mètres d'altitude en pleine nature.  
3 heures de Paris-Bordeaux.

6 heures de Quimper-Lyon - 3 heures de Marseille.  
6 à Terminale A, B, C, D - 12 Math. Sup. - LITTÉRATURE SUP.

COURS VACANCES du 1<sup>er</sup> au 28 août  
(Natation, équitation, rugby, judo, karaté).  
13 élèves par classe. Pédagogie moderne.

Tél. : (16-54) 30-35-02, mercredi, vendredi, samedi ou écrits.

I.S.T.A. INSTITUT SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DE L'ALIMENTATION C.N.A.M.

Année scolaire 1979-80  
STAGES DE FORMATION en périodes discontinues  
NOUVEAUX ou REACTUALISES  
• TOXICOLOGIE et INNOCUITÉ DES ALIMENTS  
• EPIDEMIOLOGIE APPLIQUEE A LA NUTRITION HUMAINE  
• ACQUISITIONS SCIENTIFIQUES et APPLICATIONS EN TECHNOLOGIE DES MATIERES GRASSES  
Une notice détaillée est diffusée chaque année dans la seconde quinzaine de septembre auprès de ceux qui en font la demande.  
Les inscriptions s'ouvrent à cette époque.  
Secrétariat de l'I.S.T.A.-C.N.A.M. - 75141 PARIS CEDEX 03

L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE TECHNOLOGIE DE CRETEIL



- DIPLOME UNIVERSITAIRE DE TECHNOLOGIE MESURES PHYSIQUES - BIOLOGIE APPLIQUEE TECHNIQUES DE COMMERCIALISATION (cycles en un an, en unités de valeur : personnel des entreprises - demandeurs d'emploi).
- DIPLOME D'ÉTUDES COMPTABLES SUPÉRIEURES (cours du soir, cours du jour).
- STAGES PONCTUELS (Informatique - Microprocesseurs - Anglais technique - Pharmacologie...).
- STAGES SPECIALISES à la demande des entreprises.

Documentation complète sur demande.  
Pour tout renseignement s'adresser à  
Monsieur le Directeur de l'I.U.T.  
Av. du Général-de-Gaulle, 94010 CRETEIL CEDEX  
Tél. : 899-23-99, poste 271

QUE VAUT UN PLAN DE FORMATION SANS ENTRAÎNEMENT PRATIQUE ?

HACHETTE  
SIMULATEURS PÉDAGOGIQUES  
103, Bd Saint-Michel  
75005 PARIS - 325.52.45

VOUS PROPOSE UN ENTRAÎNEMENT :

- à la prise de décision de gestion SIPRIDE®
- à la négociation commerciale SIMULVENTE®
- à la gestion commerciale SIMARK®
- à la pratique de l'exportation SICOMINT®

Animation par nos soins, ou mise en main auprès de vos animateurs

La maîtrise du microprocessing est facilement à votre portée

Stage des 4, 5, 6 juillet 79

Palais des Congrès Porte Maillot Paris

Stage des 9, 10, 11 juillet 79

Hôtel Sofitel Place du Midi Cannes

organisé par International Institute of Science and Technology (NEW-YORK - PARIS - LUXEMBOURG)

Le microprocessing

Le micro-ordinateur est un système qui vous permet de résoudre les problèmes les plus divers : recherche - acquisition et traitement des données - gestion - automatisation - contrôle industriel - instrumentation automatique - conception de nouveaux produits... Vous en acquerez la maîtrise pendant ces 3 jours.

Le microprocessing un acquis indispensable

Vous n'ignorez pas le développement fulgurant du microprocessing. Ce marché a doublé en 1978. C'est devenu aujourd'hui un acquis indispensable, pour dominer les problèmes de contrôle, d'analyse, de gestion, dans des activités aussi diverses que bureaux d'études - engineering - applications à la psychologie, au marketing, à l'enseignement... Le microprocesseur est un accessoire étonnant pour dialoguer avec les spécialistes de l'informatique dans votre société. Il a un champ d'application aussi varié que la commande à distance, les jeux de télévision pour les adultes et les enfants, l'équipement de bord automobile, l'automatisation, la télécommunication... Le microprocessing vous permet de vous libérer de l'utilisation exclusive de la grosse informatique.

Le microprocessing est véritablement un auxiliaire étonnant de décentralisation et de démocratisation de l'informatique.

Ce stage sur le micro-processing s'adresse à des non-spécialistes.

Même si vous n'avez pas d'expérience en électronique digitale et en informatique, vous tirerez un plein profit de ce stage. En effet, outre les ingénieurs, scientifiques et techniciens, nous avons accueilli dans ces séminaires des responsables d'entreprise, des gestionnaires, des comptables, des hommes de marketing et d'enseignement... Ces cours sont bien évidemment fondés sur des travaux pratiques. Ainsi vous vous exercerez à manipuler votre microprocesseur pendant toute la durée de ce stage.

Le Programme du stage

L'enseignement que vous recevrez pendant cet cours couvre les domaines suivants :  
• vous ferez connaissance avec la carte imprimée qui supporte tous les éléments du micro-ordinateur.

- vous serez d'emblée capable de connecter votre microprocesseur aux périphériques tels que imprimantes et lecteurs de cassettes.
- vous vous initierez à la micro-programmation.
- vous apprendrez à connaître les supports de données, les techniques d'entrées/sorties et le logiciel.
- vous pourrez immédiatement envisager des applications professionnelles et personnelles.

Le micro-ordinateur, un cadeau de 1 500 F. Pourquoi ce cadeau ?

A la fin du stage, vous emporterez le système complet : le micro-ordinateur Kim 1, une cassette avec 15 programmes enregistrés et naturellement les 4 manuels du cours. Pourquoi ce cadeau ? D'abord pour vous offrir la possibilité de rentabiliser immédiatement vos nouvelles connaissances pour les exploiter dans votre entreprise. Ensuite nous sommes le plus important consommateur de micro-ordinateurs en Europe et aux U.S.A. et nous vous donnons le kim1, car il ne nous coûte que le prix du HARDWARE.

Descriptif de l'appareil

Sont inclus sur le Kim 1 :

- 1 micro-processeur 6502. MOS Technology
- 2K de ROM
- 1K de RAM
- Possibilité d'adressage jusqu'à 64K
- 2 lignes
- Moniteur et logiciel d'I/O
- Programme d'utilisation sur ROM
- Clavier hexadécimal
- Affichage LED
- Interface TTY
- Interface cassettes
- 15 lignes E/S programmables.

International Institute of Science and Technology.

UNE REFERENCE INTERNATIONALE

En 1977-1978, nous avons accueilli plus de 10 000 stagiaires en Amérique du Nord et en Europe, au titre de leurs sociétés ou à titre individuel... Voici quelques-unes des sociétés qui ont eu recours à nos séminaires : Ciba-Geigy, IBM, Good-Year, SHAPE, Ministère de la guerre UK, Rockwell, Préfecture de Police, NASA, Rolls-Royce, BP, SHELL, Thomson-CSF, Ugine, Lafarge, LMT, Air-Liquide...

Participation au stage 3 400.00 F

Vous pouvez vous inscrire :  
• soit en envoyant le bulletin ci-dessous à notre siège social Europe

International Institute of Science & Technology  
C/O INTIST Service S.A.R.L.  
43, rue Goethe LUXEMBOURG  
• soit en nous téléphonant directement à PARIS : 380.50.79.

Formulaire d'inscription à renvoyer à :  
INTERNATIONAL INSTITUTE  
43, rue Goethe LUXEMBOURG.

Veillez m'inscrire à votre stage des 4, 5, 6 juillet 79 ou 9, 10, 11 juillet 79

M. Adresse personnelle ..... Tél. ....  
Société .....  
Adresse ..... Tél. ....

Votre inscription peut être accompagnée d'un chèque de 3 400 F libellé à l'ordre de : International Institute of Science & Technology, soit d'un bon d'inscription de votre société qui nous permettra de lui établir une facture. Pour les stages infra-entreprises, demander Monsieur B. LOMBARD au 380.50.79 à PARIS.

## UNIVERSITÉ PARIS X NANTERRE

INSTITUT D'ÉDUCATION PERMANENTE  
STAGES LONGUE DURÉE OCTOBRE 1979-JUIN 1980  
ouvrant droit aux indemnités de formation Assedic

- **SPECIALISATION INFORMATIQUE POUR CADRES GESTIONNAIRES** : 600 H.  
Niveau : Expérience professionnelle, position cadre.
- **CHIEF DE PROJET - ASSISTANT DU COMMERCE INTERNATIONAL** : 600 H.  
Niveau : DEUG ou 5 ans d'expérience professionnelle.
- **ASSISTANTS (ES) DE DIRECTION TRILINGUES - OPTION TRADUCTION** : 600 H.  
Niveau : BAC plus, expérience professionnelle. Bonne connaissance de l'anglais. Notion de 2<sup>e</sup> langue.
- **SECRÉTARIAT JURIDIQUE** : 600 H.  
Niveau : BAC, expérience professionnelle.

Reentrée à partir du 15 octobre 1979

Préinscriptions du 1<sup>er</sup> au 30 juin et à partir du 24 septembre  
Inscriptions à partir du 1<sup>er</sup> octobre  
I.E.P. : 2, r. de Rouen, 92081 Nanterre Cedex. Tél. 755-92-34, p. 863-864.

iprofop



gre noble

INSTITUT POUR LA PROMOTION PAR  
LA FORMATION PERMANENTE  
Association loi 1901

INSTITUT D'ADMINISTRATION  
DES ENTREPRISES  
UNIVERSITÉ  
DE GRENOBLE-II

Diplôme d'Études Supérieures Spécialisées (D.E.S.S.)  
**GESTION DE LA FORMATION EN ENTREPRISE**

- Formation de haute spécialisation directement liée à la vie professionnelle (diplôme national de 3<sup>e</sup> cycle de l'Enseignement Supérieur).
- Formation et perfectionnement des personnels impliqués dans une fonction de formation dans l'entreprise (fonction personnel, commissions formation, responsables hiérarchiques) ou dans des organismes de formation (FAP et ASFO).

### PROGRAMME ET STRUCTURE DES COURS

Aspects juridiques et institutionnels de la formation :

- Finalité de la formation
- La fonction formation dans l'entreprise
- Mise en œuvre de la formation
- Gestion de la formation
- Environnement de l'entreprise en matière de formation
- 44 jours répartis en séminaires intensifs de 2 à 4 jours par mois
- Travail de recherche individuel et collectif
- Début du cycle : JANVIER 1980

Reconnaissements :  
IPROFOP, 4, avenue du Colonel-Bonnet, 75016 Paris, tél. 234-56-28  
I.A.E. de Grenoble, 1, rue Voltaire, 38000 Grenoble, tél. (76) 41-34-57

## DEUXIÈMES JOURNÉES INTERNATIONALES DE LA FORMATION

PARIS 28 - 29 - 30 Novembre 1979

### APPEL A COMMUNICATIONS

Les Deuxièmes Journées Internationales de la Formation (J.I.F. 2) se tiendront à Paris au Palais des Congrès, avec la participation du Centre Info, du 28 au 30 Novembre 1979.

Ces journées d'étude et de réflexion, regroupant les praticiens de l'entreprise et de l'Administration de différents pays, ont pour objet de mettre en œuvre la politique de formation de leur personnel. La structure générale des Deuxièmes J.I.F. s'ordonne autour de quatre thèmes :

- Thème d'intérêt général et prospectif :  
● **MUTATIONS TECHNOLOGIQUES ET FORMATION**
- Thème d'intérêt professionnel :  
● **DÉVELOPPEMENT DE L'INFORMATIQUE ET FORMATION** (l'exemple de la Banque et de l'Assurance)
- Thème lié à la fonction publique :  
● **FORMATION A L'ACHAT DANS LE SECTEUR PUBLIC; L'APPORT DU SECTEUR INDUSTRIEL**
- Thème d'intérêt pédagogique :  
● **L'ENTREPRISE ET LA FORMATION INITIALE; STRATEGIES ET REALISATIONS.**

Les personnes souhaitant faire communication de leurs recherches ou de leurs réalisations sont invitées à adresser leur projet (une ou deux pages dactylographiées en français ou anglais) aux secrétaires des JOURNÉES INTERNATIONALES DE LA FORMATION. Les communications retenues pourront faire l'objet d'une publication dans les actes du Congrès.

JOURNÉES INTERNATIONALES DE LA FORMATION  
14, avenue de l'Opéra 75001 PARIS - Tél. 16 (1) 296.12.58  
JOURNÉES INTERNATIONALES DE LA FORMATION  
C. HAYES - U.K. - 23 B South Villes - LONDON NW1 - 6 ST  
Tél. 19 - 44 - 1 - 287 - 9149

### LA FORMATION EN CRISE : EST-ELLE ENCORE L'AFFAIRE DES FORMATEURS ?

Pour vous aider à y voir clair, le séminaire du CEPAG :  
**« LES DÉMARCHES D'INTERVENTION-FORMATION  
DANS LES ENTREPRISES ET ORGANISATIONS »**

Prochain stage : 19/21 juin et 17/19 septembre 1979

Je désire des renseignements sur les stages du CEPAG :

- ☐ Les démarches d'intervention-formation
- ☐ Initiation à la pédagogie des adultes
- ☐ Transmission de savoir-faire
- ☐ Formation de formateurs - Cycle long
- ☐ Entraînement à l'animation de cas
- ☐ Expression orale
- ☐ Conduite de réunions
- ☐ Perfectionnement à la conception de programmes audio-visuels
- ☐ Préparation à des missions à l'étranger (Ingénieurs et Techniciens)
- ☐ Cycle long
- ☐ Cycles courts.

A retourner au CEPAG

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE LYON  
23, route de Dardilly - 69130 ECULLY - Tél. : (78) 33-52-12.

## AU CENTRE D'ENSEIGNEMENT PRATIQUE DE LA GESTION

### Les trois « secrets » de la réussite

« Notre objectif premier n'est pas la formation, mais l'emploi ; ensuite, nous travaillons beaucoup, ici, et les entreprises le savent ; enfin, nous révisons nos programmes, tous les six mois, en fonction de l'évolution du marché du travail. Voilà les trois secrets de notre réussite », dit sans fausse modestie, M. Emile Figliera, directeur du Centre d'enseignement pratique de la gestion (C.E.P.G.). Cet établisse-

ment privé (1) sans but lucratif, qui fait partie du groupe ESSEC, ne recherche pas la publicité — il y a, pour chaque promotion, dix fois plus de candidats que de places disponibles — mais ses responsables souhaitent tout de même que le C.E.P.G. soit encore mieux connu des entreprises, afin d'assurer aux élèves un maximum de débouchés.

Créé en janvier 1976, ce centre

forme, comme son nom l'indique, des assistants de gestion — le baccalauréat ou un niveau équivalent est le minimum exigé. Il accueille un nombre d'élèves assez variable selon les situations administratives, et les subventions de l'Etat — au titre, notamment, du « pacte national pour l'emploi » : la quatrième promotion en comptait trois cent soixante et la cinquième, qui est entrée le 15 mars, cent quarante-quatre. L'administration n'a pas autorisé, pour cette dernière promotion, la formation des jeunes au titre du « pacte » et, de fait, la plupart des élèves qui suivent actuellement l'enseignement du C.E.P.G. ont une certaine expérience professionnelle.

Gestion et administration du personnel, gestion administrative et comptabilité, gestion commerciale achat-vente et assistance technico-commerciale : telles sont les quatre options proposées par l'établissement de la rue de Reuilly. Le stage dure huit cents heures, selon les normes légales en vigueur, échelonnées sur cinq mois — plus, en principe, un stage d'un mois en entreprise : le rythme de travail, calculé sur la vie professionnelle (huit heures par jour), paraît parfois éprouvant aux jeunes qui viennent juste de sortir de l'appareil scolaire ou universitaire.

### Des professeurs praticiens

Les élèves perçoivent une rémunération mensuelle équivalente, selon les cas, à 75 % ou 90 % du SMIC, sans « coût » qui soit des licenciés pour raisons économiques et qui touchent l'allocation supplémentaire d'attente (90 % du salaire brut antérieur) : ceux-ci acquittent, au contraire, une somme de 3 000 francs, qui correspond, selon la direction, « seulement au tiers du coût véritable du stage de formation ».

La formation professionnelle intensive qui est dispensée au C.E.P.G. est essentiellement pour but de rendre les élèves — le

qualificatif de « stagiaire » est ici banni — immédiatement opérationnels, et les professeurs attachés au Centre sont tous des praticiens (chefs de personnel, ingénieurs conseils, industriels, etc.).

« Nous offrons la connaissance, dit M. Figliera, mais surtout la compétence et le savoir-faire. Ces deux notions sont toutes pratiques, les élèves acquièrent les réflexes professionnels adéquats. » Les locaux sont aussi aménagés de façon à recréer les conditions réelles de travail dans l'entreprise, et des « conseillers d'emploi » s'efforcent d'indiquer aux futurs assistants de gestion la confiance en soi et de leur faire prendre conscience de leur exacte valeur sur le marché du travail.

Sans attendre le fin du stage, au début duquel ils ont, entre autres, appris à rédiger un curriculum vitae et à répondre par écrit à des petites annonces (exercices moins simples qu'il y paraît), les élèves recherchent un emploi par eux-mêmes, même si le C.E.P.G. les conseille et les aide dans cette tâche. Parmi l'un bagage technique qui répond à ce que demandent les entreprises et des certificats délivrés par le Centre, les deux tiers d'entre eux, en moyenne, trouvent immédiatement du travail.

Faisant la « chasse aux idées reçues », la direction du C.E.P.G. a notamment constaté, par le biais d'une enquête portant sur la quatrième promotion, que ce n'étaient pas les élèves les plus diplômés qui étaient les plus vite embauchés : 198 élèves sur 263, ayant le niveau bac, soit 62,5 %, ont été engagés, contre 24 sur 49, soit 49 %, ayant un niveau supérieur. « Peut-être, suggère M. Figliera, ceux-ci ont moins de parcours sont-ils plus accrocheurs ».

MICHEL CASTAING.

(1) Centre d'enseignement pratique de la gestion, 107, rue de Reuilly, 75013 Paris, tél. 340-55-40.

### 52 % des demandeurs d'emploi

Sauf pour ce qui concerne les stages de formation professionnelle, les femmes ont nettement moins profité que les hommes des dispositions contenues dans les deux « pactes nationaux » scellés par le gouvernement et relayés par le C.N.P.F.F. en faveur de l'embauche des jeunes (lois de juillet 1977 et de 1978). Elles continuent, en effet, de représenter quelque 52 % de l'ensemble des demandeurs d'emploi et, surtout, environ 63 % des jeunes de moins de vingt-cinq ans à la recherche d'un travail. Ces pourcentages étaient les mêmes avant l'instauration des deux « pactes ».

Voici la part des femmes dans chacun des deux dispositifs mis en place (sources : ministère du travail et de la participation ou Agence nationale pour l'emploi) :

#### PACTE I

— **Embauche avec exonération et apprentissage subventionné par l'Etat** : 28,2 % (86 702 sur 307 151). Il convient de préciser qu'il y a eu en tout 338 220 embauches réalisées dans le cadre de cette mesure, mais les statistiques relatives à la part des femmes ont été arrêtées fin janvier 1978, portant sur 307 151 emplois.

— **Contrats emploi-formation** : 42 % (11 068 sur 26 354) ;

— **Stages pratiques en entreprise** : 48,5 % (70 623 sur 145 670) ;

— **Stages de formation** : 54,9 % (16 849 sur 30 699). Il s'agit des statistiques de l'ANPE. Celles du ministère

du travail et de la participation font état de 68 652 stages de formation mais n'indiquent pas la ventilation par sexe.

#### PACTE II

— **Embauche avec exonération et apprentissage** : 28,6 % (55 870 sur 195 243). Même remarque que pour le premier pacte : les emplois offerts ont été, au total, de 196 000 ;

— **Contrats emploi-formation** : les statistiques ne sont pas connues. Il semble que leurs bénéficiaires aient été inclus dans la « rubrique » embauche avec exonération ;

— **Stages pratiques** : 32 % (8 370 sur 19 735) ;

— **Stages de formation** : 55,4 % (12 680 sur 22 922). Même observation que pour le premier « pacte » : il s'agit des données de l'ANPE. Celles de la Rue de Grenelle font état de 55 915, mais ne distinguent pas la part des femmes.

Toutes les statistiques mentionnées ci-dessus concernent les jeunes âgés de moins de vingt-cinq ans. Le deuxième « pacte » avait, on le sait, étendu le bénéfice des dispositions de la loi de juillet 1978 à certaines catégories de femmes ayant dépassé cet âge. Cette initiative a été loin d'être un succès : à peine plus de 3 000 femmes ont profité de cette extension du « pacte », dont 1 113 engagées avec exonération des charges sociales : 1 411 en stage de formation ; 169 en stage pratique en entreprise et 534 munies d'un contrat emploi-formation.

M. C.

## A la conquête des métiers masculins

(Suite de la page 13.)

Les femmes stagiaires ne semblent pas avoir de réels problèmes à affronter au cours de leur formation, sauf peut-être au début. Les femmes ont parfois un peu d'appréhension lorsqu'elles doivent travailler dans un milieu essentiellement masculin. Mais, même si, au départ, les hommes sont un peu surpris de voir une femme dans leur atelier, en général ils s'habituent. « Maintenant, on ne ressent plus de différence dans leur attitude vis-à-vis de nous : ils se sont aperçus que les femmes peuvent réaliser le même travail qu'eux et même quelquefois mieux qu'eux », constate Solange, après cinq mois de stage.

Aucun phénomène de rejet à l'encontre des femmes n'a été constaté, « peut-être parce qu'elles ne sont pas encore très nombreuses », remarque un moniteur. Toutefois les stagiaires hommes reconnaissent ressentir un certain malaise si la femme se révèle meilleure qu'eux. Pour les moniteurs, toutefois, la présence d'un élément féminin ne peut que provoquer une émulation bénéfique dans le groupe car « les hommes ne veulent pas faire moins bien ».

En réalité, les problèmes les plus importants que peuvent rencontrer ces femmes ne se situent pas pendant leur formation. Ainsi Jean-Serge, l'un des stagiaires de l'atelier peinture, trouve tout à fait normal que des jeunes femmes apprennent, avec eux, un métier jusqu'ici réservé aux hommes, « si cela leur plaît ». Il ajoute toutefois : « Ici, cela se passe bien, on est entre « copains » pour apprendre, mais, en entreprise, cela risque de poser plus de problèmes, on sera concurrents ».

M. Favier confirme que pour ces femmes les difficultés commencent après la formation, dans la recherche d'un emploi.

« Il faut que les femmes qui décident de suivre ces sections aient du cran, souligne-t-il. Si finalement devenir traicasse ou tourneuse devient presque classique, et maintenant assez bien accepté, le choix par les femmes de métiers qui les font quitter l'usine pour aller sur les chantiers est beaucoup plus récent, et là leur situation n'est pas évidente ».

Les stagiaires reçoivent à l'examen sortent du centre avec un certificat

de formation professionnelle (C.F.P.), diplôme d'Etat homologué au titre des diplômes d'enseignement technologique et reconnu par les conventions collectives du bâtiment. Très motivées, les femmes réussissent, en général, à de très bonnes places. Et pourtant, elles restent encore très mal acceptées dans les entreprises. « Ce sont les mentalités des employeurs qui doivent changer », commente M. Favier. Pour lui, le problème se situe donc surtout au niveau des entreprises.

« Il y a de plus en plus de femmes qui s'orientent vers des secteurs nouveaux pour elles, remarque Catherine, l'une des stagiaires, il faudra bien que les entreprises se fassent à cette idée ».

CLAUDE BARAF.

## English in England

Les écoles linguistiques de Brighton, Canterbury, Eastbourne, Hastings et Londres proposent toute l'année :

- cours particuliers et collectifs
- stages intensifs
- programme accéléré
- logement hôtel, familial...

Renseignements : Ecoles de Langues Inlingua, 6 rue du Champ de l'Alouette 75013 Paris Tél. 587 18 25

177 rue Garibaldi 69428 Lyon Cedex 3 Tél. (78) 62 72 57

ou auprès de l'école linguistique la plus proche.

## ilingua Les langues du monde

Le monde des langues

isa INSTITUT SUPÉRIEUR DES AFFAIRES

78350 JOUY-EN-JOSAS - TEL. LIGNE DIRECTE (1) 956.43.61 ou (1) 956.80.00 POSTES 430.434.488, 476  
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS  
CENTRE D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES AFFAIRES  
Procédure d'admission d'été  
en vue de la rentrée de septembre 1979  
date limite de dépôt des dossiers :  
25 juin 1979

## \*IST

### INSTITUT SUPÉRIEUR DE TOURISME

Préparation aux carrières du Tourisme et des Loisirs

- responsables de produits voyages
- responsables de l'animation
- attachés de relations publiques
- responsables du marketing
- hôtesses animatrices
- guides interprètes
- accompagnateurs
- responsables de congrès

FORMATION SANCTIONNÉE PAR DIPLOME D'ÉTAT : BTS DE TOURISME  
● NIVEAU BAC OU CLASSES TERMINALES ● DURÉE DES ÉTUDES : 2 ANS

#### Programme

- Enseignement vivant par études de cas réels avec la participation de professionnels de ces disciplines
- Jeux d'entreprises et travaux de groupe
- Enseignement des langues en laboratoire par magnétophone et vidéo-cassettes
- Enseignement en alternance : stages, études, études, etc.
- Rapport de stage considéré comme une première expérience professionnelle

Documentation gratuite et inscription à :  
IST - Enseignement Privé Supérieur du Groupe IPSA  
71, Fg St-Honoré - 75008 PARIS - Tél. 266.86.82 - 266.40.70

vos nom et prénoms : \_\_\_\_\_  
âge : \_\_\_\_\_ profession : \_\_\_\_\_ tél. : \_\_\_\_\_  
adresse : \_\_\_\_\_

مكتبة الأمل





## DÉFENSE

## LA STRATÉGIE FRANÇAISE EN OCÉAN INDIEN

## La défense de la Réunion et de Mayotte suppose une présence militaire à Djibouti

Saint-Denis-de-la-Réunion. — « Les deux grandes puissances sont rapidement inquiétées. Nous, puissance moyenne, nous sommes rassurés. Les pays riverains de l'océan Indien, d'options politiques différentes, ont compris que nous n'avons pas de visées impérialistes. » C'est ce que répond, lorsqu'on lui demande d'expliquer la présence militaire française en océan Indien, le

de paix, nous constituons indéniablement un facteur important de stabilité, confie le contre-amiral Orosco.

En réalité, cette présence maritime de la France en océan Indien est relativement modeste à l'heure actuelle. Obsédés par leur rivalité, les États-Unis avec des escortes moyens lance-missiles et des transports de troupes détachés de leur flotte du Moyen-

auxiliaires ont récemment déployé des moyens qui surpassent le dispositif de la France (1). Embarqué à bord d'un ancien pétrolier norvégien, la *Charente*, transformé en bâtiment de commandement, le contre-amiral Orosco dispose, en permanence, pour surveiller un océan dont la

De notre envoyé spécial

remorqueurs, des chalands de débarquement ou des cibles.

Cette flotte, répartie principalement à Djibouti, à la Réunion ou à Mayotte, peut être renforcée, le cas échéant, par des bateaux détachés de la métropole, comme c'est aujourd'hui le cas avec la frégate lance-missiles *Duquesne*, l'escorteur d'escadre *Bouvet* et un avion de patrouille maritime Breguet-Atlantic.

## Une présence « ponctuelle »

« On ne peut faire que de la présence ponctuelle, compte tenu de ces faibles moyens pour surveiller et signaler les mouvements des navires étrangers », commente le capitaine de vaisseau Gaborit, qui commande la marine à la Réunion, où elle s'est repliée après avoir été délogée de Madagascar en 1973. La zone maritime du sud de l'océan Indien, dont le commandant Gaborit a la responsabilité, et qui s'étend de l'équateur au pôle sud, englobe des terres françaises qui — si la France devait revendiquer unilatéralement les droits économiques attachés à la zone dite des 200 milles maritimes — représentent une superficie de 3 millions de kilomètres carrés, équivalente à la Méditerranée (2).

Dans cet océan indien qui baigne trente-quatre pays réunissant les tiers de la population mondiale, de races et de religions si différentes, le point d'ancrage de la puissance militaire française reste incontestablement Djibouti.

Depuis les quais de la jeune République de Djibouti où son navire de commandement est le plus souvent amarré, le contre-amiral Orosco se déclare prêt à soutenir le général Alfred Garen, qui commande les forces interarmées françaises de Djibouti (environ quatre mille cinq cents hommes), et le général François Giliard, qui commande depuis la Réunion les forces armées françaises de la zone sud de l'océan Indien (environ trois mille deux cents hommes).

## « Nous avons été échaudés »

Car le port des Galets, à Saint-Denis-de-la-Réunion, n'est pas adapté à une telle mission et son extension se révèle difficile. « Pour surveiller l'océan Indien, on a dû faire venir de Djibouti un aviso-escorteur et un Breguet-Atlantic », constate le commandant Gaborit, qui ajoute que le *Charente*, navire de commandement du contre-amiral Orosco, ne peut entrer dans le port des Galets et qu'il doit stationner au large de Saint-Gilles-lorsqu'il vient à la Réunion.

« Pour surveiller l'océan Indien », nous avons été tellement échaudés dans le passé », conclut l'ancien chef du cabinet militaire de M. Barre.

Pourquoi donc se maintenir, avec des moyens somme toute modestes, dans une région du monde où, pour reprendre l'expression d'un officier général français, « les grandes puissances, dépassant la pratique de la force, ont commencé d'apprendre le jeu » pour mieux rivaliser dans la compétition internationale ?

Analysant les facteurs de déstabilisation dans cette région du monde, le contre-amiral Orosco observe que l'océan indien est une zone stratégique d'importance capitale à partir de laquelle, d'une part, des centres vitaux de l'Union soviétique sont à la merci de la « rappe » des sous-marins nucléaires lance-missiles et, d'autre part, les Soviétiques pourraient accéder aux « mers chaudes » pour « peser sur l'Occident, le Japon, l'Afrique et le Sud-Est asiatique ».

## Cent ans de retard

« Pour la France, c'est aussi, ajoute-t-il, une voie de circulation maritime par laquelle passent près de 60 % de ses approvisionnements pétroliers, soit en moyenne quatre heures dans les deux sens et chaque jour, »

L'île de Mayotte — « un pays isolé, difficile et qui a cent ans de retard » si l'on en croit le préfet, représentant du gouvernement français, M. Jean Rigotard — offre, dans ces circonstances, une rade idéale de 1 000 kilomètres carrés au pays qui voudrait contrôler le trafic au large de la côte orientale de l'Afrique et à l'entrée du canal de Mozambique. Si cette route du pétrole venait à être déviée et à passer à l'est de Madagascar, malgré une rallonge de 500 milles marins environ, ce même contrôle du trafic marchand et de la navigation militaire pourrait s'opérer depuis la Réunion à condition d'y aménager une base plus importante.

C'est aussi la raison pour laquelle, outre ses installations permanentes de Djibouti, la Réunion et de Mayotte, l'armée française maintient, à la demande du gouvernement, des détachements sur trois des îles éparpillées du canal de Mozambique depuis décembre 1973. À Juan-de-Nova, aux îles Glorieuses et à Europa, des détachements « symboliques », dit le général Giliard, d'une quinzaine de parachutistes et d'un gendarme à chaque fois venus de la Réunion où est cantonné, normalement, le 2<sup>e</sup> régiment parachutiste d'infanterie de marine, pour « matérialiser la souveraineté nationale », sans cesse menacée par les « symboles » qui travaillent.

À Juan-de-Nova, par exemple, un îlot de 5 kilomètres sur 2 kilomètres, à environ 150 kilomètres à l'ouest de Madagascar, est placé sous la souveraineté de la France depuis 1897. Un groupe de forces parachutistes, commandé par un lieutenant, constitue, derrière ses barbelés surmontés dans un paysage de filas et de cocotiers, la garnison, occupée, comme celle du *Désert des Terres*, à attendre « une agression caractérisée » contre la piste qui accueille les avions Transall. Chaque nuit, une sentinelle patrouille, deux hommes actionnent le phare de l'île, tandis que les « météo », au milieu des plantations sauvages, transmettent leurs observations.

## Une « zone de paix »

Les îles éparpillées du canal de Mozambique sont revendiquées par Madagascar. L'île Tromelin, un dépôt corallin probablement d'origine volcanique qui culmine à 7 mètres d'altitude à environ 560 km au nord de la Réunion, est revendiquée, avec moins d'acharnement, par l'île Maurice.

Dans cette région du monde où le plus petit État indépendant spéculé, à tort ou à raison, sur les ressources économiques des zones maritimes exclusives qui l'entourent, chaque pays se méfie de son voisin. Les uns parce que les interventions des grandes puissances sont rarement désintéressées ; les autres parce qu'ils redoutent l'actualité d'un coup de commando « à la Bob Denard » contre leur intégrité nationale ou les équipes dirigeantes en place ; les troisièmes, enfin, parce que la puissance économique et militaire de ce qu'ils appellent « le pouvoir pale d'Afrique australe » leur fait craindre une mainmise sur leurs richesses de pays comme l'Afrique du Sud.

Madagascar a réclamé, dès 1973, que soit respecté le vœu de l'Assemblée générale des Nations unies « selon lequel l'océan Indien devrait devenir une « zone de paix » à l'issue d'une période de délimitation progressive.

## Un dispositif interarmées

Les forces françaises de l'océan Indien se répartissent de la façon suivante :

— A DJIBOUTI : environ 4 500 hommes des trois armées, soit, principalement, le 5<sup>e</sup> régiment interarmées d'outre-mer (escadrons de chars AMX-13, le 6<sup>e</sup> régiment d'artillerie de marine (batteries de 155, 40 et 30 millimètres), la 13<sup>e</sup> demi-brigade de la légion étrangère (automitrailleuses légères et camions), un détachement d'hélicoptères Alouette-II et Puma, un escadron de dix avions Mirage III-C, trois avions de transport Noratlas et le patrouilleur *Etoile polaire* avec des chalands.

— A LA REUNION : environ 3 200 hommes des trois armées, soit, principalement, le 2<sup>e</sup> régiment parachutiste d'infanterie de marine, le régiment du service militaire adapté (chargé de donner à des appelés réunionnais une formation professionnelle, dans le bâtiment et les travaux publics), un groupement de gendarmerie (environ 530 hommes), trois avions Transall et deux hélicoptères Alouette-II, le patrouilleur *Altair*, un transport ravitailleur, la *Saintonge*, un patrouilleur côtier de la gendarmerie, un remorqueur, un chaland de transport amphibie.

— A MAYOTTE : environ 350 hommes, soit, principalement, le

Depuis, les rapports de la France avec l'île Maurice, les Seychelles et même les Comores se sont améliorés malgré quelques incidents de parcours. Les avions français ont recommencé d'atterrir à Moroni, la capitale des Comores, où une trentaine de coéquipiers militaires de la France réorganisent l'armée et la gendarmerie du pays à sa demande. Les Seychelles viennent, de leur côté, de recevoir un ancien drapeau français, la *Croix du Sud*, transformé en un patrouilleur rebaptisé *Topaz* pour la circonstance, et elles réclament l'assistance technique de la France pour aménager le corail de l'archipel qui serait ainsi rendu accessible à des transports de pondéreux par voie maritime.

## Les Mig malgaches

En revanche, c'est encore la « petite guerre des nerfs » entre Madagascar et la France qui se traduit, par exemple, par l'interdiction faite au Transall de survoler la grande île et l'obligation de la contourner par le nord pour ravitailler depuis la Réunion, en vivres et en matériel, les îles éparpillées dans le Mozambique.

Il y a une quinzaine de jours, Madagascar et la Tanzanie ont, avec les Seychelles, organisé les premières manœuvres combinées des pays riverains en océan Indien pour démontrer « la combativité des pays progressistes contre la menace de ceux qui se veulent non-colonialistes et impérialistes ». Enfin, le gouvernement malgache, qui a préconisé la « délimitation » de l'océan Indien, vient de recevoir les premiers de ses huit avions Mig-17 pilotés, pour l'instant, par des conseillers nord-coréens, et d'envoyer en Union soviétique, pour instruction, des pilotes qui servaient les douze avions Mig-21 commandés et non encore livrés.

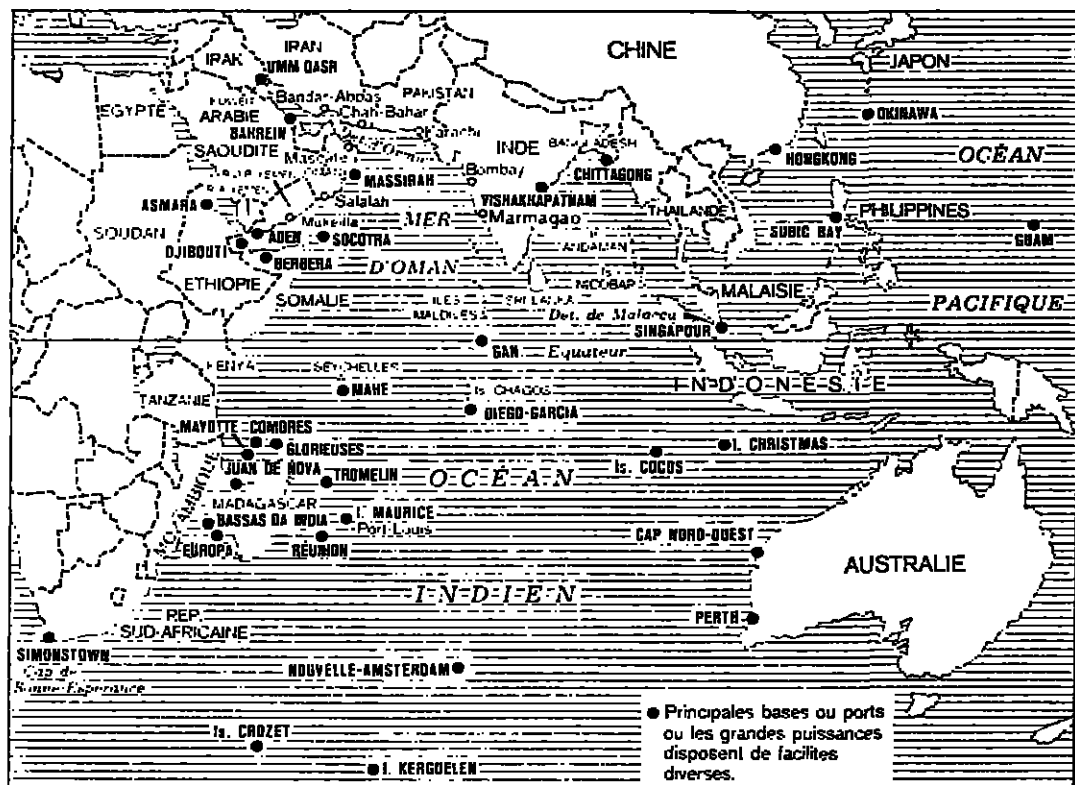
Autant d'indices qui ne laissent pas s'attendre, à terme, des officiers d'état-major à la Réunion qui déplorent l'absence du potentiel aérien français en océan Indien face à des pays, comme Madagascar, la Tanzanie ou le Mozambique, détenteurs d'une aviation de chasse — même très modeste — fournie par Moscou et par Pékin (3).

JACQUES ISHARD.

(1) Les États-Unis disposent à Diego Garcia d'une piste d'aviation de patrouille maritime et les Soviétiques bénéficient de « facilités » de mouillage à Scottie dans et dans des ports du Mozambique.

(2) La Réunion est un département français d'outre-mer. Les îles Glorieuses, Tromelin et Europa, Bassas-de-India, Juan-de-Nova, les îles Croix-du-Sud, sont administrées par le préfet de la Réunion par l'intermédiaire du directeur des services météorologiques. Maurice est, par conséquent, une collectivité territoriale à statut particulier, administrée par un préfet, représentant du gouvernement, et la population — quarante-sept mille deux cent cinquante habitants dont 80 à 90 de vingt ans — sera vraisemblablement appelée à se prononcer par référendum avant décembre prochain sur le futur statut de l'île (matérialisation de l'organisation actuelle, départementalisation ou statut différent).

(3) Selon l'état-major français, la Tanzanie dispose de douze Mig-17 et de douze Mig-19 chinois ainsi que de trente-huit Mig-21 soviétiques. Le Mozambique possède dix à vingt Mig-17 et Mig-21 et aurait sans doute reçu des Sukhoi-7.



contre-amiral Jean-Paul Orosco, qui a pris, en novembre 1978, le commandement des forces maritimes de l'océan Indien après avoir dirigé, durant deux années, le cabinet militaire du premier ministre, M. Raymond Barre.

« Dans cette région du monde, qui n'est certes pas encore un « lac

Orient, le porte-avions *Midway* et une demi-douzaine de bâtiments venus du Pacifique, et avec, en projet, la création d'une escadre spéciale de l'océan Indien et l'Union soviétique avec le porte-avions *Minsk*, deux croiseurs, trois destroyers, des navires de débarquement et treize bâtiments

superficie est trente-cinq fois supérieure à celle de la Méditerranée, de quatre avions escortes, d'un navire-atelier, d'un bâtiment de débarquement, deux patrouilleurs rapides, d'un ravitailleur, de deux vedettes de la gendarmerie et d'une « poussière » de petits navires comme des

## SCIENCES

## SUR AUTORISATION DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS

## Des algues géantes américaines pourraient être implantées sur les côtes bretonnes

Autorité de tutelle des pêches maritimes, le ministère des transports a donné, le 22 février dernier, un avis favorable à l'implantation expérimentale, sur les côtes bretonnes, d'algues américaines géantes, les *Macrocystis pyrifera*, par l'Institut scientifique et technique des pêches maritimes (I.S.T.P.M.). Le comité central des pêches a, lui aussi, donné son accord. Seule manque encore l'approbation de la commission de la faune et de la flore du ministère de l'environnement, qui n'a pas été saisie officiellement de la question. Selon certaines informations, cette commission serait très réticente.

Chaque thalle (ou plante) de *Macrocystis pyrifera* se fixe par des crampons sur un fond rocheux situé sous moins de 30 mètres d'eau. Juste au-dessus des crampons, le thalle se ramifie en de nombreuses lanières, longues parfois de 50 mètres, dont les extrémités flottent sur la surface de la mer y constituent des échoueurs suffisamment denses pour amortir les plus grosses vagues, comme c'est le cas aux îles Kerguelen. La croissance des lanières est très rapide. Elle peut atteindre 30 centimètres par jour dans les eaux relativement chaudes comme en Californie du Sud. Mais les *Macrocystis pyrifera* s'accommodent d'eaux dont la température est comprise entre

4 et 23 degrés Celsius. Elles sont, en outre, extraordinairement prolifiques : chaque thalle peut engendrer chaque année plusieurs millions de nouvelles plantes.

L'I.S.T.P.M. a déjà procédé, en 1973, à une première implantation de *Macrocystis pyrifera* près de Roscoff, mais l'algue avait été arrachée avant qu'elle n'atteigne le stade de la reproduction. Il s'agissait alors de voir simplement si ces algues américaines pouvaient vivre sur les rivages français. Des croissances de 13 mètres en huit mois avaient été constatées. Cette fois, l'I.S.T.P.M. voudrait étudier les répercussions écologiques de l'implantation de *Macrocystis pyrifera* sur le milieu marin breton.

## Un risque « d'explosion »

de ciment qui seraient immergées par 7 à 8 mètres de fond.

Les implantations seraient faites de façon à être entourées, sur un rayon d'au moins 80 mètres, de fonds sableux et dans des endroits où existent déjà des laminaires autochtones.

Les appareils reproducteurs seraient tous enlevés avant qu'ils ne parviennent à maturité.

A ces arguments « pour », six algologues français, MM. T. Belcher, B. Claret et P. Dion, de la station biologique de Roscoff, R. Delépine, de l'université de Paris-VI, A.-H. Dizebo et J.-Y. Floch, de l'université de Bretagne occidentale, réunis récemment à Roscoff, opposent des arguments « contre » auxquels adhère M. Claude Delamaré-Debutteville, professeur d'écologie générale au Muséum national d'histoire naturelle :

« Une portion du milieu marin ne peut être isolée avec certitude du reste de la mer ;

De fortes tempêtes peuvent tout balayer, y compris des squelettes de ciment, comme on l'a constaté en Californie en décembre 1978.

Le « cordon sanitaire » de 80 mètres de fonds sableux a été choisi parce que des études américaines ont montré que l'implantation des jeunes *Macrocystis pyrifera* californiennes se fait toujours à moins de 80 mètres de l'horizon-mer. Mais les *Macrocystis pyrifera* existent naturellement sur les côtes californiennes et font donc déjà partie des éléments contribuant à l'équilibre du milieu. Est-on sûr qu'en phase explosive les algues américaines ne puissent pas, en Bretagne, « sauter » une distance supérieure à 80 mètres ? Est-on sûr que les fonds sableux choisis ne sont pas parsemés de quelques rochers ?

La castration des *Macrocystis pyrifera* nécessiterait beaucoup de temps. Les sporophytes (les organes porteurs des spores) sont situés à la base des plantes, en dessous des points de séparation des lanières. Il faudrait donc envoyer des plongeurs au moins tous les quinze jours enlever à la main TOUTES les sporophytes. Que se passerait-il si l'état de la mer empêchait ces opérations de castration pendant plusieurs jours ? En outre, les lois biologiques veulent que les individus dont les sporophytes ont été coupées essaient d'en refaire d'autres. Enfin une étude faite in situ, au début de cette année, sur les *Macrocystis pyrifera* des îles Kerguelen a montré que 50 % des bourgeons donnant naissance aux lanières et situés eux aussi à la base de la plante sont, au premier stade de leur développement, des sporophytes.

YVONNE REBEYROL.

5011





## Amsterdam à Venise

## Une architecture domestique

VENISE consacre une exposition à l'expérience architecturale d'Amsterdam. Villes gagnées sur l'eau, l'une au sud, l'autre au nord : villes sœurs. Pour l'une comme pour l'autre le tissu urbain est jusque dans ses quartiers les plus populaires la substance même de l'architecture. Celle d'Amsterdam est toute en façades. Un festival de façades soigneusement travaillées, alignées sur les rues. En réalité l'Amsterdam typique a deux façades, l'une côté rue, l'autre côté jardin. La ville urbaine et la ville secrète, privée. Le minéral ici, le végétal là. Et tout le long, l'eau du canal. Rues, canaux, ponts, îles, digues, façades de ville et façades de campagne, c'est cela Amsterdam.

Il y a aussi ce qu'on ne voit pas : les pilotis. L'hôtel de ville construit au dix-septième siècle par Jacob Van Campen en a sculpté plus de mille trois cent cinquante. Les palais et les monuments y sont relativement rares, ils sont l'exception. Ce qui compte c'est le tissu urbain, qui ne change guère tout au long des siècles, justement en raison des pilotis dont les distances optimales définissent la dimension des maisons traditionnellement étroites.

Avant Amsterdam, il y avait un marécage. Il a fallu d'abord l'assécher, drainer ses eaux dans des canaux, endiguer sa terre et la planter avant de construire sur un sol dont l'assise ferme est à plusieurs mètres plus bas. En réponse au défi du milieu, les ingénieurs ont développé leur maîtrise technique du sol et des eaux : les architectes, leur art de construire.

Le renouveau de l'architecture d'Amsterdam tourne autour des générations qui ont précédé et suivi la première guerre mondiale. La population de la ville avait exposé, un plan d'agrandissement et de modernisation s'imposait. Il est dû à Berlage, qui l'avait conçu au

début du siècle et en avait assuré la mise en œuvre jusqu'au milieu des années 30. Et c'est parmi les architectes de ces trois décennies qu'est apparue ce qu'on appelle l'école d'Amsterdam. Elle a excellé dans une architecture silencieuse, faite de détails fonctionnels et ornementaux soigneusement étudiés. Elle n'est et n'aurait pas pu être une architecture d'expression triomphante. Par la force des choses, elle se devait d'être mesurée, de tourner le dos au mythe de l'architecture moderne, qui serait un hymne aux seules techniques contemporaines.

Au contraire, l'architecture d'Amsterdam a un caractère traditionnel et artisanal. Elle a évité les simplifications à l'emporte-pièce qui sont l'usage de l'ère industrielle, même durant la période du Stijl avec Rietveld et Van Doesburg. On y construit des bâtiments durables et permanents, à l'opposé de l'architecture de consommation qui, sous couvert d'urgence et de quantité, donne des constructions appelées à se dégrader rapidement pour être renouvelées.

Le registre de cette architecture hollandaise est le sobre et le discret, non l'héroïque. Elle ne se remarque pas. Elle est seulement adaptée aux lieux et aux circonstances les plus permanentes.

L'école d'Amsterdam compte peu de génies, mais beaucoup de producteurs d'une architecture moyenne de bonne qualité. Il a fallu attendre la crise de l'architecture contemporaine et son impuissance manifeste à se renouveler dans son propre système pour regarder enfin d'un autre œil cette production très raffinée d'architecture domestique, architecture de ville étudiée à la dimension du pâté de maisons et non de la mégapole.

JACQUES MICHEL.  
\* Architecture, la maison et la cité en Hollande, 1870 à 1940, à la Napoléonica de Venise.

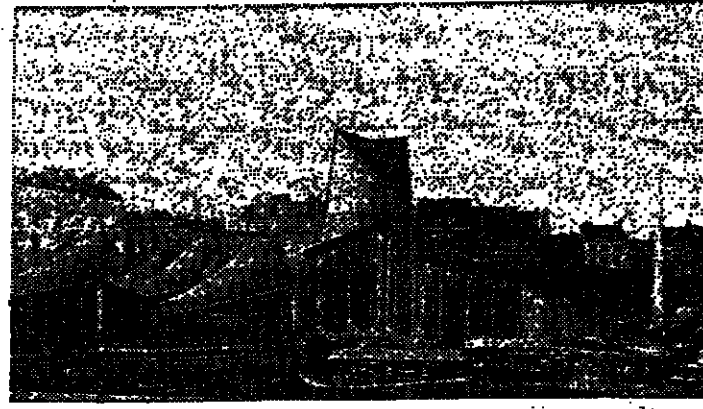
## La nouvelle église de Rouen

## L'ironie pédagogique

LOUIS ARRETCHÉ s'est bien amusé. Soudainement agacé par le sérieux de la profession d'architecte — le fire n'y est pas ordinaire. — Il a voulu se débarrasser de ce qui, tant d'années durant, l'a guidé et l'enivre aujourd'hui. Lui qui ne passait pas pour un homme de folklore, ni pour l'âme damnée des théories d'avant-garde, moins encore pour un jongleur d'histoire, le voici qui s'adonne juvénilement à la déduction. Juvénilement ? Socratiquement, bien sûr. Comment montrer aux jeunes âmes de l'architecture ce qu'il ne faut pas faire, sinon en le réalisant ? La « bulle », le « four », ce projet qui ne dépasse pas en principe le stade d'une critique acerbe dans les ateliers des beaux-arts, devait ainsi voir le jour.

La bulle, le tour, le zéro ravageur et sans appel, n'est pas né-

cessairement dans le langage des maîtres et des étudiants ce qui taxe l'absolue nullité. La bulle est plus sophistiquée. C'est parfois un plagiat trop évident du maître, une contre-lacon décalée à temps. Ça peut aussi être un mauvais projet : aux yeux d'un professeur respectable, le mauvais projet sera de nos jours tout plein de décors et de pompe ; aux yeux d'un professeur d'avant-garde, il sera fait de cubes ou de solutions fonctionnelles ; pour le tenant d'une tendance ou d'une autre, il aura l'air d'appartenir à une école adverse qui ne mesure pas, l'importance du monumental, l'absence de la référence à l'histoire, etc. Mais la bulle peut être enfin la belle idée mal traitée, celle où s'est glissé un affreux vice de forme.



Vue extérieure de l'église et des halles.



Maquette générale de la réalisation.

## Jeanne d'Arc et la baleine

Prenons un cas d'école pour mieux faire comprendre la subjectivité d'une bulle. L'église, dédiée à Jeanne d'Arc, sera construite sur une place ancienne qu'il n'y a pas lieu de respecter trop, car elle est déjà bien abâtardie par le temps, mais qu'il faut préserver, car elle est annoblie par l'histoire (Jeanne d'Arc y péri). Les constructions alentour sont d'une hauteur relativement modeste, et elles sont couvertes d'ardoises. A l'église, il faudra ajouter un monument à la mémoire de l'héroïne, un petit musée, et surtout un marché.

Quatre solutions sont possibles : faire de la mauvaise architecture, mais cela n'est pas concevable, car on risquerait de ne pas en parler tant la concurrence est féroce ; faire ouvertement de l'architecture, mais il ne faut pas heurter l'œil instable (parce que mal informé) de l'électeur, et l'être ne saurait jouer sa réélection sur la renommée d'une éternité capricieuse ; ne pas faire d'architecture, lui substituer du jardinage ou une fête foraine, mais les subventions sont votées pour un édifice culturel, depuis la destruction de l'église Saint-Vincent en 1944 ; faire de l'architecture enfin, de la vraie, prodiges techniques à l'appel, mais la masquer, la gommer, l'effacer, la faire disparaître sous un échantillon de ces vices

de forme qui, à l'école au moins, vous garantissent un four. C'est cette forme d'esprit, dont on mesure l'humour, que paraît avoir choisie Louis Arretché pour la place du Vieux-Marché à Rouen.

On ne se risquera pas ici à faire une description détaillée de ce nouvel ensemble. Trop d'ingrédients, de gadgets, de clin d'œil, s'y croisent et s'entrecroisent, et il se prêterait plus à une énumération qu'à l'analyse d'un parti, d'un dessin véritable. D'ailleurs, chacun pourra l'approcher, au moins par l'image, puisqu'il est, cette année, la grande réalisation architecturale dont on parle, l'archétype français qui, lors de son inauguration le 27 mai prochain, aura droit à la présence du président de la République, le modèle culturel et culturel que chaque Français se devra d'accepter comme vérité du modernisme : « Notre souci constant, dit l'architecte, a été de rassembler les différentes données du projet en un tout homogène d'une bonhomie tranquille et d'une franchise unité de conception, propre à commémorer le souvenir de Jeanne d'Arc, de la manière la plus actuelle possible. »

Jeanne d'Arc mise au pas mou d'une gloire sans ambition ? Pas tout à fait, en réalité. Si l'édifice n'estomache pas, grâce à un délicat

fondue-anchoin de la couverture d'ardoise sur les toitures de Rouen, sa forme évoque une franche combativité puisqu'elle s'apparente au pugilat aquatique d'un mammifère marin (à écailles) et d'un aqualé (à ailettes, ce qui est plus logique). C'est assez amusant. L'humour, heureusement, s'arrête lorsqu'on entre dans l'église.

L'espace interne est en effet beau et impressionnant. Il dépasse de loin l'image banale du navire auquel il se réfère explicitement, ou celle du ventre de la baleine que préfigure l'apparence extérieure. Les scores subsistent et même pullulent, si l'on a peu de goût pour les mièvreries de l'arsenal sociolésistique moderne. Elles n'altèrent cependant pas trop la grandeur et l'espèce de paix qui se dégage de

la nef. On regrette seulement qu'un excès de courbes, au point d'arrondir, l'affadisse.

Les treize vitraux anciens, mis à l'abri pendant la guerre, ont été assez bien remis à l'honneur, à une colonne près, dont la proximité gêne, et à leurs extensions de verre grisâtre près : à travers eux, la lumière du jour frappe, en effet, les vitraux de l'intérieur, leur retirant une part de leurs couleurs et de leur éclat.

Enfin, la complication des espaces annexes (chapelle, sacristie, etc.) rappelle, sans son mystère tragique, le monument des déportés à Paris (dans l'île de la Cité) et la complexité, l'inattendu des constructions d'Aalto, mais sans l'ordre magistral de ses surprises.

FREDERIC EDELMANN.

## CENTRES CULTURELS ETRANGERS

**CENTRE CULTUREL DU MEXIQUE**  
47 bis, avenue Bosquet - 7<sup>e</sup>  
Groupe Folklorique  
**DEL ESTADO DE MEXICO**  
(Spectacle de danses et musique)  
Lundi 22 mai à 20 heures  
UNESCO, Salle 1  
125, av. de Suffren (7<sup>e</sup>)  
Entrée libre dans la mesure des places disponibles

**CENTRE CULTUREL SUÉDOIS**  
11 rue Payenne - 3<sup>e</sup>  
**MUSÉE INTERNATIONAL SALVADOR ALLENDE**  
Présentation des collections françaises et suédoises  
(Jusqu'au 15 juillet)  
Lundi - vendredi 12 h à 18 h  
Samedi et dimanche 14 h à 18 h

Le STADIUM ayant été staké, le concert aura lieu mercredi 23 mai à 20 heures.

**AU PAVILLON DE PARIS**

**JOHN MAYALL**  
23 MAI/20 H  
PRIX : 40 F

Loc. : 3 FNAC, J. Gilbert, Clémentine, B.T.L.

29 et 30 mai  
du 5 au 10 juin  
du 12 au 16 juin  
**PROLONGATION**  
**ATTENTION AU TRAVAIL**

**LA VOIX DU NORD**  
« Diaboliquement bien joué. »  
**LE MONDE**  
« Le spectacle est superbe. »  
**L'HUMANITE**  
« Un gros succès et un humour noir en belle humeur. »  
**MAINTENANT**  
« Un spectacle très drôle. »  
**L'HUMANITE-DIMANCHE**  
« Une formidable terreur. »  
**L'EXPRESSION**  
« La satire frappe fort, elle dérange. »  
**LE MATIN DE PARIS**  
« Du théâtre d'état pur. »  
**LES NOUVELLES LITTÉRAIRES**  
« C'est drôle, c'est intelligent. »

(Publicité)  
**HOLOCAUSTE...** dans un domaine totalement différent mais avec un ressort identique (transposition de faits historiques sous une forme romanesque), un petit groupe de journalistes et d'historiens franco-allemands cherche producteur de film, éditeur, commanditaire pour 4 sujets historiques franco-allemands reposant sur documents inédits. Des archives détaillées peuvent être cédées sous certaines conditions. Ecrire Journal le Monde, n° 8433.

**SOIRÉE ÉCLATANTE**  
DIAMAL ALLAN  
SUGAR BLUE  
LAMINE KONTE  
**SAMEDI 26 MAI 20 H**  
**MUTUALITÉ**  
**AFRICA FÊTE**  
Réserv. Mutualité - 329-12-99

**L'ORCHESTRE NATIONAL DE L'OPÉRA DE MONTE-CARLO**  
Recrute sur concours  
Un deuxième violon solo (deuxième catégorie)  
Un deuxième alto solo (deuxième catégorie)  
Deux alto rang (quatrième catégorie)  
Une deuxième trompette solo - Cornet solo (deuxième catégorie)

**JEUDI 21 JUIN 1979**  
Date limite d'inscription : 15 juin  
Renseignements : OPÉRA DE MONTE-CARLO  
Tél. (93) 50-69-31 (poste 2328)

**YVES DANTE**  
à la **Gaité Montparnasse**  
du 21 mai au 19 juin  
20 h 30  
Album 32 tours "Pataques"  
PL 3725 et musiquette

**CENTRE DRAMATIQUE DE NANTERRE**  
du 2 au 31 Mai 1979  
à 20h30 dim à 15h30 rel. lundi  
**GENSERIC**  
de P. MACRIS m. en J. M. WINLING  
au THÉÂTRE DES AMANDIERS  
725.02.59

Le Théâtre des Quartiers d'Ivry  
présente  
**Le Printemps à Ivry**  
Un ensemble de spectacles en alternance  
**Au Studio d'Ivry**  
du 17 avril au 30 juin  
Renseignements et location : 672.37.43 et FNAC

**CABARETS**  
**LES 2 MEILLEURES SOIRÉES DE PARIS**  
**LIDO**  
NOUVELLE SUPER-REVUE  
"Allez Lido"  
20h30 DIMANCHE 150 F  
22h30 CHAMP REVUE 150 F  
**BAL DU MOULIN ROUGE**  
20h30 DIMANCHE 225 F  
22h30 CHAMP REVUE 150 F  
Tél. 55.14.61 et 66.99.00 - SERVICE COMPTES - SERVICE COMPTES

**UGC BIARRITZ - CINEMONDE OPERA - BONAPARTE**  
... Exceptionnel... (L'Humanité)  
... A voir à tout prix... (Télérama)  
**GAMIN**  
Un film de CIRO DURAN

مكتبة الامم



## Le Second Empire au Grand Palais

## L'ancien et le nouvel Olympe

Dans un premier article consacré à l'exposition l'Art français sous le Second Empire (le Monde - du 17 mai), André Férmié a évoqué les arts décoratifs et l'architecture. Ce second article rend compte de la peinture.

L'ART et l'industrie, les expositions universelles, les métiers d'art vigoureusement encouragés pour des raisons de prestige, d'efficacité économique et sociale, la profusion confondue avec le luxe et tenant lieu de goût, la royauté de l'objet, de l'article de Paris, de grandes commandes pour les résidences officielles, une remarquable politique d'urbanisme, tels sont les caractères et les circonstances de l'art du milieu du dix-neuvième siècle tels qu'on peut les définir à travers l'exposition franco-américaine du Grand Palais. S'il n'y a sans doute pas eu de style Napoléon III, on peut encore parler, l'art et l'Etat ne s'étant pas encore donné congé, d'un décor, d'une sculpture, d'une architecture Second Empire.

Pour la peinture, la situation est un peu différente. La peinture, la bonne comme la mauvaise, dépend encore du pouvoir mais la création se fait en dehors de lui et même contre lui (et la majorité du public). Les raisons de cette rupture sont trop complexes et liées à trop de

mutations sociales pour qu'on puisse les analyser ici. Disons seulement qu'il y a eu d'un côté accélération, esprit d'aventure et de conquête, de l'autre résistance, bonne volonté malhabile ou indifférence soupçonneuse d'une nouvelle classe dirigeante particulièrement dépourvue de dons en matière de mécénat.

Le personnel politique de l'Empire paraît avoir été en effet d'un niveau culturel très faible, surtout si on le compare à celui de la Monarchie de Juillet. Louis-Philippe en tête, bien encadré par Thiers et Guizot, l'empereur n'avait que peu de lumières en matière d'art, l'impératrice encore moins, la princesse Mathilde et le reste de la famille pas davantage, à l'exception du prince Napoléon (« Plomphon »), lequel fit au moins construire avenue Montaigne une maison pompéienne (1) qui ne fait pas trop mauvaise et bourgeoise figure après les « folies » du siècle précédent. Quant à l'administration, c'est un militaire, le maréchal Magran, qui couvre l'ensemble du domaine dont la direction effective appartient à un « surintendant », le comte de Nieuwerkerke, personnage peu sympathique et médiocre sculpteur, qui fit tout de même quelques pas en direction de Courbet et n'est certainement pas le plus mauvais ministre de la culture que nous ayons connu.

l'entrée en lice de nouvelles recrues, tel Degas, dont la *Fille de Japhet* forme le plus piquant contraste avec le *Combat des treize* de Fungully-Haridon, ou à bien l'impression que la peinture d'histoire à ses beaux jours derrière elle et que le goût du public, même le plus conservateur, s'est porté vers des formes d'expression moins altières, portrait ou paysage, scène de genre ou nature morte.

La nature morte, qu'en toutes circonstances la bourgeoisie adore, fut un des engouements de l'époque, et Castagnary déclarait que, profitant du Salon comme des rongeurs, les natures mortes finiraient bien par grignoter complètement les bases du système et de l'institution. C'est aller un peu loin. Mais lorsque l'on compare les très conciliants bouquets de Fantin-Latour, les *Caricatures* néo-basiliennes de Volon, la gentille Hollande de Philippe Rousseau au lyrisme, à la magnétique énergie des fleurs de Bazille ou de Monet, on voit bien que c'est par là que la jeune peinture ouvrit sa première brèche dans la citadelle, et l'on a très justement dit des natures mortes de Manet (*Fruits et melon sur un buffet*) qu'elles « parlaient de la vie moderne de façon aussi convaincante que certains portraits ou scènes de rue relatant d'autres formes d'abondance ou de plaisir ».

Plaisir et portrait n'ont droit qu'à une portion assez congrue de notre exposition. Constantin Guys n'est pas, après tout, un si mauvais artiste, et si les portraits des peintres officiels avaient été plus nombreux, on n'en voit qu'un, d'ailleurs excellent, celui de Charles Garnier par Paul Baudry, on aurait mieux vu ce qui les rapproche et les sépare des chefs-d'œuvre que nous proposons, en fin de parcours, Monet (*Camille, Mme Gaudibert*) ; Renoir, avec un adorable portrait d'enfant ; Degas surfoot, splen-

dide d'intensité et d'émotion dans ce qui aurait pu être le plus banal des portraits de famille.

Un rapprochement : Carotus-Duran entre deux Courbet et, malgré un accrochage un peu dispersé, le développement du paysage est bien évoqué dans ses aspects de continuité lyrique et de sincérité visuelle. Chintreuil, Théodore Rousseau, Harpigny ne faisant pas figures de parents indigènes (ni Corot de grand-père un peu aigle) auprès du *Ruisseau couvert* de Courbet, des premières « maldresses » de Pissarro et Sisley. Le problème est d'ailleurs plus complexe et avant même que la division de la touche ne provoque la rupture, l'évolution de la jeune école, de Courbet lui-même vers la peinture plus claire et rapide des « *gaisetés blondes de la nature* », comme dirait Zola, ne se fera pas sans d'assez vives réactions. Quant à la scène de genre on n'en a guère retenu que les aspects de minutie hollandaise alors que, à travers les ambitions « historiques » et morales de Courbet et de Millet, elle tend alors à prendre la place de la peinture d'histoire et que Daubigny lui a donné une dimension polémique et sociale, digne des plus fortes pages de Flaubert.

On n'a jamais autant peint que sous l'Empire et l'analyse par genres ne permettant pas de couvrir toute la production (plus de trois mille tableaux au Salon de 1861 !), l'exposition nous propose aussi une répartition thématique, dont les contours assez flous laissent vaguer en toute liberté certaines des œuvres que l'on découvre avec le plus de curiosité : ainsi le superbe *Remords* de Chiffart, dont la réhabilitation s'impose, l'énigmatique *Elle* de Gustave Doré ou ces outrages allégoriques que sont la *Pourvoyeuse Mère*, de Glazet et la *Comédie humaine* de Jean-Louis Hamon.

## Un bain, des nus, des bas rouges ?

Quels thèmes ? L'écotisme, on s'en doute, avec Decamps, Fromentin, Guillaumin, le *Tépidarium* de Chassériau, belle vision d'hydrothérapie baudelaire, plus splendides Delacroix, plus lumineux et frémissant que jamais. Après l'Orient, la Grèce et voici la salle des néo-classiques, des néo-grecs où la *Source d'Ingres*, sans doute fléchée d'être accrochée à côté d'un beau nu de Henner ou d'avoir perdu les bas rouges dont son auteur l'avait longtemps ragillardé jusqu'à mi-cuisse, contemple d'un air aussi morne que celui du Sphinx de Gustave Moreau le *Damoclès* de Couture, l'*Assassinat* de César, de Gérôme qui inspire (peut-être) le *Torero mort*, de Manet, les réveries pompéiennes d'Alfred de Curzon et la « *sauvage pénétrante* » du *Bain* de Gleyre qui n'inspire personne mais fut le peintre favori de Taine et le professeur des impressionnistes.

Un bain, des nus, des bas rouges ? Entrons dans la salle, dans la rotonde érotique. Si vous espérez des émotions fortes, vous serez déçus et l'on ne voit vraiment pas à qui pourrait faire

monter la tension le très, trop savant *Adam et Eve* trouvant *Abel mort* de Bonnat et, ou l'*Ophélie* du brave Jaisbert. Dans le genre glapion, flancée Mlle et diplômée, la *Jeune Fille regardant une colombe*, d'Amour-Duval est assurément un chef-d'œuvre et il y a un Cabanel. Mais il n'est pas le Cabanel que l'on attendait. Ce que l'on attendait, c'est cette *Naissance de Vénus* si triomphalement accueillie au Salon de 1863 que Manet, deux ans plus tard, relevait le gant avec l'Olympie.

Vénus, Olympia, l'ancien et le nouvel Olympe, voilà le cœur du débat. Le conciliateur est ici, pour une fois, Courbet. Pas de savantes allusions à la Hollande et aux métamorphoses de Jupiter, sa *Femme au perroquet*, son corps parfait, son immense chevelure, transposent la tradition la plus illustre dans un vocabulaire de troublante modernité, de « *jeune paresse* », de « *loisir embaumé* » où l'on peut « *humer à longs traits le vin du souvenir* ».

ANDRÉ FERMIGIER.

\* Grand Palais. Jusqu'au 13 août.

## Carl André à l'ARC

## Le bois, fidèlement

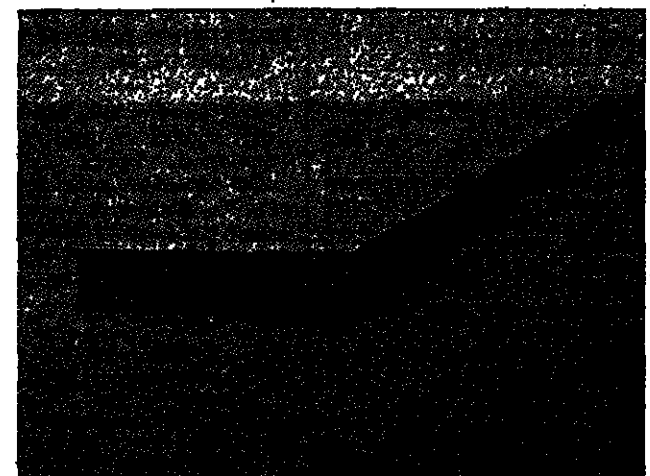
DANS la grande salle blanche et belle de l'ARC, Carl André a placé un échantillonnage de ses sculptures en bois depuis vingt ans, les premières et les dernières mêlées. C'est un peu une découverte à Paris où, si l'on connaît ce sculpteur américain pour avoir vu ses œuvres à une ou deux reprises dans une galerie d'avant-garde (Yvon Lambert), c'est à travers quelques exemples de ses « *floor pieces* » en métal, sculptures en « *split* », en forme de dalage métallique, qui n'ont pas précédemment de quoi attirer les foules. Ses pièces en bois, non plus, d'ailleurs.

Carl André, qu'on le veuille ou non, s'apparente à ce qui a été appelé le *minimal art*, ce courant qui autour de 1960 aux Etats-Unis a poussé la sculpture jusque dans ses derniers retranchements : volumes neutres, dépourvus de géométries, élémentaires, répétitifs, nés de la reprise d'un discours séculier par Brancusi et les constructivistes des années 20, au mo-

y en a plus de deux cents à l'exposition, qui font de l'endroit un lieu autre.

Les sculptures procèdent de deux types d'organisation. L'un est issu de ce que Carl André explique comme le simple fait d'avoir couché au sol la Colonne sans fin de Brancusi : ce sont les « *floor pieces* » — trente-cinq modules mis côte à côte, à plat, et qui font un chemin impraticable — ; ou *Timber Line* (1968) également, trente-cinq modules encore, cette fois posés bout à bout pour décrire au sol une ligne courbe qui traverse la salle d'un coin à un autre, passe même sous une autre sculpture *New York Pieces* (1976), un « pont » à dix « piles », l'autre direction du travail, celle des organisations « en l'air ».

A cette dernière appartiennent les premières sculptures, la pyramide de 1959, les pièces les plus élémentaires faites de deux modules l'un posé au sol, l'autre sur champ, et formant un T à l'envers ou un L, ainsi que



Timber Bow, 1968.

ment même où s'affirmait largement le pop art ; et s'inscrivant avec lui aussi contre les passions gestuelles des expressionnistes abstraits. Une sculpture qui se donne le minimum de moyens pour en dire plus, et peut prendre un air froid, mesuré, calculé, qu'on a eu tôt fait d'assimiler à l'art conceptuel.

Carl André n'a pas choisi la boîte ou le cube creux, comme Bob Morris, Sol LeWitt, Don Judd et d'autres, mais le volume plein, le solide, qui n'a pas ce côté aseptique de certains de leurs travaux, le flûte des surfaces polies qu'on bricole au torchon juste avant le vernissage de l'exposition pour effacer toute trace de doigts. Au contraire, il y a chez lui un goût du matériau en soi, du matériau chaleureux comme le cuivre, la brique, le bois, qui lui donne une position particulière dans la ligne minimaliste.

Donc il y a le bois, le bois chargé d'histoire, le matériau bois, naturel, auquel Carl André laisse une chance de vieillir, de craquer, de jouer, à l'intérieur des formes préfabriquées. C'est du bois, mais du bois de chantier, caillou, liard, en poutres régulières de section carrée. Et c'est avec ces modules qu'il combine ses œuvres et leur rapport à l'espace environnant. Il

les « Henge » ; des constructions qui font penser à des monuments voûtés anciens pour un culte qu'on aurait oublié. Waves, composée de cent modules placés en quatre murs parallèles, a été faite pour l'exposition, en fonction du lieu.

Les sculptures de Carl André, sont des obstacles qu'il faut longer, parcourir, traverser. Créées pour un regard qui avance, et non pour un œil qui tourne autour pour chercher derrière ce qui n'est pas devant. Elles sont sans surprise sous cet angle, et quelquefois en veine d'analyse formelle reste sur sa faim devant elles. Faites, aussi, pour être appréhendées physiquement, globalement, à la mesure de la marche, des pieds plus que de la tête, et irréductibles à un jeu conceptuel où, à la limite, la réalisation n'est plus qu'une preuve de la cognition.

Elles sont là, jeu de langage sans grammaire, trop grandes pour être assimilées à des objets, trop petites pour être vraiment des monuments. Doubles pourtant d'une présence indubitable, elles fonctionnent, comme des métaphores.

GENEVIEVE BREERETTE.

\* ARC, Musée d'art moderne de la Ville de Paris. Jusqu'au 3 juin.

## Le Salon, ce haut lieu d'empoignades

Comment intervient l'Etat ? Par la commande publique et par les récompenses (médaillies, décorations), les achats qu'il répartit à chaque Salon, achats dont vivent les artistes (il y a très peu de galeries) et qui ont valeur d'exemple, d'incitation pour la clientèle des amateurs. Le Salon ! Nous n'avons aucune idée aujourd'hui de l'importance qu'il put avoir à cette époque et jusqu'au moment où Jules Ferry, fatigué des criarderies atroces qu'il provoquait, lui retira le patronage de l'Etat.

Le Salon est sous l'Empire une manifestation nationale, l'équivalent de nos grands matchs de football de Wimbledon dans ses grands jours, des combats de boxe de l'entre-deux-guerres. On s'y rue, on s'y investit, on s'y arrache les cheveux, on s'y bat définitivement pour un tableau mal placé ; on y vient en famille, tout le monde est là, la cour et la ville, Paris et la province, la classe politique et la classe littéraire au grand complet. Les journaux en publient de longs comptes rendus confus à des écrivains prestigieux (Théophile Gautier, Edmond About, Beaudelaire, Paul de Saint-Victor). Manet ne voulait jamais exposer qu'au Salon et c'est un reproche que l'on peut faire à cette exposition de n'avoir pas au moins évoqué ces empoignades homériques que furent le Salon de 1863, celui de 1865, celui encore de 1868 qui vit les premiers triomphes de Courbet.

Même remarque à propos de la commande publique. Certes on nous rappelle les débuts de Puvion, le travail de Delacroix à Saint-Sulpice, celui de Chassériau à Saint-Philippe-du-Roule.

On nous montre aussi les études de Mander pour Saint-Germain-des-Prés, l'esquisse de Cabanel (*l'Apothéose de Flore*) pour un plafond du Louvre, et, à côté des belles toiles françaises de Bénéville et Alphonse Legros, l'annonce d'Auguste Pichon dit bien comment, sous la double influence de l'ingrisme à son déclin et du style des nazarens commercialisés par les fabricants de Saint-Sulpice, le catholicisme agressif et béat du Second Empire est parvenu à des solutions aussi estimables que désolantes de sérialité. Quant aux grands décors, on pouvait d'autant moins les transporter qu'ils ont presque tous disparu lors des incendies de la Commune.

Pourtant, si l'on pense au volume des commandes, à la qualité des œuvres (l'Opéra de Baudry, à peine enterré), l'ensemble paraît un peu maigre. On ne sent pas l'atmosphère, ni les motifs du débat, ni les principes de l'art officiel tels que les énonçait Achille Fould lors du Salon de 1853. Mettant les peintres en garde contre « l'imitation servile de ce que la nature offre de moins étalé », c'est-à-dire contre le réalisme, qui est alors la bête noire du régime, le ministre d'Etat les exhortait à revenir vers « les hautes et pures régions du beau », vers ces « sources divines » du grand art que sont « la poésie, la morale, la religion et l'histoire ».

L'appel ne fut que très partiellement entendu. Si vigoureux que soit encore l'exemple de Delacroix, convaincant les derniers efforts d'Ingres, inattendue

(1) Cette maison fait l'objet d'une exposition au Musée des arts décoratifs.

GALERIE du THEATRE  
4, place Neuve - GENEVE  
**A. CHABAUD**  
1882-1955  
Jusqu'au 16 juin

Galerie Philippe Fregnac  
50, r. Jacob, 75008 Paris. 260-84-21  
**ERIC QUESNEL**  
22 mai - 9 juin  
14 h. 30 à 19 h. 30, et lundi

DU 18 AU 27 MAI INCLUS  
OUVERT DE 10H A 20H  
XII<sup>e</sup> SALON  
DE L'ARTISANAT  
ET DES  
METIERS D'ART  
ROBERT S'AMNE-PAYLLON BALTARD  
ENTREE LIBRE

PARIS-SCULPT  
32, rue Banneau (9<sup>e</sup>) - 726-79-76  
**4 DÉMARCHES**  
**4 VÉNÉZUELIENS**  
22 mai - 26 juin

**JEANNE BUCHER**  
53 rue de Seine Paris 6  
**N. de Staël**

**CARDENAS**  
LE POINT CARDINAL

GALERIE NINA DAUSSET  
16 rue de Lille (7<sup>e</sup>) - 297-41-07  
RÉGIS  
**DEPARIS**  
15 mai - 15 juin

XXIV<sup>e</sup> SALON de MONTROUGE - 25 AVRIL-27 MAI  
ART CONTEMPORAIN, PEINTURE, SCULPTURE, DESIN  
**GUSTAVE MOREAU**  
Peintures et Aquarelles  
2, avenue Emile-Bouttroux - MONTROUGE - De 10 à 19 h.

GALERIE COARD  
12, rue Jacques-Collot, 9<sup>e</sup> - 326-99-73  
**LESIEUR**  
Œuvres récentes  
Jusqu'au 18 juin

**FÉLIX VALLOTTON**  
Peintures - Dessins - Estampes  
MUSÉE DU PETIT PALAIS  
avenue Winston-Churchill  
Tous les jours (sauf lundi) de 10 h. à 17 h. 45  
Jusqu'au 17 juin

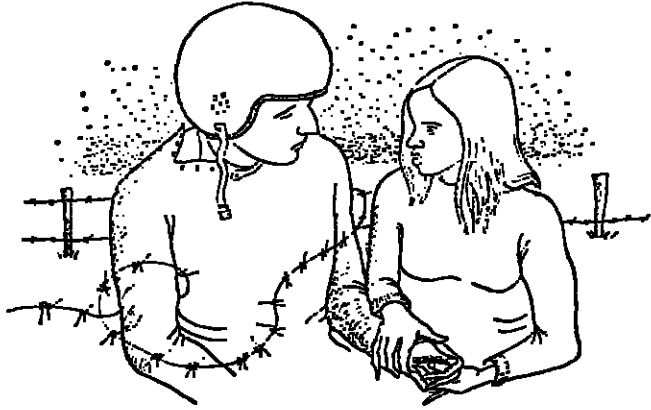
LE NOUVEL ESSOR - 40, rue des Saints-Pères  
**J. FEUGEREUX**  
« DE BEAUCEN EN SOLOGNE »  
Aquarelles 8 mai - 9 juin

MOULIN DE VAUBOYEN  
Bievres (Essonne - 12 km de Paris - porte de Châtillon ou pont de Sevres)  
**HANS ERNI**  
Jusqu'au 2 juillet  
ouvert tous les après-midi sauf les mardis

**ACHDJIAN & FILS**  
exposition  
**TAPIS D'ORIENT ANCIENS**  
16 mai - 30 juin  
10, rue de Miromennil, Paris-8  
Tél. : 263-29-65 - 263-29-71  
Faire aux antiquités, Grosvenor House, Park Lane, Londres W.1. Du 13 au 23 juin, 11 h à 19 h 30. Fermé le dimanche. Entrée : 2 £, y compris catalogue illustré.

مكتبة النور

## une sélection



« La drolesse » de Jacques Doillon vu par Bonnaffé.

### cinéma

#### LA DROLESSE DE JACQUES DOILLON

François (un garçon un peu fou) enlève Madeleine (une petite fille) et l'emmène dans son grenier, en Normandie. Jacques Doillon (*Les Doigts dans la tête*, *La Femme qui pleure*) a filmé leur tête-à-tête, où se construit un jeu qui devient pour eux le bonheur. Avec un faible budget, en 16 mm, l'auteur atteint l'universel. Et donne confiance dans le cinéma français.

#### LES MOISSONS DU CIEL DE TERENCE MALICK

Des champs à l'infini et, sous un ciel indifférent, la peine des hommes qui, pour fuir la misère, avilissent le seul bien qu'ils possèdent, leur amour, sous le regard lucide d'une enfant. On se laisse emporter par le souffle de ce film où vibre la passion, où rôde la mort.

#### FEMME ENTRE CHIEN ET LOUP D'ANDRÉ DELVAUX

Pour la première fois, André Delvaux, cinéaste du rêve et de l'imaginaire, s'installe dans la réalité historique, celle des années 40, décrivant le lent cheminement d'une femme (Marie-Christine Barrault) entre deux hommes, dénonçant le poison latent du fascisme survivant.

Hair, de Milos Forman : un hymne à la liberté et à la paix, la jeunesse en mal d'illusions ; *L'Étrange Amour* de Mania Becker, de Marianne Ahrne : dans une clinique psychiatrique, la douloureuse relation entre une thérapeute expérimentée et un jeune homme enfermé dans le mutisme ; les *Scènes Brontë*, d'André Téchiné : l'itinéraire tragique de Branwell Brontë, frère des célèbres romancières et le prestige des superbes images de Bruno Nuytten.

### théâtre

#### MEPHISTO PAR LE THÉÂTRE DU SOLEIL

Dans sa Cartoucherie transformée en Marienbad, le Théâtre du Soleil raconte, en se servant d'un roman de Klaus Mann, de son expérience théâtrale et militante, de ses inquiétudes, le travail souterrain du fascisme, tandis que les hommes luttent, aiment, espèrent, s'égarent, ou s'abandonnent. Un appel pressant et généreux à la vigilance, et le plaisir de la beauté.

L'Atelier à l'Odéon : l'humour agressif de Jean-Claude Grumberg et ses souvenirs bouleversants. Les Deux Orphelins s'allaient : les vertus cachées du mélodrame. Le Silence et puis la nuit à Essai : la superbe insolence des misérables. Les Justes à l'Épée de Bois : casser Camus pour le garder en vie. Le Printemps à l'Éry : la clarté et l'intelligence de Vitez et de ses élèves.

### musique

#### HAENDEL ET RAMEAU A VERSAILLES

L'English Bach Festival rend visite au Festival à Versailles et lui offre une ouverture somptueuse avec *Athalie*, drame sacré de Haendel d'après Racine, qui sera donné en costumes d'époque, sous la direction d'A. Lewis (Opéra de Paris, le 27 mai), puis un spectacle à l'Opéra royal composé de *Pygmalion*, opéra-ballet de Rameau, et des *Éléments*, ballet de Rebel ; un grand spectacle classique par des maîtres en la matière (Opéra royal, les 30 et 31 mai). Par ailleurs Radio-France présentera les *Litanies* du Saint-Sacrement et la *Batalla libarata* de Mozart, sous la direction de Vittorio Negri (Chapelle royale, le 29 mai).

#### LE THÉÂTRE MUSICAL DE KAGEL

Nul mieux que Kagel ne sait théâtraliser la musique et donner une signification à de petites pièces apparemment anodines et humoristiques ; l'Ensemble Intercontemporain s'y essaiera sous la direction du compositeur en présentant à la salle Favart six « miniatures » : *Kontra-Danse*,

*Rechtswärte*, *Camera Oscura*, *Atom-Minum*, *Con Voco et Démenagement*, un repas froid pour gourmets pino-sans-ris (salle Favart, les 22, 30 et 31 mai).

#### LE MESSIE A SAINT-DENIS

Un des plus beaux festivals de la région parisienne, Saint-Denis annonce pour cette année un superbe programme, avec deux symphonies de Mahler, Pendereck, Steve Reich, etc. Ouverture à la basilique illuminée, avec une version en style baroque du *Messie* de Haendel, par la Grande Ecurie et la Chambre du Roy, sous la direction de J.-Cl. Malgoire (les 22 et 31 mai).

#### LA WALKYRIE PAR NICOLAS JOEL

Strasbourg et Lyon ont confié l'édification d'une nouvelle Tétralogie à un jeune metteur en scène, Nicolas Joel ; après un brillant *Or du Rhin*, qui marquait une « démythification » de Wagner encore plus radicale que celle de Chéreau (*le Monde* du 1<sup>er</sup> février), voici une *Walkyrie* qui promet de fortes surprises (Opéra de Lyon, les 25, 27, 30 mai, 2 et 5 juin).

#### MUSIQUE EN ÎLE-DE-FRANCE

Beaucoup de concerts-promenades en Ile-de-France en ce printemps : l'Atelier de Ville-d'Avray à la préfecture de Cergy-Pontoise (le 25 mai), l'Ensemble Madrigal et le Concert royal au Château de Vincennes (le 25, de 16 h. 30 à 23 h.), la Grande Ecurie et la Chambre du Roy au château d'Ecouen (le 27, de 16 h. 30 à 23 h.), tandis qu'à Etampes l'Univers Music Ensemble présentera un programme de musique ancienne et contemporaine des Flandres de haute qualité (hôtel Fisselée d'Etampes, le 28).

Macbeth, de Verdi (Strasbourg, les 24 et 29) ; Nabucco, par l'Opéra de Sofia (Lausanne, le 24) ; l'Enfer et les Sortilèges, Odjap-Rex (Opéra de Paris, le 24) ; Jeanne au bûcher (abbatiale Saint-Ouen, de Rouen, le 25) ; Bach, par Karl Richter (Notre-Dame-de-Paris, le 28) ; Beethoven, Brahms, Franck, par A. Gruniaux et G. Sebök (Athènes, le 28) ; Beethoven, par J. Demus (Radio-France, le 29, à 19 h.) ; Te Deum et Dixit Dominus, de Haendel, par la Choro et l'Orchestre P. Kuentz

(Saint-Séverin, le 29) ; Ravel, Prokofiev, Stravinsky, par l'Orchestre philharmonique, dir. E. Krivine, avec M. Béroff (Radio-France, le 29) ; Bach, par l'ensemble orchestral de Paris (Notre-Dame-de-la-Croix de Ménilmontant, le 28) ; Berlioz, Beethoven, Ravel, par l'Orchestre national, dir. S. Baudou, avec B. Gelber (Pleyel, le 30) ; Trios de Beethoven, par Ashkenazy-Perlman-Harrell (Champs-Élysées, le 30 mai).

### expositions

#### L'ART EN FRANCE SOUS LE SECOND EMPIRE AU GRAND PALAIS

(Lire notre article page 21.)

#### LA MAISON POMPEIENNE DU PRINCE NAPOLEON AU MUSÉE DES ARTS DECORATIFS

L'art de l'Empire aussi, avec cette « toile » construite par Alfred Lanormand, et dont il ne reste que les dessins, les projets et des photographies.

#### DIAGHILEV ET LES BALLETES RUSSES A LA BIBLIOTHEQUE NATIONALE

Maquettes, costumes, dessins, photos, affiches, partitions et autres documents, pour évoquer quelques sobantes créations des Ballets russes entre 1909 et 1929, reconstituer l'ambiance de la troupe, expliquer la nature du « spectacle total » selon Diaghilev.

#### CARL ANDRÉ A L'ARC

(Lire notre article page 21.)

#### L'ART EUROPEEN A LA COUR D'ESPAGNE AU DIX-HUITIEME SIECLE AU MUSÉE DE BORDEAUX

Des œuvres de maîtres et de petits maîtres bien mal connus ; des scènes de genre ; des Espagnoles, des Français, des Italiens ; et par dessus tout Goya, brillamment représenté par une vingtaine

de toiles. Pour le Mal de Bordeaux, et jusqu'en septembre.

#### LAPICQUE AU MUSÉE DE DIJON

Cinquante ans de peinture, cinquante tableaux, on hommage aux quatre-vingt ans passés d'un peintre qui œuvre en toile, loin des contingences de la mode.

Mer Egée, Grèce des Iles au Louvre : une évocation de l'art produit dans les Iles de la mer Egée du début de l'âge de bronze jusqu'à la période classique grâce aux prêts des musées grecs ; Chefs-d'œuvre impressionnistes du musée de Cardiff au musée Marmottan : vingt-trois tableaux qui ont quitté la France au début du siècle ; Félix Lytton, au Petit Palais : un peintre indépendant parmi ses amis « nabis » ; L'œl double de Gaston Picon (un hommage à l'écrit, au critique, au directeur général des arts et des lettres) ; Charles de Wailly à l'hôtel Sully (un architecte créateur d'espaces baroques).

### danse

Le Bolchoï au Palais des congrès : Pliassetzkaia, Maximova et Vasilev à bureaux fermés ; le Songe d'une nuit d'été au Théâtre de la Ville ; Naumier onirique : le Follesse Tassendé à la Cité universitaire ; un aspect de la danse expressionniste allemande d'aujourd'hui ; la troupe de Carolyn Carlson aux Bouffes du Nord ; Merce Cunningham à la Maison de la culture de Rennes (30 mai).

### jazz

#### LA VELLE A CAMPAGNE-PREMIERE

La voix noire la plus sensuelle et la plus forte qu'on puisse entendre ces temps-ci. Un orchestre renforcé d'excellents éléments. Toutes les traditions afro-américaines amplifiées par cette « soul-music » très charnelle.

**MULTI CINE**

**REBECCA**  
d'ALFRED HITCHCOCK  
HAUTEFVILLE - 5 PARNASSIENS

**LE SOUFFLE DE LA TEMPÊTE**  
ELYSEES-LINCOLN - 5 PARNASSIENS  
SAINT-LAZARE-PASQUIER

**HAIR**  
HAUTEFVILLE

**FEMME ENTRE CHIEN ET LOUP**  
ELYSEES-LINCOLN - HAUTEFVILLE  
5 PARNASSIENS - NATION

**LA DROLESSE**  
MONTE-CARLO - 5 PARNASSIENS  
SAINT-GERMAIN-HUCHETTE - NATION  
SAINT-LAZARE-PASQUIER

**A NOUS DEUX**  
STUDIO SAINT-GERMAIN

**MATHURINS**

**Jean Roquel  
Igor de Savitch**

**OUI**

de GABRIEL AROUT

Loc. Théâtre 265-90-00  
et Agences

PARAMOUNT ELYSEES (70 mm, son stéréo, 6 pistes)  
PUBLICIS ST-GERMAIN son stéréo • BOUL'MICH  
PARAMOUNT MONT-PARNASSE • PARAMOUNT MAILLOT  
PARAMOUNT MARIVAUX • PARAMOUNT ORLÉANS  
PARAMOUNT GODELINS • 14 JUILLET BEAUGRENELLE

**UN FILM DE  
JACQUES TATI**

**PlayTime**

Un des plus beaux films  
de tous les temps FRANCE SOIR

GEORGE V VO • QUINTETTE VO • ABC VF  
MONT-PARNASSE 83 VF • FAUVETTE VF • CAMBRONNE VF  
PATHE Champigny • ALPHA Argenteuil

DUSTIN HOFFMAN

OU EST AGATHA CHRISTIE?  
ON RECHERCHE L'ÉVALUÉE DE L'ART  
NOUVELLES

VANESSA REDGRAVE

**Agatha**

une solution imaginaire  
au réel impaire de la disparition  
d'Agatha Christie.

MONTE-CARLO • IMPÉRIAL PATRÉ • ST-GERMAIN HUCHETTE • 5 PARNASSIENS  
GAUMONT SUD • ST-LAZARE PASQUIER • 3 NATION • 14 JUILLET BEAUGRENELLE

CHANEL DELORME ET YVES ROBERT PRÉSENTENT

**La drôlesse**

UN FILM ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR  
**JACQUES DOILLON**  
AVEC MADELEINE DESDEVISES ET CLAUDE HEBERT  
UNE COPRODUCTION LA GUÉVILLE-LOLA FILMS / DISTRIBUÉ PAR

PRIMÉ PAR LA FONDATION PHILIP MORRIS POUR LE CINÉMA  
GAUMONT EVRY • MARLY ENGHEN • CYRANO VERSAILLES • ARTEL NOGENT

مكتبة الامم



« UN CERTAIN REGARD »...

# L'instituteur de Chine

DISCRETS et attentifs, deux observateurs venus de Chine, population ont assisté à la quasi-totalité des projections cannoises. Le premier était M. Li Xin, vice-directeur général de la China Film Corporation, le second M. Long Benlin, vice-directeur de l'import-export.

« Nous sommes venus à Cannes, nous ont-ils dit, pour nous rendre compte de l'état actuel de la production cinématographique en France. Nous avons été très intéressés par ce que nous avons vu. Après un long sommeil (huit films seulement ont été réalisés en Chine entre 1966 et 1976), le cinéma chinois se réveille. Nous avons produit quatre films en 1977, trente-cinq en 1978 et nous comptons en produire cinquante cette année. Parallèlement à cet effort, notre intention est d'ouvrir le marché chinois aux films étrangers. Nous avons fait la Tulipe, Amsterdam, Notre-Dame de Paris furent de grands succès. Nous sommes très intéressés par les films à grand spectacle, les longs métrages, les divertissements, les épiques, les mystères. A Cannes, nous n'avons guère trouvé que deux ou trois films qui répondent à ces critères. Nous reviendrons au festival l'année prochaine. Et nous espérons bien un jour participer à la compétition. »

M. Li Xin et Long Benlin n'étaient d'ailleurs pas partis de Pékin les mains vides. De leurs valises, ils ont sorti à Cannes plusieurs courts métrages et un long métrage, qui fut projeté dans la section « Un certain regard ».

Intitulé *Printemps en février*, ce film, réalisé par Xie Tieli d'après un roman de Rou Shi, est l'un des derniers tournés en Chine avant la révolution culturelle. Jusqu'à ces derniers temps, il avait été banni des écoles nationales. L'histoire se déroule dans les années 30, et à propos d'un instituteur, homme intègre et généreux, qui, par pure charité, prend soin de la veuve d'un soldat de l'armée révolutionnaire. Ce comportement ne tarde pas à provoquer les colères des gens du village. Calomnié d'autant plus abominable que l'instituteur est amoureux d'une belle jeune fille qui l'aime aussi. Finalement, ne pouvant plus supporter les ragots de son entourage, la veuve se suicide. L'instituteur comprend alors que c'est la société, une société hypocrite, décadente et corrompue, qui est la cause de cette mort. Il décide (bien sûr) de se suicider aussi. Mais, au lieu de mourir, il se réveille dans un monde meilleur.

Malgré l'excessive bavarderie, ce film, correctement mis en scène, est agréable à voir. La photo est brillante, le décor de l'ancienne Chine très soigné-

sement reconstitué. Son sentimentale autant que son idéologie en font un document. Également présenté dans « Un certain regard », le premier long métrage d'un jeune documentaire américain, Ralph Liddle, *Spirit of the Wind*. Le récit se déroule dans les immenses neiges de l'Alaska. Ellen, qui devient boiteuse à la suite d'une tuberculose osseuse, un jeune homme s'est spécialisé dans les courses de traîneaux à chiens. Après un dur entraînement, il prend part à une épreuve réputée, surmonte une défaillance et remporte la victoire.

Des scènes de la vie familiale dans le Grand Nord, la présence du chef indien Dan George, dont *Little Big Man* nous dit jadis

## ...ET « PERSPECTIVES »

### En passant par le cinéma français

DANS la section « Perspectives », on avait découvert l'an dernier Jean-Claude Guillemin, Jean-François Stevanin, Luc Béraud, Israël Azkoul, Alain Fleisher, dont les films ont été depuis distribués, voire récompensés (prix Sadooul pour *Passage-montagne*). D'autres noms leur ont succédé cette année et, si peu de temps après, se sont détachés de l'ensemble, si aucun film n'est tout à fait satisfaisant, il y a suffisamment de dons, ici ou là pour assurer la relève. Il s'agit d'abord de demander à « Perspectives » de sélectionner des œuvres accomplies, alors que son rôle est justement de donner un aperçu sur une année de jeune cinéma français.

De la dizaine de films que l'on a pu voir, la *Mémoire* courte, d'Edouard de Grégoire, est la plus intéressante. Le scénario, écrit par Edouard de Grégoire et la réalisation, bénéficie de l'expérience de ce dernier aux côtés de Barbraucci, de Cornillot et de Rivette. La *Mémoire* raconte une jeune femme sur les traces des crimes de guerre. Le rythme et les complications du suspense traduisent assez bien les difficultés et les angoisses d'une telle enquête.

Les auteurs (Nathalie Baye, Bulle Ogier, Philippe Léotard) sont admirablement dirigés et leurs personnages sont très vivants. On reproche d'autant plus que le film n'est « policier » et ne soit pas à la hauteur de ses ambitions politiques, voire philosophiques.

Bastien Bastienne, de Michel Andrieu et Paco l'Infaillible, premier film du comédien Didier Haudepin, traite de sujets assez originaux pour s'assurer d'emblée l'intérêt du public. L'opéra de Mozart est au centre du premier, l'opéra par trois petits garçons aux visages charmants et aux genoux propres. Ils sont en vacances dans une superbe demeure qui connaît

découvrir le visage raviné, et celle de gentils toutous aux yeux intelligents, un peu de suspense et beaucoup de beaux paysages, suscitent l'intérêt.

Il y a peu à dire, en revanche, sur le film que Toshio Urita a consacré au Musée du Louvre. On espérait qu'un regard japonais sur l'art occidental serait source de comparaisons fécondes et de jugements intéressants. Mais la promenade que nous propose Toshio Urita est finalement très conformiste, très didactique et un peu morte. Dans la *Tentation de l'Occident*, le jeune Ling écrit à un ami : « J'ai parcouru les salles de vos musées. Votre génie m'a rempli d'angoisse. » Toshio Urita nous a paru plus respectueux qu'angoissé. — J. B.

son dernier été (nous sommes en 1955) et, entre deux, d'une pureté bouleversante. Il se raconte le genre d'histoires qu'on se raconte à leur âge. Pendant ce temps-là, les frères, Juliette Barro et Anna Prunel, raides, dignes, exécutent leurs dévotions.

Paco l'Infaillible n'a pas dans la réalisation la rigueur un peu artificielle de Bastien Bastienne. Ce parti un peu dans tous les sens, pour le plaisir d'un « numéro » de Jean Béraud ou de Patrick Dewaere. Mais le maître de Paco, exerce sérieusement et interprète non moins sérieusement par Alfredo Landa, est cocasse : Paco fait des enfants aux femmes qui veulent se placer comme nourrices dans les maisons bourgeoises. Malheureusement, l'âge, la concurrence, des mésaventures conjugales, démoralisent ce brave homme qui n'était déjà pas un jeune drille. Pas trop de vulgarité, un vrai sens des décora, et de l'imagination, c'est ce que l'on peut retenir de ce film adapté d'un roman.

Autre passage de l'autre côté de la caméra, celui de Christine Pascal avec *Félicité*. En une nuit de solitude et de cauchemar, une jeune femme passe en revue sa vie et ses échecs, cependant que son frère est en train de se suicider dans une chambre d'hôtel. Avec un courage et une sincérité très honnêtes que l'on ne peut pas ne pas reconnaître et saluer, Christine Pascal fait une incursion dans l'univers des obsessions féminines, se servant pour cela de souvenirs d'enfance. (Le meilleur du film) et de fantasmes (le pire). Les scènes de la petite fille avec sa mère, une évocation de l'anorexie, une visite à un médecin, sont autant de moments, justement dialogués et pleins d'enseignements à condition que l'on ne se laisse pas rebeller par la construction chaotique du film. — G. D.

## LE TRENTE-DEUXIÈME FESTIVAL DE CANNES

### Le pari de Francis Ford Coppola

#### Maître après Dieu

FILM sur l'ambiguïté morale, les notions de bien et de mal, l'hypocrisie qui gouverne nos existences, *Apocalypse Now* (le Monde du 22 mai) emprunte à la grande tradition du spectacle hollywoodien et aux recherches plus subtiles du cinéma d'auteur selon la conception mise au point il y a un quart de siècle par les *Cahiers du cinéma*. C'est l'œuvre la plus personnelle que se puisse concevoir, pensée entièrement à l'écart des pressions d'Hollywood, mais aussi à une gestion particulièrement habile, George Lucas a fait de *Star Wars* (1977) le plus grand succès de l'histoire du cinéma américain : un film pour les adolescents et les plus jeunes, que ceux-ci voient et reviennent plusieurs fois. Comme Jean-Luc Godard pour la vidéo, mais à l'échelle américaine, il en a profité pour s'équiper d'installations ultra-modernes qui lui permettent d'acquiescer une entière autonomie technique.

#### Les deux amis

Destiné à l'origine à son ami George Lucas, qui abandonna définitivement le projet pour se lancer dans l'aventure de *Star Wars*, le premier scénario naquit de l'imagination de John Milius. Il y a une dizaine d'années, Milius avait entendu des récits de vétérans du Vietnam, l'idée lui vint de recouper quelques-unes de ces anecdotes avec le thème d'une longue nouvelle de Joseph Conrad, *Heart of Darkness*. George Lucas travailla un moment à l'adaptation avec John Milius puis abandonna le projet.

Francis Coppola, après des échecs financiers — Warner Brothers lui retire son appui pour que le cinéaste établisse un centre de production indépendant à San Francisco — connaît un énorme succès, d'abord comme cinéaste avec la première partie du *Parrain* (1972), puis comme producteur avec le film de son ami Lucas, *American Graffiti* (1973). Il peut s'installer et s'équiper comme il le désire dans la « Bay Area », la région de San Francisco. Il reprend le projet de *Apocalypse Now* seul. Il va en faire une des plus grandes aventures de production de l'histoire du cinéma américain depuis *Intolerance*, de D.W. Griffith, en 1917, et *Grease*, d'Eric von Stroheim, en 1925.

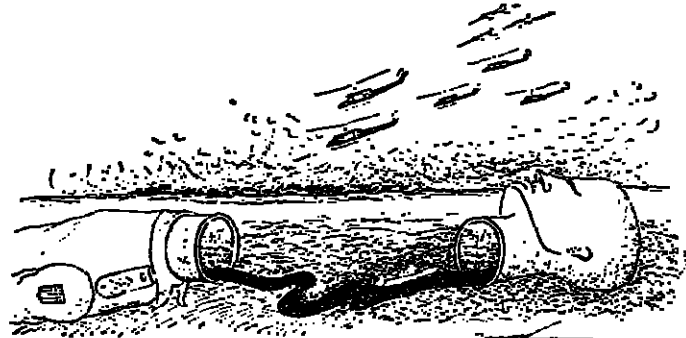
Les carrières de Francis Coppola et de George Lucas suivent alors des voies étonnamment parallèles, vont être guidées, chacune de son côté, par un même principe élémentaire : rétablir l'indépendance absolue du cinéaste créateur, loin des caprices des producteurs d'Hollywood, de leurs femmes et petites amies. Frank Capra, l'auteur de *New-York-Miami* et de *L'extravagant M. Deeds*, Sicilien d'origine, comme les parents de Coppola, a raconté dans une autobiographie, dont le titre original est à lui seul un programme, *The Name Above the Title* (le Nom au-dessus du titre), comment l'échec de Griffith avec *Intolerance* fut catastrophique pour l'avenir du cinéma d'auteur aux États-Unis. L'auteur de *Naissance d'une nation* (1915) avait investi l'argent gagné avec ce film, il perdit toute sa mise et passa le reste de sa carrière à rembourser les dettes ainsi contractées. Il ne retrouva plus jamais l'indépendance absolue de ses dé-

buts. Frank Capra explique comment lui-même réussit à reconquérir un petit bout de terrain perdu dans les années 30. Il eut, pour convaincre, un argument de poids : il fit en même temps la fortune de la Columbia, reconnue depuis lors comme une des majors. Capra paya plus tard lui aussi cette réussite. Il dut arrêter de tourner en 1961, Hollywood le rejeta comme du poisson pourri. Il n'avait que soixante-quinze ans.

Grâce à son talent d'abord, puis à une gestion particulièrement habile, George Lucas sut faire de *Star Wars* (1977) le plus grand succès de l'histoire du cinéma américain : un film pour les adolescents et les plus jeunes, que ceux-ci voient et reviennent plusieurs fois. Comme Jean-Luc Godard pour la vidéo, mais à l'échelle américaine, il en a profité pour s'équiper d'installations ultra-modernes qui lui permettent d'acquiescer une entière autonomie technique.

Il poursuit simultanément ses re-

cherches sur le son, comme aucun grand studio ne le lui aurait jamais permis, et avoue très franchement, en privé, que raconter des scénarios, dans ses films à lui, le fatigue. S'il supervise la série de films qui suivront *Star Wars*, il laisse à d'autres le soin de les tourner. Pour Francis Coppola, le succès de l'aventure de San Francisco, c'est la possibilité offerte à des amis de tourner leurs films. Le premier à en bénéficier est Wim Wenders, avec une biographie de Dashiell Hammett, il y a ensuite Carol Ballard. D'autres suivront, et Francis Coppola a insisté là-dessus lors de sa conférence de presse à Cannes. Ce qu'il a peine esquissé en Europe les représentants de la « nouvelle vague » (Chabrol, Truffaut, Godard) et du « Free Cinema » (Lindsay Anderson, Karel Reisz, Tony Richardson) deviendrait une réalité permanente.



L'écrit et le filmé  
Tous ceux qui ont rendu visite à Francis Coppola à Pacific-Heights comme à George Lucas à San-Anselmo confirmeront la simplicité, la gentillesse de l'accueil que l'un et l'autre réservent à tout visiteur qui s'intéresse un peu au cinéma. Francis Coppola a travaillé comme aucun autre cinéaste américain à ce jour pour soustraire le cinéma à cette ombre complaisamment entretenue par les puissances d'argent,

les américains comme Paul Schrader, comme Michael Cimino, ou chez nous, d'un François Truffaut et d'un Bertrand Tavernier : faire passer les thèmes les plus osés, les plus « écrits » auprès du plus large public. Trouver la technique adéquate. Francis Coppola, il l'a dit et redit, n'a pas voulu faire un film « réaliste » sur le Vietnam, mais une sorte d'opéra filmé pour lequel il a déployé la technique la plus avancée qu'on connaisse aujourd'hui en Amérique. Toutes choses égales, il joue le même jeu que George Lucas : envelopper subrepticement les sens du spectateur, le transporter ailleurs par une plongée presque physique dans le sur-réal. Il risque de gagner son pari si le public américain, toujours friand de trips, le suit dans cette envolée vers l'imaginaire.

Alors nous, critiques, éblouis par tant de virtuosité, pourrions enfin tenter une véritable analyse. Dire le rapport du film ethnographique et du film documentaire en général avec *Apocalypse Now*, tenter d'aborder sur le fond les rapports de la chose écrite et de la chose filmée. Passer à l'essentiel. En attendant, le coup de poker de Francis Coppola, à Hollywood (nous désignons par là la machine de production américaine) et à Cannes, mérite un immense coup de chapeau. Art de visionnaires, le Septième Art a trouvé son second Griffith.

LOUIS MARCORRELLES.

un événement... Gerry Rafferty

"NIGHT OWL"

disques et cassette  
Ref. 33 t. 25 068 82700  
45 t. 25 008 82628  
K7 25 268 82700

Distribution  
LA

Les Sœurs Brontë

l'événement de Cannes  
n°1  
au palmarès du public  
à Paris

POUR LES SALLES VOIR LIGNES PROGRAMMES

MARIGNAN VO - ST GERMAIN VILLAGE VO  
5 PARNASSIENS VF - GAUMONT RICHELIEU VF  
CLUB Maisons Alfort

GEORGE C. SCOTT  
HARDCORE  
PETER BOYTE

GRAND CONCOURS CINÉASTES AMATEURS  
(de 13 à 30 ans encadrement assuré)  
PASSEZ VOS VACANCES EN ISRAËL  
ET GAGNEZ LE PRIX DE VOTRE VOYAGE  
en réalisant un film Super 8  
sur un thème de votre choix pendant votre séjour  
(Date de clôture : 15 juin 1979.)  
Renseignements : AMBASSADE D'ISRAËL,  
3, rue Robespierre, Paris-8°  
Tél. : 266-91-49, poste 303 Mlle DAVID

FESTIVAL DE SAINT-DENIS  
BASILIQUE IMMACULÉE  
mardi 29 et jeudi 31 mai à 21 h  
HAENDEL - LE MESSIE dir MALGOIRE  
P. Esswood - K. Lövaas - B. Murdock - U. Studer  
La Grande Écurie et la Chambre du Roy  
location 243.30.97 - Fnac et Durand





## SÉRIE NOIRE

SELECTION  
FRANÇAISE  
CANNES 1979

"Patrick Dewaere,  
fabuleux dans un sanglant  
conte de fées"

Michel Grisolia - Le Nouvel Observateur

"Le meilleur film d'Alain Corneau...  
SÉRIE NOIRE, couleur d'encre,  
est d'un romantisme frénétique..."

Jean-Luc Douin - Telerama

"Tourné avec un punch barbare,  
ce requiem pour un paume  
nous touche à la tête et aux tripes"

Pierre Billard - Le Journal du Dimanche

POUR LES SALLES VOIR LIGNES PROGRAMMES

GAUMONT AMBASSADE - GAUMONT RICHELIEU - CLICHY PATHE - MONTMARNASSE PATHE - GAUMONT SUD  
LE FRANÇAIS (mercredi et jeudi) - BERLITZ (à partir de vendredi)  
STUDIO Parly 2 - ULIS Orsay - BELLE-ÉPINE PATHE Thiais - ARTEL Nogent - MELJES Montreuil  
ARTEL Rosay - ARTEL Créteil - FRANÇAIS Enghien - BUXY Val-d'Yverres

BELMONDO

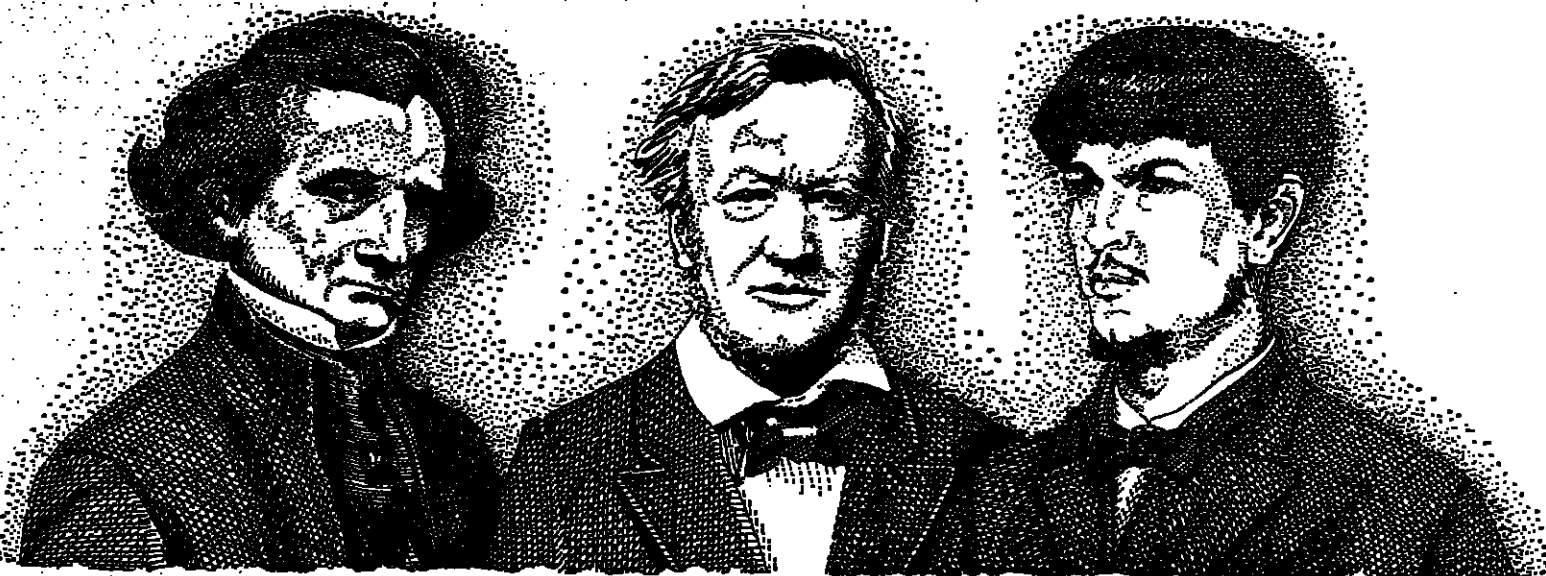


FLIC ou VOYOU

UN FILM DE GEORGES LAUTNER MICHEL AUDIARD

producteur délégué ALAIN POIRÉ

## PERSONNE N'A JAMAIS ECRIT DE MUSIQUE CLASSIQUE.



En leur temps, Bach, Mozart, Beethoven, Berlioz, Wagner, Debussy, n'écrivaient rien d'autre que de la musique contemporaine. Une musique qui n'est devenue classique qu'au fil des temps et des écouteurs.

Si, en littérature, architecture ou théâtre, on est à l'affût de la dernière audace (Barthes, Beaubourg et Chereau ont leur public) la musique reste le dernier bastion du classicisme. Les compositeurs contemporains en sont réduits à imaginer leur gloire posthume.

Pour tenter de battre en brèche cette attitude rétrograde, des éditeurs

phonographiques ont bousculé les usages en enregistrant plusieurs dizaines d'œuvres de compositeurs contemporains, sans attendre qu'elles deviennent classiques. Le résultat en est une collection de disques commune: "Musique Française d'Aujourd'hui". Peut-être pourra-t-on ainsi affirmer sous peu que ce n'est pas parce que les compositeurs classiques sont retournés à Dieu qu'il faut envoyer les compositeurs contemporains au Diable.

Plusieurs de ces enregistrements ont déjà été récompensés par les prix de l'Académie du disque français 1978 et de l'Académie Charles Cros 1978 et 1979.

GILBERT AMY	ADES
GEORGES AURIC	PATHE MARCONI - EMI
ALAIN BANCQUART	SAPPHO
PIERRE BOULEZ	DEUTSCHE GRAMMOPHON
JACQUES CHARPENTIER	ERATO
NGUYEN THIEN DAO	ERATO
HENRI DUTILLEUX	CALLIOPE
BETSY JOLAS	ADES
THOMAS KESSLER - MICHAEL LEVINAS	I.N.A. - G.R.M.
PAUL MEFANO	C.B.S.
TRISTAN MURAIL	SAPPHO
MAURICE OHANA	ERATO
JEAN-CLAUDE RISSET	I.N.A. - G.R.M.

En vente chez tous les disquaires.  
Pour tous renseignements sur la collection  
s'adresser à: Musique et Promotion  
225, avenue Charles-de-Gaulle - 92200 NEUILLY.



COLLECTION "MUSIQUE FRANÇAISE D'AUJOURD'HUI".

Sous l'égide du Ministère de la culture et de la communication, de la Fondation SACEM pour la communication musicale, avec la collaboration de Radio France.





# Cinéma

LE GRAND SOMMELIÉ (A. v.o.) :  
André Brouzet, P. (325-72-07).  
GRASSE (A. v.l.) : Deureux, L.  
(19-10) ; Falaix des Arènes,  
S. (272-65-38).  
L'HOMME AU TROUSSEAU D'OR  
(A. v.o.) : Eldorado, 1<sup>re</sup> (208-  
18-70).  
HOTEL DE LA FLÈCHE (P. v.) : Club  
des 15.  
L'IMPÉRICATrice YANG KWEE FEE  
(Jap. v.o.) : Saint-Arnaud-des-Arènes,  
S. (272-65-38) ; J. Bouteiller, P.  
S. (236-33-07) ; 14-Juillet-Extrême-  
nord, 1<sup>re</sup> (575-72-23).  
L'INCOMPRIS (A. v.o.) : L'Es-  
clair, S. (244-57-37).  
L'IMPOTANT, C'EST D'AIMER  
L'IMPOTANTE (A. v.o.) : L'Es-  
clair, S. (244-57-37).  
L'INCOMPRIS (IL, v.o.) : André-  
Bazin, 1<sup>er</sup> (337-76-38).  
L'INCOMPRIS (ELLE, v.o.) : Studio  
Studio, 1<sup>er</sup> (330-19-23).  
KING CHLOE (A. v.o.) : Espace  
Cinéma, 1<sup>er</sup> (330-19-23).  
LES LAUREATS (S. v.o.) : Le Ciel, 5<sup>e</sup>  
(337-50-80).  
L'ÉTÉ (A. v.o.) : (A. v.o.) : U.O.O.  
Marchoux, P. (232-18-43).  
LOVE (A. v.o.) : Dominique,  
1<sup>er</sup> (337-50-80).  
MACADAM COW-BOY (A. v.o.) :  
L'Espresso, P. (337-47-37).  
MONTY PYTHON (A. v.o.) : Studio  
Studio, 1<sup>er</sup> (330-19-23).  
MONSIEUR PYTHON (A. v.o.) :  
L'Espresso, P. (337-47-37).  
MOÏSE (A. v.o.) : Faïces Crob-Nivert,  
1<sup>er</sup> (330-19-23).  
LA MORT (A. v.o.) : Penthouse,  
S. (332-15-04).  
NOUS NOUS SOMMES TANT AIMÉS  
(A. v.o.) : champagne, P. (333-  
51-30).  
FAIN ET CHOCOLAT (IL) : Luxem-  
bourg, P. (333-51-30).  
LES PASSAGERS DE LA NUIT (A.  
v.o.) : Studio Bertrand, 7<sup>e</sup> (782-  
20-20).  
PLATINE (P. v.) : Paramount-Vi-  
sions, S. (338-59-54) ; 70 mm ; 1<sup>er</sup>  
Studio Bertrand, 7<sup>e</sup> (782-20-20).  
Publicis Saint-Germain, S. (222-  
72-80) ; Paramount-Montparnasse,  
1<sup>er</sup> (330-19-23).  
Paramount-Gobelins, 1<sup>er</sup> (330-19-  
23).  
Paramount-Malliot, 1<sup>er</sup> (752-34-74).  
Paramount-Montparnasse, 1<sup>er</sup> (330-19-  
23).  
Paramount-Gobelins, 1<sup>er</sup> (707-  
12-38) ; Bourdich, S. (332-45-28).  
LE SÉDUCTEUR (A. v.o.) : Paramount-  
Gobelins, 1<sup>er</sup> (707-12-38).  
Audition, S. (332-45-28).  
PUBLICIS SAINT-GERMAIN, S. (222-  
72-80).  
PROVENCE (A. v.o.) : Danneu-  
nil, 1<sup>er</sup> (343-52-97).  
QUOI DE NEUF POSSÉDAIT ? (A.  
v.o.) : Danneuil, 1<sup>er</sup> (343-52-97).  
LES SEPT VOLEURS (A. v.o.) :  
Grand-Pavés, 1<sup>er</sup> (334-45-35).  
SOUS LE SILENCE (A. v.o.) : La  
Clef, P. (337-50-80).  
SWEET MOVIE (A. v.o.) : Danneu-  
nil, 1<sup>er</sup> (343-52-97).  
UN SAC DE BILLES (P. v.) : Grand  
Pavés, 1<sup>er</sup> (354-55-45).  
TATTOO (A. v.o.) : Studio  
Raspail, 1<sup>er</sup> (330-25-85).  
TOUT CE QUE VOUS AVEZ TOU-  
JOURS VU (A. v.o.) : Danneuil,  
1<sup>er</sup> (343-52-97).  
SEXE (A. v.o.) : Gnoch, S.  
Saint-Germain, 6<sup>e</sup> (853-10-30).  
TATTOO (IL, v.o.) : Temples, 3<sup>e</sup>  
772-94-55).  
LES TRENTE-NEUF MARCHEURS (A.  
v.o.) : Gnoch, Saint-Germain, 6<sup>e</sup>  
(853-10-30).  
VIRIDIANA (Esp. v.o.) : Studio Lo-  
carno, 1<sup>er</sup> (330-19-23).  
LA VIE DEVANT SOI (P. v.) :  
Publicis-Montparnasse, 1<sup>er</sup> (330-  
19-23) ; Paramount-Gobelins, 1<sup>er</sup>  
(707-12-38) ; Paramount-Malliot, 1<sup>er</sup>  
(752-34-74).  
TATTOO (ELLE, v.o.) : Danneuil,  
1<sup>er</sup> (343-52-97).  
Charles, 1<sup>er</sup> (1428-43-74).  
Paramount Malliot, 1<sup>er</sup> (752-34-74).  
Studio Bertrand, 7<sup>e</sup> (782-20-20).  
Paramount-Montparnasse, 1<sup>er</sup> (330-  
19-23).

## Les festivals

[illegible]

L'ove me Tender: Un direct au cœur; Une rousse qui porte bonheur; Ervin Show: les Rochers du paradis; Les Rochers sauvages; le Sécrit de ces dames.

VISCONTI (V.G.). Ranelagh: 10 (283-64-44); en alternance : les Dames; le Guépard; Rococo et ses Frères.

WALLACE-BREDS (L.). 7700-89-18; samedi dim. 12 h. à 13 h.

de Robin des Bois: 17 h. (sauf mar) ; Jeux innervats: 18. h. 30 (af mar.); Festival d'essins animés Tex Avery (v.o.): 30. h. 30 (af mar.); hux 15 h. 16.30. 30 : la Vallée (r.) : 21 h. 15 (af mar.); le Graphique de Boncop: mar. 21 h. (v.o.); Elmer Gantry.

### *Les séances spéciales*

[illegible][illegible]

ESSONNE (91)  
EUNOY. Palace (046-98-

[illegible][illegible]


Les films MOLIERE invitent  
les lecteurs du « Monde »  
à une projection exceptionnelle  
en avant-première  
du film de Andrzej Wajda

Les  
demoiselles  
de Wilko  
un film de  
ANDRZEJ WAJDA

avec Daniel Olbrychski  
Christine Pascal  
le mardi 29 mai 1979  
à 20 h. 30  
au cinéma ELYSÉE-LINCOLN  
Les invitations devront  
être retirées au guichet  
du cinéma  
ELYSÉE-LINCOLN :  
12, rue Lincoln  
75008 PARIS  
les vendredis 25 mai  
samedi 26 mai entre 15 et 19 h.  
(dans la mesure  
des places disponibles).

[illegible]

PARAMOUNT CITY TRIOMPHE VF  
PARAMOUNT MARIVAUX VF  
PARAMOUNT BASTILLE VF  
PARAMOUNT MONT-PARNASSE VF  
PARAMOUNT MAILLOT VF  
PARAMOUNT GALAXIE VF  
CONVENTION ST-CHARLES VF



**Les  
Femmes  
de 30 Ans**

**HANNAH BLACK TOMA LINDENBERG DEAN STANTON**  
**"LES FEMMES DE 30 ANS"**

Mom mom est personne; Oliver Story : Les lycéennes redoublent ;  
Monsieur Zozor : L'homme qui aime à  
Driver : Gamma (881-00-03) ;  
Soleil de feu : Rock'n roll ; J'ai vu  
ERLEV - PONTOSSE, Bourvil (930-  
de l'enfer... Mer... ASHRAU.  
A partir de jeudi : A tous deux ;  
NIGBENI, Français (417-00-44),  
à partir de jeudi : Neuf Marches.  
Je te tiens, tu me tiens par la  
Sous le signe du serpent : Les  
Sœurs Brontë : Femme entre chien  
et loup : Le Trésor de Matacumbá.  
MARGES-LES-GONNESSE, salle Ren-  
cours de la Drolette.  
ONNESSE, Théâtre J.-Favert (931-  
21-82) : A tous les petites An-  
dalouses : Faut-il que je confie-  
deux.  
PÉREZ RATION, Tentes (889-21-10) :  
Le chat qui voit des l'espace : Les  
Yeux de Laura Marz : Vira el  
Carnaval.  
ARCELLES, Planados (930-13-64) :  
Oliver Story : Soleil de feu ; Ame-  
ricain College : Faut-il que je con-  
fide ; Et la tendresse ?... Bored !

**SALLES CLASSÉES  
CINÉMAS d'ART  
et d'ESSAI**  
(A.F.C.A.E.)

**LES TEMPLIERS**  
49, rue de Bretagne 27294.56  
Tous les sars à 21 h 30 :  
**A LA RECHERCHE  
DE M. GOODBAR**

**THEOREME**  
samedi, dimanche à 15 h 30 et 20 h.  
Tous les soirs à 22 heures

**EL TOPO**  
samedi, dimanche à 17 h 30, 22 heures.

**LE MAC MAHON**

**LE MAC-MAHON**  
5, av. Mac-Mahon - 390.24.81  
En version originale  
**'AMOUR VINT EN DANSANT**  
avec Fred Astaire et Rita Hayworth  
**LE SEINE** 10, rue Frédéric-Sauton  
325.52.45

14 h, 15 h 40, 17 h 30, 19 heures et  
20 h 40 :

**L'HYPOTHÈSE  
DU TABLEAU VOLÉ**

de R. RUIZ  
d'après P. Klossowski

**DORVILLE**

**ROBERT**  
de Zucco  
d'après et avec P. Klonsowski  
A 16 heures :  
**LA CLEPSYDRE**  
de Mos  
Grand Prix du Jury de Cannes  
A 20 h 30 :

**LE COUP DU SINGE**  
avec Jean-Pierre Kalfon

**ST-ANDRÉ-DES-ARTS**  
30, rue St-André-des-Arts - 326-26.13

**A 12 heures et 13 heures :**  
**ADAM**

14 h, 16 h, 18 h, 20 h et 22 h :  
**FÉLICITÉ**  
À 24 heures :  
**LE PRIVÉ**

**STUDIO GIL-LE-CŒUR**

A 10 h, 14 h 45 et 19 h 30 :  
**LE CHAGRIN ET LA PITIÉ**  
ix : 25 F (Étud.-Carte verte 15 F)  
sauf samedi, dimanche et fêtes

30, rue St-André-des-Arts - 326.48.15 -  
A 12 heures :  
**MASCULIN FÉMININ**  
14 h 10, 16 h 10, 18 h 10, 20 h 10  
et 22 h 10 :  
**L'IMPÉRATRICE**

**YANG KWEI-FEI**  
A 24 heures :  
**L'EMPIRE DES SENS**  
**STUDIO BERTRAND**  
29, rue General Bertrand - 75314, 56  
Tous les jours à 20 h 30

**PASSAGERS DE LA NUIT**  
avec H. Bogart et Lauren Bacall  
**LE PRIVÉ**  
de Robert ALTMAN  
avec Eliott GOULD

**COSMOS ex Arlequin**  
76, rue de Rennes - 548.62.25

les jours de 14 heures à 22 heures  
sauf mercredi, samedi et dimanche  
à 14 heures et 16 heures :

**PARTITION INACHEVÉE**  
**POUR PIANO MÉCANIQUE**

**OUR PIANO MECHANICAL**  
Mercredi, samedi et dimanche  
à 14 heures et 16 heures :  
**LA PRINCESSE  
ET LE PETIT POIS**

Le film sera diffusé en plusieurs parties

**filmé par CLAUDE LELOUCH**

**CATHERINE DENEUVE** **JACQUES DUTRONC**

**A NOUS DEUX**

**HORS COMPÉTITION**  
Le film  
qui clôture le  
**FESTIVAL  
DE CANNES**  
sortie simultanée  
**DEMAIN**  
à Cannes et à Paris

avec dans le rôle de Tonton Mimi: **JACQUES VILLERET** • **PAUL PREBOIST** • **JACQUES GODIN** • **ÉMILE GENEST**  
et **GÉRARD CAILLAUD** • musique de **FRANCIS LAI**

Scénario et dialogues: Jacques-Claude Guillemin - produit par CLAUDE LELOUCH, DENIS MÉRÉAUX et JOËL NEAUZEN - direction par Serge







# RADIO-TÉLÉVISION

VU

## Silence et discrétion

Accroché à un téléfilm intitulé Philby, Burgess et McLean, on nous avait d'abord préparé un « Dossier de l'écran » sur les espions du Kremlin parmi les dirigeants occidentaux. Emission reportée à cause du voyage, au demeurant retardé, de M. Gluckstadt à Moscou.

Près de deux mois plus tard, voilà qu'arrivent enfin ces espions, mais ce ne sont plus tout à fait les mêmes. Ce sont ceux d'antan, ceux de la guerre froide ! A peine une question, comme ça, en passant, à M. Gunther Nollau, ancien chef du contre-espionnage allemand, sur cette fantastique affaire Gull-laume, qui a entraîné la chute spectaculaire, dramatique, de M. Willy Brandt. Pas un mot sur le récent passage à l'Est de plusieurs secrétaires venues de l'Ouest avec les secrets les mieux gardés de l'OTAN et des ministères de la défense et des affaires étrangères de la R.F.A.

Impatients, étonnés, plusieurs d'entre nous ont téléphoné à S.V.P. — ils ne devaient pas être les seuls — pour aller aux ren-

seignements. Leurs appels n'ont trouvé aucun écho à l'antenne. Il n'est de pire sourd... Ce soir-là, le chef de l'Etat était pourtant à Kigali. Il ne s'agissait pas de Sa Majesté Bokassa. Alors pourquoi ce barrage ? Cette censure ? Ce n'était plus le sujet, dirait-on. C'est précisément ce qui est surprenant.

Etonnante et néanmoins tombée dans l'oubli — elle remonte à 1945, l'histoire de Philby, l'insoupçonnable bras droit du chef du Secret Intelligence Service de l'époque, de Burgess, agent du S.I.S. au Foreign Office, et de McLean, secrétaire à la commission atomique, méritait, certes, qu'on y revienne. Et le documentaire présenté en guise de prologue de « l'histoire perdue » nous fait le tour. Ne manquant pas quelques détails sur le séjour de Philby à Beyrouth après la fuite de ses deux acolytes, et sur le façon dont il vit aujourd'hui, paisible, heureux — il est remarqué à un officier du K.G.B. — en Union soviétique. Ces informations, les invités, pour la plupart des journalistes,

des historiens britanniques, se sont empressés de nous les donner.

Ce ne suffisait pas, hélas ! à moutier une conversation où, curieusement, il n'a pas été question non plus des Rosenberg. Les Rosenberg, pourtant, on connaît, on se souvient, on a participé à d'innombrables « manifs » sous les tentes de l'ambassade américaine à Paris pour leur éviter la peine de mort. Ils ont fait l'objet d'un téléfilm français enthousiaste suivi d'un débat incertain auquel participaient leurs enfants. On s'est laissé dire, depuis, qu'ils étaient moins innocents qu'on ne le pensait. Ce qui n'est pas une raison pour passer à la chaîne électrique, d'accord. Mais, enfin, c'était l'occasion où jamais de nous dire ce qu'il en était, ce qu'on en savait aujourd'hui. Là encore, silence et discrétion.

A croire que le président de la République française envisage une prochaine partie de chasse dans les montagnes Rocheuses. CLAUDE SARRAUTE.

# SPORTS

FOOTBALL

## Le nouveau défi de César Luis Menotti

L'idée de remettre en présence, le 22 mai à Berna, les deux finalistes de la Coupe du monde 1978 pour célébrer le soixante-quinzième anniversaire de la création de la Fédération internationale de football-association (FIFA) et l'inauguration de son nouveau siège sur les bords du lac de Zurich était, à priori, séduisante. Cette « revanche » sur terrain neutre

pouvait permettre de mesurer de quel poids le climat social et politique avait pesé dans la victoire finale de l'équipe argentine, comme s'efforçait d'ailleurs de le démontrer le réalisateur brésilien Milton Reis dans le film officiel du « Mondial ». C'était oublier que le football évolue très vite et que beaucoup de choses ont changé depuis onze mois.

« La finale de 1978 était la conclusion de trois ans de travail. Cette nouvelle confrontation avec l'équipe des Pays-Bas est pour moi la première de notre tournée européenne, laquelle constitue seulement un premier test de notre préparation en vue du Mondial 1982. » A peine arrivé en Suisse, César Luis Menotti, le directeur technique de l'équipe argentine, a infligé à sa manière un démenti aux responsables de la FIFA, qui entendaient présenter ce match comme une « revanche » pour le monopayer après des organismes de télévision et de publicité sur les mêmes bases que la finale de la Coupe du monde.

Il a d'ailleurs fait l'insistance de la FIFA pour que César Luis Menotti accepte de réunir au coup d'envoi, à l'exception de Mario Kempes et de Galvan, blessés, les champions du monde restés au pays et ceux qui se sont

exilés depuis. La victoire de l'Argentine n'a pas enrichi les clubs, mais a, au contraire, ravivé les espoirs de ces joueurs et donc accentué leur mouvement d'exode. Mario Kempes, qui était alors le seul exilé de l'équipe, avait aussitôt prolongé son contrat avec Valence de cinq ans, moyennant 4 millions 600 000 francs de prime à la signature et 2 400 000 francs pour une demande de double nationalité, argentine et espagnole, qui permettrait à son club d'envoyer un autre joueur étranger, l'Allemand Rainer Bonhof. A peine reparti pour l'Espagne, il était rejoint par Daniel Bertoni à Séville, tandis qu'Oswaldo Ardiles et Ricardo Villa prenaient le chemin de Londres pour jouer avec Tottenham, et Alberto Tarantini se retrouvait à Birmingham.

Témoin attentif de cette hémorragie, César Luis Menotti, devenu héros national, a déan-

moins accepté, à la surprise générale, de remettre son prestige en jeu en renouvelant récemment son contrat jusqu'à la Coupe du monde 1982, où l'Argentine devra défendre son trophée en Espagne. Certes, après d'âpres discussions avec l'Association du football argentine (AFA), il a obtenu un salaire annuel de 150 000 dollars (680 000 F), plus les primes de matches. Toutefois, il aurait pu gagner encore plus en donnant suite à certaines propositions espagnoles, françaises, américaines ou uruguayennes.

L'origine de cette décision se trouve sans doute dans le caractère tenace et fier de César Luis Menotti, qui avait réussi la gageure d'imposer aux footballeurs argentins, nerveux et techniciens mais individuellement faibles, une préparation physique, tactique, psychologique et un esprit d'équipe inhabituels pour eux. Sans doute n'a-t-il pas du tout apprécié que le succès argentin ait été plus ou moins contesté par des adversaires qui l'ont mis sur le compte de l'environnement de cette Coupe du monde.

## Maradona pour oublier Kempes

Si l'entraîneur argentin a accepté de prolonger son contrat jusqu'en 1982, c'est aussi parce qu'il pense, en profitant de son prestige pour obtenir certaines réformes, pouvoir présenter en Espagne une équipe capable de conserver son trophée. Déjà, il a imposé à l'AFA une première modification de la phase préliminaire du championnat national, disputée par trop d'équipes métropolitaines de valeurs disparates, dans des stades défectueux. Ensuite, il compte dresser une liste de quarante joueurs intranférables à l'étranger, constamment remis à jour jusqu'en 1982. Enfin, il pense tenir avec Diego Maradona, un joueur de dix-huit ans et demi, le meilleur footballeur argentin de tous les temps. Celui-ci a déjà donné un aperçu de son ambition, de sa technique et de sa vision du jeu exceptionnelle aux spectateurs de Berna, en s'imposant d'emblée comme le maître à jouer des phénomènes du monde. Dans un match plus ouvert et moins hâlé que la finale de Buenos-Aires, les Argentins ont, certes, fait valoir une équipe néerlandaise remaniée, il est vrai, à plus de 50 % et battue par huit penalties à sept après un résultat nul (0-0). Il faudra attendre la suite de cette tournée, qui se poursuivra, sans les joueurs exilés, le 26 mai à Rome contre l'Italie, le 29 mai à Dublin contre l'Irlande, le 2 juin à Glasgow contre l'Ecosse, et le 6 juin à New-York contre le Cosmos, pour découvrir le nouveau visage de la sélection argentine 1979. Car il faut aujourd'hui se rendre à l'évidence : si César Luis Menotti reste fidèle à ses projets, on ne connaîtra jamais la véritable valeur de l'équipe championne du monde 1978 puisqu'elle aura disputé à Berna son seul match hors du continent sud-américain.

GERARD ALBOUY.

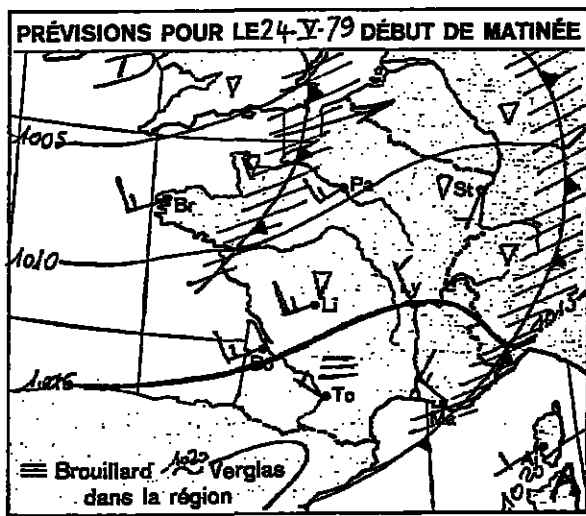
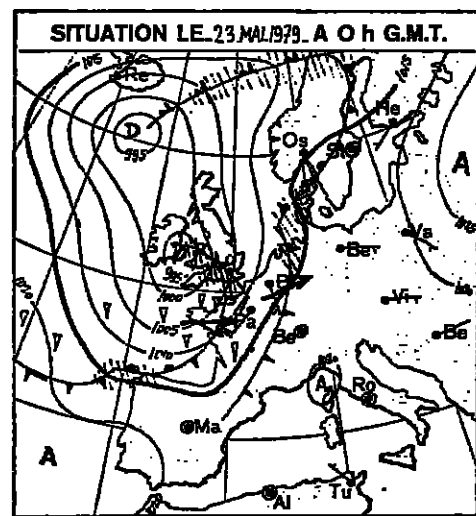
## JOHAN CRUIJFF REFAIT FORTUNE AVEC LES « LOS ANGELES AZTECS »

La retraite du footballeur néerlandais Johan Crujff, annoncée à la veille de la Coupe du monde 1978, aura duré un an. Comme prévu en 1975, Johan Crujff, qui a aujourd'hui trente-deux ans, mais qui a connu ces derniers mois de gros déboires financiers, pense refaire fortune aux Etats-Unis, où il a signé, le 23 mai, un contrat avec les « Los Angeles Aztecs ». Il retrouvera là-bas son grand ami Rinus Michels, ancien entraîneur de l'Ajax d'Amsterdam, du F.C. Barcelone et de l'équipe nationale des Pays-Bas, ainsi que quatre autres joueurs néerlandais : Willem Stuurber (ex-Ajax Amsterdam), Leo Van Veen (F.C. Utrecht), Eubert Smets (Maastricht) et Thomas Rongen (F.C. Amsterdam). L'équipe des Los Angeles Aztecs dispose, à Pasadena, du plus grand stade en plein air des Etats-Unis, le Rose Bowl (cent quatre mille six cent cinquante places), qui n'a pas encore accueilli plus de dix mille spectateurs par match pour le football. M. Podieski, directeur général du club californien, a précisé que Johan Crujff devient le footballeur le mieux payé du monde.

TENNIS. — Le Français Dominique Bedel a créé la première surprise des championnats internationaux d'Italie en battant au premier tour, mardi 22 mai, l'Américain Brian Gottfried, classé 18e de série numéro 6, par 6-4, 6-4. La veille, Christophe Prigent était déjà qualifié pour le deuxième tour face à l'Uruguayen Diego Perez, 7-6, 6-2. Patrick Proisy, le troisième Français engagé à Rome, a par contre été battu par l'Italien Paolo Bertolucci, 6-4, 6-2.

# AUJOURD'HUI

## MÉTÉOROLOGIE



SITUATION LE 23 MAI 1979, A 0 h G.M.T. PRÉVISIONS POUR LE 24-5-79 DÉBUT DE MATINÉE

— Lignes d'égale hauteur de baromètre cotées en millibars (le mb vaut environ 1/10 de mm)

Zone de pluie ou neige Averses Orages Brouillard Verglas

Flèche indiquant la direction d'où vient le vent Force du vent 5 nœuds 10 nœuds 50 nœuds

— Sens de la marche des fronts — Front chaud — Front froid — Front occlus

Evolution probable du temps en France entre le mercredi 23 mai à 6 heures et le jeudi 24 mai à 24 heures.

Une zone de basses pressions persistera sur la proche océan et le nord de l'Europe. Elle maintiendra sur la France un courant perturbé de sud-ouest. Cependant, entre la perturbation qui achèvera de traverser l'extrême est du pays et celle qui s'approchera jeudi soir de nos côtes occidentales, une accalmie temporaire se produira.

Jeudi matin, quelques pluies résiduelles persisteront encore sur le Jura et les Alpes, tandis qu'un passage assez nuageux, avec quelques faibles précipitations temporaires pourront être observés près de la Méditerranée, puis le temps sur ces régions deviendra plus variable avec quelques éclaircies.

Sur le reste de la France, le temps instable s'atténuera. Quelques averses tendant à devenir plus isolées tomberont encore, surtout du nord de la Loire aux frontières du Nord et aux Vosges. En revanche, les éclaircies deviendront un peu plus belles au sud de la Loire, mais le début de matinée sera parfois brumeux sur le Bassin aquitain et le Massif Central. Le soir, des nuages abondants appaîtront de nouveau près de l'Atlantique.

Les vents, de sud-ouest dominant, faibliront avant de se renforcer de

nouveau le soir sur les côtes atlantiques.

Les températures maximales seront en hausse modérée par rapport à celles de mercredi, surtout dans le Midi.

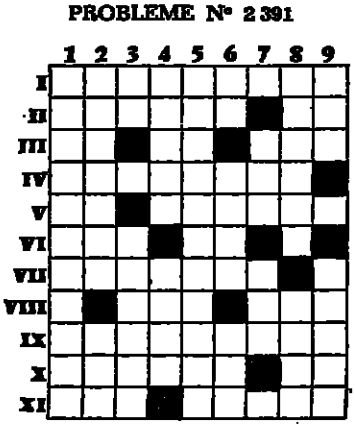
Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 23 mai; le second, le minimum de la nuit du 23 au 24) : Alacort, 22 et 9 degrés; Biarritz, 18 et 13; Bordeaux, 19 et 10; Brest, 14 et 8; Caen, 17 et 9; Cherbourg, 14 et 9; Clermont-Ferrand, 20 et 10; Dijon, 19 et 10; Grenoble, 26 et 8; Lille, 17 et 8; Lyon, 22 et 11; Marseille, 22 et 14; Nancy, 18 et 12; Nantes, 18 et 10; Nice, 19 et 12; Paris - Le Bourget, 17

et 12; Pau, 20 et 11; Perpignan, 21 et 14; Rennes, 16 et 9; Strasbourg, 20 et 10; Toulon, 16 et 11; Toulouse, 22 et 14.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 24 et 13 degrés; Amsterdam, 17 et 10; Athènes, 26 et 18; Berlin, 22 et 13; Bonn, 17 et 11; Bruxelles, 16 et 10; Casablanca, 20 et 15; Copenhague, 16 et 9; Genève, 18 et 9; Lisbonne, 19 et 11; Londres, 16 et 9; Madrid, 22 et 9; Moscou, 16 et 10; New-York, 22 et 17; Palma-de-Majorque, 24 et 10; Rome, 24 et 10; Stockholm, 17 et 9.

Mercredi 23 mai, à 8 heures, la pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était à Paris, de 1 010,4 millibars, soit 757,9 millimètres de mercure.

## MOTS CROISÉS



PROBLEME N° 2391

1. Matière qui peut former des nuages. — 2. Livre pour les pères. — 3. Consistent une limite pour ceux qui sont mouillés. — 4. Un être d'écoulo; Pas conservé (épave); Matière pour boucher. — 5. Peut marcher avec des béquilles. — 6. Qu'on n'a donc pas laissé échapper; Pays où 7 a beaucoup de rai. — 7. Bale japonaise; Se dit aux intimes. — 8. Qui ont l'habitude de frapper fort. — 9. Mot de Pile; Qui pourra avoir du mal à passer. — 10. Qui ne devraient donc pas être prévenus. — 11. Très utile quand on veut filer; Brillant sujet. — 12. Pas main-tenant; Peut être utilisée quand il faut forcer.

VERTICALEMENT

1. Mot qu'on utilise quand l'air est très vil. — 2. Qui ne fait donc pas avancer; Sans taches. — 3. Note; Anquet le grand air n'a pas été profitable. — 4. On en faisait des pains; Après saint Médard. — 5. Femmes qui ont l'habitude d'emballer. — 6. Pro-

nom; La cinquième est inutile quand on roule en carrosse; Temps. — 7. Assemblés pour former une jupe; Peut parer quand il est aigu. — 8. Son odeur peut mettre en fuite; Nom qu'on donne à une idole. — 9. D'un auxiliaire; Doit être servi avec respect.

## Solution du problème n° 2390

HORISONTALEMENT

I. Abondance. — II. Manières. — III. Mi-. Emis. — IV. Oné. — V. Panus. — VI. Rue. — VII. Toge. — VIII. Ubu. — IX. Moe. — X. Ubu. — XI. Via; Scou. — XII. Ubu.

VERTICALEMENT

1. Ammophilie. — 2. Bain; FI. — 3. On; Epénura. — 4. Nier; Degré. — 5. Démangeaison. — 6. Artus; Bec. — 7. Nesus; Muse. — 8. Ce; Esopa. — 9. Ema; Naeau.

GUY BROUTY.

## Congrès

Sur le thème « Comment enseigner les droits de l'homme dans le cadre de l'éducation scolaire », le mouvement Ecole, instrument de paix, organisation accréditée auprès de l'UNESCO, organise un congrès à Roubaix du 1er au 3 juin.

La XX<sup>e</sup> Rencontre francophone des journalistes catholiques se tiendra les 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> juin, à Valson - Romains, sur le thème « L'Europe et qu'avons-nous à donner et à recevoir en matière de valeurs universelles? ».

## Journal officiel

Sont publiés au Journal officiel du mercredi 23 mai 1979 :

## DES DECRETS

● Portant application de la loi du 2 janvier 1979 relative aux droits grevant les lots d'un immeuble soumis au statut de la copropriété;

● Portant répartition des effectifs budgétaires du personnel militaire des armées pour 1979.

## DES ARRETES

● Fixant la valeur de reprise et de remboursement des obligations 4,5 % 1973 à capital garanti;

● Portant extension de plusieurs accords intervenus dans le cadre de la convention collective de travail des personnels des entreprises de nettoyage.

## DES AVIS

● Aux importateurs relatifs au tarif des prélèvements agricoles et des montants compensatoires monétaires applicables à l'importation en provenance des pays tiers et rectificatifs.

A l'initiative et avec la participation de

**L'INTERNATIONAL LAWN TENNIS CLUB DE FRANCE**  
ET LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DE TENNIS

**U.S.A.**  
contre

**LE RESTE DU MONDE**

avec la participation bénévole des meilleurs tennismen internationaux dont :

**VILAS - BORG - ASHE - TANNER**  
**GERULATIS - Mc ENROE - NASTASE**  
**DIBBS - GOTTFRIED - RAMIREZ**  
**SMITH - PANATA - ORANTES**

et tous les joueurs français

**Dimanche 27 Mai de 11 à 18 h**  
**AU STADE ROLAND GARROS**

organisé au profit de

**LA LIGUE NATIONALE FRANÇAISE CONTRE LE CANCER et de L'ASSOCIATION FRANÇAISE DE LUTTE CONTRE LA MUCOVISCIDOSE**

Entrée générale

**30F**

**100 % DE LA RECETTE POUR LES DEUX ŒUVRES**

## ANCIENS COMBATTANTS

● Le quarante - quatrième congrès national des Anciens combattants militaires tiendra ses assises à Ajaccio, du 25 au 27 mai. M. Maurice Plantier, secrétaire d'Etat aux Anciens combattants, présidera la cérémonie de clôture, le dimanche 27 mai.

● Les assises nationales de la fédération Les fils des tués, qui rappellent le groupe les orphelins et les orphelines de toutes les guerres (1914-1918, T.O.E., 1939-1945, Indochine et Algérie), auront lieu à Montpellier du 24 au 27 mai.

● Une plaque commémorative « A la mémoire des combattants de la ligne Maginot morts pour la France en 1940 » a été inaugurée le samedi 19 mai dans la cour d'honneur de l'hôtel des Invalides. Le congrès national de l'Association des anciens combattants de la ligne Maginot a eu lieu le même jour à l'Ecole militaire.

Édité par le S.A.R.L. Le Monde, Gérants : Jacques Farret, directeur de la publication, Jacques Saragat.

Imprimé par le S.A.R.L. Le Monde, 5, rue de la Harpe, 75004-Paris.

Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration.

السلامة العامة











Le Monde

# équipement

## TRANSPORTS

### Les difficultés budgétaires conduisent à réviser le programme autoroutier

Le programme autoroutier français est en cours de révision sur la demande de M. Raymond Barre, premier ministre. Les décisions qui seront prises à l'occasion de cette mise à jour sont de deux ordres : ouverture retardée pour certaines liaisons, transformation de sections d'autoroutes en routes à deux fois deux voies sans péage.

C'est donc une révision officielle du programme rendu public le 15 juin 1977 par le ministre de l'équipement qui prépare le gouvernement. Jusqu'à présent, en effet, aucune décision n'avait été prise, mais une constatation s'imposait : en raison du plafonnement des ressources budgétaires affectées au programme autoroutier, il paraissait évident que les échéances ne seraient pas respectées.

Les études et discussions portent actuellement sur les sections dont le contrat de concession est passé à titre conditionnel ou n'est pas encore signé, c'est-à-dire la quasi-totalité du programme 1983. S'il apparaît que les autoroutes dont la réalisation est désirée par le gouvernement ou a été promise par l'un de ses membres ne devraient pas être remises en cause en dépit du faible trafic qui y est attendu, elles seront, en tout état de cause, construites avec trois à quatre ans de retard. Il s'agit notamment des liaisons Clermont-Ferrand - Saint-Etienne et Orléans - Bourges - Clermont-Ferrand, que le président de la République souhaite voir construites rapidement. De même, M. Raymond Barre a promis, lors d'un voyage dans la région, la construction de l'autoroute Bayonne-Martres, en Haute-Garonne. Quant à la liaison Angers - Le Mans, elle est défendue par le ministre des transports, M. Joël Le Theule. L'autoroute Poitiers - Bordeaux, qui est en cours de construction, n'est pas touchée par ces décisions.

Le reste du programme autoroutier pour 1983 fait actuellement l'objet d'études qui pourraient aboutir à son éventuelle transformation en un programme de routes à deux fois deux voies. Il s'agit par exemple de Tours - Angers, Grenoble - Valence et peut-être d'une partie des autoroutes A 26 et A 37 dans l'est de la France.

À l'origine de cette révision, une constatation : les autoroutes ne peuvent être financées par le péage que si le trafic attendu le permet (seize mille véhicules par jour environ). Or le trafic enregistré actuellement sur certaines sections de voies de l'est de la France ou du Massif Central n'atteint pas quatre mille véhicules par jour. Les sociétés privées, instruites par l'expérience de l'APEL (société de l'autoroute Paris - Est - Lorraine), défaitiste depuis sa mise en service, hésitent à signer des contrats de concession. Quant aux sociétés

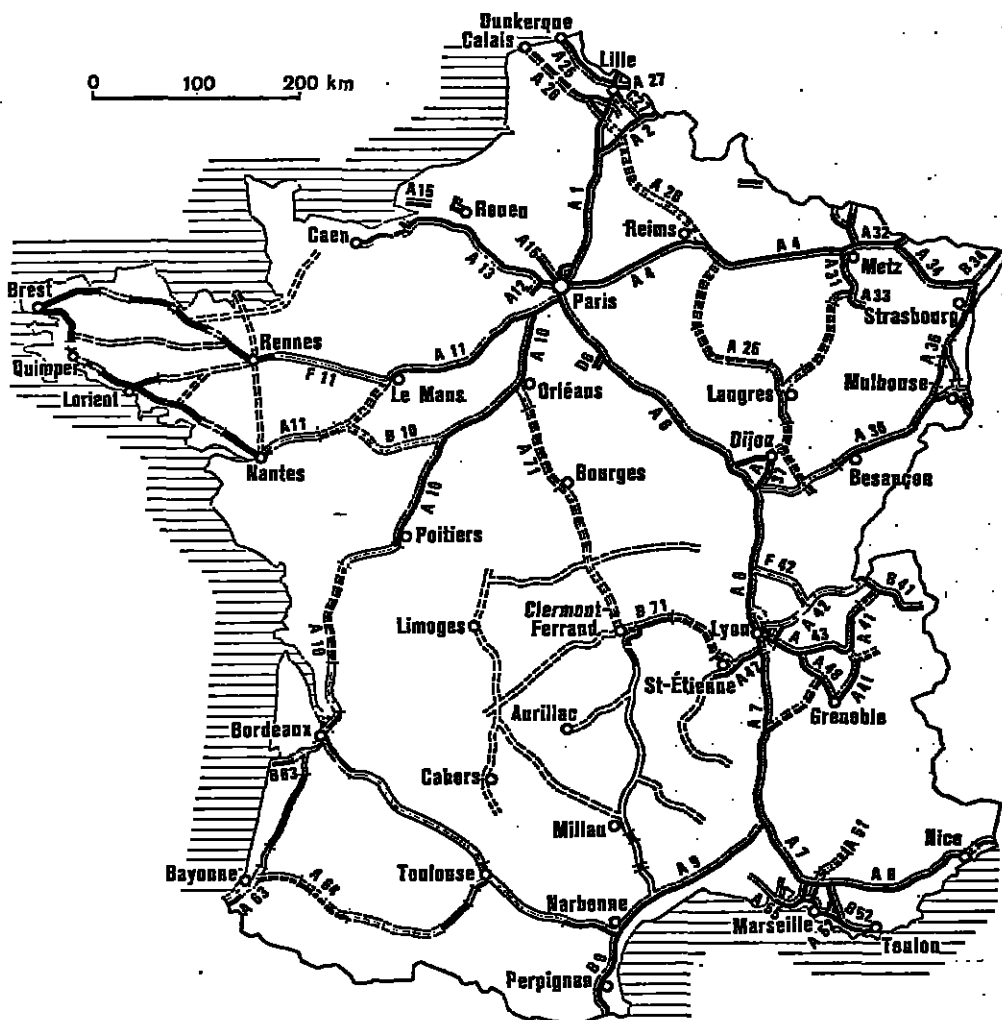
d'économie mixte, elles font appel à une participation financière plus importante de l'État. Or le budget d'investissement routier diminue depuis plusieurs années. En 1979, il avait à peine été reconstruit en francs constants : en 1980, il ne devrait pas dépasser 1.240 milliard (au lieu de 1.3 milliard en 1979). D'autre part, si le budget routier pour 1980 (qui permet à la fois les investissements et l'entretien du réseau) sera en augmentation de quelque 6 % par rapport au budget de cette année, cette progression ne permettra pas de compenser les effets de l'inflation. C'est la raison pour laquelle des contrats de concession d'autoroutes ont été signés sous condition depuis plusieurs mois. Cette formule permet, tout en préparant les études de tracé, de ne pas décider immédiatement la date de construction.

M. Michel Fève, directeur des routes, se destine pour 1985-1990, la perspective d'une deuxième génération de liaisons rapides. Pour ces liaisons, le recours à une solution à péage impliquant un aménagement routier des forêts doit être écarté : la trajectoire qui serait susceptible de les emprunter lors de leur mise en service ne serait pas assez importante. Une chose est donc certaine désormais : nous arrivons à la fin d'une époque, celle des autoroutes à péage.

Les d'autoroutes sont aujourd'hui en chantier et d'ici à 1985 2 000 kilomètres supplémentaires seront construits.

« Par-delà le programme en cours, se dessine pour 1985-1990, la perspective d'une deuxième génération de liaisons rapides. Pour ces liaisons, le recours à une solution à péage impliquant un aménagement routier des forêts doit être écarté : la trajectoire qui serait susceptible de les emprunter lors de leur mise en service ne serait pas assez importante. Une chose est donc certaine désormais : nous arrivons à la fin d'une époque, celle des autoroutes à péage. »

MARIE-CHRISTINE ROBERT.



— Autoroutes en service au 31-XII-1978  
— Autoroutes concédées au 31-XII-1978  
— Sections fermes  
— Sections conditionnelles  
— Autoroutes à péage décidées et non concédées  
— Voies rapides complémentaires sans péage en service  
— à construire  
— Itinéraires en cours d'aménagement

### Une voie express plutôt qu'une autoroute entre Grenoble et Valence demandent les élus de l'Isère

De notre correspondant

Grenoble. — Les conseillers généraux de l'Isère s'étaient prononcés à l'unanimité, le 26 juin 1978 sur le « caractère indispensable et urgent » d'une « liaison rapide et moderne » (voie express ou autoroute ?) entre Grenoble et Valence, tout en réclamant à l'administration de nouvelles études tenant compte de la nécessité de protéger l'activité agricole de la région, notamment les trois cent mille noyers plantés dans cette vallée et dont deux mille à trois mille risquent d'être abattus. Ils avaient fait observer que l'absence de cette liaison risquerait de laisser l'agglomération grenobloise et le Dauphiné à l'écart des grands courants de circulation européens.

Les mêmes conseillers généraux siégeant une nouvelle fois en session extraordinaire le 18 mai ont entendu le préfet de l'Isère, M. Aurousseau et le directeur départemental de l'équipement, M. Faure, leur indiquer qu'il n'existait aucune différence de nature entre une voie express et une autoroute, que leur impact sur l'environnement serait pratiquement le même et que les coûts financiers seraient voisins. Devant les agriculteurs venus nombreux écouter les propos des conseillers généraux, les élus de gauche, fortement majoritaires à l'assemblée départementale, se seraient-ils sentis « piégés » par l'administration ? En tout cas, dans deux motions, assez équilibrées sur le fond, les socialistes et les communistes ont rejeté la solution autoroutière qui leur était proposée et réclamé « une liaison express à quatre voies » (motion socialiste), « une voie

moderne et rapide » (motion communiste), longeant au plus près les berges de l'Isère.

Le P.C. a dénoncé le montage financier envisagé par le ministre des transports : « Il n'est pas admissible que l'État s'engage à aider financièrement l'AREA (1) dans la réalisation d'une autoroute à péage, alors que les mêmes crédits publics pourraient être utilisés à l'aménagement d'une liaison moderne et rapide moins coûteuse pour la collectivité. »

Une motion favorable à l'autoroute a été présentée par les élus de la majorité qui ont demandé toutefois « un péage non dissuasif » et l'aménagement des routes nationales saturées, mais ce texte fut rejeté par l'assemblée.

La position du conseil général a provoqué une certaine irritation parmi les élus grenoblois. M. Dubedout, maire (P.S.) de Grenoble, demande « qu'on ne reforme pas le dossier ». M. Carrignon, conseiller général (R.P.R.), souhaite créer un comité d'action en faveur de l'autoroute. Les responsables économiques du département ne cachent pas leur déception. Ils rappellent que la construction de l'A 49, Grenoble-Valence, accélérerait l'autoroute du sillon alpin (Genève - Vallée du Rhône), passage le plus court et le plus direct pour le trafic provenant de l'Allemagne et de l'Europe du Nord, à destination du sud de la France et de l'Espagne.

CLAUDE FRANÇILLON.

(1) Société des autoroutes Rhône-Alpes (société privée).

**TÉLEX PARTAGÉ**  
ÉTRAVE SERVICE TÉLEX / PARIS ☎ 345.21.62

**Quel que soit le style de votre immeuble REMPLACEZ VOS FENÊTRES VETUSTES OU INEFFECTIVES.**



**VOTRE VIEILLE FENÊTRE TRADITIONNELLE Inconvénients**

- Laisse passer :
  - Le bruit
  - Le froid
  - L'humidité
  - La poussière
  - Se déforme
  - Se bloque
  - Nécessite de l'entretien

**VOTRE NOUVELLE FENÊTRE ARCADIA Avantages**

- Vous isole des bruits
- Étanchéité parfaite au froid et à l'humidité
- Ne laisse passer aucune poussière
- Indéformable et inaltérable dans le temps grâce à sa structure en aluminium
- Ne nécessite aucun entretien
- Fabrication sur mesure au mm
- Pose dans la journée sans maçonnerie ni peinture
- Déduction de vos revenus imposables

**FENÊTRES ARCADIA RÉNOVATION**  
56, Av. Augustin Dumont 92240 Malakoff - Tél. : 657.46.61

☐ Je suis intéressé par :  
☐ Le catalogue détaillé des fenêtres ARCADIA RÉNOVATION  
☐ La visite d'un technicien ARCADIA RÉNOVATION pour une étude gratuite avec devis

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Tél. : \_\_\_\_\_

À retourner à :  
FENÊTRES ARCADIA RÉNOVATION 56, Av. Augustin Dumont 92240 Malakoff



Découverte des livres, du maquillage ou de l'expression corporelle...

### Les ateliers d'enfants des Rencontres à la Fnac

CHACUN mercredi après-midi, parallèlement aux rencontres (qui, ce jour-là, sont consacrées aux problèmes des parents), la Fnac organise des « ateliers d'enfants ». Et leur propose des jeux éducatifs, généralement liés au thème retenu pour la rencontre.

Sous la conduite d'animateurs, les enfants sont initiés ainsi à la création manuelle (ils apprennent, un jour, à

réaliser leurs propres jouets ; un autre jour, à fabriquer des instruments de musique).

Mais ils peuvent aussi bien, d'autres mercredis, tourner un vrai film,

pratiquer la vidéo en direct ou inventer des histoires collectives.

À l'auditorium de Fnac-Montparnasse 136, rue de Rennes, Paris 6<sup>e</sup>

Où trouver le programme des Rencontres ? Édité chaque mois, le programme complet des Rencontres à la Fnac est disponible dans toutes les Fnac. Mais aussi au Centre Beaubourg (Forum d'Information) - Au Centre d'Information de la Caisse des Monuments historiques (Hôtel Sully) - À la Maison de la Coopération (27/25, quai Le Gallo, Boulogne) - Et à la bibliothèque du Centre culturel canadien (5, rue de Constantin, Paris 7<sup>e</sup>).

صلى الله عليه وسلم



## A PROPOS DE...

### UNE CONSULTATION A CRÉTEIL

#### Fausse ville de banlieue

Après La Rochelle (« le Monde » du 5 mai), la consultation sur l'habitat a planté son drapeau à Créteil, dans le Val-de-Marne. Lancée par la délégation à l'architecture et à la construction pour « un savoir d'avant-garde sur cet otage, cet être fantomatique qu'est l'habitant », selon la formule de M. Jean-Michel Bloch-Lainé, le député, la consultation ne s'arrêtait pas à l'approche de la capitale. Les autres villes « visitées » depuis l'été dernier étaient La Baule, Pau, Bordeaux, Nancy et La Rochelle. Un débat a été organisé à cette occasion.

Les Créteilais présents avaient l'occasion rare de rencontrer face à eux, courageusement revenus sur les lieux de leur œuvre, les architectes responsables de la construction du « nouveau Créteil », une ville nouvelle sans la tige, construite en dix ans au bord d'un lac, préfecture, hôtel de ville, université et près de sept mille logements répartis en sept quartiers, autour d'un gigantesque centre commercial régional. Le tout entouré par une vaste arborescence (routes, échangeurs, parkings), qui ménage des quartiers résidentiels, piétons, certes, mais relativement isolés les uns des autres. Plus que d'architecture (on aime ou on n'aime pas les « choux » de Grandval), d'esthétique, d'urbanisme, d'habitat, c'est de la vie, de la vie de ville, de la vie de quartier, dans leur vie quotidienne.

Grand ensemble ou ville nouvelle ? Pour M. Pierre Dufau, architecte en chef de Créteil jusqu'à l'élection, en mars 1977, d'une municipalité d'union de la gauche sous la direction de M. Laurent Caillaud (socialiste), Créteil n'est ni l'un ni l'autre, mais le plus intéressant : d'une agglomération ancienne où l'on a réussi de façon satisfaisante des cheminements extrêmement agréables à l'intérieur des quartiers.

Pour M. Gustave Stoskopf, « il n'y a pas de doute à faire un grand ensemble ». M. Stoskopf se frotte d'être « un des rares à célébrer les mérites des architectes français ». « Il n'y a pas, dit-il, une génération d'architectes qui n'ait fait, pour notre pays, de son mieux d'avoir réalisés le Montparnasse ».

Les habitants de ce « vieux » grand ensemble d'après-guerre semblent satisfaits : si l'on en croit l'absence de l'explosion qui secouait leurs appréhensions, sans doute parce que les arbres ont poussé, qu'un réseau d'habitudes a été tissé, que des habitants ont vieilli là.

Consulter les habitants ? Nous n'avons pas fait nos petits tracas dans notre coin. Nous avons interrogé les gens, ceux qui étaient là, estime M. Dufau. J'avais au départ une décharge publique de 700 hectares et pas d'habitants, rappelle avec véhémence l'architecte. Nous voulions mener de front l'emploi, les grandes « maisons » et les équipements, avant de penser aux logements. Nous étions obligés de faire des bâtiments hauts à cause du sous-sol et des fondations spéciales. Créteil est

bâti sur des remblais. Nous voulions traiter les espaces extérieurs avec un soin particulier. Il l'ont été. Dans certains quartiers, celui de La Haye-aux-Moines, par exemple, conçu par l'architecte Jean-Claude Barnard, des pièces, des ruelles et une architecture des immeubles assez découpées donnent un « espace public » assez plaisant. Les habitants ne le contestent pas. Mais d'un quartier à l'autre ? « Pour faire 300 mètres, aller faire des courses, avec un landau, il faut, rappelle le maire, M. Cathais, enjamber des voies express, emprunter des trottoirs étroits ».

C'est la ville isolée, brillamment dessinée, par un habitant : il ne faut pas confondre des jouets et une ville ; des œuvres qui ont tenté d'être des œuvres d'art et une ville. Créteil est un ensemble très vaste, coupé par deux grandes voies. Ce n'est pas une ville, mais quatre villes. Arrive le métro, cela fait huit villes. Une bretelle d'autoroute... seize villes. Impossible d'aller de l'une à l'autre sans voiture. Et les monuments, les perspectives. Dans une ville, on découvre, ici, les tours de la tour à la ville, au bord du lac, coincées entre les autoroutes. En province, le palais de justice, c'est aussi un lieu de promenade... Du métro, il faut traverser l'immense parking du centre commercial. On a appelé la station « métro ». Créteil-Préfecture ». Il aurait fallu avoir le courage de l'appeler « centre commercial régional ».

Une ville « conçue de manière hiérarchique ». Un urbanisme de ponts et chaussées, et-on attendait par là. La réponse de l'architecte rappelle qu'un transport sur fil avait été « prévu », mais non réalisé, d'après pas le mal de vivre dans cette ville trop vite montée en graine.

La qualité de l'habitat ne dépend pas uniquement de la quantité d'argent qu'on met dans les logements, avait rappelé M. Bloch-Lainé. Il y a une zone de liberté pour la conception et le choix. L'objectif de la consultation est de connaître les préférences des habitants et d'engager une réflexion collective. Cela prendra du temps.

La décision a été prise de consulter ses maires. Il n'appréhendait pas comment les « soigner mieux ». Mais il connaît au moins l'effet des poisons déjà prescrits.

MICHELLE CHAMPENOIS.

## COLLECTIVITÉS LOCALES

### La réunification de la Normandie

« MAINTENIR ROUEN COMME CAPITALE ADMINISTRATIVE EST LA SEULE ATTITUDE LOGIQUE », déclare M. Lecanuet.

(De notre correspondant.)

Rouen. — « La grande Normandie sera une réalité d'ici deux ans. Et Rouen perdra une partie de ses prérogatives. » A ces propos du docteur Guilhem (le Monde du 18 mai), M. Jean Lecanuet, maire de Rouen, président du conseil général de la Seine-Maritime (U.D.F.), a réagi vigoureusement. Il vient d'adresser une lettre au nouveau président (M.R.S.) du conseil général de l'Eure, dans laquelle il explique notamment : « Je réclame avec intérêt que vous vous prononciez pour le maintien de Rouen comme capitale administrative des deux régions normandes en cas d'unification. C'est en effet la seule attitude logique. Je fais toujours remarquer que les zones de développement économique et politique qui concernent l'intérêt direct des populations elles-mêmes. »

M. Lecanuet ajoute : « L'étude de ce problème est en cours selon une procédure arrêtée par l'établissement public régional de Haute-Normandie. Il convient d'en attendre les conclusions en attendant d'engager de vives polémiques. »

## ENVIRONNEMENT

### Un parc national au Mercantour avant l'été ?

Les parcs nationaux français ont quinze ans, et cette formule de « protection du patrimoine naturel » est un succès. Au terme d'une réflexion engagée à Arc-et-Genas (le Monde du 7 mars), un colloque réunit le 23 mai à Paris une dizaine de spécialistes pour l'avenir.

Les cinq parcs nationaux (Vanoise, Cévennes, Port-Crau, Pyrénées-Orientales, Ecrins) couvrent 278 000 hectares et regroupent deux millions et demi de visiteurs par an. Ils ont coûté à l'Etat depuis quinze ans environ 250 millions de francs, soit l'équivalent de 250 mètres d'autoroutes urbaines. Faut-il créer d'autres parcs ? Comment gérer ceux qui existent ? Doit-on limiter le nombre de visiteurs pour assurer une meilleure protection ? Ou, au contraire, mieux informer le public et l'encourager à les fréquenter ? A ces questions, les animateurs des parcs et leurs fidèles ont essayé de répondre au cours de quatre séminaires réunis à Florac, Chambéry, Gabas et Valloire. Leurs conclusions et recommandations sont nombreuses. Le rôle scientifique des parcs devrait, selon eux, être renforcé, notamment grâce à la constitution d'équipes permanentes de recherches sur place. La fréquentation touristique, excessive dans certaines zones bien protégées, devrait être strictement contrôlée, du moins canalisée. Les moyens sont simples : il faut créer des « portes » et sélectionner les visiteurs par effort ; arrêter le goudron le plus bas possible et faire reculer l'automobile. La nature se méfierait alors à pied ou à cheval... Il faudrait aussi repenser l'utilisation des zones périphériques des parcs : certaines assaillent de trop près la zone protégée (deux cent quarante mille lits dans les stations de ski autour du parc de la Vanoise) ; d'autres ne retiennent pas suffisamment le visiteur. Enfin, l'image de marque des parcs semble mal définie ; ceux qui attendent un peu sont déçus ;

la plupart sont indifférents et ignorent le rôle de réserve naturelle pour les générations à venir. « Je ne crois pas que les Français accepteraient qu'on vende la Jocoinde pour acheter du pétrole », dit M. Leynaud, inspecteur général de l'environnement. Pas plus qu'ils n'accepteraient qu'on brade les parcs. Pour en être tout à fait sûr, un effort reste à faire pour insérer la nature dans le « patrimoine national » dont on s'apprête à célébrer l'anniversaire en 1980.

Lancés dans une atmosphère bien différente il y a quinze ans, sept ans avant la création du premier ministère de l'environnement, les parcs nationaux seraient paradoxalement plus difficiles à créer aujourd'hui. M. d'Ornano, ministre de l'environnement et du cadre de vie, a été, dans ses conclusions, très clair à ce sujet. « Il ne peut être question, a-t-il dit, de la formule du parc national. Au-delà des cinq ou six parcs actuellement à l'étude ou en projet, il faudrait revoir le point. Mais, a priori, je ne pense pas qu'il restera en métropole des territoires susceptibles d'être gérés comme parcs nationaux. Pour l'instant, nous devons poursuivre notre effort pour terminer ce qui a été entrepris, et vous savez comme moi que ce n'est pas simple ».

Le ministre a précisé que le parc du Mercantour, dont l'enquête publique a fait apparaître trente mille observations, pourrait être créé avant l'été. Pour ce qui concerne l'Ariège, l'opposition de la majorité des élus locaux a obligé à suspendre la loi d'Ornano a été très ferme. M. d'Ornano, je note une certaine évolution de l'opinion, surtout parmi les associations qui me semblent maintenant plus décidées à se manifester favorablement. J'en prends acte avec intérêt et je n'exclus pas, si ce mouvement prend de l'ampleur, de revoir ma position. Le souci que l'on a des popu-

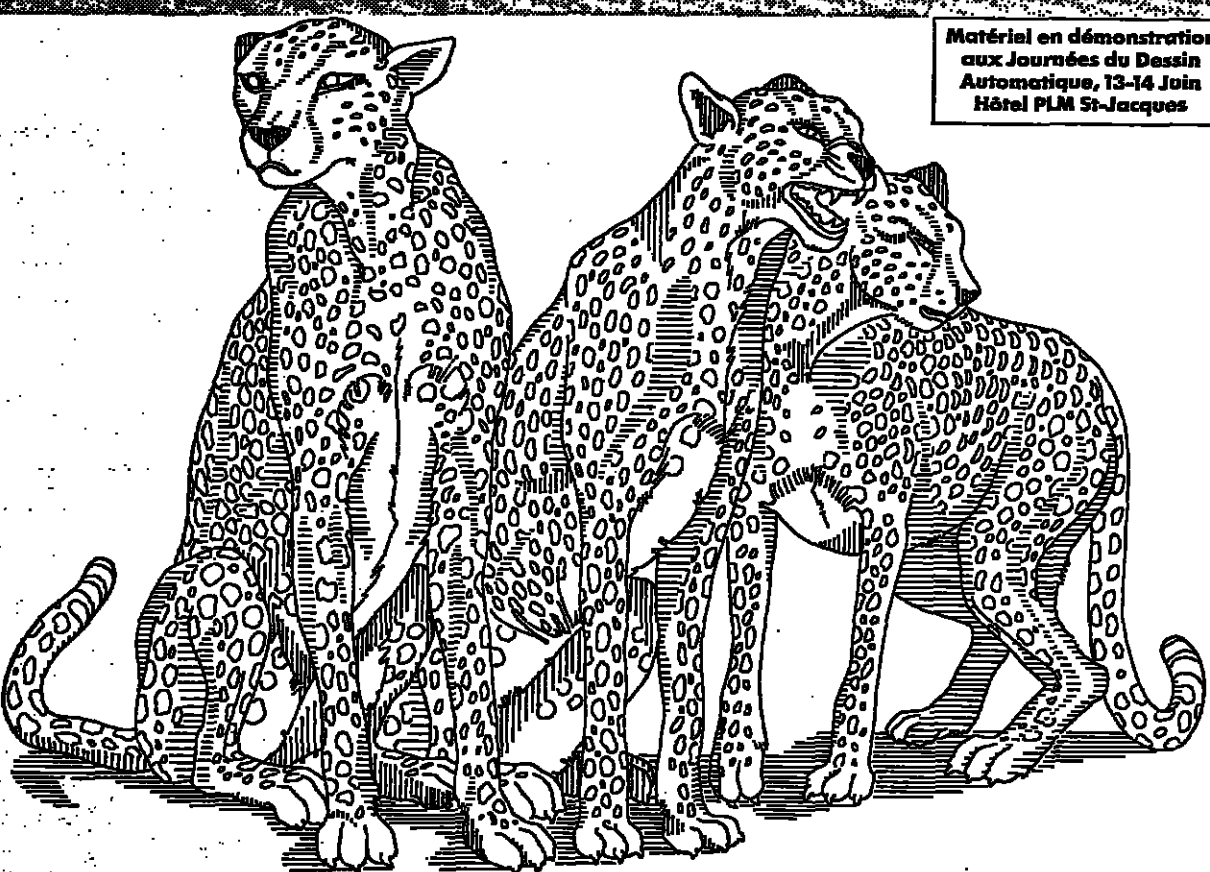
lations locales est devenu une contrainte qui semble à certains disproportionnée. Les parcs nationaux ne sont pas créés pour les quelques centaines de personnes qui y vivent, mais pour l'ensemble du pays et pour l'avenir. A propos de cette concurrence entre les intérêts locaux et immédiats et les objectifs à long terme, M. d'Ornano a été très ferme : « Si, a-t-il dit, le parc ne peut être géré sans la participation des élus locaux, il ne peut être question que l'Etat perde toute possibilité de contrôle sur un parc qu'il a créé en raison de son intérêt national et qu'il finance à plus de 95 % ». — M. Ch.

● Collision du « Gino » : surveillance suspendue. — Les opérations de surveillance de la pollution provoquée par la collision survenue le 26 avril dernier entre les pétroliers libériens Gino et norvégien Team-Castor, au large des côtes de la Bretagne, ont été suspendues le 21 mai, à l'annonce de la préfecture maritime de Brest : toute trace des 750 tonnes de fuel de propulsion répandues à la mer ayant disparu.

La marine nationale a précisé que, en vingt-quatre heures, cinquante-deux missions représentant neuf cent vingt heures de mer ont été effectuées par ses bâtiments de surface, et quarante et une missions représentées par quatre-vingt-trois heures de vol, par ses avions et ses hélicoptères.

● Plages polluées dans l'Hérault. — Entre Sète et Frontignan les opérations de ramassage du sable souillé par la minime marée, le 17 mai, ont commencé. Selon les marins pêcheurs, cette pollution serait due à une fausse manœuvre dans les opérations de déchargement du pétrolier D'Armaghan appartenant à la Mobil Oil. Cette campagne précise, pour sa part, que cette pollution n'a pu être provoquée que par le déchargement illégal, en haute mer, d'un pétrolier inconnu.

benson



Matériel en démonstration  
aux Journées du Dessin  
Automatique, 13-14 Juin  
Hôtel PLM St-Jacques

## Nouveau : les imprimantes-traceurs électrostatiques Benson. Maintenant la famille est au complet.

Maintenant, pour faire dessiner un ordinateur, vous avez le choix. Vous exigez des plans en couleurs avec une grande finesse de trait, beaucoup de détails ? Vous prenez une machine à dessiner automatique Benson.

Si pour vous, au contraire, la vitesse d'exécution passe par-dessus tout (1 m² de dessin en moins de 20 secondes), ou si vous êtes intéressés par une impression mixte caractéristique, c'est une imprimante-traceur

Benson Varian qu'il vous faut. Vous avez ainsi sélectionné le matériel qui vous convient exactement, dans la gamme la plus complète du marché. Et vous profitez d'une assistance avant et après-vente sans faille, ainsi que de l'expérience internationale du créateur de l'infographie en Europe.

Connaissez-vous un meilleur choix ? Benson - 1, rue Jean Lemoine ZI des Petites Haies - 94015 Créteil Tel. 839.10.90 - Telex : 210 845.

**Benson. Le dessin sur ordinateur.**



Documentation technique sur simple demande.

## PARIS MENACE DE DÉNONCER L'ACCORD AÉRIEN FRANCO-ESPAGNOL

Les autorités françaises vont-elles dénoncer l'accord aérien bilatéral franco-espagnol, signé en 1948 et amendé en 1966 ? Elles menacent de le faire si Madrid refuse de modifier les termes de cet accord.

Celui-ci prévoit, en effet, aucune limitation de capacité, ce qui permet à Iberia avec sa flotte d'avions à moyenne capacité (DC-8, Boeing-707) de multiplier les fréquences et en conséquence de contrôler une large part du trafic entre les deux pays. La situation, se dégrade à notre connaissance de saison en saison, souligne-t-on à la direction générale de l'aviation civile (D.G.A.C.). Les amendements apportés en 1966 n'ont pas suffi à rétablir l'équilibre.

L'Anisette, la vraie, est toujours blanche.

**Anisette Floranis**

la véritable anisette des Frères Grises

## LES CHEMINOTS DEMANDENT AUX USAGERS DE LES AIDER À LUTTER CONTRE LA « RÉGRESSION DU CHEMIN DE FER »

Les organisations de cheminots viennent de donner le coup d'envoi à une campagne d'explications sur les « conséquences des trains » pour les usagers. De l'application du contrat d'entreprise signé, le 7 mars dernier, entre la S.N.C.F. et l'Etat pour les années 1978-1982.

AN cotre d'une conférence de presse commune, les sept fédérations de cheminots, qui représentent la presque totalité des salariés du rail, ont demandé aux associations de parents d'élèves, de handicapés, d'étudiants, aux associations écologiques et plus généralement à l'ensemble de la « collectivité nationale » de se joindre à leur « lutte commune pour faire échouer à une politique de régression du chemin de fer ».

Les syndicalistes ont exprimé leur intention d'« intensifier le dialogue » avec le public à la suite et de faire passer à ce sujet, faisant valoir que « tous les Français ont droit à une permanence de la desserte et à une qualité de traitement : quelle que soit la région où ils habitent ».

Selon ces organisations, en effet, la mise en œuvre du contrat visant avant tout les « créneaux sensibles » se traduit notamment par la fermeture de lignes secondaires et d'environ trois mille cinquante points de vente.

SOCIAL

Libres opinions

Chômeurs... vous serez bientôt moins nombreux...

par JEAN-PAUL BACHY (\*)

**C**HÔMEURS, vous serez bientôt moins nombreux. La solution ? On ne vous comptera plus tous ! Pour le gouvernement, la thèse est simple : le nombre des chômeurs en France serait « surévalué ». On connaît l'argument des « faux » et des « vrais » chômeurs. En réalité, chacun sait qu'au lieu de le surévaluer, les chiffres de l'AN.P.E. minimisent le chômage par rapport aux normes du Bureau International du Travail. Mais c'est encore trop pour le gouvernement qui, chaque mois, de publier un bilan de l'emploi qui s'assombrit de plus en plus.

Aussi, au milieu d'une agitation fébrile qui règne depuis quelques semaines à l'AN.P.E. et au ministère du travail, s'est-on décidé d'allumer un contre-feu. Il s'agit de dissocier trois notions : le service des prestations, qui serait confié à l'UNEDIC ; le service du placement, qui serait confié à l'AN.P.E., en concurrence éventuelle avec le privé ; et la comptabilisation du chômage... qui ne serait plus assurée par personne.

« Faux » répondra-t-on, puisque l'UNEDIC continuera à publier ses propres chiffres. Mais la notion de chômeurs « secourus » est beaucoup plus restrictive que celle de chômeurs tout court, car ceux qui touchent des allocations ne représentent qu'une fraction des demandeurs d'emploi. La différence est de l'ordre de cinq cent mille ! M. Boulin affirme, certes, que l'AN.P.E. fournira toujours quelques chiffres. Mais l'inscription à l'Agence n'étant plus rendue obligatoire pour toucher des prestations, seuls les « volontaires » iront s'inscrire et seront donc comptabilisés. On se demande dans ces conditions quelle sera la valeur scientifique et économique des chiffres obtenus.

Chacun connaît les limites des statistiques de l'Agence pour l'emploi. Elles n'en présentent pas moins un triple mérite :

- la régularité et la fréquence des publications (tous les mois) ;
- la finesse de l'analyse, puisqu'elles sont faites à l'échelon de chaque commune, de chaque département, de chaque région. Elles tiennent compte du sexe, de l'âge, de la durée d'inscription... ;
- enfin, la fiabilité d'une étude qui est la seule à être exhaustive, c'est-à-dire qui touche toute la population concernée (à la différence des « enquêtes emploi », faites par sondages, une ou deux fois par an).

Pour le gouvernement, le but est clair : en dissociant les séries statistiques, en multipliant les critères de mesure, il veut rendre impossibles les comparaisons mensuelles qui, fondées sur un instrument de mesure unique, rendaient le mieux compte de la réalité de la situation de l'emploi. Perspective paradoxale pour un pouvoir qui affirme, par ailleurs, vouloir mener une politique « volontariste » de l'emploi. Car comment croire qu'on peut agir efficacement contre le chômage si l'on se prive, pour commencer, du principal instrument permettant de l'analyser ?

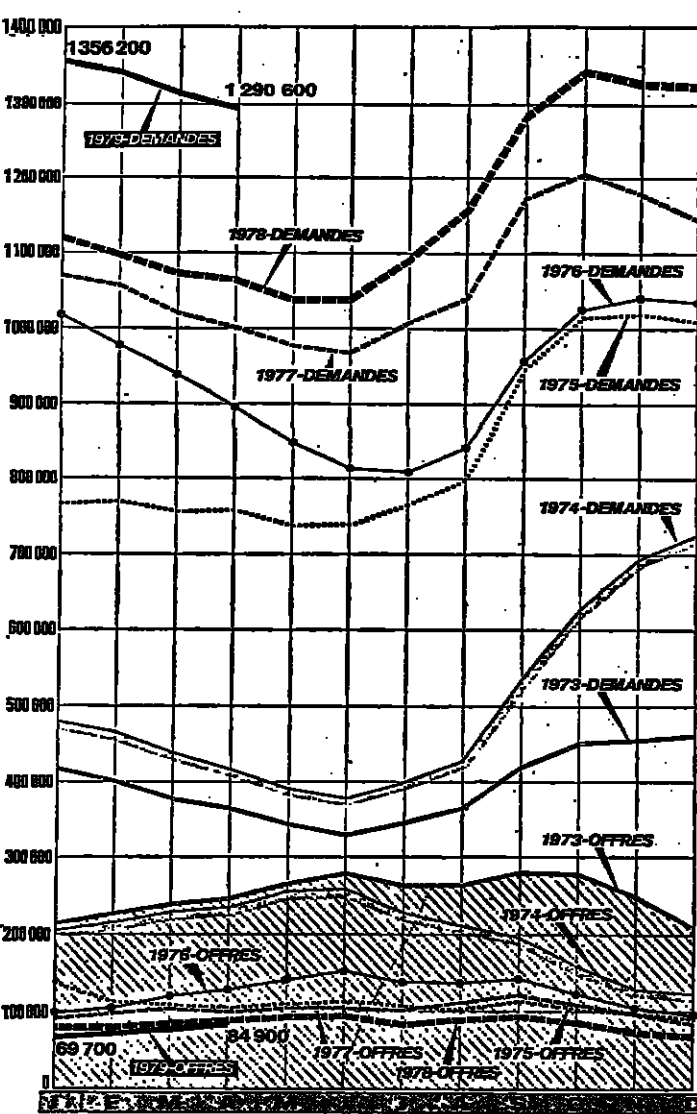
Il n'existe en fait aucune solution de rechange à court terme aux statistiques de l'AN.P.E. Tous les experts des services statistiques, de l'INSEE ou d'ailleurs, sont d'accord sur ce point. L'Agence a mis plus de dix ans pour mettre au point son système de calcul. Il est encore perfectible. Mais au lieu d'aller en ce sens, on semble envisager de le supprimer purement et simplement.

En 1961, M. Giscard d'Estaing sera à nouveau candidat à la présidence. D'ici là, il faudra donc faire croire aux Français que le chômage a baissé. Mais le pouvoir a besoin de maintenir un volant de chômage pour mener à bien sa politique économique. Celle-ci relève, on le sait, d'un principe : celui de la « navigation à vue ». Ce n'est pas sans danger : car à trop dégrader ses propres instruments de mesure, le gouvernement risque d'échouer sur de graves écueils. M. Boulin (1) dit aujourd'hui qu'il veut la clarté : il n'a qu'à prendre l'engagement de réunir autour d'une table les partenaires sociaux pour qu'un outil de mesure fiable et accepté par tous soit mis sur pied.

(\*) Délégué du parti socialiste pour le travail et l'emploi.

(1) Après les critiques des syndicats C.G.T. et C.F.D.T. qui ont dénoncé les risques d'une manipulation sans précédent (Le Monde du 16 mai), M. Boulin avait déclaré au micro de France-Inter qu'il s'agissait d'un « procès scandaleux », et précisé que ses services continueraient à publier de la manière la plus honnête possible, les statistiques mensuelles sur l'emploi.

LES DEMANDES D'EMPLOI DIMINUENT MOINS VITE CETTE ANNÉE QUE D'HABITUDE EN CETTE SAISON



Habituelle en cette période de l'année, la baisse des demandes d'emploi non satisfaites, qui est enregistrée, en données observées, pour le troisième mois consécutif, est néanmoins inférieure à celle notée précédemment. En effet, de mars à avril 1979, cette diminution a été de 1,7 %, alors qu'elle a été, pour la même période, de 2,2 % en 1978 et de 2,1 % en 1977. De même, la chute des demandes traditionnellement remarquée durant les premiers mois de l'année a été moins forte en 1979 : 4,9 % de janvier à avril contre, pour la même période considérée, 5,5 % en 1978 et 6,8 % en 1977.

La situation des offres non satisfaites n'est pas plus brillante : même si le stock comptabilisé en fin de mois a augmenté en données brutes de 5,9 % de mars à avril, et de 21,8 % depuis janvier — pourcentages de hausse plus grands qu'en 1978 et qu'en 1977 —, il reste nettement inférieur à celui de 1978. De ce fait, les comparaisons d'une année sur l'autre ne sont guère probantes.

Incidents dans les houillères du Centre et à la Sollac en Moselle

Quelque cent cinquante délégués mineurs cégétistes, venus des Houillères du Centre et du Sud, ont investi par surprise, mardi 22 mai, de 11 à 14 heures, le siège social à Saint-Etienne, indiquant notre correspondant, alors que se tenait un conseil d'administration sous la présidence de M. Gardent, directeur général des Charbonnages de France. Ils voulaient que les administrateurs se prononcent contre toute fermeture, plus particulièrement celle du bassin des Cévennes, programmée pour cette année.

Les propos échangés furent vifs. Les occupants se retirèrent après que M. Gardent, ayant constaté que les discussions sous la contrainte « tendaient à se multiplier », eût affirmé que « tout ce qui aurait pu être dit dans ces conditions serait à l'avenir considéré comme nul et non avenue. Si cette salle n'est pas libérée, je me réserve le droit de prendre toutes les décisions qui s'imposent ».

Les délégués ont poursuivi en province. Dans les arsenaux, les grèves se succèdent depuis une semaine et ont cours, « en temps fort » mardi 22 mai : 60 à 80 % des salariés, selon les syndicats, ont défilé à Cherbourg, Brest, Toulon, Lorient. Turbès, pour réclamer l'ouverture de discussions sur les salaires et la réduction du temps de travail. A Toulon, près de 1 500 manifestants, les organisations ont envahi, durant une heure, les locaux et les voies de la gare S.N.C.F., sans provoquer d'incident.

A la Lahti de Ropais, où 70 % des effectifs, selon la direction, ont repris le travail mardi matin après l'obtention d'un compromis sur les conditions de travail, les syndicats C.G.T. et C.F.D.T. ont cependant lancé un appel à la grève.

« L'accord, signé lundi, affirmant-il, n'est pas remis en cause par la direction. Il est applicable dans la totalité de ses points puisque les portes sont ouvertes. Toutefois, une majorité du personnel estime cet accord insuffisant et décide de continuer la lutte ».

A l'usine P.O.U.K. (Produits chimiques Ugine-Kuhlmann) de Jarré (Isère), qui emploie 1 600 personnes, un protocole d'accord a été signé entre les syndicats et la direction. La grève qui avait éclaté le 2 mai pour des raisons salariales, devrait prendre fin ce mercredi 23 mai.

La réduction du temps de travail dans la C.E.E.

Face à l'opposition du patronat les syndicats claquent la porte

(De notre correspondant.)

Bruxelles (Communautés européennes). — Un incident est survenu, le mardi 22 mai, à Bruxelles, à la réunion du comité permanent de l'emploi (1) : les délégués de la Confédération européenne des syndicats (C.E.S.) ont quitté la séance pour protester contre le refus du patronat de prendre le moindre engagement réel de réduction du temps de travail dans la Communauté. M. Boulin, qui présidait la séance, a regretté « ce mouvement de massedisme humain ». Il a estimé toutefois le bilan de la journée positif. « Malgré les apparences, nous avons progressé », a-t-il commenté. Les deux faits nouveaux mis en relief par le ministre français sont les suivants : « Le conseil des ministres des Neuf s'est engagé à établir à des propriétés concertées avant le 1<sup>er</sup> décembre prochain l'UNICE (Union des industries de la C.E.E.) sans préjudice de sa position sur le fond » ; « accepté, pour se porter à « discuter » du problème ».

L'épisode auquel on a assisté mardi apparaît comme le prolongement logique de la réunion des ministres des affaires sociales des Neuf qui s'est tenue le 15 mai à Bruxelles et la réaction très négative que les résultats de cette réunion ont suscitée au congrès de la C.E.S. de Munich. Ce dernier avait chargé la délégation de la C.E.S. au comité permanent de l'emploi d'exprimer ses mécontentements devant l'attitude du conseil à l'égard du problème de l'aménagement du temps de travail. Après que M. Boulin eût fait rapport au comité permanent de l'emploi sur la session du 15 mai, les représentants de la C.E.S. indiquèrent qu'ils estimaient nécessaire de parler tout de suite de l'aménagement du temps de travail et que faute d'obtenir satisfaction, ils ne participeraient plus à la réunion. « Nous avons eu ainsi pour amener le conseil à changer d'attitude », expliquait ensuite M. Hirtzschel, secrétaire général de la C.E.S. M. Boulin leur fit valoir que les résultats du 15 mai n'étaient nullement négatifs, puisque le conseil avait chargé la Commission européenne non seulement de faire des études, comme on l'a confirmé à Munich, mais aussi de présenter des propositions. Il rappela que la seule question inscrite à l'ordre du jour du comité était : « Indépendamment de l'offre et la demande d'emploi ». La délégation de l'UNICE indiqua pour sa part qu'elle n'était pas en mesure de parler d'autres choses.

Des propositions concrètes avant le 1<sup>er</sup> décembre

Ces arguments n'étaient pas de nature à convaincre la C.E.S. Pour apaiser ses représentants et essayer d'éviter l'écueil, M. Boulin a employé alors à persuader les différents protagonistes de mieux marquer leur volonté d'aller de l'avant. Il obtint ainsi l'accord des Neuf pour présenter au comité, au nom du conseil des ministres, les conclusions suivantes : « A l'issue de la réunion du comité permanent de l'emploi, le président a affirmé la volonté du conseil d'aboutir à des propositions concrètes sur la durée du travail avant le 1<sup>er</sup> décembre. » « En conséquence, il a demandé à la Commission d'organiser des négociations directes avec et entre les partenaires sociaux, afin de soumettre des propositions concrètes au prochain conseil des ministres » (celui-ci se tiendra probablement en novembre). C'était la prise de position unilatérale du conseil. Cependant, les délégués du C.E.S. (parmi lesquels se trouvait un représentant de la C.F.D.T. et un de P.O.) indiquèrent que l'engagement ainsi pris pouvait à la rigueur leur convenir.

Tout pouvait donc rentrer dans l'ordre sans la réaction négative exprimée alors par les délégués de l'UNICE. Ils répétèrent qu'ils n'avaient pas mandat pour parler de l'aménagement du temps de travail ; bref, ils refusèrent de donner leur aval à la déclaration de la présidence, de souscrire à la volonté qui y est exprimée d'aboutir à des résultats avant le 1<sup>er</sup> décembre. « Cette déclaration des employeurs était superficielle, personne ne leur demandait de porter des contenus », commenta M. Wredling, le commissaire chargé des affaires sociales. « Ils en ont un peu rajouté », a estimé aussi M. Boulin. C'est alors que, considérant ce refus absolu de tout mouvement, la délégation de la C.E.S. quitta la salle. Elle fera rapport au comité exécutif de la C.E.S. qui se réunira les 27 et 28 juin à Genève.

PHILIPPE LEMAIRE.

(1) Le comité permanent de l'emploi rassemble des représentants des employeurs, des travailleurs et des pouvoirs publics de la Communauté européenne. 270s de trente organisations syndicales de l'Europe de l'Ouest sont affiliées à la C.E.S. ; c'est le cas en France de la C.F.D.T. et de P.O., mais nul de la C.G.T. ni de la C.F.T.C.

**PERMIS DE CHASSE AU GASPI**

POUR devenir grand chasseur de gaspis, réclamez votre permis de chasse. Vous y trouverez les conseils pour chasser le gaspi, voire carte de score personnel, la carte routière avec les itinéraires les moins consommateurs et la localisation des écoles de chasse présentes sur vos lieux de vacances.

**GRATUIT DANS TOUTES LES STATIONS-SERVICE**

1 GASPI = 1 LITRE DE CARBURANT GASPILLÉ

**UNE SOLIDE FORMATION A LA PAROLE PUBLIQUE**

vous est garantie par le Cours Hubert Le Féal.

DOCUMENTATION gratuite et sans engagement

770 88 03

so, cité traverse 75008 Paris

**LES DIRIGEANTS DE LA C.G.T. ET DE LA C.F.D.T. SE RENCONTRERONT LE 28 MAI**

Les dirigeants de la C.G.T. et de la C.F.D.T. se rencontreront lundi 28 mai, a indiqué M. Georges Séguin, secrétaire général cégétiste, au cours d'une réunion de presse, le 23 mai. Ce rendez-vous était prévu depuis longtemps pour permettre aux responsables de la C.F.D.T. de faire part à la C.G.T. de leurs travaux de leur compte de bilan.

MM. Séguin et Kramnick ont de nouveau déclaré que l'action revendicative se développait chez les travailleurs, en particulier dans le secteur public et nationalisé, avec pour objectif les salaires, le plein emploi, la réduction de la durée du travail, les libertés syndicales, etc.

La C.G.T. est fermement résolue à faire accepter son adhésion sans condition à la C.E.S., a dit M. Séguin. Bien qu'il accuse cette organisation d'être orientée vers la suprématie d'un, le syndicaliste estime que la C.G.T. doit y entrer, « même si elle doit y trouver infortunaire ».

Le maire de Coswron (Loire-Atlantique) a été occupé, mardi 22 mai, par environ quatre-vingts des deux cent cinquante employés municipaux, en grève depuis huit jours, afin de préserver les avantages accordés par l'ancienne municipalité et nuls en cause par la nouvelle municipalité, également d'union de la gauche.

Cherbourg, le 22 mai

صحة من الامم



## SOCIAL

### La C.G.T. quitte la première réunion de négociations sur la convention sociale dans la sidérurgie

Les négociations sur la convention sociale dans la sidérurgie ont commencé, mercredi matin 23 mai, par un incident. Alors que la C.F.D.T. avait demandé d'avancer cette réunion dans la matinée afin qu'elle n'ait pas lieu au même moment que le procès à Brieux contre cinq personnes arrêtées à Longwy après la manifestation de la semaine dernière, la C.G.T., jugeant inopportune cette rencontre, et se déclarant « surprise et même choquée » par l'attitude de la C.F.D.T. qui « confirme son alignement sur les positions gouvernementales », a quitté la séance en reprochant aussi à Saurier d'intenter des actions en justice contre des syndicalistes. Les cégétistes ont toutefois précisé qu'ils participeraient aux autres réunions. Ces négociations entre les syndicats et M. Emmanuel Lejay, représentant Saurier et Usinor ont pour but de préciser les garanties sociales qui seront offertes aux vingt et un mille sidérurgistes dont l'emploi doit être supprimé d'ici à fin 1980.

Mercredi matin, M. Georges Ségué, secrétaire général de la C.G.T., a d'autre part dénoncé l'importance des forces de l'ordre présentes dans la région de Brieux et demandé une audience immédiate au premier ministre. « Au

moment où cinq travailleurs, raflés en hasard dans les rues de Longwy, compareraient devant le tribunal de Brieux, on est en droit de s'interroger sur les buts que le gouvernement poursuit, a déclaré M. Ségué.

« En effet, alors que l'émotion des travailleurs et de la population est très vive, le pouvoir a massé dans ce bassin sidérurgique d'importantes forces de police, ce qui crée une atmosphère de tension très inquiétante. Nous protestons contre cette intervention policière.

« Nous exigeons du gouvernement qu'il respecte la libre détermination des travailleurs de Longwy et leur droit syndical. » D'autre part M. Charles Piterman (parti communiste) a déclaré mercredi matin à Longwy au micro de Radio-Lorraine-Gosport d'Anet que « les cinq feux — fuyés dans l'après-midi à Brieux — devaient être acquittés et que toutes les poursuites devaient cesser, aucune accusation sérieuse ne pouvant leur être portée ».

Le secrétaire du comité central du P.C. a poursuivi « que toute condamnation pourrait avoir des conséquences graves dont le pouvoir porterait l'entière responsabilité ».

# La Baule

la plus belle plage d'Europe au midi de la Bretagne

De mai à octobre,  
sports, loisirs, toutes activités  
et son week-end de l'année:  
**Pentecôte, 2, 3, 4 juin**  
**Centenaire de La Baule.**

Renseignements à l'Office du Tourisme  
Tél. (40) 60.28.20 La Baule.

**Que la fête commence. La Baule**



"Blue-River : c'est de loin la pierre qui ressemble le plus à un diamant véritable".  
PARIS MATCH (27.4.79).

BOUTIQUE DIEMITE  
GALERIE POINT SHOW  
66, Champs-Élysées  
Tél. 723.48.30

## MONNAIES ET CHANGES

### Le glissement du franc stoppé par la Banque de France

(Suite de la première page.)  
De plus, ces milieux tablent sur un redressement de la balance commerciale américaine, favorisé par la récession qui se développe outre-Atlantique et risque de redresser les importations. Enfin, l'échec des interventions des banques centrales pour stopper la hausse du dollar encourage les spéculateurs à se reporter des monnaies fortes sur le dollar, dont la hausse s'entretient d'elle-même.

De l'autre côté, le franc fléchit par rapport aux monnaies fortes du S.M.E. le taux d'inflation en France pourrait probablement creuser son écart avec celui d'Allemagne fédérale. Le propos même de M. Barre : « L'énergie de l'énergie est devant nous ».

● Diminution du nombre des défaillances d'entreprises en avril. Le nombre d'entreprises défaillantes en avril s'est élevé, après correction des variations saisonnières, à 1.236 (contre 1.435 en mars et 1.324 en avril précédent). Commentant ce chiffre, l'INSEE indique que pour les quatre premiers mois de l'année la tendance « demeure orientée vers une croissance légère après le mouvement de retrait relatif du deuxième trimestre 1978 ».

### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS DU JOUR	UN MOIS	DEUX MOIS	SIX MOIS
	+ ou -	+ ou -	+ ou -	+ ou -
\$ E.-U. ...	4,4505	4,4540	4,4500	4,4500
\$ can. ...	2,3235	2,3415	2,3200	2,3200
Yen (100) ...	2,0210	2,0250	2,0200	2,0200
DM ...	2,3170	2,3285	2,3100	2,3100
Florin ...	2,1210	2,1245	2,1200	2,1200
F.S. (100) ...	14,0350	14,0410	14,0300	14,0300
F.S. ...	2,5505	2,5585	2,5500	2,5500
L. (1 000) ...	5,1875	5,2025	5,1800	5,1800
... ..	5,1820	5,1135	5,1800	5,1800

### TAUX DES EURO-MONNAIES

	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16
DM ...	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16
Florin ...	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16
F.S. (100) ...	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16
F.S. ...	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16
L. (1 000) ...	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16
... ..	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16	5/16

Notes données ci-dessus les cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises tels qu'ils étaient indiqués en fin de séance par une grande banque de la place.

### ROYAUME DU MAROC

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE LA RÉFORME AGRICOLAIRE

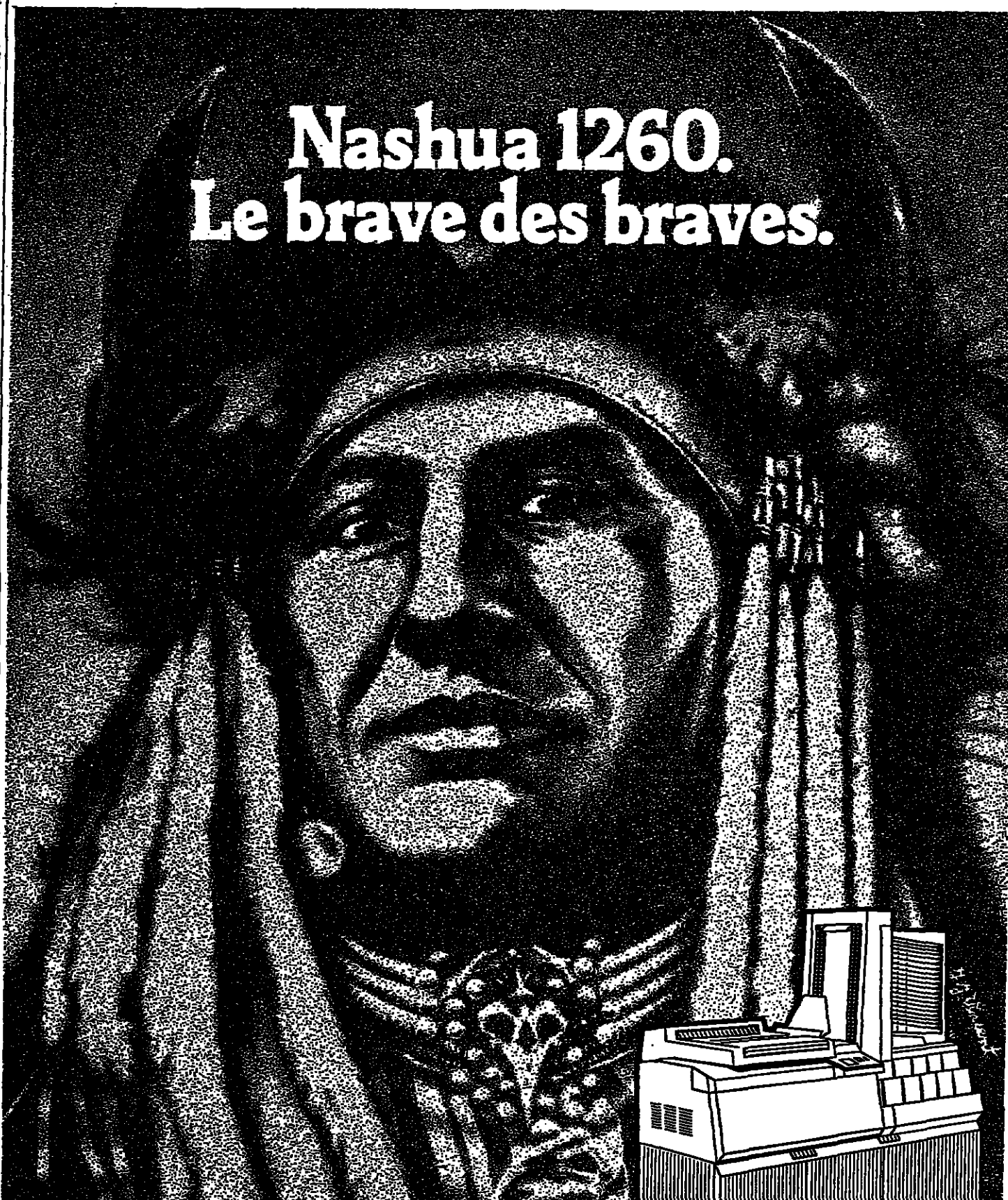
Direction des Eaux et Forêts  
et de la Conservation des Sols

### APPEL D'OFFRES NATIONAL ET INTERNATIONAL pour la location des chasses touristiques

La validité de l'appel d'offres en date du 30-4-1979 relatif à la location de la chasse dans 5 lots de forêts domaniales dits « lots de chasse touristique », est prorogée jusqu'au 30 juin 1979, à 12 heures.

Le dossier peut être demandé au service de la chasse, Direction des Eaux et Forêts à Rabat-Cheffah (Maroc).

## Nashua 1260. Le brave des braves.



Il est fort comme un bison. Rapide comme un mustang. Rusé comme un renard.  
C'est le brave des braves.  
Chez Nashua, on l'appelle le 1260.  
Le Nashua 1260 est rapide : 30 copies/minute (vitesse réelle). Pratique : alimentation semi-automatique et trieuse-classeuse. Et performant : il peut réaliser jusqu'à 20 rapports classés de 50 pages chacun en même temps.

Le Nashua 1260, comme les autres guerriers Nashua, est aussi fiable, économique, rapide. Grâce au système Liquide Toner Transfer (LTT). Un procédé qui élimine le préchauffage et réduit les risques de panne et les dépenses d'électricité.

Nashua France. Echaf 652 - 94022 Créteil Cedex - Tél. : 377.12.51 - Poste 35-59

## NASHUA/U.S.A.

Les copieurs les plus vendus en France portent un nom indien.

\* Copieurs sur papier ordinaire.

M. \_\_\_\_\_  
Société \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Tél. : \_\_\_\_\_  
souhaite en savoir plus sur le Nashua 1260.  
☐ par documentation  
☐ par votre concessionnaire  
ou représentant exclusif.





## AFFAIRES

### La Banque occidentale pour l'industrie et le commerce fusionne avec la SOFINEX

Une nouvelle banque d'affaires va voir le jour à Paris, née de la fusion entre la Banque occidentale pour l'industrie et le commerce (BOIC), filiale à près de 100 % de la Générale occidentale, et la Société financière et industrielle pour l'expansion des entreprises (SOFINEX), contrôlée à 42 % par le Crédit lyonnais au travers du holding OFINA. L'opération se fera, sur la base d'une valeur égale des deux sociétés, par échange de deux actions SOFINEX contre vingt-neuf actions BOIC, et donnera à l'actionnaire de la nouvelle banque, qui prendra le nom de BOIC, la composition suivante : Générale occidentale (environ 60 %), Crédit lyonnais - OFINA (31 %), U.A.P. (2,2 %) et le reste dans le public.

Pour la BOIC, banque d'affaires au bilan de 2,3 milliards de francs, animée par Mme Gilberte Baum et M. Jimmy Goldsmith dans le cadre de la Générale occidentale, numéro deux européen de l'alimentation, il s'agit

de compléter ses activités avec l'adjonction du portefeuille de participations détenu par la SOFINEX : contrôle majoritaire de la société Application des gas (A.D.G.), parts variables (10 % à 35 %) détenues dans le capital de Fenwick S.A. (manutention, etc.). Le Joint français, Radella (conglomérat à aluminés), Salomon (fixation de stics), etc. Sous-employé au sein de la Générale occidentale, disposant d'un réseau international grâce à sa filiale générale, installée à Londres et à Vienne, la BOIC entend se développer à l'occasion de ce « nouveau tournant » dans la banque d'affaires. A entendre les deux partenaires, il s'agit moins d'augmenter des fonds propres déjà importants que d'obtenir une « synergie » entre deux établissements complémentaires. Pour la Générale occidentale, l'opération constitue une nouvelle diversification après l'accord conclu en mai 1978 avec la Compagnie générale d'électricité afin de trouver également des « synergies ».

### Les Docks de France prendraient le contrôle de Cofradel

Deux importantes sociétés de magasins à succursales, toutes deux adhérentes de la centrale d'achat et de services PARADOX, vont se rapprocher : les Docks de France vont prendre la majorité du capital de COFRADEL (Compagnie française du grand delta). Selon le directeur financier de COFRADEL, « il n'est pas sûr que la prise de contrôle se traduise par une O.P.A. (offre publique d'achat) ». La cotation des actions COFRADEL a été suspendue à la Bourse de Lyon le 21 mai. Les cours de cette action avaient connu ces dernières semaines une flambée, d'autant plus inquiétante que les familles fondatrices n'avaient pas la maîtrise de la majorité du capital. On a attribué au groupe succursaliste parisien Félix Potin des achats massifs

de titres. Les Docks de France avaient donc, en quelque sorte, contre-attaqué.

Dans la mesure où l'implantation régionale des Docks de France (dans l'Ouest et la région parisienne) et de Cofradel (Sud-Est) est très divers, le rapprochement envisagé est, semble-t-il, plus financier que commercial.

#### 7 millions de chiffre d'affaires

Les Docks de France ont réalisé en 1978 un chiffre d'affaires de 4,28 milliards de francs (+15,7 % par rapport à 1977), dégageant un bénéfice net de 33,8 millions de francs. La société exploite 270 succursales traditionnelles, 65 supermarchés « Suma » et 20 hypermarchés « Mammouth ». De plus, une filiale espagnole exploite 18 supermarchés.

Cofradel, né en 1970 de la fusion des sociétés Latécoère moderne et l'Economique, a réalisé en 1978 un chiffre d'affaires de 3,34 milliards de francs, en progression de 12,9 %, dégageant un bénéfice net de 13,5 millions. Le groupe exploite 701 succursales, 20 supermarchés Suma et 8 hypermarchés Mammouth.

Le nouveau groupe représentait une entité de 7 milliards et demi de francs de chiffre d'affaires, le plus important des magasins à succursales, à égalité avec Casino (7,4 milliards de francs) et devant Radier (6,4 milliards).

Le consortium GENERAL DE FORMATION la sécurité dans l'entreprise (Colloque de Droit du Travail) 13 et 14 Juin au Grand Hôtel place de l'Opéra avec la participation de spécialistes éminents. Renseignements : C.G.F. 97, rue Réaumur 75002 Paris M. J.-P. Lorieux 233 44 81 +

## SIEMENS

### Information destinée aux actionnaires de Siemens

## Croissance vigoureuse de l'électronique

Le volume des commandes enregistrées par les divisions Composants et Informatique, au cours du premier semestre de l'exercice allant du 1<sup>er</sup> octobre 1978 au 31 mars 1979, a été d'un quart supérieur à celui de la même période de l'an passé. Le montant des ordres a également augmenté nettement dans les deux plus importantes divisions du Groupe : l'Energie électrique a connu une progression de 10 %, due notamment à une série de commandes intéressantes en provenance de l'étranger, et les Télécommunications, une hausse de plus de 5 %. Si le montant total des commandes nouvelles prises par Siemens ne s'est accru que de 1 %, en passant de 33,4 à 33,7 milliards de francs, la raison en est l'atonie du marché des centrales électriques : le volume d'ordres enregistré par Kraftwerk Union (KWU) a été de moitié inférieur à celui pris durant la même période de l'exercice précédent. Compte non tenu de KWU, les commandes reçues ont été en progression de 7 % par rapport à l'an passé, en Allemagne fédérale la croissance a même atteint 10 % contre 4 % à l'étranger.

En milliards de francs	du 1.10.77 au 31.3.78	du 1.10.78 au 31.3.79	Siemens	Variations sans KWU
Marché allemand	15,3	16,4	+ 7 %	+ 10 %
Marché étranger	18,1	17,3	- 5 %	+ 4 %
Marché allemand	14,8	13,7	- 8 %	+ 3 %
Marché étranger	15,5	15,8	+ 1 %	+ 6 %

En milliards de francs	30.9.78	31.3.79	Siemens	Variations sans KWU
Allemagne	223	224	+ 1 %	
Etranger	99	100	+ 1 %	

L'évolution du chiffre d'affaires des différents secteurs d'activités a été tout aussi nuancée. Le C.A. des divisions Composants et Informatique a connu une hausse supérieure à la moyenne, alors que les facturations de KWU ont été en baisse. Durant la période considérée, Siemens a réalisé un chiffre d'affaires mondial de 29,3 milliards de francs (30,3 précédemment), soit 4 % de moins que l'an passé. Mais si l'on exclut KWU, le chiffre d'affaires mondial de Siemens a progressé de 4 %.

	30.9.78	31.3.79	Variations
Allemagne	223	224	+ 1 %
Etranger	99	100	+ 1 %

La poursuite de la reprise s'est traduite par une amélioration du taux d'utilisation des capacités de production et par une embauche de personnel. Au 31 mars 1979, les effectifs de Siemens étaient de 324 000, soit 1 % ou 2 000 personnes de plus qu'au début de l'exercice. Avec 224 000 personnes en RFA et 100 000 à l'étranger, le personnel a progressé tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de 1 % par rapport au dernier semestre.

En moyenne, durant les six premiers mois de l'exercice, les effectifs de Siemens ont augmenté de 2 % par rapport à la même période de l'exercice précédent, 324 000 personnes contre 317 000. Les frais de personnel ont, au cours de ce même semestre, connu une hausse de 8 %, passant de 13,0 à 14,0 milliards de francs.

	du 1.10.77 au 31.3.78	du 1.10.78 au 31.3.79	Variations
Effectifs moyens en milliers	317	324	+ 2 %
Frais de personnel en milliards de francs	13,0	14,0	+ 8 %

En milliards de francs	du 1.10.77 au 31.3.78	du 1.10.78 au 31.3.79	Variations
Investissements	1,3	1,2	- 8 %
Bénéfice net en % du C.A.	2,1	2,2	+ 5 %

Les investissements de Siemens ont atteint 1,22 milliard de francs contre 1,417 précédemment, soit 7 % de plus que durant la même période de l'exercice précédent. Cette croissance est essentiellement due aux immobilisations corporelles effectuées en RFA. 175 millions de francs ont été consacrés à l'acquisition de diverses participations aux Etats-Unis. Le bénéfice net est passé de 637 à 664 millions de francs, ce qui correspond à un rapport bénéfice net/C.A. de 2,2 % contre 2,1 %, la même période de l'exercice précédent.

Les valeurs sont converties en fonction du cours moyen coté à la Bourse de Francfort le 30 mars 1979 : 100 F = 43,485 DM.



Un téléphone plus intelligent grâce à ses touches programmées. Le rappel automatique, le transfert des appels, la répétition de la sélection et la numérotation abrégée font partie des programmes utilisateurs du nouveau système Siemens EMS permettant de gagner du temps et de l'argent. Siemens est la première entreprise à lancer sur le marché allemand une famille complète d'installations téléphoniques privées, électroniques, à programmes enregistrés et commandées par microprocesseurs. Les systèmes proposés vont de l'installation comprenant 10 postes supplémentaires à des configurations à extension illimitée. Tous ces modèles sont beaucoup plus compacts et consomment moins d'énergie que leurs prédécesseurs. La photo représente le nouveau poste EMS doté de 4 touches programmées qui augmentent encore le confort téléphonique.

**Siemens AG** En France: Siemens Société Anonyme

#### RÉPUBLIQUE TUNISIENNE

#### SOCIÉTÉ NATIONALE D'EXPLOITATION ET DE DISTRIBUTION DES EAUX (S.O.N.E.D.E.)

23, rue Jawahar-Lal-Nehru - Montfleury - TUNIS

#### AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

La Société Nationale d'Exploitation et de Distribution des Eaux lance un Appel d'Offres pour l'acquisition de tuyaux en Amiante-Ciment de diamètre nominal DN inférieur ou égal à 300 mm.

L'Appel d'Offres comporte 2 LOTS :  
— LOT 1 : Fourniture de 500 000 mètres linéaires ;  
— LOT 2 : Fourniture de 1 500 000 mètres linéaires.

Cet Appel d'Offres s'inscrit dans le cadre du 5<sup>e</sup> Projet Financé par la B.I.R.D.

Ne peuvent participer au présent Appel d'Offres que les Fournisseurs des Pays Membres de la B.I.R.D. et de la Suisse.

Les Fournisseurs qui désirent participer à cet Appel d'Offres pourront se procurer le dossier d'Appel d'Offres auprès de la S.O.N.E.D.E. (Soc-Marchés) contre paiement de la somme de DEUX CENTES (200 DJ DINARS TUNISIENS) par dossier.

Les offres doivent parvenir à la S.O.N.E.D.E. sous pli recommandé avec accusé de réception ou être remises contre reçu ou plus tard le 29-6-1979 à 10 heures, au 23, rue JAWAHAR-LAL-NEHRU MONTFLEURY, TUNIS.

L'ouverture des plis aura lieu le même jour à 11 heures.

# AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

## UNION INDUSTRIELLE DE CRÉDIT

L'assemblée générale, réunie le 18 mai 1979 sous la présidence du gouverneur Ratier, a approuvé les comptes de l'exercice 1978 qui font apparaître un bénéfice net de 17 888 631,99 F dont 1 090 083 F de plus-values nettes à long terme.

Elle a adopté à l'unanimité les résolutions qui lui ont été soumises et décidé notamment la distribution d'un dividende de 10 F par action, payable le 28 mai; compte tenu de l'impôt versé au Trésor, soit 3 F, le revenu global ressort à 13 F.

L'assemblée a ratifié la nomination comme administrateur de M. Louis Prangey en remplacement de M. Henry Jahan, président d'honneur, démissionnaire, et renouvelé les mandats de M. Bernard Bonnet et M. Maurice Genin.

Dans son allocution le président a précisé que la situation nette du groupe au 31 décembre 1978, avant répartition, était de 351 millions de F dont 275 millions de F pour la part de l'U.I.C., soit 459 F par action.

Les résultats consolidés de l'exercice se totalisent à plus de 45 MF, dont 35 MF pour la part de l'U.I.C., soit 56 F par action auxquels s'ajoutent les provisions non déductibles; ils ont permis d'amortir de 30 % le total distribué par l'U.I.C.

Quant à l'exercice en cours, il a débuté dans de bonnes conditions et il est permis d'espérer que, tant pour l'U.I.C. que pour sa principale filiale, la Société Financière Sofici, il sera l'occasion de nouvelles satisfactions pour les actionnaires.

## BANQUE TRANSATLANTIQUE

L'assemblée générale ordinaire de la Banque Transatlantique s'est tenue le 21 mai 1979 sous la présidence de M. Philippe Auzan et a approuvé les comptes de l'exercice 1978 se soldant par un bénéfice net de 8 700 430,24 F contre 8 700 207,29 F pour l'exercice précédent.

Elle a fixé le dividende pour l'exercice 1978 à 7 F — par action de 80 F — (l'impôt déjà versé au Trésor étant de 3,50 F), égal à celui de l'année dernière; il sera versé en paiement à partir du 1<sup>er</sup> juin 1979.

L'assemblée générale ordinaire a nommé administrateur M. Mario Balle, représentant du Credito Italiano à Paris, en remplacement de M. G.S. Ardino, qui ne sollicite pas le renouvellement de son mandat, et renouvelé les mandats de M. Pier Caciò Marzoni, Paul-Roger Gallebert et Léon Veluz.

A l'issue de cette assemblée, une assemblée générale extraordinaire s'est tenue et a donné au conseil d'administration l'autorisation de porter le capital social, en une ou plusieurs fois, jusqu'à 60 000 000 F. En vertu de l'autorisation qui lui a été ainsi conférée, le conseil d'administration a décidé le même jour d'élever le capital de la banque de 20 000 000 F à 30 000 000 F par incorporation d'une partie de la réserve de réévaluation et d'attribution du nominal des actions de 60 F à 75 F.

## SOFICOMI

L'assemblée générale ordinaire, qui s'est tenue le 22 mai 1979, a approuvé les comptes de l'exercice social clos le 31 décembre 1978.

Les produits de l'exercice, hors taxes, se sont élevés au total, à 80 250 674,48 F contre 80 597 475,39 F pour l'exercice précédent.

Les résultats d'exploitation de l'exercice font ressortir un solde créditeur de 42 154 214,57 F, après affectation de 9 048 573,56 F aux comptes d'amortissements, et de 7 122 392 F aux comptes de provisions constituées en complément aux amortissements au titre des opérations de crédit-bail.

Le bénéfice de l'exercice de 42 154 214,57 F a permis à l'assemblée de décider la répartition d'un dividende de 30 F par action, contre 28 F pour l'exercice précédent, correspondant à la distribution d'un dividende de 20,50 F par action, contre 18,35 F pour l'exercice précédent, mais augmenté d'un capital augmenté de 25 %, compte tenu de la conversion de 274 778 obligations de l'emprunt obligataire 1974.

Ce dividende qui, compte tenu du statut de la société, ne donne pas droit à l'avoir fiscal, sera mis en paiement à compter du 29 juin 1979.

## S. P. R.

Le conseil d'administration s'est réuni le 10 mai 1979 sous la présidence de M. Marcel Maillard pour examiner et arrêter le bilan et les comptes de l'exercice 1978 qui se soldent par un bénéfice net de 1 801 000 F.

Ce résultat net ne peut être directement comparé à celui de l'exercice précédent en raison des modifications importantes apportées aux comptes de l'exercice 1978 par la réaffectation au 1<sup>er</sup> janvier 1978 de la création d'une nouvelle filiale spécialisée dans l'immobilier, qui a reçu en apport partiel d'actif la branche complète d'activité S.P.R. de la branche d'activités de travaux de bâtiment.

La somme des résultats nets réévalués de l'exercice 1978, de 12,82 F, contre 4 789 000 F, contre 8 891 000 F en 1977 à structure comparable.

Le chiffre d'affaires hors taxes de S.P.R. Entreprise seule s'est élevé en 1978 à 115 221 000 F, contre 111 458 000 F en 1977.

Les résultats et le chiffre d'affaires consolidés du groupe S.P.R. seront communiqués à l'assemblée générale ordinaire annuelle.

Le conseil proposera à l'assemblée générale des actionnaires, le 28 juin 1979, la distribution d'un dividende net de 6 F par action, soit 9 F avant l'impôt sur le revenu.

Ce dividende sera distribué en 1979 de 10 000 000 F à 20 000 000 F par incorporation de la réserve de réévaluation, avec création de 100 000 actions attribuées gratuitement et raison d'une action nouvelle pour une ancienne.

## Bail Investissement

L'assemblée générale s'est réunie, le 21 mai 1979, sous la présidence de M. Maurice Genin.

Elle a approuvé les comptes de l'exercice 1978 qui se soldent par un bénéfice net de 68 726 531,43 F. Elle a décidé la distribution, à compter du 1<sup>er</sup> juin 1979, d'un dividende de 20 F par action, en augmentation de 15 % sur celui de l'exercice précédent. Ce dividende s'applique à un capital augmenté de 25 % du fait de la conversion de 274 778 obligations de l'emprunt 1974.

Au cours de l'assemblée, le président, après avoir analysé l'évolution économique au cours des premiers mois de 1979, a notamment déclaré :

Dans cet environnement contrasté, les Sofici demeurent des instruments efficaces en service du commerce et de l'industrie. Un test vient d'être effectué dans le champ d'investissement, les Sofici ont permis d'obtenir des résultats remarquables en France.

Leurs titres, qui demeurent une valeur refuge recherchée, ont constitué pour de nombreuses SICAV un élément de stabilité de leurs portefeuilles.

Nous constatons que les Sofici se trouvent confrontés à une vive concurrence tant dans le domaine du crédit-bail que de l'acquisition d'immobilier destiné à leur patrimoine propre et qu'il est réalisé une certaine érosion des rentabilités de leurs investissements.

Pour Bail Investissement, l'année 1979 se présente de façon favorable. La société a pris, au cours du premier trimestre, des engagements nouveaux s'élevant à 75 millions de francs, se décomposant ainsi :

- Opérations de pleine propriété : 56 millions
- Opérations de crédit-bail : 19 millions

Notre société a, notamment, acquis un parking et, dans le même temps, une importante opération de bureaux.

Cet ensemble immobilier est en cours de construction à proximité immédiate des Champs-Élysées. Un investissement de cette qualité est rare et constitue un élément d'équilibre dans son patrimoine.

Les engagements cumulés s'élèvent, à la fin du premier trimestre, à quelque 1 400 millions de francs, dont :

- 454 millions de francs pour des biens en pleine propriété.
- 946 millions de francs pour des biens en crédit-bail.

Il convient de noter que cet investissement est sensiblement supérieur aux fonds propres de la société et, en conséquence, assure à ceux-ci une bonne protection contre l'érosion monétaire.

— 1 234 millions de francs portent sur des biens donnés en location par contrats de crédit-bail.

Notre société contribue ainsi d'une façon non négligeable à l'effort d'adaptation et de modernisation de l'économie française, apportant, en particulier, son concours à de nombreuses petites et moyennes entreprises.

La conversion de plus de 60 % des obligations de l'emprunt obligataire émis en 1974 vient encore conforter sa structure financière et lui permet un développement normal de ses activités sans avoir à envisager de procéder à une augmentation de capital, ce qui résulterait de la conversion d'obligations convertibles encore en circulation.

L'émission prochaine d'un emprunt obligataire tel permettra, en consolidant ses engagements, de maintenir un bon équilibre entre ses ressources et ses besoins.

Le dividende de 20 F par action, en augmentation de 15 % sur celui de l'exercice précédent, sera mis en distribution le 1<sup>er</sup> juin 1979.

Ce dividende est, pour 1979, de 12,82 F, contre 4 789 000 F, contre 8 891 000 F en 1977 à structure comparable.

Le chiffre d'affaires hors taxes de S.P.R. Entreprise seule s'est élevé en 1978 à 115 221 000 F, contre 111 458 000 F en 1977.

Les résultats et le chiffre d'affaires consolidés du groupe S.P.R. seront communiqués à l'assemblée générale ordinaire annuelle.

Le conseil proposera à l'assemblée générale des actionnaires, le 28 juin 1979, la distribution d'un dividende net de 6 F par action, soit 9 F avant l'impôt sur le revenu.

Ce dividende sera distribué en 1979 de 10 000 000 F à 20 000 000 F par incorporation de la réserve de réévaluation, avec création de 100 000 actions attribuées gratuitement et raison d'une action nouvelle pour une ancienne.

## cedis

— 5<sup>e</sup> succursale française implantée dans l'Est et le Centre-Est.

— 641 magasins d'une surface de vente de 126 536 mètres carrés dont 8 hypermarchés et 57 supermarchés.

— Filiale : Economiques Troyens et Docks Réunis.

L'assemblée générale ordinaire, tenue le 12 mai 1979 sous la présidence de M. Gabriel Mathy, président-directeur général, a approuvé les comptes de l'exercice 1978, qui se soldent par un bénéfice net de 4 444 444 F.

Le dividende net a été fixé à 30 F par action, soit 45 F avant l'impôt sur le revenu, ce qui représente un rendement global de 30 francs. Ce dividende, identique à celui de l'exercice précédent, sera distribué le 1<sup>er</sup> juin 1979.

Le bilan de l'exercice 1978, après la prise en charge des pertes des filiales étrangères de l'AFRC, filiales communes à la société et à Blazy-Conte-Gilbert, s'élève à 1 331 millions de francs pour un total de 6 500 000 F. Les pertes de l'exercice 1978 ont été de 1 331 millions de francs, ce qui représente une diminution de 1 331 millions de francs, soit une diminution de 15,43 %. Il a fait l'objet d'une politique dynamique de limitation dans le réseau des entreprises pour une meilleure adaptation commerciale.

Il a confirmé la réalisation du programme de développement des surfaces de vente annoncé et a précisé que pour 1980 un certain nombre de dossiers d'ouverture de grandes surfaces avaient fait l'objet d'ententes ministérielles dont un hypermarché Mammouth près de Fontenay.

## BAIGNOL ET FARJON

Les comptes de l'exercice 1978, après la prise en charge des pertes des filiales étrangères de l'AFRC, filiales communes à la société et à Blazy-Conte-Gilbert, s'élèvent à 1 331 millions de francs pour un total de 6 500 000 F. Les pertes de l'exercice 1978 ont été de 1 331 millions de francs, ce qui représente une diminution de 1 331 millions de francs, soit une diminution de 15,43 %. Il a fait l'objet d'une politique dynamique de limitation dans le réseau des entreprises pour une meilleure adaptation commerciale.

Il a confirmé la réalisation du programme de développement des surfaces de vente annoncé et a précisé que pour 1980 un certain nombre de dossiers d'ouverture de grandes surfaces avaient fait l'objet d'ententes ministérielles dont un hypermarché Mammouth près de Fontenay.

**BOURSE DU BRILLANT**  
COMMERCIALE  
**MARCHÉ DU BRILLANT**  
Prix d'un brillant rond épauvé  
BLANC EXCEPTIONNEL  
1 CARAT  
23 MAI : 64.322 F T.T.C.  
à commission 4,50 %  
M. GÉRARD, JOAILLIERS  
6, avenue Montaigne - Paris (8<sup>e</sup>)  
Tél. : 339-83-86

## RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

### Ministère de l'Energie et des Industries Pétrochimiques

#### ENTREPRISE NATIONALE SONATRACH

#### DIVISION HYDROCARBURES - DIRECTION TRANSPORT

#### UNITÉ TRANSPORT EST

## AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL ET INTERNATIONAL

Un avis d'appel d'offres national et international est lancé pour la fourniture, l'installation et la mise en service des équipements nécessaires au comptage du gaz au Terminal Arrivée du Gazoduc 40" HASSI R'MEL - SKIKDA.

Les entreprises intéressées pourront consulter ou retirer le cahier des prescriptions dès la parution de l'annonce à l'adresse suivante : UNITÉ TRANSPORT EST - BUREAU D'ETUDES B.P. 49 - SKIKDA.

Les offres devront parvenir sous double pli cacheté à Monsieur le Chef d'Unité Transport Est - B.P. 49 - SKIKDA - et porter la mention : « APPEL D'OFFRES - BANC DE COMPTAGE GAZODUC, NE PAS OUVRIR ».

Les offres devront parvenir à l'adresse indiquée avant le 10-6-1979.

## RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

### MINISTÈRE DE L'HYDRAULIQUE

#### O.N.A.M.HYD

#### Immeuble Sethyal - KOUBA (ALGER)

## Nouveaux appels téléphoniques :

58-57-58  
58-65-05  
58-62-00  
58-21-13  
58-21-63  
58-13-64

## COMMERZBANK

### EXTRAITS DU RAPPORT D'ACTIVITÉ 1978

L'exercice 1978 a été marqué par un fort courant d'affaires avec la clientèle des particuliers et des firmes industrielles, ainsi qu'avec les banques de financement des pouvoirs publics.

Le total du bilan de la banque (+18,1%) a dépassé 60 milliards de DM. Le total du bilan consolidé (+16,9 %) se chiffre à 88 milliards de DM.

L'excédent de l'exercice du Groupe, sur lequel seront prélevés au total 20,5 millions de DM versés en faveur des réserves, est passé à 224 millions de DM (contre 213 millions de DM en 1977).

L'Assemblée Générale du 4 mai 1979 a décidé de répartir un dividende de 6,50 DM par action et d'affecter 50 millions de DM aux réserves. Elle a autorisé la Direction à émettre un nouvel emprunt convertible de 200 millions de DM et autorisé la Commerzbank International S.A. Luxembourg à émettre un emprunt à option de 100 millions de \$.

Le développement du réseau à l'étranger s'est poursuivi par l'ouverture d'une succursale à Anvers, d'une Agence à Atlanta (USA), d'une succursale à Hong-Kong, d'une succursale à Singapour et, plus récemment, d'un bureau de représentation à Toronto. La Commerzbank dispose ainsi de 13 bases opérationnelles à l'étranger dont 9 succursales.

**EUROPARTNERS :**  
BANCO DI ROMA  
BANCO HISPANO AMERICANO  
COMMERZBANK  
CREDIT LYONNAIS

Le rapport d'activité est disponible auprès de la succursale de la COMMERZBANK, 3, Place de l'Opéra, 75002 PARIS.

**LE MONDE**  
met chaque jour à la disposition de ses lecteurs des rubriques d'annonces immobilières. Vous y trouverez de plus :  
**LES BUREAUX**  
que vous recherchez.

## Taux de rendement actuariel brut

# 9,65 %

# EMPRUNT

# VILLE DE

# PARIS

# MAI 79

## Emission à partir du 21 mai - Clôture sans préavis

## RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

### MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE LOURDE

#### Société Nationale de Constructions Mécaniques

#### SO. NA. CO. ME

## Complexes Véhicules Industriels

### Direction des Achats et Approvisionnements

### Département des Investissements

## AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

Le présent avis d'appel d'offres est lancé en vue d'assurer la fourniture des machines ci-après :

- Lot n° 1 - Tours automatiques à programme;
- Lot n° 2 - Rectifieuses universelles;
- Lot n° 3 - Presses mécaniques de 120 t;
- Lot n° 4 - Cisailles hydrauliques à C.N.
- Lot n° 5 - Cisailles hydrauliques à C.N.
- Lot n° 6 - Poinçonneuses/encocheuses de tôles;
- Lot n° 7 - Scies à ruban;
- Lot n° 8 - Perceuse à mouvement croisé;
- Lot n° 9 - Poste à pince et pince à souder 8 x 8, soudeuse par points;
- Lot n° 10 - Machine à cintrer;
- Lot n° 11 - Four de forge au gaz.

Les sociétés intéressées par la totalité ou une partie des lots peuvent retirer le cahier des charges en s'adressant à la SONACOME CVI - DAA - Département des Investissements - B.P. 23 - Rouba - Alger Telex : Covindus 52 639 DZ - Covindus 52 778 DZ.

Les offres accompagnées de pièces réglementaires requises et d'une documentation technique en 3 exemplaires avec liste de références seront placées sous double enveloppe cachetée, l'enveloppe extérieure portant la mention « NE PAS OUVRIR », l'enveloppe intérieure portant la mention « NE PAS OUVRIR », l'enveloppe intérieure portant la mention « NE PAS OUVRIR », l'enveloppe intérieure portant la mention « NE PAS OUVRIR ».

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant une période de 90 jours.

Cet Appel d'Offres s'adresse aux seules entreprises de production à l'exclusion des regroupements, représentants, firmes et autres intermédiaires et ce conformément aux dispositions de la loi n° 7802 du 11 janvier 1978 portant monopole de l'Etat sur le commerce extérieur.

مكتبة الامم المتحدة



# LES MARCHÉS FINANCIERS

PARIS  
22 MAI

## Le lingot d'or à 40 000 F

### Faiblesse persistante des actions

La rade sur Tor ne connaît pas de répit. Après la seconde vague enregistrée à Londres (voir l'autre page) le budget français de 1 kilo a atteint le seul des 40 000 F lors des premières transactions (1<sup>re</sup> priation). Avant de remonter à 39 995 francs (contre 39 490 francs le 21 mai). La parité avec la monnaie internationale est restée à peu près invariante à 5 %. Quant au Japon, il s'est soulevé à 31 995 francs record historique, avant de rétrograder à 318 F contre 310,10 F la veille.

de couverture monétaire 324 43 contre 285 4		VALEURS		CLOTURE		COURS	
			22/5		22/5		22/5
Bechem	365		621				
British Petroleum (P.L.)	18 28		11 1/2				
Canada	108		404				
de Basse	108		456				
Imperial Chemical	272		378				
de Three Seas	316		319				
Shell	41		708				
Wankers	196		197				
Van Loon & 1/2	31 108		32				
de 1/2	31 108		32				
Western Holdings	58 3/4		31 5/16				
de Deutch M.		est de prime sur					

Le volume des transactions effectuées sur ce marché (qui est pris en compte les compensations achetées et vendues, dans les livres des professionnels) s'est établi à environ 22 millions de francs, contre 14 millions l'année dernière.

Sur celui-ci, le marché français, qui ne régit pas la tête. En dépit des nouvelles interventions des autorités institutionnelles, la majorité des courtiers étrangers et l'indicateur instantané a terminé la séance en repli. Cela a entraîné des échanges marginaux, mais par rapport au volume du mois précédent, la baisse apparaît plus sévère : 3,3 % environ.

**La liquidation mensuelle à laquelle les professionnels procédant ce mardi est donc largement facilitée, en-dehors même du gain obtenu par la vente.**

Pis, sans retournement complet de la situation et en dehors de tout facteur purement technique, les boursiers ne soupçonnent pas comment les choses vont évoluer. Les nouveaux modes de crédit qui menacent le marché, pourraient être plus satisfaisants. Bref, malgré les bons résultats du commerce extérieur français en avril, le climat est étouffant. L'absence de la corbeille. Pétrole, rationnement, crise, il n'était question que de cela sous les lambris du palais Brongniart, où le nombre de visiteurs a été très limité.

Le marché a été très agité, mais sans résultat.

**ENTREPRISES J. L'ESPÉRANCE.** — Bénéfice net pour 1978 : 24,3 millions de francs soit 287 millions. Dividende global : 21 F, imposable.

**COFRADREL.** — Les principes actionnaires de cette société vont élargir la majorité du capital aux Docteurs de France.

**SOCIÉTÉ DU LOUVRE.** — Au cours du second semestre, la société distribuera une action gratuite pour dix anciennes.

**COURS DU DOLLAR A TOKYO**

	22/5	23/5
1 dollar des Etats ..	218 75	218 25

Taux de marché monétaire

Finis prêts .....	2 1/4 %
-------------------	---------

**LONDRES**

Le Stock Exchange prolonge son mouvement de hausse de la veille. La fermeté de la livre favorise les fonds d'Etat, tandis que les mines d'or sont irrégulières. Bonne tenue des pétroles.

Or (Imports) (Millions) 284 48 contre 285 4		
VALUES	CLOTURE 22/5	COURS 23/5
Banques	965	521
British Petroleum (Nl.)	18 88	11 1/2
Caracalla	108	108
De Beers	453	456
Imperial Chemical	372	374
Ind. Three Zinc, Co.	318	318
Shell	754	749
Glencly	182	187
Wor Lenz & Co	31 5/16	32
West Africa	41	40 1/2
Western Holdings	98 3/4	98 5/16
* En contre U.S. not de prime sur		

**NOUVELLES DES SOCIÉTÉS**

**COMPAGNIE FRANÇAISE DES PÉTROLES** — Le 6 juin second déterminés les caractéristiques de l'emprunt de 350 à 400 millions de francs en obligations convertibles, que la firme envisage à lancer par le suite sur le marché financier.

**BOUCHERIES BEGNARD** — Bénéfice net pour 1978 : 4.889 millions de francs. Dividendes : 1.200 francs par action. 9,9 p cent pour 1979. Résultat consolidé : 6,63 millions de francs contre 5,54 millions de francs en

**1977.**  
**ENTREPRISE J. LEVESQUE.** — Bénéfice net pour 1976 : 24,3 millions de francs contre 22,5 millions. Dividende global : 21 F, inchangé.

**COFFADEL.** — Les participants actionnaires de cette société vont voter la majorité du capital aux Doctes de France.

**SOCIÉTÉ DU LOUVRE.** — Au cours du second semestre, la société distribuera une action gratuite pour dix anciennes.

**COURS DU DOLLAR A TOKYO**

	22/5	23/5
1 dollar des Etats-Unis ..	218 75	218 83

**Taux de marché monétaire**

Moyen sept.	2,14 %
-------------	--------

NEW-YORK

**Légère reprise**

Les cours se sont légèrement dressés mardi à Wall Street et, à suite d'une séance un peu plus active que les précédentes (30,34 mil-

« d'actions échangées contre des obligations » (100 %), dit-il. Les investisseurs américains ont acheté 12,5 milliards de dollars d'actions étrangères, contre 10,5 milliards de dollars d'obligations étrangères, en 1994. Les investisseurs étrangers ont acheté 12,5 milliards de dollars d'actions américaines, contre 10,5 milliards de dollars d'obligations américaines, en 1994. Les investisseurs américains ont acheté 12,5 milliards de dollars d'actions étrangères, contre 10,5 milliards de dollars d'obligations étrangères, en 1994. Les investisseurs étrangers ont acheté 12,5 milliards de dollars d'actions américaines, contre 10,5 milliards de dollars d'obligations américaines, en 1994.

[illegible][illegible][illegible]

**BOURSE DE PARIS - 22 MAI - COMPTANT**

[illegible]

## MARCHÉ A TERME

[illegible]

UN JOUR  
DANS LE MONDE

2. IDEES — CROIRE : « Vies et Revues », par Yves Florenne ; « Le Dieu vivant n'a pas de testament », par Shmuel Trigano ; « Chrétiens de droite », par André Piettre.
3. ETRANGER — La réunion franco-africaine de Kigali et les massacres de Bangui.
4. AFRIQUE — RHODESIE : un haut fonctionnaire britannique s'installera prochainement à Salisbury.
- NAMIBIE : la nouvelle Assemblée nationale a tenu sa première réunion.
4. ASIE — CHINE : le Quotidien du peuple relate les « aspects progressistes » de la « démocratie bourgeoise ».
- 5-E. EUROPE — U.R.S.S. : les interarmements ciblés.
- R.D.A. : des décrets s'élèvent contre la politique culturelle du F.S.U.
6. PROCHE-ORIENT — EGYPTÉ : les activités des extrémistes religieux inquiètent les musulmans modérés et les chrétiens.
7. AMERIQUES — EL SALVADOR : des manifestations de gauche sont tuées par la police.
8. POLITIQUE — Le régime des études médicales à l'Assemblée nationale.
- 9 à 11. LE DEBAT EUROPEEN — M. Barre reproche à M. Chirac de « jeter le doute » sur la solidité du franc.
- Les radicaux et l'initiative de M. Servan-Schreiber.
12. SOCIÉTÉ JUSTICE — Les suites des incidents du 23 mai.
- POINT DE VUE : « Etat de siège », par Patricia de Charette.
- 13 à 16. FORMATION PERMANENTE : UNE NECESSITE POUR LES FEMMES
17. EDUCATION — Animation pédagogique pour trois mille écoliers du Morbihan.
18. DEFENSE — La stratégie française en océan indien.
19. SCIENCES

LE MONDE DES ARTS  
ET DES SPECTACLES

PAGES 19 A 20

- Théâtre : « Zina » à Ivry, par Michel Cournot ; Zedek et Savary à Nanterre, par Colette Gossard ; Théâtre musical au Mal de Bordeaux, par Gérard Condé.
- Photographie : Victor Brauner, par Hervé Guibert.
- Architecture : La maison et la cité en Hollande, par Jacques Michel ; La nouvelle église de Rouen, par Frédéric Edelmann.
- Expositions : Le Second Empire au Grand Palais, par André Fierstein ; Carl André à l'ARC, par Geneviève Brette.
- Le XXXII Festival de Cannes, par Jean de Baroncelli ; Claire Devaux et Louis Maréchal.
- 30. SPORTS
- 34-35. EQUIPEMENT — ENVIRONNEMENT : un parc national au Mercantour avant l'été ?
- 36 à 39. ECONOMIE — SOCIAL - Libres opinions : « Chômeurs, vous serez bientôt moins nombreux », par J.-P. Bochy.
- LA RÉDUCTION DE TRAVAIL DANS LA C.E.E. : face à l'opposition du patronat, les syndicats claquent la porte.

## LIRE ÉGALEMENT

- RADIO-TELEVISION (29 et 30)
- Annuaire classé (22 et 23) ;
- Aujourd'hui (30) ; Carnet (31) ;
- « Journal officiel » (30) ; Météorologie (30) ; Mots croisés (30) ;
- Bourse (31).

● L'Académie des sciences a élu deux chimistes, lors de sa séance du lundi 21 mai : M.M. Jacques Bénard et Claude Fréjaques, et un biochimiste, M. Jean-Pierre Ebel.

A B C D E F G

## LA VISITE DE M. GISCARD D'ESTAING A KHARTOUM

## La France est le quatrième partenaire commercial du Soudan

De notre envoyé spécial

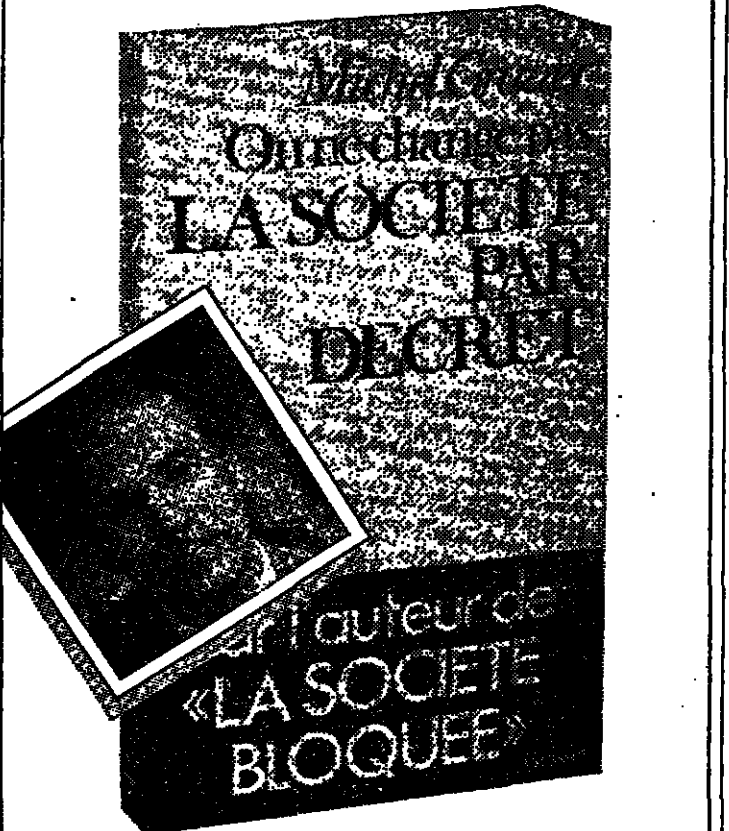
Khartoum. — De ce pays charnière, entre l'Afrique noire et le monde arabe, la France est devenue, ces dernières années, le quatrième partenaire commercial. En février, une visite de M. Olivier Stin — qui a précédé de vingt-quatre heures M. Giscard d'Estaing à Khartoum — a permis d'accroître l'application d'un protocole d'aidé signé un an plus tôt et portant sur un montant de 100 millions de francs destinés à moderniser le réseau ferroviaire (45 millions), fournir des équipements d'irrigation (30 millions), acheter des camions et réhabiliter l'oléoduc reliant le capital à Port-Soudan. Un deuxième protocole, d'un montant à peu près identique, est en cours de négociation.

Toutefois, l'« enveloppe » de la coopération — 9 millions de francs en 1978 — demeure légère et les risques du marché soudanais posent des problèmes aux commerçants français. Par exemple, Rhône-Poulenc, par l'intermédiaire de sa filiale Filagro, serait menacé de perdre son plus gros contrat en Afrique (70 millions de francs pour la fourniture de 80 % des insecticides utilisés par les planteurs de coton soudanais). Faute d'une couverture financière de la Coface, les Soudanais, dont le coton demeure le premier produit d'exportation et qui se trouvent ainsi pris de court, ne devraient pas manquer de soulever la question de la qualité de leur production serait menacée cette année. La firme française Technip participe au vaste projet sucrier de Kenana

en y construisant une usine. Des participations françaises ont aussi été prises dans les domaines du textile, des conserves et de la tannerie. Le projet le plus prestigieux — et le plus controversé — demeure cependant le percement, dans le Sud, du canal de Jonglé avec la contribution de la Compagnie de construction internationale et de la Compagnie française d'entreprises. Mais cette opération, qui a été portée de 280 à 380 kilomètres de longueur pour permettre la récupération de 5 milliards de mètres cubes d'eau du Nil Blanc, semble se heurter à quelques difficultés (coût restant sous-estimé et douteuse identification du tracé). Enfin, le bureau de recherches géologiques et minières prospecte le cuivre et le tungstène sur les rives de la mer Rouge.

Sur le plan culturel, l'accord de 1968 a permis d'amorcer les échanges. La diffusion de la langue française a suscité l'envoi d'une centaine de boursiers en France. Plus de mille Soudanais fréquentent le centre culturel français de Khartoum. Enfin, Paris a offert deux stations d'énergie solaire et formé des chercheurs soudanais dans ce domaine.

● Le maréchal Idi Amin Dada se trouve actuellement dans le nord de l'Ouganda, où il s'apprête à lancer des opérations de guérilla contre le nouveau gouvernement de Kampala, a révélé le colonel Kadhaï dans une interview accordée à l'agence Reuter.

Michel Crozier  
On ne change pas  
la société par décret

« Michel Crozier met les pieds dans le plat politique sans se soucier des éblouissements (...) Il préfère aller « au charbon » plutôt que d'imposer une nouvelle conception du monde. » Pierre Drouin/Le Monde

« Les provocations de Michel Crozier : une bonne stratégie du progrès devrait passer par les grandes écoles, les régions et les entreprises. » Le Point

« Crozier est avant tout un volontariste réaliste. Il croit que la complexité même des sociétés modernes, accroît les possibilités individuelles, et c'est l'apprentissage des choix qu'il veut substituer à la classique transmission d'un savoir souvent figé. » Stanley Hoffmann/L'Express

« Michel Crozier propose un véritable plan pour guérir le mal français. » Jean-Robert Leselbaum/Le Nouvel Economiste

GRASSET

## A Bonn

L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE  
S'EST RÉUNIE POUR ÉLIRE  
LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE

(De notre correspondant.)

Bonn. — En ouvrant la session de l'assemblée fédérale destinée à élire le président de la République, le vice-président du Bundestag, M. Richard Stollgen, de la C.S.U. bavaroise, a tout d'abord souligné que la R.F.A. célèbre aujourd'hui le trentième anniversaire de sa naissance. Il a rendu hommage aux pères de la Constitution, entrée en vigueur il y a trois décennies, et grâce à laquelle le pays a retrouvé sa place au sein d'une Europe libre.

M. Stollgen a souligné une tempête d'applaudissements en regrettant que, « par suite des conditions politiques actuelles », l'assemblée ne puisse pas éliger à Berlin. Affirmant que la « question nationale » n'est pas résolue, il a formulé l'espoir que, un jour, « l'Allemagne unie et libre » d'ici là, il convient, selon lui, que tous les citoyens préservent l'héritage des trente dernières années, non seulement pour eux-mêmes, mais aussi pour « la partie de la nation qui en reste exclue ».

En Grande-Bretagne  
LE NOMBRE DES CHOMEURS  
RE TOMBE  
A SON PLUS BAS NIVEAU  
DEPUIS TROIS ANS

Après une baisse de 41 000 demandes d'emploi en mai, le chômage en Grande-Bretagne est retombé à son plus bas niveau depuis trois ans. Cette forte diminution ramène le total des sans-emploi à 2 299 882 en chiffres bruts (soit 1,1 % par rapport à avril) ou à 1 280 000 après correction des variations saisonnières (— 4,3 % en un mois, — 7,8 % en un an). De ce fait, le taux de chômage revient à 4,4 % de la population active contre 5,7 % il y a un an. Cette régression du nombre des sans-emploi, pour le quatrième mois consécutif, confirme la tendance amorcée en avril dernier, époque à laquelle le taux de chômage était de 6,7 %.

Cette amélioration se poursuit-elle ? Certains experts économiques ne le pensent pas, à cause, notamment, du ralentissement de l'économie mondiale qui risque de se produire à la suite des hausses des prix pétroliers. De plus, le nouveau gouvernement conservateur aurait l'intention de réduire les subventions accordées à la main-d'œuvre subordonnée qui, actuellement, financent 242 000 emplois. Dans le secteur public, le « gel » du recrutement des fonctionnaires pendant au moins trois mois va également peser sur le marché du travail.

L'ANCIEN AMBASSADEUR  
BRITANNIQUE A PARIS  
NOMMÉ A WASHINGTON

Londres (A.F.P.). — Sir Nicholas Henderson a été nommé ambassadeur de Grande-Bretagne à Washington, en remplacement de Peter Jay, qui sera nommé à l'ambassade de Bonn, dont la démission a été acceptée lundi 21 mai.

[Né en 1919, Sir Nicholas, après avoir été ambassadeur à Varsovie et à Bonn, a été ambassadeur à Paris de 1975 à mars 1978. Il avait alors pris sa retraite. Si le gouvernement de Peter Jay, qui ne s'oppose pas à la reprise du service diplomatique actif, c'est que la poste de l'ambassadeur de Paris est considérée comme une promotion. En prévision du remplacement de M. Jay, il avait été offert à M. Henderson, rival de M. Thatcher au sein du parti conservateur, qui l'a refusé.]

Trente enfants ont été atteints par l'infection  
hospitalière à la maternité Baudelocque

Une trentaine d'enfants nés à la maternité Baudelocque (C.H.U. Cochin - Port-Royal à Paris), ont été atteints par une infection, vraisemblablement due à un virus, provoquant une « entéropathie néonatale » ou « entéropathie néonatale ». Les quatre mois d'attente, qui est mort, cinq autres ont dû subir une ablation partielle de l'intestin et la pose d'un anus artificiel. Les vingt-cinq autres ont guéri, après avoir subi des traitements intensifs et une alimentation intraveineuse prolongée. Depuis le 9 mai, aucun cas nouveau n'a été signalé.

Le professeur Claude Sureau, chef du service de gynécologie-obstétrique de la maternité Baudelocque, qui compte quatre-vingt-dix-neuf lits, a souligné que ce type d'infection est très difficile à maîtriser en milieu hospitalier, surtout lorsque l'agent infectieux n'a pas pu être identifié, ce qui est le cas en l'occurrence.

« L'une des causes de l'infection hospitalière », a ajouté le professeur Sureau, est la surpopulation des services, problèmes qui est aiguë à Baudelocque depuis quelques années. Du fait de cette surpopulation, nous ne pouvons garder les jeunes mères que pendant

les cinq jours qui suivent leur accouchement, ce qui n'est pas toujours bien adapté. Cette rotation rapide rend difficile les mesures de désinfection. Beaucoup de patients, dont nous avons suivi la grossesse, donnent, juste de place, accouchent ailleurs, parfois loin, à Poissy, Sarcelles, Longjumeau, etc. En outre, l'hôpital public n'a pas le droit de réserver des lits pour ses patients. »

A cela s'ajoute actuellement un encombrement de très nombreux services de matériel de la région parisienne. Aussi a-t-il paru impossible aux autorités dont dépend la maternité de Baudelocque de fermer cette dernière. « Si nous répercutons sur d'autres établissements les deux cents accouchements que nous pratiquons ici en un mois, a déclaré le professeur Sureau, nous dévions surcharger d'autres services déjà surchargés. »

Les responsables de la maternité ont donc pris plusieurs types de mesures. Ils ont constitué une hygiéniste suisse, Mme le docteur Tanner (Lausanne), qui a déconstruit la fermeture de la maternité, arguant du fait que, « si l'agent d'une infection virale, cette mesure ne servirait en rien à l'enlever. »

En outre, des mesures de désinfection et d'aménagement des locaux ont été prises. Une salle de travail a été fermée et une autre (de huit lits) ouverte pour la ventilation. Une très grande vigilance est demandée à tous ceux qui approchent les enfants.

Les enfants atteints par l'infection ont été transférés dans l'unité de soins intensifs que dirige, à la maternité de Port-Royal, toute proche, le professeur Alexandre Minikowicz. Les autres nouveaux-nés ont été placés dans le service de prématurés de Port-Royal.

Consulté sur ce problème, le professeur Minikowicz a regretté que l'information sur cette affaire n'ait pas été divulguée plus tôt, alors que ses collaborateurs avaient été obligés de dire la vérité aux parents des nouveaux-nés atteints par l'infection et hospitalisés dans son service.

L'Assistance publique de Paris, autorité de tutelle, on l'a vu, a indiqué que la maternité Baudelocque était fermée parce qu'il était impossible de trouver un nombre de places suffisant dans d'autres établissements de l'A.P. En outre, indique-t-on de même source, « une fermeture totale pourrait créer le risque de voir surgir de nouveaux problèmes dans les autres maternités de la région parisienne. Enfin, il n'est pas exclu que les causes de cette infection soient, au moins partiellement, exogènes. La répartition des femmes dans d'autres établissements aurait donc pu provoquer une dispersion du problème. »

D'autre part, on indique à l'A.P. que le chef de service a pris la décision de ne pas informer les futures mères afin d'éviter toute psychose et pour ne pas susciter des craintes injustifiées chez de nombreux parents d'enfants nés à Baudelocque et déjà sortis de la maternité. »

La « psychose » redoutée par l'Assistance publique semblait se produire ce mercredi 23 mai à la maternité Baudelocque.

C. B.

600 montres  
à quartz en dis-  
count/Duriez

Texas-Instruments, etc., de 79 à 1600 F. Précision ordinaire, comme des composants de satellites. 5 fonctions. Affichage à cristaux liquides ou à diodes. Piles 1 an. 32.768 vibrations par seconde (2 piles 15). Très élégants cadeaux 1978 pour hommes et femmes. Duriez-Boul Mich. 132 Boulevard St-Germain. (M° Odéon, St-Michel, RER-Lux). Ouvert 9 à 19 heures sans lundi.

7 rue La Fayette - Paris 9 - 078.325  
vous achetez votre ancien appareil photo-chéri vous payerez ainsi moins cher les tout derniers modèles des grandes marques (disponibles aux meilleurs prix avec leurs accessoires)  
PHOTOS COULEURS EN 40 N

Le numéro du « Monde »  
daté 23 mai 1979 a été tiré à  
576 570 exemplaires.

CAPELOU présente  
PIRELLI  
PIRELLI VARIOSTABLE RELAX  
sommier articulé à lattes de bois et ressorts Pirelli — recommandé par le corps médical pour les dos fragiles — soutient particulièrement la colonne vertébrale — procure une relaxation totale — un repos parfait.  
essayez-le chez le DISTRIBUTEUR  
CAPELOU  
37, AV. DE LA RÉPUBLIQUE, PARIS-11  
Miro Tapisserie, Parquet essuyé.  
OUVERT JEUDI DE L'ASCENSION

Débroussaillieuses  
KIORITZ  
ECHO

Sécurité et carburateurs  
toutes positions sur  
tous modèles

Entretien des  
PLANTATIONS,  
HAIES,  
PRAIRIES,  
PELOUSES  
SOUS-BOIS,  
TAILLIS.

7 modèles  
40 combinaisons

P.P.K.  
45, Bd St-Denis - 92400  
COURBEVOIE - 788-42-50  
Demandez-nous l'Agent local

مكتبة الامم المتحدة